• *Sauvetage de la CIP à Hawkesbury*

«Les chances sont minces»

par Patricia Poirier

TORONTO — Il faudrait investir au moins $50 millions peut-être même jusqu'à $400 millions pour sauver l'usine de la CIP à Hawkesbury qui ferme ses portes demain après 84 années d'exploitation,... et encore, cela ne garantirait pas sa viabilité.

«Ce n'est pas le temps, compte tenu de la récession économique que nous vivons présentement, de songer à de grands projets ou à des investissements majeurs», fait savoir l'ingénieur conseil, Douglas Millikin, dans son rapport sur la viabilité de l'usine, rendu public hier à Toronto.

Dans son étude d'une quarantaine de pages, M. Millikin, identifie 19 scénarios dont trois prioritaires qui permettraient peut-être à l'usine de la CIP de continuer à produire des pâtes à partir de la pulpe de bois. Il averti toutefois, que la demande pour les produits de ces pâtes bisulphites, la rayonne et le cellophane, est à la baisse, que les Sud-Africains sont en mesure de produire ces articles à un meilleur coût et que le climat économique acuel n'est pas favorable à un investissement de ce genre.

«Bien qu'il existe quelques possibilités... les chances sont minces», reconnaît le ministre des Finances de l'Ontario, M. Frank Miller, qui a commandé l'étude il y a deux mois lorsque la direction de la CIP a annoncé la fermeture de l'usine et la mise à pied de plus de 400 employés.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gordon Walker, abonde dans le même sens, même s'il est toujours optimiste quant à l'avenir.

A l'issue d'une rencontre avec des représentants de la ville de Hawkesbury hier à Toronto, il a répété que son ministère cherche toujours un acheteur pour l'usine et qu'advenant que quelqu'un veuille reprendre les opérations, le gouvernement pourrait verser certaines subventions, en autant que le tout soit viable pour un bon bout de temps. «Il faudrait que ça soit vraiment sérieux», a-t-il dit.

Dans son rapport, M. Millikin, met de l'avant trois scénarios prioritaires. Le premier consisterait à intégrer l'usine aux opérations d'une compagnie ayant besoin de cellophane et de rayonne. Cette compagnie devrait avoir de besoin de 30 à 40 pour cent de la production totale, le reste pourrait être vendu sur le marché.

Pour ce faire, il faudrait un investissement d'au moins $50 millions, surtout pour répondre aux normes du ministère de l'Environnement et rénover l'usine qui n'a connu aucune amélioration sensible depuis les dernières 20 années.

L'autre scénario prioritaire consisterait à reconstruire l'usine afin d'adopter une nouvelle technique mise au point en Finlande au cours de la dernière année, le processus MS-AQ (sulphite-neutre-antraquinone), qui réduit considérablement les coûts de production parce qu'un agent catalyseur accélère la transformation de la pulpe en pâte.

Il faudrait un investissement d'au moins $120 millions pour reconstruire l'usine. L'ingénieur-conseil suggère enfin un troisième scénario, celui de la transformation de la CIP en centre de recherches sur cette nouvelle méthode de production, à un côut de quelque $50 millions. Le gouvernement pourrait participer au projet avec la participation de l'entreprise privée, précise-t-il.

Un autre scénario, moins prioritaire, celui-là serait la transformation de l'usine et de l'adoption du processus de fabrication «kraft» mais cela nécessiterait un investissement de $400 millions.

M. Don Grant, un haut fonctionnaire chargé de trouver un éventuel acheteur pour l'usine de la CIP, a expliqué qu'il mise sur le premier scénario, l'intégration verticale, mais a reconnu que les chances sont minces en raison de la situation économique.

En dépit des perspectives plutôt sombres le maire de Hawkesbury, M. Laurent Cayen, a soutenu que l'usine pourrait reprendre ses opérations d'ici moins d'un an. Il s'est dit optimiste parce que la CIP, contrairement à ce qui s'est produit ailleurs, n'a pas vendu son usine de Hawkesbury pour la somme symbolique de $1, mais a plutôt pris grand soin de protéger les équipements qui pourraient servir de nouveau.

Pour sa part, le député libéral de Prescott-Russell, M. Don Boudria, a dit déplorer la fermeture de l'usine et s'en est pris à la direction de la CIP qui n'a pas su ou pu préparer suffisamment les travailleurs à l'éventuelle fermeture. «La CIP n'a pas communiqué avec les employés afin d'étudier des moyens de sauver l'usine», a-t-il dit.

Selon lui, le gouvernement devrait étudier la possibilité de transformer l'usine en centre de recherches sur le nouveau processus de transformation de la pulpe en pâte, comme cela se fait depuis peu en Finlande, «à long terme, ça pourrait rapporter», a-t-il indiqué.

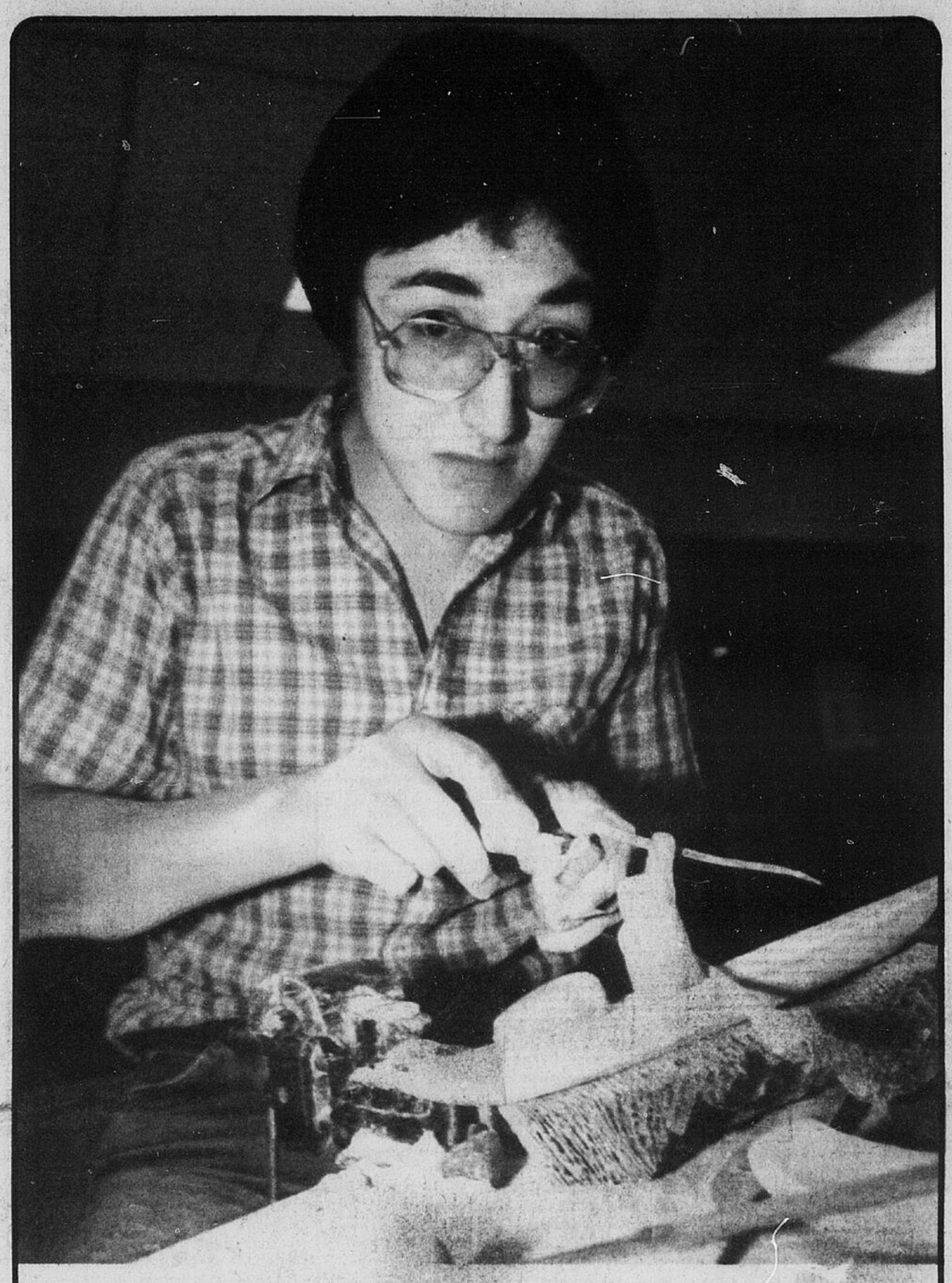
• Lire en page 23

70e ANNEE — No 206 MARDI 30 NOVEMBRE 1982 LE NUMERO: 25¢

LE DROIT

Nuageux

Maximum (aujourd'hui).. 3
Minimum (cette nuit) 0
Maximum (demain) 5



Art inuit à l'école De-La-Salle (Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Les étudiants de l'école De-La-Salle et le grand public peuvent se familiariser avec l'art inuit grâce à une exposition présentée jusqu'au 3 décembre à la Galerie d'art de l'école secondaire francophone. Hier, Paul Irngaut, un apprenti électricien à Uplands, travaillait à l'une de ses oeuvres sur place, ce qui permettait aux visiteurs d'apprécier encore plus le travail de l'artiste inuit.

• *Réforme de l'éducation en Ontario*

Les réactions sont mitigées

par Adrien Cantin

OTTAWA — Des chefs de file franco-ontariens dans le milieu scolaire ont eu des réactions mitigées hier à l'annonce de la réforme du cours secondaire par le ministre de l'Education Mme Betty Stephenson.

Le vice-président du Conseil scolaire d'Ottawa, M. Lucien Bradet a soutenue que cette réforme a été surtout faite en faveur des anglophones de la province, apportant bien peu aux francophones.

«Non, je ne suis pas impressionné; ça ne nous aide pas du tout», a-t-il dit après avoir pris connaissance des grandes lignes du projet.

Tout comme Mme Claudette Boyer, présidente du Comité consultatif de langue française au CSO, M. Bradet a remis en question le fait que le ministre ait décidé de porter de quatre à cinq le nombre de cours d'anglais obligatoires au niveau du secondaire, alors qu'un seul cours de français l'est.

Bien qu'aucun cours de français n'était obligatoire auparavant, les écoles secondaires de langue française exigeaient quand même que leurs étudiants s'inscrivent à au moins un par année, a précisé Mme Boyer.

De cette façon (avec un cours d'anglais de plus), les jeunes francophones devront travailler encore plus fort, a-t-elle souligné, et en fait se voient privés d'une option additionnelle, soit en science ou en mathématiques, par exemple.

• Lire en pages 23 et 34

Qui a découvert l'Amérique?

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Qui a découvert l'Amérique? l'Espagne, l'Italie et 28 pays du continent américain qui voulaient déjà fixer une date pour le cinquième centenaire de cette découverte par Christophe Colomb en 1492 ont vu contester hier sa légitimité devant l'Assemblée générale de l'ONU.

Il y avait des habitants dans les Amériques avant le débarquement de Christophe Colomb, a dit le représentant de l'Irlande, M. Noel Dorr. Et il a évoqué les légendes de son pays parlant de Saint Brendan le Navigateur qui, avec d'autres moines, aurait fait la dangereuse traversée de l'Atlantique au septième siècle.

Pour le représentant islandais, M. Hordur Helgason, une grande statue du Viking Leif Erickson, dressée au centre de Reykjavik, témoigne de la reconnaissance du congrès américain qui l'a offerte à l'Islande en hommage à ce Norvégien d'origine islandaise pour sa découverte du continent américain en l'an mille. Il a averti l'Assemblée que si elle décidait de célébrer en 1992 le 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique, l'Islande réclamerait une autre cérémonie pour l'an 2,000, afin de marquer le millénaire de la découverte de Leif Erickson.

Les 30 pays qui avaient fait inscrire cette question à l'Assemblée générale demandaient que l'ONU proclame 1992 année du cinquième centenaire de la découverte de l'Amérique et que le secrétaire général organise les cérémonies appropriées.

Les écueils surgis hier ont fait remettre à huitaine le vote de la résolution.

• *Secteur public québécois*

La grève est écartée

par Robert Lefebvre

QUEBEC (PC) — Toute menace de grève à court terme est maintenant écartée dans le secteur public et parapublic et les 200,000 travailleurs membres du front commun se prononceront cette semaine sur les propositions finales du gouvernement.

La Fédération des affaires sociales de la CSN, qui regroupe 82,000 travailleurs d'hôpitaux et autres établissements de santé, a annulé hier le débrayage prévu pour aujourd'hui pour adopter une position commune avec ses partenaires CEQ et FTQ.

Cette position stratégique consiste à renoncer pour le moment à toute grève afin de ne pas fournir au gouvernement le prétexte qu'il attendrait pour imposer par décrets les conditions de travail.

"Si tu recherches une excuse pour tes décrets, tu ne l'auras pas cette fois-ci", répond au gouvernement le président de la FTQ, Louis Laberge.

Chacun des syndicats sera donc saisi dans les prochains jours d'une recommandation visant à rejeter les dernières offres patronales, à confirmer les mandats de négociation et à renforcer l'unité d'action à l'intérieur du front commun.

Immédiatement après que le gouvernement eut rendu public le contenu de son cadre global de règlement, le mouvement syndical a réuni ses trois leaders pour expliquer à la presse que son objectif premier demeurait la négociation des conventions collectives en dépit des menaces de décrets et de répression de l'Etat-employeur.

Le président de la CSN, Donatien Corriveau, affirme qu'il est possible de rallier non seulement l'ensemble des travailleurs du secteur public mais aussi ceux du secteur privé pour continuer de réclamer le retrait de la Loi 70.

Il rêve d'un grand ralliement qui amènera le gouvernement à rajuster ses choix politiques.

"S'il ne saisit pas l'occasion, il devra supporter publiquement, politiquement et pour longtemps les conséquences de son refus de négocier."

Le président de la FTQ, de son côté, a accusé le gouvernement de s'être "foutu la gueule" de tout le monde dans cette ronde de négociation en laissant croire qu'il ferait tout pour éviter une grève dans le réseau des Affaires sociales.

Il a associé le nom de René Lévesque à celui de Pinochet et s'est dit assuré qu'il pourra bientôt voir passer un autre gouvernement.

Pour sa part, le président de la CEQ, Yvon Charbonneau, a souligné que les trois centrales avaient pourtant recherché une "approche raisonnable" dans ces négociations en s'accrochant au statu quo, c'est-à-dire aux acquis des dernières négociations.

Pour M. Charbonneau, le dénouement de cette ronde de négociation ressemble à la fin d'un régime de libre négociation dans le secteur public.

"René Lévesque, a-t-il dit, a été l'un des pères de la révolution tranquille. Il est devenu le fossoyeur de cette révolution tranquille et d'un régime de libre négociation acquis dans les années 60."

• Lire en pages 14 et 17



Les Jets croulent devant l'attaque du Canadien — page 35

Brink's: deux suspects tenus responsables — page 13

Attentat contre le pape: la piste s'affirme — page 2

Espionnage: Hambleton plaide coupable — page 11

L'industrie forestière ontarienne: le pire hiver en 35 ans — page 25

sommaire

Annonces classées .....33-39 à 42
Bandes dessinées 16
Canada et le monde .....3 à 4
Cinémas-spectacles 26-31
Editorial 6
Economie 25-43
Horoscope 16
Le carrefour 9
Mot caché 16
Mots croisés 39
Nécrologie 32
Ottawa-Carleton et l'Ontario 23-24-34-42
Outaouais et Québec ..... 12 à 17
Pages sociales ..... 18 à 22
Sports ..... 35 à 38

• *A l'enquête sur l'attentat contre le pape*

La «piste bulgare» s'affirme

par Richard Heuze

ROME (AFP) — La «piste bulgare» s'affirme dans l'enquête des magistrats italiens sur l'attentat dont a été victime le pape le 13 mai 1981, Place Saint-Pierre à Rome, ont constaté hier les observateurs.

Officiellement, la magistrature affirme que la Bulgarie ou ses services secrets ne sauraient, en l'état actuel de l'enquête, être incriminés dans l'attentat.

Le juge Ilario Martella, qui a fait procéder jeudi dernier à l'arrestation du chef-adjoint de la compagnie aérienne Balkan Air à Rome, M. Ivanov Antonov, a cependant retenu l'hypothèse du «complot criminel» dont Mehmet Ali Agca, le terroriste turc condamné à la réclusion perpétuelle en Italie pour avoir tiré sur le pape, aurait été le bras armé.

Samedi, le magistrat a émis deux nouveaux mandats d'arrêt contre des ressortissants turcs, Oral Celik et Bechir Selenik, également recherchés pour trafic de drogue dans leur pays et soupçonnés d'avoir trouvé refuge à Sofia.

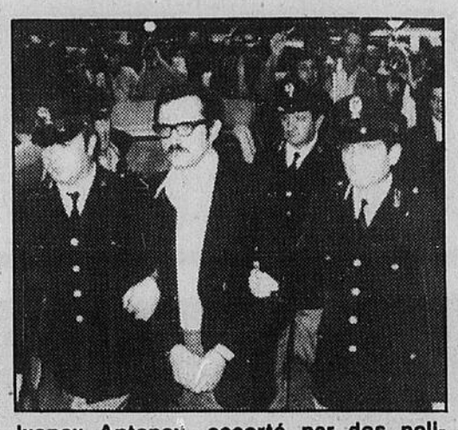
A ce jour, le juge Martella a inculpé six suspects, cinq turcs (dont Ali Agca) et un ressortissant bulgare, M. Antonov. Quatre d'entre eux sont arrêtés, trois en Italie et un en RFA.

Les magistrats ont pris bonne note de la protestation de Sofia après l'arrestation de M. Antonov. Ils demeurent cependant persuadés que ce dernier a joué un rôle de premier plan dans l'exécution de l'attentat.

La presse italienne affirme quant à elle que son nom a été donné aux enquêteurs italiens par Ali Agca lui-même, sans doute désireux de bénéficier d'une amnistie.

On a appris de bonne source au cours du week-end que M. Antonov serait un officier de l'armée bulgare. D'active ou de réserve? Cela n'a pu être éclairci.

Les renseignements recueillis sur le personnage laissent perplexe. Il connaissait peu les questions de trafics aériens et ne prenait jamais part aux réunions des chefs d'escale des compagnies étrangères opérant à Fiumicino, bien qu'il ait été officiellement «numéro deux» de Balkan Air, a-t-on appris a l'aéroport de Rome.



Ivanov Antonov, escorté par des policiers italiens à son arrivée aux quartiers généraux de la «Digos», section antiterroriste de la gendarmerie italienne, la semaine dernière.

(Photo d'archives)

Les services scientifiques de la police italienne s'efforcent de leur côté de déterminer s'il n'apparaît pas sur une photo prise Place Saint-Pierre lors de l'attentat. Ali Agca est parfaitement reconnaissable sur cette photo qu'a publié un hebdomadaire.

C'est cependant d'une autre enquête, ouverte par un spécialiste des problèmes de terrorisme, le juge Ferdinando Imposimato, qu'est venue une confirmation troublante.

Dans l'agenda du dirigeant syndical Luigi Scricciolo, arrêté en décembre dernier avec sa femme pour espionnage au profit d'une puissance étrangère que tous les indices désignent comme étant la Bulgarie, le juge a relevé le nom d'un certain «Gherghiev».

Il s'agirait en fait, selon la presse italienne, de l'un des deux diplomates bulgares dont la farnesina (ministère des Affaires étrangères) a demandé en mai dernier le rappel aux autorités de Sofia. Gherghiev jouissait de l'immunité diplomatique sans figurer sur le rôle de l'ambassade, l'autre en revanche aurait été un conseiller de cette ambassade, M. Petkov.

Selon le quotidien Il Giorno (centre droite), Gherghiev aurait pris le premier vol des Balkan Air pour Sofia quand il aurait su que son nom était apparu dans l'affaire Scricciolo. C'est précisément M. Antonov, le ressortissant bulgare arrêté jeudi dernier, qui lui aurait permis de fuir.

Responsable des affaires internationales de la centrale ouvrière U.I.L (socialiste), M. Scricciolo a été convaincu d'appartenance aux brigades rouges (BR) et d'espionnage par d'Antonio Savasta, le grand «repenti» des BR.

Le même Savasta a, lors de son procès, accusé les services secrets bulgares d'avoir livré des armes aux BR.

• *Ski cet hiver*

Deux centres de la SAO seront ouverts

par Michel Beauparlant

HULL — Deux des trois centres touristiques urbains de la Société d'aménagement de l'Outaouais seront assurément ouverts au cours de la saison blanche.

Le centre du Lac Beauchamp, à Gatineau, offrira à la population à compter du début de janvier, ses pistes de ski de fond et une patinoire. Le centre du lac Leamy devrait en même temps être ouvert aux patineurs.

A moins que la ville d'Aylmer consente à verser une subvention de quelque $4,500 à la SAO, la Marina du lac Deschênes demeurera pour sa part fermée.

Interrogé pour qu'il explique l'ouverture tardive des centres Leamy et Beauchamp, le directeur de l'exploitation touristique à la SAO, M. Louis Tourville, a dit qu'il serait trop dispendieux de faire plus vite en raison des conventions collectives liant la SAO à ses employés. D'autant plus, poursuit-il, que l'époque des Fêtes est marquée par des réunions familiales faisant que les centres sont à peine utilisés.

Dans le milieu rural, les centres du lac de l'Argile et de la Petite-Rouge seront ouverts vers le 17 décembre, le premier pour le ski de fond et l'alpin, le second surtout pour le ski de fond. La saison hivernale devrait alors se poursuivre jusqu'à la fin février début de mars, compte tenu évidemment des conditions climatiques.

Les centres des lacs Leslie et Simon seront par ailleurs fermés tout l'hiver.

La SAO doit faire connaître sa programmation hivernale au cours d'une conférence de nouvelles le 15 décembre prochain.

• *Coût total de l'enseignement cette année*

Plus élevé que l'inflation

OTTAWA (PC) — Le coût moyen de fréquentation de l'université dans toutes les provinces du pays a monté plus rapidement que le taux d'inflation l'an dernier, affirme une étude de Statistique Canada publiée hier.

Le coût total de l'enseignement, du logement à l'université et des frais d'inscription pour les étudiants était le plus élevé dans l'Ile-du-Prince-Edouard et le plus faible à Terre-Neuve durant l'année académique 1982-1983.

Le coût dans l'Ile-du-Prince-Edouard atteignait $3,820, soit une hausse de 15.5 pour cent sur l'année précédente. L'indice des prix à la consommation dans cette province avait monté de 8.5 p.c. de septembre 1981 à septembre 1982.

Les coûts moyens à Terre-Neuve étaient au total de $2,900, une augmentation de 14.5 p.c. en un an. L'indice des prix à la consommation à Terre-Neuve avait monté de neuf pour cent durant l'année.

Les coûts totaux dans les autres provinces étaient les suivants: Nouvelles-Ecosse $3,770; Nouveau-Brunswick $3,530; Québec $3,540; Ontario $3,620; Manitoba $3,410; Saskatchewan $3,220; Alberta $3,670; Colombie-Britannique $3,570.

La plus forte hausse des coûts depuis l'an dernier s'est produite en Alberta, soit 24 p.c., et la plus faible est survenue en Saskatchewan, soit neuf pour cent.

C'est au Québec que les frais d'études universitaires sont le moins élevés. Les étudiants payaient en moyenne cet automne $540, moitié moindre environ que dans certaines autres provinces.

Toujours au Québec, les frais de scolarité ont en fait diminué d'un demi-pour cent durant les dix dernières années. Mais les coûts du logement à l'université sont le plus élevés: $2,880.

• *Année des communications*

Concours d'affiche

HULL — L'année 1983 ayant été proclamée Année internationale des communications, le ministère des Communications du Québec en collaboration avec la Société des graphistes du Québec, organise un concours afin de réaliser l'affiche officielle de l'Année mondiale des communications au Québec.

Dans un communiqué remis à la presse, on indique que ce concours d'affiche doit permettre de faire connaître et d'encourager les talents québécois en communication graphique.

Le concours permettra également de sensibiliser les graphistes à l'Année mondiale des communications au Québec et d'affirmer le rôle essentiel qu'ils jouent dans le domaine de la communication.

Les participants pourront s'inscrire à deux catégories, soit celle des professionnels qui seront éligibles à un premier prix de $1,500 et à un deuxième prix de $1,000 et celle des étudiants en art graphique qui permettront aux gagnants des premier et deuxième prix de recevoir respectivement une somme de $1,000 et $500.

Les graphistes de la région qui veulent obtenir plus de renseignements sur le concours sont priés de communiquer avec M. Bruno Dagenais au Bureau de Communication-Québec en composant 770-2632 ou en utilisant Zenith Communication-Québec.

Les organisateurs indiquent enfin que les seuls sujets qui pourront être primés sont ceux qui seront réalisés par des résidants québécois et déposé avant le 23 décembre 1982 à la Société des graphistes du Québec.

Haute-Gatineau

par Michel Gauthier

Maniwaki au tournoi pee-wee de Québec

La formation pee-wee CC de Maniwaki, qui évolue dans la ligue de l'Outaouais, participera au prochain tournoi international pee-wee de Québec, du 10 au 20 février prochain. L'instructeur de l'équipe, M. Barry Hicks, en a reçu la confirmation, hier, et il s'est dit très honoré de représenter Maniwaki à ce prestigieux tournoi.

«Je suis fou de joie car c'est une chose qui pourrait n'arriver qu'une fois dans la vie d'un homme. J'ai une bonne équipe et nous ferons notre possible pour bien représenter la ville. C'est très important pour nous», a déclaré M. Hicks.

Il a ajouté que l'ex-maire de Maniwaki, M. Kevin Murphy, avait été pour quelque chose dans l'acceptation de son équipe à ce tournoi. «M. Murphy a écrit personnellement au maire de Québec et ce dernier a pris la peine de lui répondre», dit M. Hicks.

Une première au Richelieu international

Le club Richelieu La Québécoise de Maniwaki est en voie de devenir le premier club Richelieu exclusivement féminin au sein du Richelieu international, alors que 22 femmes de la région de la Haute-Gatineau ont déjà accepté d'adhérer à ce mouvement.

La formation de ce club fait suite au voeu exprimé par le président international, M. Roger Légaré, lors du congrès d'Ottawa en octobre dernier, à l'effet que les femmes se joignent à la «famille» Richelieu. Déjà, plusieurs clubs comptent des femmes au sein de leurs rangs, mais La Québécoise sera le premier club exclusivement féminin.

Le souper de fondation et la remise de la charte auront lieu au début de janvier 1983. Pour l'instant, c'est Mme Nicole Charette qui assure la présidence du conseil d'administration provisoire.

Près de $7,000 pour la Croix-Rouge

La section de Maniwaki de la Société canadienne de la Croix-Rouge a recueilli $6,968 à l'occasion de sa campagne de financement annuelle, a laissé savoir la présidente de cette organisme, Mme Yolande Calvé.

Les fonds obtenus vont en partie pour soutenir l'organisation de la Croix-Rouge à tous les niveaux, mais servent aussi à venir en aide aux sinistrés et aux malades de la Haute-Gatineau.

Election du préfet de Gatineau

Le préfet sortant du comté de Gatineau, M. Hubert Tremblay, qui a été défait lors de l'élection de la semaine dernière, a déclaré que ce n'était pas pour reprendre son siège qu'il avait contesté la légalité de l'élection en question. «Tout ce que je voulais, c'était qu'on respecte les articles 89 et 90 du Code municipal et je crois que j'ai été clair sur ce point», a-t-il dit. M. Tremblay a fait cette déclaration à la suite de l'opinion émise par le maire Réjean Lafrenière à l'effet qu'il aurait dû laisser savoir clairement qu'il n'avait pas l'intention de reprendre son poste.

Défense de fumer au Conseil de Maniwaki

Les membres du conseil municipal de Maniwaki ont adopté majoritairement une résolution qui interdit dorénavant de fumer dans la salle du Conseil. Seuls le conseiller Fernand Céré et le maire Robert Gendron ont voté contre cette proposition présentée par la conseillère Léona Grimes.

Maniwaki veut un travailleur communautaire

Le Conseil de Maniwaki s'est opposé à ce que le poste de travailleur communautaire au CLSC de La Déserte soit aboli et elle a offert sa collaboration à cet organisme pour remédier à la situation. Le Conseil soutient qu'en cette période difficile, les gens ont le droit de demander de l'aide et du support afin qu'ils puissent se prendre en main et améliorer leur condition sociale. C'est le conseiller Paul-Emile Poulin qui s'est fait le parrain de la proposition pour le maintien du poste de travailleur communautaire.

«L'Ouest canadien» à Maniwaki

Le muséobus «L'Ouest canadien» sera à Maniwaki les 2, 3, 6, 7 et 8 décembre prochain, grâce à la collaboration des musées nationaux du Canada et de la bibliothèque municipale. Les heures de visite seront de 13h à 21h, le 2 décembre, et de 9h à 12h, 13h à 18h et 19h à 21h pour les autres dates.

Concours littéraire

La date limite pour le dépôt des manuscrits, dans le cadre du concours littéraire parrainé par le comité socio-culturel et la bibliothèque municipale de Maniwaki, a été reportée du premier au 17 décembre prochain. Ce concours est ouvert aux étudiants de 8 ans et plus et aux adultes. Toutes les informations peuvent être obtenues auprès de la bibliothèque, soit sur les lieux, soit en appelant à 449-2738.

Un pilote règle un problème de crédit à sa façon

MONTREAL (PC) — Un pilote de la compagnie Air Florida, Robert Lewis, a réalisé avec une carte de crédit une performance que les plus célèbres protagonistes de certaines publicités vantant les mérites de ces objets pourraient lui envier.

Quand Lewis est arrivé à bord de son Boeing 737 à l'aéroport de Québec, le 20 novembre, à l'occasion du premier vol nolisé d'Air Florida en direction de Miami, il a découvert que les arrangements de crédit pour le réapprovisionnement en essence de son avion n'avaient pas été faits avec le fournisseur local, Shell Canada.

Plutôt que de laisser ses passagers en plan à l'aéroport de l'Ancienne Lorette, le pilote âgé de 36 ans a fait mettre 11,050 litres de carburant d'aviation sur sa carte Shell personnelle, qui, heureusement, ne comportait pas de limite de crédit. La facture s'est soldée à $6,000.

Le lundi suivant, Shell a détruit cette facture et a porté les $6,000 au débit d'Air Florida à Miami, la procédure habituelle. Il va sans dire que cela a soulagé Robert Lewis.

Malentendu

Des officiels de la division des carburants d'aviation de Shell Canada ont expliqué qu'il s'était agi d'un malentendu entre le bureau de la compagnie et le fournisseur aéroportuaire, qui est lié par contrat avec la pétrolière.

L'autorisation de crédit venant du siège social de la compagnie, à Toronto, n'a pas été acheminée à temps au fournisseur qui, dans les circonstances, devait se faire payer ou risquer d'acquitter lui-même la facture.

"Lewis est un de nos pilotes les plus enthousiastes", a expliqué l'un des chefs-pilotes d'Air Florida, Robert Reding, au cours d'une conversation téléphonique hier.

"En fait, nous l'avions affecté à ce vol inaugural afin justement de régler certains petits problèmes imprévus comme celui-là", a noté M. Reding.

"Nous n'avons pas de problèmes semblables habituellement", a-t-il ajouté, en précisant que ce type d'ennui survenait surtout dans les pays du Tiers monde, mais rarement en Amérique du Nord.

Les arrangements de crédit permanent ont été réglés, a-t-on assuré, de sorte que les pilotes d'Air Florida ne devraient plus avoir de problèmes semblables.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

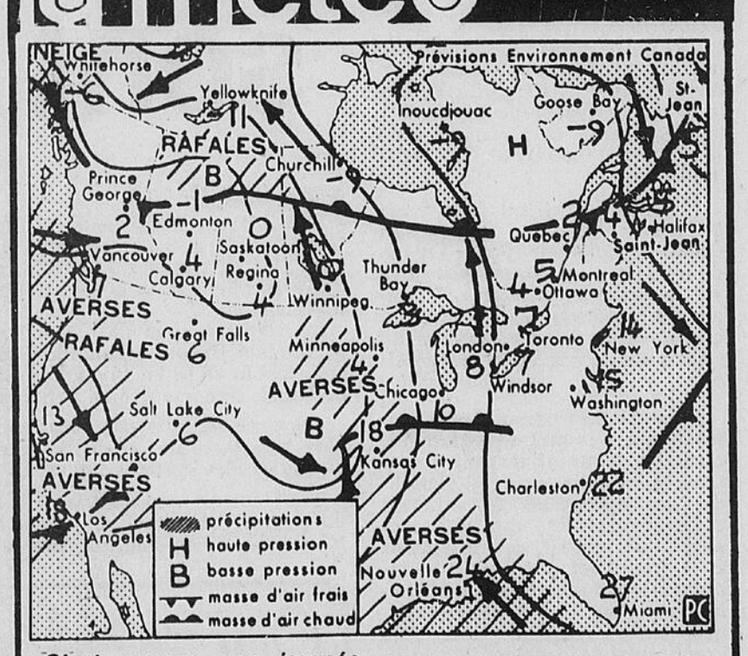
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— **Renseignements (613) 560-2500**
— **Abonnements 560-2525**
— **Annonces classées 560-2750**
— **Salle des nouvelles**

la météo



C'est encore une journée nuageuse que nous prévoit aujourd'hui le bureau météorologique d'Uplands. Les températures demeureront toutefois au-dessus de la normale alors que le mercure devrait atteindre 3. Probabilités de précipitation: 20%. Minimum cette nuit de 0. Demain, nuageux avec possibilités d'averses de l'ordre de 40%. Maximum demain de 5. Aperçu pour jeudi, nuageux avec des averses. Le soleil se couche à 16h 21 et se lève demain à 7h 41.

Minimum normal: -8
Maximum normal: -1
Minimum record: -18,5 en 1956
Maximum record: 11,5 en 1975

Températures enregistrées au cours des dernières 24 heures:

	Min	Max
Calgary	-5	5
Charlottetown	-6	2
Edmonton	-16	-4
Fredericton	-10	-1
Halifax	3	12
Montréal	-4	0
Ottawa	-2	0
Québec	-7	-1
Regina	-6	7
St-Jean, T.-N.	-3	-6
Toronto	-1	7
Vancouver	6	8
Winnipeg	-12	-1
Boston	5	13
Dallas	6	23
La Havane	21	28
Mexico	5	22
Miami	22	29
Nassau	21	28
New York	4	12
San Francisco	12	14
Tampa	20	27
Washington	6	19

PARTAGE DE NOEL

GRACE A VOUS
des pauvres, des personnes de l'âge d'or, des familles dans le besoin auront un

REPAS DE NOEL
Vos dons peuvent être remis:
— Aux bureaux de l'un des deux quotidiens locaux.
— Aux succursales de toute banque ou à toute caisse populaire d'Ottawa.

NOEL

OU ADRESSEES A: PARTAGE DE NOEL Case postale 3647, Station "C", Ottawa, Ont., K1Y 4J7

ANGLAIS
COURS DE CONVERSATION
LPS®



UN COURS FAIT SUR MESURE
- Un cours dispensé à HULL
- Cours pour débutant.
- Cours de perfectionnement.
- $295 (déductibles pour fins d'impôts)
- Groupes de 4 à 8 élèves.
- Méthode visuelle exclusive.
- Professeurs compétents, dévoués.
- LPS, compagnie 100% canadienne.

INSCRIPTION: **(ENTRE 15h et 21h)**
DATE: **MARDI 14 DECEMBRE 82**
ADRESSE: **HOTEL SHERATON LE MARQUIS 131, rue LAURIER HULL, QUE.**

LPS (langues, productions, services Ltée)
Siège social: 11 Fraser, Place Bonaventure, C.P. 713, Montréal, H5A 1C8
Tél.: (514) 878-2821
Reconnu par le Ministère de l'Education, cultu. ersonnelle.
Permis no. 749 567

EXPOSITON et VENTE
DE
TAPIS ORIENTAUX
Tapis de Perse et d'Orient, bon choix de tapis de passage. Chaque tapis est authentique et garanti. Motifs turcomans, baloutchis et de prière, en spécial.
RABAIS 40% A 60%
SUR LE PRIX AU DETAIL
MERC. 1er DEC., 9h 30 a.m. à 10h 30 p.m.
SALLE DES CONGRES DU CHATEAU LAURIER
Présentation de Eastern International Company



la politique fédérale

par Michel Gratton

OTTAWA — Que serait le monde sans enfants! Ça ne vaudrait pas la peine de vivre.

Même dans la tour d'ivoire de la Colline des lamentations, il nous arrive parfois de reprendre contact heureusement avec la réalité. Quand elle vient du coeur des enfants, la renaissance est encore plus belle.

Le député d'Argenteuil-Papineau, Robert Gourd — non, ce n'est pas l'enfant dont on parle — m'a fait un bien beau cadeau du temps des fêtes hier, en me faisant lire la correspondance qu'il a reçue récemment des élèves de cinquième année de l'école Centrale de Notre-Dame-de-la-Paix.

Il s'agit d'une classe qui espère venir visiter le Parlement avant Noël et qui écrit à son député pour l'implorer de les laisser entrer dans l'hôtel de leur gouvernement. Ils ont pour la plupart entre 10 et 11 ans.

Leur candeur mérite qu'on en cite des extraits. Comme cette lettre de Dolorès:

«En Sciences humaines, nous apprenons les rivières, les pays, comme Québec, Montréal, Ottawa etc... J'aimerais aller visiter le Parlement à Ottawa parce que nous apprenons les sciences humaines et c'est très difficile d'imaginer comment est le pays d'Ottawa, c'est pourquoi j'aimerais que tu m'invites à aller à ton pays...»

Quant à Marie-Josée elle veut «visiter les couloirs du Parlement». Quelqu'un a dû lui dire que c'est là que se prenaient les décisions.

Une autre Josée «aimerait vous connaître je vous ai déjà vu sur une photo dans un livre...merci de votre collaboration».

Martin est l'un des plus éclairés car il voudrait «voir l'architecture du Parlement, c'est un vrai musée».

Natalie est sérieuse: «Cette année...nous apprenons la Carte du Canada, il faut apprendre les 10 provinces par coeur. Comme nous apprenons la Carte du Canada, nous aimerons visiter le parlement d'Ottawa...j'aimerais aller visiter où vous fabriquez l'argent».

Mais, c'est Sophie qui met les points sur les «i» en précisant: «Comme nous apprenons la Carte du Québec on aimerait aller visiter le Parlement d'Ottawa vu que celui du Québec est trop loin...»

C'est un thème que l'on retrouve dans la lettre de Sylvain: «puisque Québec est loin, c'est très difficile de s'y rendre...alors à Ottawa pour comprendre ce que c'est un parlement».

De même chez Liette: «Vu que le parlement d'Ottawa est le plus proche j'aimerais aller le visiter à la mi-décembre pour situer le Québec dans le Canada».

Une autre Sophie, elle, a «hâte de voir le parlement et surtout de voir vos drapeaux des provinces et aussi de visiter l'Assemblée nationale...».

C'est François qui met fin à la confusion en écrivant que «cette année...nous apprenons les 10 provinces, surtout le Québec...J'aimerais savoir ce que fait le Parlement pour moi».

Là on entre dans les questions embarrassantes comme celle de Pascal qui veut «voir la bibliothèque, les drapeaux, certains députés et ministres, savoir ce que ça fait un député».

Ou bien Sylvain qui veut «voir les drapeaux du monde et où l'on prend des décisions pour notre pays...».

Pour Janique, le rôle du député est assez clair: «Vous serez notre guide en quelque sorte...».

Julie a l'âme d'un fonctionnaire: «Nous aimerions visiter tout le parlement si possible aussi l'hôtel de la monnaie et les drapeaux. Ecrivez la réponse en arrière de la feuille».

Steve est du genre politicien: «J'aimerais...voir les drapeaux et les soldats en service et l'hôtel des Monnaies. Merci beaucoup de votre coup de pouce».

Sylvain n'a aucun doute sur ce qui se passe vraiment quand il demande à visiter «ce qui vous appartient...et votre demeure-bureau si c'est possible».

Johnny connaît bien la politique en disant de son père «tu dois le connaître...En espérant ma demande positive».

Marina a le sens des relations publiques quand elle ouvre sa lettre en disant Allô Robert...je suis en 5e année moi la maîtresse et la classe aimerions bien aller à Ottawa».

Janick nous fait rêver en disant de sa visite future «tout serait si agréable ce serait un vrai cadeau pour Noël».

Mais, c'est Cassandra qui a le plus l'âme d'une «libérale» de l'avenir quand elle écrit: «J'aimerais vous connaître et vous voir et je voudrais te parler et savoir comment vous faites d'argent par année peut-être je vais vous voler le job».

Pierre Elliott Trudeau a accepté de rencontrer les élèves de cinquième année de l'école Centrale de Notre-Dame-de-la-Paix le 8 décembre.

• *Extension de la période d'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage*

«Je ne crois pas que nous en ayons les moyens»

— le ministre Marc Lalonde

par Michel C. Auger

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral n'a pas les moyens de financer une extension de six mois de la période d'admissibilité aux prestations d'assurance-chômage pour les personnes qui devront faire appel à l'aide sociale au cours des prochaines semaines.

C'est ce qu'a déclaré, hier aux Communes, le ministre des Finances Marc Lalonde qui répondait à une suggestion en ce sens du député néo-démocrate Derek Blackburn.

"J'ai bien peur que nous ne puissions considérer la suggestion mise de l'avant par le député dans les circonstances présentes. Je ne crois pas que nous en ayons les moyens", a déclaré M. Lalonde.

M. Blackburn avait souligné que les indicateurs économiques ne montrent aucune reprise de l'emploi dans un proche avenir et que des milliers de travailleurs devront faire appel à l'aide sociale puisque leur période d'éligibilité à l'assurance-chômage est presque terminée.

Au cours de 1983, quelque 10,000 travailleurs par mois, en moyenne, ne pourront plus recevoir de prestations d'assurance-chômage et devront faire appel à l'aide sociale, a indiqué le député.

M. Blackburn a soutenu que la décision du ministre voudrait dire un fardeau encore plus élevé pour les provinces et les municipalités qui devront payer une facture d'aide sociale encore plus lourde.

"Les quelques mots du ministre veulent également dire que des dizaines de milliers de bons travailleurs canadiens seront forcés d'accepter de l'aide sociale cet hiver", a déclaré M. Blackburn.

Préparer la reprise

Mais pour le ministre des Finances, la solution réside non pas dans une prolongation de la période d'éligibilité mais dans la mise en place des conditions qui permettront une véritable reprise économique.

M. Lalonde a rappelé que le gouvernement avait déjà décidé d'une augmentation de la contribution des employeurs et des travailleurs à la caisse d'assurance-chômage de quelque 40% pour absorber le fardeau supplémentaire causé par le taux de chômage élevé.

De plus, Ottawa assume près de la moitié du déficit actuel du régime d'assurance-chômage, et le gouvernement a également lancé de nombreux programmes de création d'emplois, au coût de plus de $1 milliard, a rappelé le ministre.

D'autre part, M. Lalonde a dit ne pas prévoir que les prochaines données de Statistique Canada sur le chômage, qui seront publiées vendredi, montreront une reprise de l'emploi.

Le député conservateur de Kingston, Mlle Flora MacDonald, avait rappelé au ministre que ses prévisions économiques d'octobre dernier annonçaient une reprise de l'emploi au dernier trimestre de l'année.

M. Lalonde a dit qu'il avait toujours espoir qu'une repise de l'emploi intervienne au dernier trimestre de cette année mais que ses prévisions économiques d'octobre évoquaient plutôt un chômage très élevé qui ne commencerait à diminuer que très lentement au cours de 1983.



Des travailleurs sans emploi ont manifesté leur colère, hier sur la colline parlementaire et ont réclamé la démission du premier ministre Trudeau et du ministre Marc Lalonde qui n'ont pas su, selon eux, trouver une solution à la mauvaise situation économique.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

• «L'affaire Bachmeier»: le procès de l'année en Allemagne de l'Ouest

Quand une mère se fait justice...

par Elie Marcuse

LUBECK (nord de la RFA) (AFP) —Abattre à coups de revolver en plein tribunal l'assassin de sa fillette de sept ans constitue-t-il un crime? Surtout quand l'accusée est une jeune femme, la mère de l'enfant?

Telle est la question explosive que cinq hommes — les trois juges, et les deux jurés de la cour d'assise de Lùubeck, un commerçant et un professeur — sont appelés depuis le 2 novembre à trancher, dans «l'affaire Bachmeier». Cette dernière, une serveuse ouest-allemande de 32 ans a, selon l'acte d'accusation, «atteint et tué de sept balles sur huit, par derrière et sans lui avoir adressé la parole, un homme sans défense, le 6 mars 1981».

«L'homme sans défense à qui elle n'a pas adressé la parole», Klaus Grabowski, un obsédé sexuel deux fois condamné pour attentat à la pudeur contre des enfants, relâché d'un établissement psychiatrique, avait attiré chez lui sa petite voisine Anna avant de l'étrangler avec un bas.

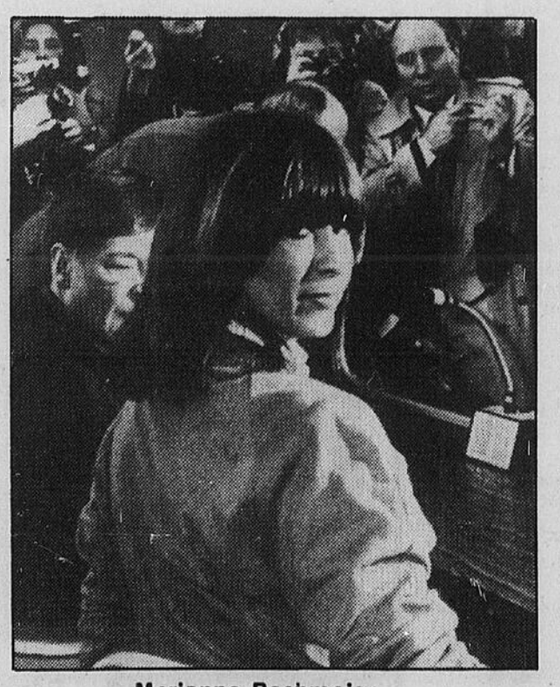
Pour la justice ouest-allemande, comme le souligne l'acte d'accusation, nul ne peut se faire justice lui-même.

Pour l'opinion publique et les journaux de RFA, Marianne Bachmeier est déjà, depuis l'ouverture du procès, une héroïne, pour avoir vengé sa fille. L'assassinat d'un enfant, le «crime des crimes», révolte d'ailleurs l'opinion, excédée par les lenteurs judiciaires dans de nombreuses affaires similaires de meurtres d'enfants avec sévices sexuels.

«Le procès de l'année»

Chaque matin, des centaines de personne se pressent dans la salle du tribunal pour ce que toute l'Allemagne considère déjà comme le «procès de l'année». Un producteur de cinéma a déjà offert cent mille marks à Marianne pour tourner son propre rôle dans un film.

Cette grande femme brune, aux cheveux longs qui tombent sur ses yeux, au séduisant visage, qui s'habille délibérément de bleu «la couleur préférée» de sa fille pour venir au tribunal, n'est peut-être pas entièrement consciente du déchaînement de passions que son geste a déclenché. Face aux batteries de



Marianne Bachmeier

caméras de la presse, elle reste apparemment calme.

La police fouille minutieusement la salle du tribunal chaque jour avant le début des audiences par peur du geste d'un fou. Les juges ont reçu des menaces de mort. «Marianne doit être libérée», affirme à qui veut l'entendre l'homme de la rue, interrogé par la télévision.

Le procès pourra-t-il se dérouler sereinement au milieu de cette campagne passionnée autour du «cas Bachmeier»? Marianne pourra-t-elle obtenir un jugement équitable face à la justice des hommes, s'interrogent avec specticisme certains observateurs? Elle risque en effet la prison à vie.

En tous cas, l'affaire a posé, une fois de plus, le problème des désaxés sexuels, condamnés, relâchés, placés en asile psychiatrique, libérés encore qui s'attaquent à nouveau à des enfants?

Mme Brigitte Muller-Horn, la jeune avocate et amie de Marianne Bachmeier, défend délibérément la thèse de la responsabilité de la justice.

Klaus Grabowski, après avoir été deux fois condamné pour attentat à la pudeur contre des enfants, avait accepté d'être castré en 1976 puis avait été relâché, les psychiatres ayant estimé qu'il «était hors d'état de nuire». Mais, à l'époque du crime, Grabowski, suivait un traitement aux hormones mâles qui, a affirmé Me Muller-Horn, a réactivé ses pulsions sexuelles. La justice porte donc une grande part de responsabilité, a-t-elle proclamé, pour avoir autorisé le traitement aux hormones d'un individu connu comme un psychopathe notoire.

Lers juges, confrontés à ce «crime passionnel» inhabituel, se trouvent dans une situation particulièrement inconfortable: acquitter Marianne Bachmeier constituerait un précédent; la condamner, même avec des circonstances atténuantes, provoquerait un véritable tollé dans l'opinion publique, révoltée par les failles de la justice dans les affaires relevant du domaine psychiatrique.

Marianne Bachmeier: un destin tragique

On commence également à connaître l'histoire de Marianne: Le premier homme dans sa vie fut, comme pour tout enfant, son père. Ancien commandant SS, séparé de son épouse, alcoolique, il ne lui accorda pas beaucoup de tendresse. Marianne dit l'avoir aimé. Haï sans doute aussi. N'est-il pas rentré ivre, un 24 décembre au soir, pour vomir sur les cadeaux de la petite fille? Des souvenirs qu'on n'oublie pas.

Quand Marianne évoque son enfance, elle dit simplement: "J'étais seule et battue». Battue, par son beau-père. Parce que, si le véritable père était absent, le beau-père n'était, lui, que trop présent. «Il avait toujours une bonne raison de me frapper», se souvient-elle.

Petite fille encore, un troisième homme, un commerçant chez qui elle était allée acheter des lames de rasoirs, la caresse.

Puis vient l'adolescence et avec elle commence une litanie d'abus sexuels et sentimentaux. Une suite de noms d'hommes.

Enceinte à seize ans, abandonnée par le père du premier enfant. Tentative de suicide. Enceinte de nouveau à 18 ans, d'un autre homme, qui la battait. C'est là, alors qu'elle portait son bébé de quatre mois, qu'elle est violée pour la première fois.

Trois autres viols, cinq tentatives de suicide, avortements et, finalement, stérilisation. Des amis, des amants. Jamais de stabilité, mais toujours un essaim d'hommes qui tournent autour de la belle jeune femme qui travaille comme animatrice dans un café de Lubeck.

Mais Marianne était loin d'être elle-même une sainte martyre. Mauvaise mère, les psychologues voient dans son geste l'acte d'une femme qui se sent coupable.

Coupable d'avoir confié à d'autres ses deux premières filles: Christiane, à sept ans, puis Natascha encore bébé. Coupable surtout d'avoir négligé et voulu éloigner Anna elle-même, celle qu'elle préférait et qui la consolait.

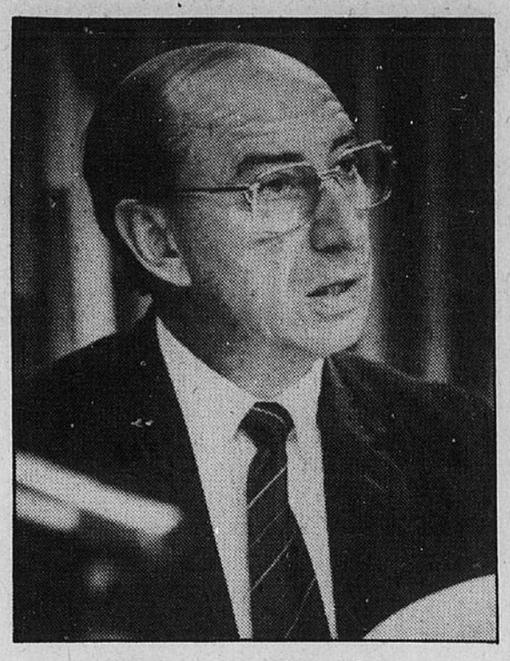
Le jour où la petite fille fut assassinée, le 5 mai 1980, Marianne lui avait défendu de se rendre à l'école, pour la punir parce qu'elle refusait de mettre un pantalon déchiré. L'enfant était alors partie jouer dans la rue. Elle était montée chez Grabowski.

Marianne a été prise d'une crise de nerfs en évoquant cette dernière journée devant le tribunal. Le procès a dû être ajourné.

Les Allemands sont depuis l'ouverture du procès littéralement fascinés: le grand hebdomadaire «Stern», les journaux à sensation comme la «Bild Zeitung», la télévision ont mené une véritable campagne, implicitement en faveur de l'accusée, racontant dans les détails sa vie, ses malheurs, son courage avec des photos qui, toutes, la montrent, digne, sereine et, surtout, très belle. «L'affaire Bachmeier», dans laquelle le morbide, l'absurde et le courage humains sont réunis, va encore passionner les Allemands pendant quatre semaines au moins. Il reste à voir quelle justice en sortira.

• *Echec de la conférence du GATT*

Peu d'effets sur l'économie canadienne



Marc Lalonde

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) - L'échec de la réunion du GATT à mettre en place des règles strictes afin d'éliminer les protectionnismes commerciaux, n'ébranle pas l'optimisme du gouvernement fédéral quant aux perspectives canadiennes de reprise économique.

C'est ce qu'a indiqué hier aux Communes le ministre des Finances Marc Lalonde, ajoutant qu'il maintenait ses prévisions quant à une nette amélioration de l'état de l'économie canadienne en dépit des résultats peu concluants de la réunion de Genève.

Selon M. Lalonde "rien de ce qui est survenu" à la réunion du GATT n'a pu l'amener à modifier les prévisions qu'il avait faites lors de sa déclaration sur l'économie le 27 octobre dernier. Il avait alors indiqué aux Communes que le pays pouvait compter sur un accroissement de 3 pour cent de son produit national brut l'an prochain en dépit d'un recul de 4.4 pour cent cette année.

Il répondait ainsi à une question du député conservateur de Kingston and the Islands, Mme Flora MacDonald selon qui l'échec du GATT "vient empirer les chances de créations d'emploi au Canada alors que 30 pour cent de notre économie est basé sur le commerce".

A Mlle MacDonald qui l'invitait à réviser ses "prévisions optimistes", M. Lalonde a rétorqué qu'il n'avait prédit qu'une "reprise graduelle de l'économie et que le revirement se produira au dernier trimestre de cette année".

"Quant au chômage j'avais indiqué qu'il resterait élevé et qu'il ne diminuerait que graduellement au cours de l'année prochaine" a dit M. Lalonde.

Réunis en Suisse, les ministres de 88 pays n'ont pu s'entendre sur les moyens concrets de lutte aux protectionnismes nationaux en matière de commerce ne produisant qu'un "engagement de principe" en faveur du libre échange.

"On ne peut que regretter que la rencontre des ministres n'ait pas donnée de résultats plus productifs" a dit M. Lalonde rappelant que le Canada, qui était à la fois président et participant à la rencontre "avait tout fait pour essayer d'encourager les forces anti-protectionnistes".

"Malheureusement on n'a pus réussir à faire beaucoup de progrès" a dit le ministre selon qui le Canada "va continuer de faire pression partout pour diminuer les tendances protectionnistes".

La semaine dernière aux Communes le premier ministre Trudeau avait indiqué que le Canada demeurait contre le protectionnisme mais qu'il n'était pas question pour Ottawa d'abandonner les contingentements adoptés pour protéger certains "secteurs mous" notamment les textiles et la chaussure.

Quant à la rencontre fédérale provinciale des ministres des Finances qui doit avoir lieu de 16 décembre, elle servira a dit M. Lalonde à exprimer ensemble les perspectives économiques et à voir à ce que nos politiques iront dans le même sens plutôt que de se chevaucher.

"J'aurai l'occasion de discuter l'orientation générale de mon budget et j'espère que je pourrai émettre mon opinion sur les budgets que les provinces entendent présenter ce printemps" a dit M. Lalonde.

• **Présidence du Parti conservateur**

Deux autres candidats

OTTAWA (PC) — Deux candidatures à la présidence du parti conservateur vont être annoncées cette semaine:

— Mme Elizabeth Willcock, de Winnipeg, présidente du caucus des femmes du parti, va annoncer sa candidature aujourd'hui. Née à Sherbrooke (Québec), elle est seule de tous les candidats a être parfaitement bilingue.

— M. Peter Vuicic, de Windsor (Ontario), occupe actuellement les fonctions de trésorier du parti. Il annoncera sa candidature plus tard cette semaine.

Deux autres conservateurs sont déjà sur les rangs: MM. Joel Aldred, de Port Perry (Ont.) et Peter Elzinga, député de l'Alberta.

Il s'agit de remplacer l'actuel président démissionnaire, M. Peter Blaikie, avocat montréalais. C'est l'assemblée annuelle du parti, prévue pour le mois de janvier à Winnipeg, qui élira le nouveau président. Ce dernier, pour la première fois, touchera un traitement annuel de $61,900, soit autant qu'un député.

Parmi les autrs candidats possibles on note le nom du Québécois Marcel Masse, ex-ministre de l'Union nationale, qui s'est déjà présenté à deux reprises et sans succès comme député conservateur du Québec.

• *Aux Communes*

Une réforme à l'essai pour un an

OTTAWA (PC) — C'est à l'unanimité, mais avec certaines réserves, que la Chambre des communes a accepté, hier, de faire l'an prochain l'expérience d'une réforme parlementaire en profondeur.

La réforme qui va être introduite à titre expérimental pour un an à partir du 1er janvier, favorise nettement le gouvernement, mais les conservateurs vont prendre le risque de l'accepter, a déclaré M. Erik Nielsen, leader parlementaire tory.

La réforme ramène, entre autres, de 40 à 20 minutes les délais impartis pour les discours, ce qui permettra au gouvernement de faire passer son programme législaif plus rapidement.

Pour M. Nielsen, cette réforme n'aura de chance de succès que si tous les députés agissent de bonne foi.

Le député néo-démocrate Bill Blaikie a reproché à M. Nielsen ses réserves à l'égard de la réforme qui, dit-il, malgré ses imperfections ouvre de larges perspectives.

M. Yvon Pinard, leader parlementaire du gouvernemnt, ne nie pas que la réforme "n'est peut-être pas une solution idéale", mais c'est un pas en avant très important, dit-il.

NOUVEAU STATIONNEMENT À 50% DE RABAIS POUR LES CLIENTS DE VOYAGEUR

Voyageur et Western Public Carpark offrent conjointement aux usagers des autobus Voyageur une réduction de 50% sur le stationnement à la journée au nouveau Western Public Carpark situé à proximité du terminus Voyageur à Ottawa.

Cette offre spéciale de lancement est valable du dimanche 21 novembre au vendredi 17 décembre inclusivement. Pour avoir droit à votre réduction sur le prix du stationnement, il suffit de présenter votre reçu de Voyageur au préposé du stationnement.

Voyageur — On fait du chemin ensemble

Cette offre est valable seulement au Western Public Carpark, angle des rues Catherine et Lyon à Ottawa. Pour plus de renseignements, appelez Voyageur au 238-6668 ou Western Public Carpark au 237-3983.

MAGASINEZ A L'AISE POUR NOEL

Dans l'atmosphère calme de notre boutique et avec notre personnel courtois pour pourvoir à vos besoins, le magasinage de Noël devient un plaisir. Notre élégante collection de vêtements pour hommes et dames, recueillis sur les marchés du monde entier, vous encouragera encore davantage à nous visiter.

De nouvelles consignations:

Cravates de popeline Royal Irish d'Atkinson
Chandails en laine d'agneau et cachemire pur Allan Paine
Manteaux de qualité en peau de mouton de Nouvelle-Zélande pour hommes et dames
Cravates de laine à tartans authentiques
Robes de chambre en viyella, pure laine et 100% soie
Bas de qualité provenant d'Angleterre
Pyjamas Bonsoir de Londres
Chandails en cachemire et laine d'agneau Pringle of Scotland
Chemises Hathaway 100% coton pour hommes
Chemises en viyella pour hommes et dames
Jupes et manteaux-chandails par Jaeger, Pringle et Daks
Echarpes Liberty
Echarpes pur cachemire provenant d'Ecosse
Pantailleurs et coordonnés en tricot "Bleyle" pour dames
Belle collection d'animaux rembourrés "Merry Thought"
Cravates et foulards de soie par Lanvin de Paris

Pour ne nommer que quelques-unes de nos intéressantes suggestions de cadeaux de Noël.

HEURES D'AFFAIRES DE NOEL:
Ouvert de 9 heures à 9 heures les 10, 16, 17, 20 au 23 décembre inclusivement
24 décembre — heures régulières

Noël Kerr Limited
61, rue Queen
(entre Metcalfe et Elgin)
(du côté nord)
233-8581 233-6437

DONNEZ UN WALKMAN SONY® A NOEL

A l'achat de toute cassette Walkman *RECEVEZ GRATUITEMENT* un paquet de 3 cassettes 60 HFX

SRF-30W FM WALKMAN STEREO RADIO
COMPREND:
• Récepteur FM
• Indicateur stéréo FM à D.E.L.
• 2 prises d'écouteur
• agrafe à ceinture incorporée
SPECIAL $199

WM-5 Lecteur à cassettes stéréo
COMPREND:
• Pleurage et flottement bas
• Comptabilité au ruban métallique
• Piles à cellule
SPECIAL $199.00 TANT QU'IL Y EN AURA

WM-R2 Enregistreur WALKMAN
COMPREND:
• Lecteur/enregistreur stéréo
• Deux microphones incorporés
• Commutateur de ligne thermique
• Reproduction de ruban métallique
SPECIAL $309

WA-55 Enregistreur à cassette-radio stéréo compact
COMPREND:
• Radio AM-FM/lecteur /enregistreur stéréo
• Deux microphones incorporés
• Arrêt automatique
• Haut-parleur incorporé
SPECIAL $297

WM-D6 Professionnel WALKMAN
COMPREND:
• Blocage au quartz
• Ajustement de vitesse du lecteur de rubans
• Tête S & F REC/L
• Réduction du bruit Dolby
SPECIAL $499

WM-F2 WALKMAN FM WM-F2
COMPREND:
• Enregistreur à casette/radio stéréo portatif
• Reproduction de ruban métallique
• Arrêt automatique
• Compteur de rubans à 3 chiffres
SPECIAL $328

SONY SPECIAL DE RUBANS — ACHETEZ-EN 2, OBTENEZ-EN 1 GRATUITEMENT! RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE LA "NOUVELLE" CASSETTE UCX-S DE SONY!

En affaires depuis 20 ans

CAPELLO AUDIO
306, rue Rideau
près King Edward
VISA 237-3690 MasterCard
Jeu. et ven. jusqu'à 9h 00

DEPARTEMENT DU SERVICE "SUR LES LIEUX"

VENTE DE NOEL

Nous vous offrons 12 mois sans intérêt, en plus, vos paiements débuteront seulement au début de la nouvelle année.

Mobilier de salon 2 morceaux, sofa et chaise



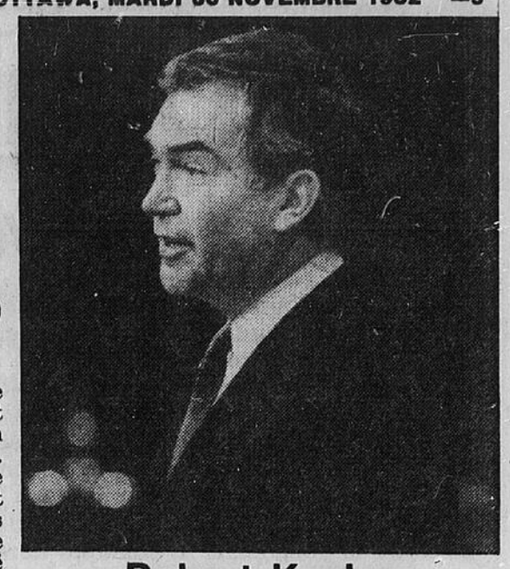
Prix du manufacturier $1359.00
PRIX SPECIAL DE NOEL $899.00

(commandez maintenant...livraison garantie avant Noël)
venez voir notre salle de montre

AMEUBLEMENT Sarault et fils
LES PRIX DE LA CAMPAGNE EN VILLE
• entreposage gratuit
• livraison gratuite
522, ch. Montréal (Maple Leaf Plaza) angle ch. Montréal et boul. St-Laurent
749-6062
HEURES D'OUVERTURES:
lundi-mardi-mercredi 9h 30 à 18h
jeudi-vendredi 9h 30 à 21h 00
samedi 9h 30 à 17h 00
Chargex-MasterCard-Financement disponible avec approbation

• *Olson profitera-t-il à nouveau de ses crimes?*

Le Solliciteur général Kaplan refuse de donner des assurances



Robert Kaplan

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) - Le Solliciteur général Robert Kaplan a refusé hier aux Communes de s'engager à ce que le meurtrier Clifford Olson, qui a déjà reçu $90,000 de la GRC pour des renseignements sur ses crimes, n'enregistre d'autres gains de ses méfaits.

Harcelé hier par l'opposition en Chambre le ministre Kaplan a souligné que M. Olson avait été ramené en Colombie-Britannique à la demande du gouvernement de cette province.

"Je n'ai rien à dire là-dessus" a rétorqué M. Kaplan, écartant la question du conservateur Ray Hnatyshyn, critique en matière de justice, qui réclamait qu'Ottawa fournisse des garanties "coulées dans l'acier" pour que M. Olson n'encaisse pas d'autres profits de ses crimes.

Avec un tel passé comme informateur on peut penser que M. Olson ne retourne pas en Colombie-Britannique "seulement pour le tour d'avion" a dit M. Hnatyshyn.

Selon le conservateur, le gouvernement fédéral devrait reprendre les $90,000 remis à M. Oslon pour des renseignements sur ses crimes, afin de les restituer aux proches des victimes des onze assassinats pour lesquels il a été reconnu coupable. M. Olson a été transféré de sa prison de Kingston en Ontario vers la Colombie-Britannique où la Gendarmerie espère obtenir de lui des renseignements afin de localiser d'autres victimes.

"Olson mène le solliciteur général par le bout du nez", a soutenu à sa sortie de la Chambre le néo-démocrate Svend Robinson représentant de Burnaby où M. Oslon a perpétré ses crimes.

Selon M. Robinson le procureur général de la Colombie-Britannique a soutenu qu'Olson sera retourné à Kingston "si on ne découvre pas d'autres corps". "On ne dit pas ce qui arrivera à M. Olson s'il parvient à découvrir d'autres victimes", a dit M. Robinson selon qui ces allégations laissent entrevoir un nouveau pacte entre le criminel et la police.

"C'est un outrage incroyable que l'on soit forcé de ramener Olson en Colombie-Britannique pour qu'il procure des renseignements et M. Kaplan devrait s'engager formellement à ce qu'il n'y ait pas d'autre marché avec lui" a dit M. Robinson.

"Il faut mettre un terme au salaire du crime", a lancé à sa sortie des Communes le conservateur Pat Nowlan selon qui le fédéral devrait imiter quelque 28 états américains où il est impossible de tirer profit de ses crimes.

Pour M. Kaplan, la seule manière pour le gouvernement d'empêcher les criminels de tirer profits de leur méfaits serait d'adopter une loi en ce sens au Parlement. Le gouvernement se penche actuellement sur l a question mais cela demeure difficile à trancher a indiqué M. Kaplan.

• *Hambleton, espionnage*

Pas assez de preuves disponibles au Canada

OTTAWA (PC) — Le gouvernement n'avait pas de preuves suffisantes pour déclarer coupable le professeur de l'université Laval, Hugh Hambleton, à l'époque où il se proposait de l'accuser d'espionnage au service de l'Union soviétique, a déclaré le solliciteur général Robert Kaplan hier aux Communes.

Il a ajouté qu'avant que la gendarmerie fédérale (GRC) n'obtienne des renseignements supplémentaires, Hambleton était parti pour la Grande-Bretagne où il est détenu depuis le mois de juin et a été accusé d'espionnage, hier.

M. Kaplan a expliqué que les accusations portées selon la loi britannique sur les secrets d'État découlaient de la coopération entre "deux organismes de sécurité amis" — la GRC et Scotland Yard — et qu'il y avait lieu de se réjouir que la justice serait rendue dans cette affaire.

M. Kaplan répondait ainsi au député conservateur Chris Speyer intéressé de savoir si la GRC était au courant des informations déposées par la poursuite devant le tribunal britannique, selon lesquelles Hambleton était agent soviétique depuis près de 30 ans et avait des contacts avec des agents soviétiques à Paris et au Québec.

D'après la poursuite, Hambleton avait aussi avoué lors de l'interrogatoire avoir dîné avec M. Yuri Andropov en 1975 à l'époque où ce dernier dirigeait le KGB, et M. Andropov avait insisté pour qu'il se fasse élire au Parlement canadien.

M. Kaplan a toutefois déclaré ne pas être au courant des rapports et ne pas vouloir faire de commentaires sur une cause devant les tribunaux, même en Grande-Bretagne.

M. Hambleton avait été conseiller économique de l'OTAN à Paris de 1956 à 1961. Il est actuellement professeur d'économie à l'université Laval.

Le solliciteur général britannique, Sir Michael Havers, a déclaré à la Cour que Hambleton avait été durant plus de 30 ans "continuellement en contact avec des agents soviétiques" après avoir été recruté par un agent du KGB attaché à l'ambassade d'Union soviétique au Canada.

Hambleton, qui a plaidé non coupable, est passible de 14 ans de prison s'il est déclaré coupable.

• Lire en page 10

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Le CRTC annonce par la présente le calendrier des audiences publiques de radiodiffusion qui couvre la période allant du mois de décembre 1982 au mois de juin 1983. Même si aucun changement majeur n'est envisagé à l'heure présente, il peut arriver qu'on doive modifier le calendrier à cause de circonstances imprévisibles.

Vancouver, (C.-B.), le 14 décembre 1982 à Hyatt Regency Hotel 655, rue Burrard et le 17 May 1983 à Hotel Georgia 801, rue Georgia ouest Vancouver, (C.-B.)

Région de la Capitale nationale, le 14 décembre 1982, 20 décembre 1982, le 1er mars 1983, le 8 mars 1983, le 7 juin 1983, et le 14 juin 1983 à Centre de conférence 140 Promenade du Portage, Hull, Qué.

Saint-jean, (N.-B.), le 15 février 1983 à Delta Brunswick Inn Rue King et Chipman Hill Saint-jean, (N.-B.)

Winnipeg, Man., le 19 avril 1983 à North Star Inn 288, ave, Portage Winnipeg, Man.

St.-Jean (T.-N.) le 3mai 1983 à Holiday Inn 180, chemin Portugal Cove Saint-Jean (T.-N.)

Edmonton, Alta, le 31 mai 1983 à Hotel MacDonald 100, rue angle ave. Jasper, Edmonton. Alta. (PN-133)

Canada

SUCO

COLLECTION
CHAUSSURES D'HIVER
chaudement doublées



White Cross



Nous avons un grand choix de souliers et de bottes doublés en molleton Corfam lavable dans les couleurs suivantes: noir, brun ou taupe (vison).

E. LÉVESQUE & Fils Ltée

63, ch. MONTREAL, VANIER 749-4021

256, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2232

BELLES IDEES-CADEAUX

AU SOUS-SOL CHEZ CAPLAN'S



Coordonnés

Des blouses que vous pouvez porter toute la saison, pour les réceptions de bureau jusqu'à la première journée de printemps. En polyester, à manches longues, dans une vaste variété de styles et de couleurs. Tailles 8 à 20 et 38 à 44. Une excellente aubaine à 1/3 de rabais. Entreprenez la saison avec la préférée de tous: la jupe plissée. Venez voir notre assortiment de plissés et de plaids dans des styles et des tissus parfaits pour Noël. Tailles 8 à 16. Rabais 1/3!

Rég. $14.98 à $25.

MAINT. $9.99 à $15



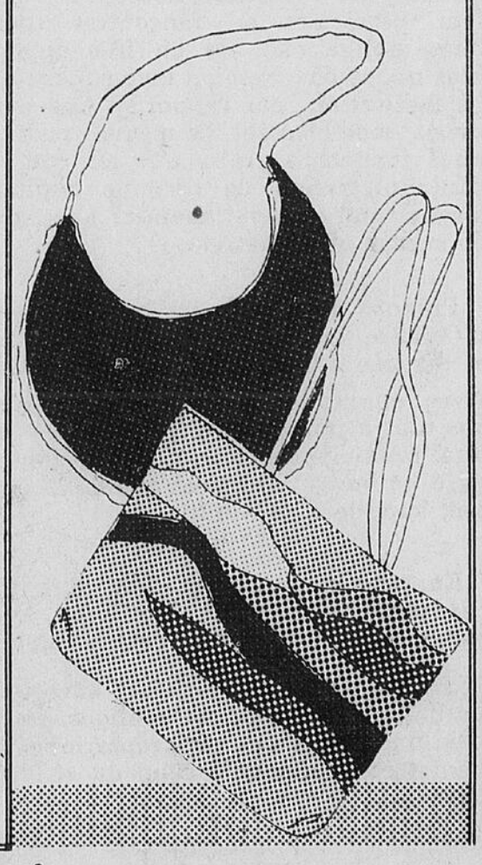


Sacs à main

Rabais jusqu'à 50% sur divers styles de sacs à main en vinyle, velours côtelé, nylon et toile. Bandoulières et porte-accessoires, fourre-tout et pochettes qui sont parfaits pour quelqu'un sur votre liste de Noël.

Rég. jusqu'à $20

MAINT. $7.99 et $9.99



Robes

Rabais de 25%!

Votre robe préférée vous coûtera moins cher. Touchez la texture du polyester et voyez la variété mode d'imprimés et unis. commencez l'année nouvelle du bon pied et en style. Mi-tailles, jeunes et jeunes dames.

Rég. $24.98 à $44.98

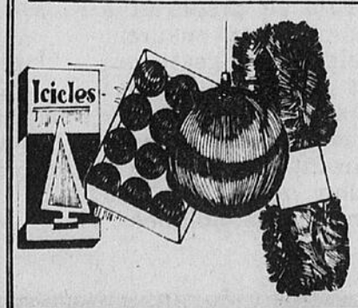
MAINT. $18.73 à $33.73

Vêtements de nuit

Rabais de 25% sur notre stock entier de vêtements de nuit parfaits pour offrir en cadeau à Noël. Choisissez parmi un vaste assortiment d'acétate/nylon, flanellette et nylon. Ces vêtements de nuit sont tous lavables à la machine et disponibles dans les tailles petites, moyennes, grandes et très grandes.

Rég. $9.98 à $17.98

MAINT. $7.50 à $13.50



Décorations de Noël

Rabais 25% sur boules en verre au fini mat, diverses couleurs, boîte de 9. *Rég. $3.89* **MAINTENANT $2.91.** Rabais 25% sur guirlandes ignifuges dans de nombreuses couleurs. *Rég. $4.69* **MAINTENANT $3.51.** Rabais 25% sur glaçons boîte de 500. Diverses couleurs. *Rég. .79* **MAINTENANT .59**



Service de vaisselle en porcelaine de 45 pièces

Beaux motifs en porcelaine pour Noël. Le service de 45 pièces comprend 8 grandes assiettes, 8 assiettes à pain, 8 bols à soupe, 8 tasses et soucoupes, 1 sucrier, 1 pot à lait, 1 légumier et 1 plateau. Motif pas tel qu'il- lustré.

Rég. $89.95 MAINTENANT..... $49.00

3 modes de crédit chez Caplan's

CAPLAN'S | CHARGEX VISA | master charge

CAPLAN'S

STATIONNEMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS en face de l'entrée sur la rue George au parc Caplan's-Holiday Inn.

Offrez-vous le confort et le luxe du cuir signé Kaufman



Offre spéciale de Noël en vigueur jusqu'au 18 décembre.

Fauteuil et tabouret en cuir



Aussi divan assorti disponible, sur commande, à prix spécial.

Choix de couleurs.

Kaufman

La meilleure qualité en fait d'ameublement domestique

CADIEUX & TITTLEY LTEE
221, ch. Montréal
745-1230

éditorial

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT Ltée, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario
Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger
Trésorier: Gaétan Cabana
Editorialiste en chef: Pierre Tremblay
Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Moi, un voleur? Jamais!

Bien sûr, comme ce sont toujours les autres qui gaspillent le temps de leur employeur, ceux qui liront ce qui suit ne se sentiront pas touchés (tout comme l'auteur de ces lignes!). Ainsi sécurisés, nous pouvons donc réfléchir quelques instants sur les ravages économiques du gaspillage de temps dans nos entreprises, tel que la Presse Canadienne nous le soulignait la semaine dernière en révélant les résultats d'une enquête annuelle de la firme Robert Half International Inc. de New York, une firme se spécialisant dans le recrutement des cadres.

A eux seuls, les chiffres évoqués laissent songeur. Aux Etats-Unis, on parle d'une perte économique de $125 milliards; au Canada, le bureau torontois de Robert Half International chiffre ce gaspillage à environ $15 milliards et au Québec, à $3.7 milliards. Ces données sont obtenues à partir d'une enquête réalisée l'été dernier auprès de 215 entreprises canadiennes du secteur privé. Cela signifie donc qu'au moment où 1.5 million de Canadiens arpentent les trottoirs de la nation, ceux qui «travaillent» se permettent de gaspiller en moyenne 3 heures et 42 minutes par semaine, soit près de 10 pour cent d'une semaine de 35 heures «rémunérées».

Dans l'ordre, les causes principales de vol de temps sont le retard au travail le matin, les départs hâtifs, la durée excessive du lunch, le ralentissement du rythme de travail en vue de faire du temps supplémentaire, les faux congés de maladie et les appels téléphoniques inutiles.

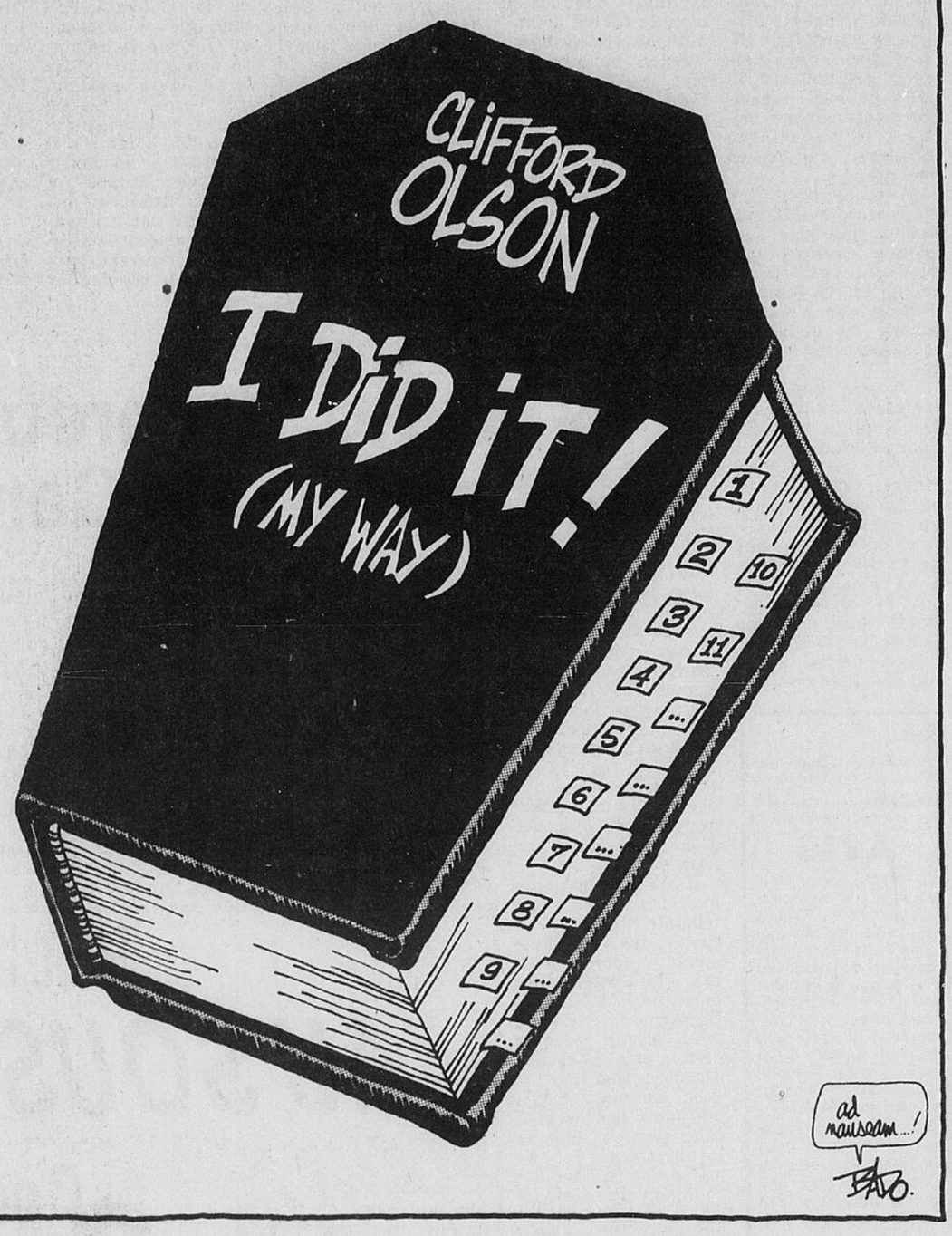
Les Canadiens gaspillent légèrement moins de temps que les Américains. Par contre, les Japonais sont beaucoup plus consciencieux à ce chapitre puisqu'ils ne perdent qu'à peine une heure par semaine, quatre fois moins que leurs collègues Canadiens ou Américains.

Enfin, ce sont les jeunes de moins de 30 ans, qui, à ce chapitre, remporte la palme du gaspillage de temps alors que leurs aînés de plus de 45 ans sont les plus honnêtes.

Comme une telle étude a été menée auprès de la direction des entreprises, on pourrait alléguer qu'il s'agit là d'une version biaisée des faits et que les vols de temps sont beaucoup moins étendus que ne laissent paraître les projections statistiques de Robert Half International. Ce serait oublier que toute amélioration en ce domaine passe à la fois par une prise de conscience de l'envergure du problème tant de la part des travailleurs que des employeurs. Une prise de concience qui permettra peut-être de mettre en évidence les lacunes de la gestion dans la motivation des employés, les lacunes d'une négociation collective axée sur la confrontation et enfin les lacunes de la société en général dans l'éducation à la responsabilité.

De la morale que tout cela? Peut-être! N'empêche que nous n'avons pas à regarder très attentivement autour de nous pour réaliser jusqu'à quel point il s'effectue du gaspillage de temps. Et le premier sujet à observer? Soi-même bien sûr! Une question de paille et de poutre...

De toute évidence, ce serait se perdre dans les nuages que de croire possible une élimination du gaspillage de temps. Notre société de consommation est ainsi faite que le gaspillage a été érigé en système. Nous gaspillons la nourriture, nous gaspillons nos aînés, nous gaspillons nos énergies, nous gaspillons nos ressources, nous gaspillons notre main-d'oeuvre. Alors, quand on nous r/vèle que nous gaspillons notre temps, il ne faudrait pas trop s'en surprendre.



La gestion des hôpitaux

Face aux coupures de poste annoncées par plusieurs établissements hospitaliers d'Ottawa-Carleton, il convient de se demander si une telle issue était vraiment inévitable. Le fait est que les syndicats représentant les employés mis à pied semblent accepter un peu trop facilement l'énoncé patronal voulant que le gouvernement soit seul responsable de la crise qui frappe certains hôpitaux plus que d'autres. Quelque chose nous dit que la réalité est beaucoup plus nuancée.

Par exemple, s'il est vrai que le gouvernement ne fournit pas aux hôpitaux les moyens financiers nécessaires pour leur permettre de rencontrer toutes leurs obligations, les chiffres disponibles quant aux besoins budgétaires d'une institution, par rapport à une autre ayant sensiblement la même vocation, nous incitent à croire que les conseils d'administration de certains hôpitaux s'acquittent de leur mandat avec plus de succès que d'autres.

Prenons le cas de l'Hôpital Général d'Ottawa. L'institution compte 450 lits et dispose d'un budget de $60 millions. Avec une capacité d'accueil qui n'est pas tout à fait le double (887 lits), l'Hôpital Municipal d'Ottawa doit se contenter d'un budget qui n'est que de 30 pour cent supérieur ($80 millions).

En principe, on peut donc dire que l'Hôpital Municipal fait plus avec moins (moins d'argent, cela s'entend).

Pourtant, l'Hôpital Général enregistre un déficit de $3 ou $4 millions et ce, avec un budget qui est proportionnellement très supérieur à celui du «Civic». Etrange!

Evidemment, les chiffres ne peuvent, par eux-mêmes, nous révéler en quoi la situation d'un hôpital peut justifier qu'il enregistre un déficit alors qu'un autre parvient très bien à se débrouiller sans avoir à effectuer de mises à pied. Nous pensons, entre autres, à l'hôpital Montfort. Voilà une institution qui compte 235 lits (donc un peu plus de la moitié de la capacité d'accueil de l'Hôpital Général) et qui parvient à s'accommoder d'un budget trois fois moindre que celui du «Général», soit $19 millions.

En fait, les choses vont si bien à Montfort (pas de déficit, pas de mise à pied) qu'il serait sûrement utile que le Conseil de santé d'Ottawa-Carleton mandate un comité «ad hoc» afin qu'il aille s'enquérir à Montfort des raisons de tels succès.

Le comité en question aura tôt fait de constater que la présence à la direction du conseil d'administration de Montfort de M. Jean-Pierre Kingsley n'est peut-être pas étrangère à la saine gestion des finances de l'institution. A l'époque où l'homme était directeur de l'Hôpital Général, le mot déficit n'avait aucune sorte de résonance à l'intérieur de l'établissement. L'hôpital fonctionnait avec la précision d'une horloge suisse.

L'an dernier, avant l'arrivée de M. Kingsley au conseil d'administration de Montfort, l'institution accusait un déficit de plus de $400,000. Aujourd'hui, l'hôpital du Chemin de Montréal semble être le seul établissement de santé d'Ottawa-Carleton à ne pas envisager de mises à pied. Il faut croire que la «chance» poursuit M. Kingsley inlassablement, implacablement...

Alain DEXTER

carnet de notes

Les dames patronnesses.

Printemps 1974. Mon grand-père décédait subitement après avoir consulté son médecin qui, étant en vacances, lui avait conseillé au téléphone d'aller se reposer. Décembre 1971, veille du Jour de l'An. On m'avisait de venir chercher mon fils qui, né prématurément, avait eu la bonne idée d'atteindre ses cinq livres à l'heure où, précisément, on soulageait l'hôpital à la veille d'un congé férié. Le même jour en soirée, nous devions en désespoir de cause recourir à l'influence d'amis «bien placés» pour faire admettre à l'hôpital mon père qui, cancéreux en phase terminale, ne devait plus en ressortir. On était, voyez-vous le 31 décembre!

C'est bien connu, il faut autant que possible éviter d'être malade le soir, en fin de semaine, pendant la période des vacances et aux jours fériés. Aussi, s'il y est allé un peu fort, Louis Laberge n'a pas eu tout à fait tort de comparer le Comité Urgence-Médiation à un Cercle de dames patronnesses. Il y a des tonnes de cas semblables aux exemples cihaut mentionnés. Ils ne justifient pas les grèves dans les hôpitaux. Mais il est déplorable de constater qu'on ne s'en préoccupe pas beaucoup alors qu'ils ont les mêmes effets que les grèves.

Les médecins repentants.

Décidément, les médecins prennent goût à l'action syndicale. En fin de semaine, la Fédération des omnipraticiens appuyait les travailleurs hospitaliers en instance de grève. Elle se préparait à faire en sorte que ses membres assurent les services essentiels. Beau geste qui lui vaudra à la fois la sympathie des syndicats et la confiance d'une population que les médecins avaient médusée l'été dernier en se faisant réticents à l'idée de la péréquation obligatoire des services médicaux en régions éloignées.

Accoucher en sécurité à l'hôpital...

A la suite d'autres centres hospitaliers, celui de Buckingham vient d'inaugurer une «chambre des naissances», chaleureuse et rassurante, porte la marque de ces lieux où on laisse au temps le temps de bien faire les choses. C'est bien simple, c'est à en donner le goût de recommencer! Et merci aux mouvements féministes qui ont dénoncé avec succès les services d'obstétrique trop bien aseptisés et plus adaptés aux exigences des médecins qu'aux attentes et aux besoins des jeunes mamans.

La concurrence porno

Déjà doté d'un conseil municipal pas toujours très décent dans sa façon de mener les affaires de la ville, il semble qu'Aylmer n'avait pas du tout l'intention de se faire damer le pion par Gatineau sur le terrain des spectacles pornographiques! Bataille de clocher ou pas, Aylmer a elle aussi ses établissements du genre... Voilà qui pourrait éventuellement ajouter aux arguments du comité de citoyens de Gatineau. Quel exemple leur municipalité donne-t-elle! Raison de plus pour exiger cette réglementation en bonne et due forme au lieu de se contenter d'un «arrangement de marchands». Le fait est, en tout cas, que celui-ci ne saurait suffire à mieux prêcher les bonnes moeurs.

Le mouvement socialiste du Québec.

Ce mouvement est certainement voué à un brillant avenir. La majorité de son membership est composé d'étudiants, de professeurs et de permanents syndicaux autant de grands orateurs qui ont les moyens de rêver de la révolution au salon... après un bon repas, entre vingt heures et minuit de préférence. Heureusement que pour sauver l'honneur on y trouve aussi 8.6% de cols bleus.

Johannes MARTIN-GODBOUT

correspondance

Hérode est de retour en ville

Une vieille dame, Yougoslave communiste, prétendait que son pays était plus libre que le mien... «Chez nous l'enfant possède la liberté de se promener dans la rue sans être violé par des annonces obscènes et il peut pénétrer dans une épicerie sans être soumis à des revues dégradantes».

Mon coeur de père et de patriote en avait pris un coup. Et il n'y a rien de nouveau sous le soleil... Dans le temps de saint Joseph, Hérode avait fait assassiner physiquement tous les enfants.

Aujourd'hui, plus subtilement, il tue leurs âmes. Et beaucoup de Pilate s'en lavent les mains: S.V.P., parents. ne vous lavez pas les mains dans l'eau de l'hypocrisie «car Dieu vomira les tièdes». Approuvez ou condamnez la pornographie publique accessible aux enfants.

L'oeil est la lanterne du coeur, et nos petits voient et apprenent à lire...

Jean-Pierre, POTHIER
Hull, Qué.

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Services de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

les coulisses de l'actualite

• Miguel de la Madrid à la présidence du Mexique

Un triple défi économique

par René Flipo

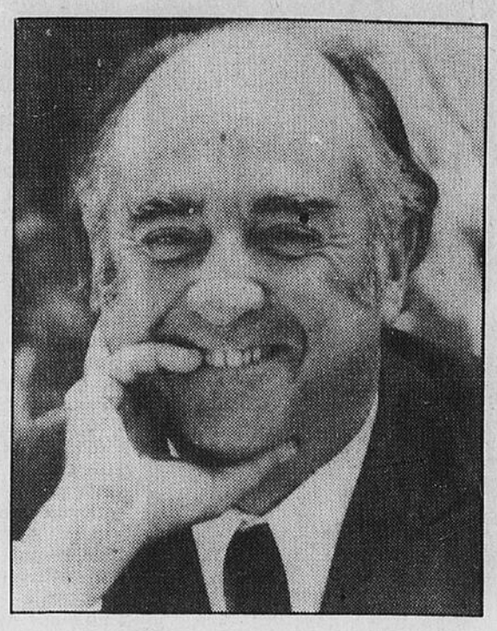
MEXICO (AFP) — M. Miguel de la Madrid devra relever un triple défi demain en prenant pour six ans la présidence du Mexique: dégager le pays de la crise financière, résoudre une sérieuse polémique entre gouvernement et secteur privé dont dépend la paix sociale, et préserver la liberté de manoeuvre traditionnelle du Mexique sur le plan extérieur de ses créanciers étrangers et surtout américains.

Le Mexique que dirigera M. de la Madrid jusqu'à 1986 souffre de plusieurs maux, tous liés à la crise déclenchée par l'impossibilité de faire face à une dette extérieure publique et privée, la plus élevée du monde, de quelque 80 milliards de dollars.

Les esquisses d'une solution se sont dessinées courant novembre avec l'obtention d'un prêt du fonds monétaire international de 3,8 milliards de dollars sur trois ans et d'une nouvelle période de grâce de 120 jours pour le paiement des intérêts de la dette. En outre, la banque privée internationale étudie actuellement, sur recommandation du FMI, la possibilité d'accorder au Mexique des crédits supplémentaires de l'ordre de 6,8 milliards de dollars.

Mais le ministre mexicain des Finances, M. Jesus Silva Herzog, a souligné publiquement ce mois-ci que ces apports ne constituaient qu'un «bref répit».

M. Silva Herzog a dressé devant les deux chambres le tableau le plus sombre du Mexique jamais présenté officiellement, prévoyant l'accentuation des problèmes sociaux, la disparition de certaines entreprises, le retrait de subsides d'Etat, une hausse des prix, un accroissement du chômage et une grave pénurie de devises.



José Lopez Portillo: sa décision de nationaliser la banque a suscité une vive polémique que le nouveau président devra apaiser.

Il incombera donc à M. de la Madrid de trouver des remèdes à long terme. Selon toute vraisemblance, ces remèdes risquent d'être des mesures d'austérité aussi sévères qu'impopulaires.

Déjà, l'industrie et le commerce sont confrontés à une dévaluation du peso de plus de 200 pour cent et à une inflation de l'ordre de 100 pc en 1982 tandis que ces dernières semaines à Mexico, de nombreuses grèves ont éclaté.

Selon des estimations non officielles, quatre millions et demi de personnes sont actuellement sous-employées (sur une population totale de 70 millions et une population active de 30 millions) et près de 2,5 millions se trouvent au chômage complet.

La décision du président Lopez Portillo le 1er septembre de nationaliser la banque et d'instaurer un strict contrôle des changes pour tenter de surmonter la crise, a suscité une vive polémique entre le pouvoir et le secteur privé. Le président Portillo est même allé jusqu'à accuser le secteur privé de vouloir s'emparer du pouvoir politique.

Dans ce domaine, l'arrivée de M. de la Madrid se traduira sans doute par un apaisement, le nouveau président ayant souligné à plusieurs reprises le rôle-clé du secteur privé pour la bonne marche de l'économie nationale. Dans le cas contraire, une aggravation de la polémique ne pourrait que se traduire par une détérioration du climat social.

Quelles que soient ses modalités, la solution de la crise financière mexicaine devra passer pendant longtemps par le FMI, où les Etats-Unis ont un rôle très influent.

Le Mexique a dû accepter des Etats-Unis une avance de deux milliards de dollars, dont un milliard au titre de ses exportations pétrolières et un milliard pour financer ses importations agricoles. Enfin, la moitié des banques créancières du Mexique sont américaines, et plusieurs des prêts faits au Mexique sont garantis par des institutions nord-américaines.

M. de la Madrid, qui a toujours farouchement défendu le principe de l'indépendance traditionnelle du Mexique en matière de politique étrangère, devra tenir compte de ces facteurs de dépendance indéniables.

Le nouveau président du Mexique a affirmé à plusieurs reprises qu'il défendrait les grandes orientations fixées par son prédécesseur, notamment le principe de non-intervention, la recherche de relations «Nord-Sud» plus justes et mieux équilibrées, et la dénonciation de la course aux armements.

Cette continuité devra être assurée à un moment où la situation en Amérique centrale, souvent dans des pays frontaliers du Mexique, demeure très instable et parfois explosive.

Pour M. de la Madrid comme pour M. Lopez Portillo, la solution des conflits en Amérique centrale dépend de l'ouverture d'un dialogue politique entre les parties en présence. L'instauration d'un nouvel «ordre économique mondial» est aux yeux du Mexique une condition sine qua non de l'apaisement des tensions.

Il est donc prévisible que le nouveau président mexicain poursuivra dans le domaine extérieur les aides politiques et économiques traditionnellement apportées par son pays, à l'exclusion de toute forme d'assistance militaire, mais qu'il devra le faire maintenant en tenant compte des possibilités économiques de la nation.

Portillo: le président qui aura étatisé la banque...

MEXICO (AFP) — José Lopez Portillo, qui quittera demain la présidence du Mexique à la fin d'un mandat de six ans, passera avant tout dans l'histoire de son pays comme le président qui a nationalisé la banque et qui, sur le plan international, a mis fin à un divorce de 36 ans avec le gouvernement de Madrid.

La nationalisation du secteur bancaire, annoncée le 1er septembre dernier dans les dernières semaines du régime, se détache dans le sextennat de Lopez Portillo en raison des conditions de crise financière et économique dans lesquelles elle a été décidée et de la confrontation gouvernement-secteur privé qu'elle a provoquée.

Les compatriotes de José Lopez Portillo jugent surtout, dans les circonstances présentes, son passage à la tête de l'Etat en fonction des résultats de sa politique économique. Celle-ci, dont la nationalisation bancaire n'est que l'aspect le plus spectaculaire, divise actuellement l'opinion publique.

Ceux qui condamnent le président sortant lui reprochent d'avoir trop compté sur la richesse pétrolière du Mexique, négligeant le contrôle de ses réserves en dollars et permettant que «le sextennat qui aurait dû être celui des gains les plus importants de l'histoire du pays se soit transformé en celui d'un désastre financier».

Egalement, les mêmes critiques soulignent que le mandat de Lopez Portillo, s'achève au mileu d'une très grave crise économique alors qu'il avait débuté en 1976 par un redressement notable d'une situation matérielle très difficile héritée du président antérieur, Luis Echeverria, une gestion plus «saine», font-ils valoir, aurait pu permettre de poursuivre la tendance vers une amélioration.

De fait, le président Lopez Portillo lui-même a publiquement reconnu avoir essuyé un «échec» pendant son mandat en ne pouvant pas consolider le décollage économique de la fin des années soixante-dix et en laissant à présent le pays dans une situation de «grave problème financier».

Ceux qui prennent le parti de Lopez Portillo épousent sa thèse selon laquelle la banque privée, par pur égoïsme, s'est rendue coupable d'une gigantesque évasion de capitaux, équivalente aux revenus pétroliers du pays pendant plusieurs années et qui a laissé le pays au bord de la faillite.

Au bilan du mandat du président sortant figurent toutefois une croissance économique record de huit pour cent entre 1977 et 1981, la création de quatre millions de nouveaux emplois, l'accroissement de cent pour cent du parc industriel national, un recul de la croissance démographique de 3.6 à 2.5 pour cent par an, et la mise à la portée de tous les Mexicains et Mexicaines de l'enseignement primaire.

Sur le plan de la politique intérieure, le sextennat qui s'achève aura été principalement celui du lancement d'une «réforme politique» permettant la représentation au parlement et dans le processus électoral de nouveaux partis d'opposition de gauche comme de droite.

Dans le domaine international, c'est José Lopez Portillo qui a dû prendre en 1977 la décision, réaliste, de mettre un terme à la longue fidélité du régime mexicain vis-à-vis du gouvernement républicain espagnol en exil, et de rétablir, après la mort de Franco, des relations diplomatiques normales avec l'Espagne.

Le président Lopez Portillo, qui abandonne le pouvoir à l'âge de 62 ans, a d'autre part suivi dans son ensemble la politique tiers-mondiste de son prédécesseur. Cette politique aura notamment été marquée par la tenue du sommet nord-sud de Cancun en 1981 et la soumission aux Nations unies d'un «plan énergétique mondial» destiné à permettre une exploitation plus rationnelle et plus équitable des ressources de l'humanité.

Ces six dernières années, Lopez Portillo s'est enfin constamment préoccupé de promouvoir la paix dans la région d'Amérique centrale et des Caraïbes, préoccupation basée sur des considérations géopolitiques mais qui a été la cause à plusieurs reprises de frictions entre le Mexique et son grand voisin du Nord, les Etats-Unis.

Ce souci du président sortant en la matière s'est concrétisé par plusieurs initiatives allant dans le sens de la paix, dont quelques-unes ont été prises solidairement avec d'autres pays.

Le Mexique et le Vénézuela ont ainsi été cette année les coauteurs d'une offensive diplomatique destinée à atténuer la tension entre le Honduras et le Nicaragua. Auparavant, ils s'étaient engagés fin 79, par le traité de San Jose, à fournir en pétrole les pays d'Amérique centrale et des Caraïbes dans des conditions particulièrement avantageuses.

Egalement, dans une déclaration commune, la France et le Mexique ont officiellement reconnu en 1981 la représentativité des forces politiques et militaires d'opposition au Salvador.

AP

Au Canada le coût annuel des traitements hospitaliers pour des maladies respiratoires s'élèverait à plus de $400 millions.

Association Pulmonaire du Québec

Rabais $15-$30

sur jolies robes de georgette chez Sears! 4 jours seulement

39.99 chacune

Il est facile de s'habiller pour les Fetes chez Sears! En plus des jolis modèles que nous vous montrons, vous pouvez épargner sur toute notre collection de robes en georgette de polyester régulièrement offertes de $55 à $70. Vous trouverez des allures élégantes dans les tons mode les plus récents et même un avant-goût de ce qui vous attend pour le printemps. N'oubliez pas...le solde ne dure que 4 jours!

Emplettes en personne seulement



Rayon 31 — Robes pour dames

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 4 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise, chez Sears à Carlingwood, St-Laurent, Les Galeries de Hull et Cornwall Square.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

• *Espace et technologie aérospatiale*

Un secteur industriel prometteur

par Murray Maltais

OTTAWA — Depuis environ 25 ans, l'industrie spatiale a bouleversé l'univers des communications. La première marche lunaire appartient déjà à l'histoire et plusieurs spécialistes estiment que cette industrie pourrait devenir un très grand secteur industriel après la crise économique que nous vivons.

C'est à l'intention de ces industriels que le gouvernement canadien organisait, hier, une session d'information sur l'espace, où se retrouvaient plus de 250 participants, dont 70% appartiennent au secteur privé.

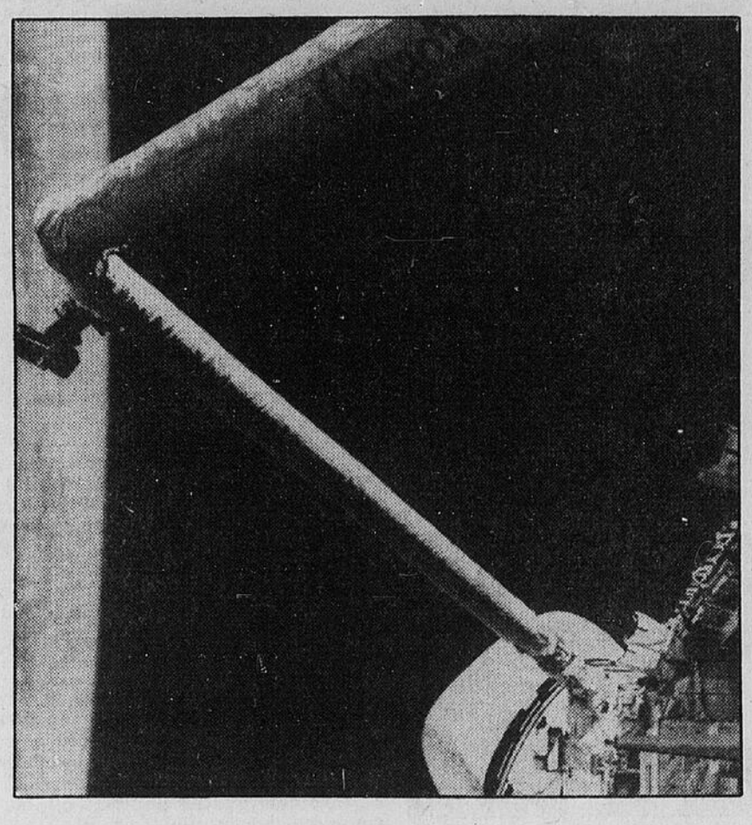
En 81-82, le gouvernement canadien dépensera $96.7 millions pour son programme spatial. D'ici 84-85, plus de $475.8 millions auront été investis dans les activités suivantes: programme de communications, télédétection à partir du sol, science de l'espace, développement technologique et enfin, relations avec l'Agence spatiale européenne, avec laquelle le gouvernement canadien coopère depuis un certain temps déjà.

Deux points retenaient l'attention hier: la possibilité de former et d'envoyer un astronaute canadien dans l'espace avec la collaboration de la NASA et l'éventuelle coopération du Canada dans le développement d'une station spatiale permanente, habitée par l'homme.

Plutôt un spécialiste

En réalité, cet «astronaute» canadien serait davantage un spécialiste du transport spatial, a révélé au DROIT le président du Comité canadien interministériel de l'espace, M.D. Low, qui travaille au ministère d'Etat des Sciences et de la Technologie.

Ce spécialiste devra subir un entraînement et acquérir une formetion moins exigeante que celle d'un véritable astronaute.



Le succès du bras télé-manipulateur canadien de la navette spatiale américaine (le Canadarm) a valu au Canada l'occasion de former et d'envoyer un astronaute canadien dans l'espace à l'invitation de la NASA. (Photo d'archives)

En fait, le Canada ne fait que s'interroger à l'heure actuelle pour savoir quelle expérience lui serait vraiment profitable, dans le cadre de cette possibilité que lui a offert la NASA. Selon M. Low, c'est surtout grâce au succès du fameux bras télé-manipulateur canadien le Canadarm de la navette spatiale américaine, que nos voisins nous ont fait cette offre.

Toutefois, celle-ci ne pourrait devenir réalité que d'ici cinq ans.

Station spatiale

La NASA et d'autres pays, dont le Canada, qui envisagent d'établir d'ici 1990, une station spatiale permanente et habitée, dont le coût se situerait entre $3 et $7 milliards de dollars.

Etant donné le coût astronomique d'un tel projet, la NASA a déjà identifié certains pays qui pourraient participer à sa réalisation, notamment l'Agence spatiale européenne, le Canada, la France, l'Allemagne de l'Ouest, l'Italie et le Japon.

La station projetée, encore à un stage très embryonnaire, servirait entres autres à l'industrie, qui voit dans l'espace un lieu privilégié pour l'assemblage, la fabrication de nouveaux matériaux, son utilisation en pharmacie et en chimie organique, étant donné l'absence de gravité. Mais il faudra de gros investissements dans le développement des technologies nécessaires. En outre, la station jouerait un rôle dans la surveillance militaire, l'entretien des satellites, la télédétection et nombre d'expériences scientifiques.

C'est au printemps prochain que ce programme de la NASA sera soumis au Congrès américain; c'est également l'an prochain qu'on précisera la participation des divers pays pressentis. Mais il est peu probable qu'on ait une idée précise de cette station avant 1985 ou même 1986, celle-ci ne devant être mise sur orbite terrestre que quatre ou cinq ans plus tard.

Ce n'est pas avant juillet 1983 que le Canada aura terminé son évaluation du projet. Le Conseil national des recherches rédigera le rapport final.

Parmi les autres sujets discutés hier, mentionnons la météorologie aérospatiale, les systèmes de communication par satellites, le marché des communications spatiales, et enfin, le marché militaire spatial des Etats-Unis.

C'est le Comité interministériel de l'espace qui élabore au Canada la politique spatiale. D'ici la fin de 1983, il pourrait se transformer en Agence spatiale canadienne.

La seconde Conférence canadienne sur l'astronautique, à laquelle prennent part environ 150 participants, se déroule aujourd'hui et demain à Ottawa. L'un des points de mire de la réunion sera sans doute la venue de l'astronaute américain Robert Stinger de la NASA, qui doit y prendre la parole mercredi.

Le secteur privé doit faire sa part, dit Johnston

OTTAWA (PC) — Blâmant le climat économique, le nouveau ministre de la Science a fait savoir, hier, qu'il devenait "de plus en plus difficile" pour le gouvernement fédéral de financer des programmes spatiaux importants.

Aussi, M. Don Johnston a-t-il demandé à "l'industrie privée de jouer un rôle dominant", au cours de sa première rencontre avec les dirigeants de l'industrie aérospatiale.

"De cette façon, a-t-il expliqué, le programme spatial va devenir plus sensible aux demandes du marché."

En fait, ce que M. Johnston entrevoit, c'est un plus grand nombre de "programmes à frais partagés" et une industrie qui contribue davantage à la recherche.

Gouvernement

Ce qui, a ajouté le ministre, "ne diminuera en rien le rôle légitime du gouvernement" dans la recherche et le développement.

La différence sera de "rendre le rôle du gouvernement dans le développement industriel plus sensible aux intérêts commerciaux de l'industrie et à la promotion des produits liés à l'industrie".

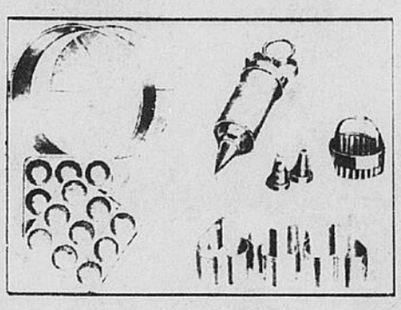
Le gouvernement va se "concentrer sur les activités spatiales qui peuvent fournir les meilleurs rendements économiques".



Don Johnston (Photo d'archives)

OFFRES SPECIALES
pour vos pâtisseries de Noël,
Décorations de gateaux ou biscuits





COUPE-BISCUITS
Nous possédons l'assortiment le plus considérable de coupe biscuits en ville Père Noël bonhommes de neige étoiles arbres de Noël cloches de forme ronde ou carrée et une foule d'autres.
Aussi, moules à beignes
79¢ et plus

MOULES A BISCUITS Avec différents motifs. 16.49 et plus

JEU COMPLET DE FORMES A DECOUPER BISCUITS ET SANDWICHES 3.79 et plus

NECESSAIRES A DECORER pour gâteaux et biscuits 7.69 et plus

BOITES A BISCUITS 2.29 et plus

DOUILLES POUR DECORATIONS ordinaires ou dentelées A partir de 69¢

MOULES A GATEAU ET A GELEE Formes différentes, telles que poisson, coq, coeur, étoile, maisonnette, pain d'épices. 2.39 et plus

BOLS A POUDING 4", 5", 5½", ETC. A partir de 3.99

MOULES A GATEAU 3 ETAGES ronds ou carrés 10" à 12" 7.89 et plus 6.29 et plus

Ce ne sont que quelques exemples d'aubaines. Pourquoi ne pas nous visiter maintenant? Choisissez vos accessoires maintenant pour votre cuisson de Noël!

DECORATIONS ET CADEAU POUR NOEL

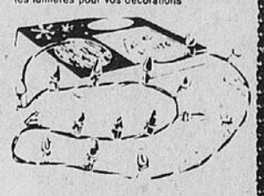


BASES D'ARBRES 2.59 et 4.29 et plus

ROBUSTES 10.95 et 11.29

JEUX DE LUMIERES
JEU D'EXTERIEUR
15 ampoules..... 10.69
25 ampoules..... 14.99
JEUX D'INTERIEUR
15 ampoules..... 7.49
25 ampoules..... 12.29

JEUX DE LUMIERES
JEU DE 20 2.49 et plus
JEU DE 30 6.79
Nous avons presque tous les genres de petites lumières pour vos décorations



POUR LUI
TROUSSE DE PERCEUSE
Black and Decker
3/8" 38.95 et plus

Black and Decker SCIE 39.95

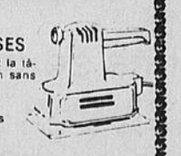


Jeu de douilles à prise 3/8 44.98 l'ensemble



ENSEMBLE DE CHALUMEAUX Pratique au foyer. 12.98

SABLEUSES Vous facilitent la tâche de finition sans aucun effort. 22.99 et plus



QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
Home Hardware
CHARGEX VISA
122, rue Rideau, Ottawa Tél. 233-5601

Rabais $35-$40

Manteaux en imitation de vison en exclusivité chez Sears



139.99 Paletot Rég. $175

149.99 Manteau Rég. $190

Imaginez sa surprise au matin de Noël quand elle trouvera un luxueux ultra vison sous l'arbre! Fait d'acrylique/modacrylique douillet avec envers en polypropylène et doublure de rayonne sur envers de coton. On dirait du vrai vison, à la vue comme au toucher. Chez Sears, ils coûtent bien moins cher! Emmitouflez sa silhouette menue ou de jeune fille de nos imitations de vison dans les tons de pastel, blond ou vison d'élevage. Tailles 8-20 dans le lot. Seulement chez Sears... et maintenant en solde!

Rayon 17 — Manteaux pour dames

ULTRA VISON

MADE IN CANADA FABRIQUE AU CANADA

Meilleurs voeux
Meilleures aubaines

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture, le samedi 4 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise, chez Sears à Carlingwood, St-Laurent, Les Galeries de Hull et Cornwall Square.

Sears

en voici pour votre argent... et plus

Le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7. Le carrefour

Réunions

• La Ligue La-Leche (leché) de Gatineau invite toutes les personnes intéressées à en connaître davantage sur l'allaitement maternel, à assister à une réunion demain, à 20h, au 33, rue Iberville, à Pte-Gatineau. Pour de plus amples renseignements: Edith Bélanger, au 1-819-986-7488. Naturellement, papas et bébés sont les bienvenus.

• La Commission scolaire régionale de l'Outaouais invite les femmes interessées à participer au programme Transition-travail, s'adressant aux femmes du "deuxième âge" (35-55 ans) ayant quitté le marché du travail depuis cinq ans et plus ou n'ayant jamais travaillé, à une rencontre d'information, demain, à 13h30, à l'école Gamelin, 250, boul. Gamelin, à Hull. Pour renseignements: Françoise Jonka, 778-1651, ou Gaétan Savard, 771-7311.

Conférences

• La Société historique de l'Ouest du Québec vous invite à une conférence de M. Louis-Marie Bourgoin, président, intutilée "Le presbytère Notre-Dame de Hull, monument historique", demain, à 20h30, à la salle 207 de l'Université du Québec, 103, rue Montcalm, à Hull. L'entrée est libre et un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Pour renseignements: 771-9447.

• La société des anciens élèves de l'école Brébeuf d'Ottawa invite toutes les anciens élèves et professeurs, ainsi que leurs amis, à assister à leur 26e banquet le dimanche 5 décembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, 212, rue Murray, à Ottawa. Le conférencier sera le frère Bruno Tourigny qui parlera des missions des f.é.c. au Cameroun. Les dames sont bienvenues. Prière de réserver avec les personnes suivantes: Frère Georges, 232-8332 et Henri Morrissette au 731—0378.

• Le Cercle Féminin de Touraine invite ses membres et amies, ainsi que toutes celles qui désirent se joindre au Cercle, à son souper mensuel le 8 décembre, à compter de 19h, au Café Jong, 763, boul. St-Joseph, à Hull. Le conférencier invité sera le Dr Robert Dubois, qui parlera de chirurgie esthétique. Pour renseignements, Mme Denis au 568-6595.

Souper de Noël

• Le club d'âge Les amis de St-Jean Bosco invite ses membres et leurs amis, à son souper de Noël, au sous-sol de l'église, rue Scott, à Hull, jeudi, à 18h30. L'entrée est de $6 pour les membres et de $7 pour les non-membres. Pour renseignements: 777-1890.

Midi en music

• Tous les vendredis, vous êtes invités aux projections à la Vidéothèque de Radio-Canada, au Centre national des Arts, entrée sud-ouest. Le 3 décembre, extraits de Don Pasquale et d'Elisir d'Amore de Donizetti, Rigoletto de Verdi et Il Barbiere di Siviglia de Rossini. Interprètes: Judith Forst, Napoléon Bisson, Claude Corbeil et Alexander Gray. L'entrée est libre, mais les places doivent être retenues en téléphonant au 234-1218. Thé et café sont offerts gratuitement.

Spectacle

• Touchatout, troupe de danse du CEGEP de l'Outaouais, se produira le 1er décembre, à midi et les 2, 3, 4 décembre, à 20h, en l'auditorium du CEGEP. Christine Kozlowski célèbre son douzième anniversaire chrorégraphique en présentant sept chorégraphies dont une sera dansée par l'Ottawa Dance Theatre, qui participera à la soirée. Les prix d'entrée sont fixés à $2.50 pour les étudiants, $5 pour les adultes et $1 pour les enfants et les personnes de l'âge d'or.

Inscriptions

• Le service des loisirs de la ville de Hull vous avise que les sessions d'inscriptions aux cours de ski alpin et de ski de fond auront lieu jusqu'au 4 décembre, au centre commercial "Village Place Cartier", boul. St-Joseph, à Hull. Les cours de ski de fond s'adressent aux enfants, adolescents et adultes, tandis que les cours de ski alpin ne sont offerts qu'aux jeunes de 6 à 15 ans. Ceux et celles qui désirent joindre les rangs des équipes de compétition dans l'une ou l'autre de ces disciplines sont également invités à rencontrer les entraineurs au Village Place Cartier au cours de la semaine.

Dépannage

• Le comité social des pompiers de Hull est présentement à la recherche de meubles et d'appareils ménagers. On veut ainsi dépanner les familles hulloises qui ont ou qui seront victimes d'un incendie. Les pompiers iront à domicile pour recueillir les objets en bon état. Pour renseignements: 777-2793.

• Pour répondre à certaines demandes, dues aux difficultés économiques actuelles, des bénévoles de la Maison des femmes, L'Antre-Hulloises Inc., mettent sur pied un comptoir de linge. Elles seraient plus qu'heureuses de recevoir vos dons, au 15, rue St-Jacques, local 2, à Hull, du lundi au vendredi, de 10h à 16h. Pour renseignements: 771-9913.



• Reprise de la publication de l'Evangéline

L'impasse demeure totale

MONCTON (PC) — Le dénouement de la crise qui secoue depuis la fin de septembre l'unique quotidien francophone des provinces Atlantique semblait plus éloignée que jamais, hier.

Bien qu'on avait espéré ces derniers temps que les presses se remettraient à tourner et que l'Evangéline serait de nouveau disponibe dans les kiosques, les positions entre la direction et le syndicat se sont durcies au point où l'impasse est totale.

Normand Léger, porte-parole des 81 employés syndiqués qui ont perdu leur emploi quand L'Evangéline a fermé ses portes, le 27 septembre, exige comme condition sine qua non à la relance du journal, des réductions substantielles des salaires des administrateurs.

"S'ils (les dirigeants du journal) s'attendent à ce que nous nous serrions la ceinture, ils doivent être disposés à en faire autant de leur côté", a dit M. Léger lors d'une interview.

"Ils ne devraient pas être payés si généreusement si les travailleurs eux-mêmes doivent accepter des réductions de salaires substantielles.

L'éditeur de L'Evangéline, M. Martin Boudreau, a refusé de commenter la déclaration du porte-parole syndical. Toutefois, M. Simon Bujold, président de l'Imprimerie Acadienne (1972) Ltée, qui publie L'Evangéline, a rejeté les exigences syndicales et il a lancé l'avertissement que si un accord n'intervient pas bientôt, L'Evangéline ne sera plus jamais publiée.

• Amway

Le procès des dirigeants commence aujourd'hui



Le président de Amway, Richard M. DeVos

OTTAWA — C'est aujourd'hui que doivent comparaître en Cour provinciale de l'Ontario, division criminelle, quatre dirigeants de la compagnie Amway pour y répondre à des accusations d'avoir fraudé le gouvernement canadien d'une somme de $28 millions.

Les accusations portées font suite à une enquête de deux ans menée par la Gendarmerie royale du Canada. Les quatre personnes impliquées sont deux co-fondateurs d'Amway, le président du conseil d'administration Jay Van Andel et le président Richard M. DeVos ainsi que le trésorier C. Dale Disher et le vice-président de la direction William J. Halliday. Les compagnies Amway Corp (ADA) Michigan et Amway Canada Ltd (London) ont été également inculpées.

La fraude alléguée consiste en des droits de douanes non acquittés sur des produits importés au Canada entre le 5 février 1965 et le 31 janvier 1980. L'enquête de la GRC a commencé en 1980 avec le concours des autorités américaines.

Les quatre dirigeants sont passibles d'un emprisonnement de 10 ans s'ils sont reconnus coupables en vertu de l'article 338 (1) du Code criminel.

'A Votre Service'

Il n'y a rien de plus frustrant que de magasiner là où personne ne semble vouloir vous aider.

Chez Mappins, on vous invite à jeter un coup d'oeil, à votre aise, sur notre fine collection de bijoux et d'articles-cadeaux. Et soyez assurée que si vous voulez qu'on s'occupe de vous, quelqu'un se fera un plaisir d'être à votre service.

Notre personnel qualifié, il va de soit, peut répondre à vos questions sur toute la marchandise Mappins pour voir à ce que vous soyez heureuse de vos achats pour plusieurs années à venir.

N'est-ce pas rassurant de savoir que dans un monde d'automates, quelqu'un chez Mappins verra à vous offrir plus pour votre argent?



JOAILLIERS Mappins

Plus que jamais, plus pour votre argent.

Mail Merivale, centre commercial St-Laurent, centre commercial Bayshore, 240, rue Sparks.

Meilleures aubaines

Sears facilite vos emplettes de Noël

Profitez de cette offre de chandails.

La Jeune Boutique vous offre des chandails de ton pastel, à encolure échancrée, avec un aspect tricot fait main. Choix de 3 styles que vous pouvez laver à la machine. Petite, moyenne et grande. A ce prix, offrir un cadeau de Noël est bien facile!

a-Ruban entretissé avec un mélange nylon-laine-acrylique pour accentuer ce style. Rose, blanc, bleu. Chacun..... 19.99

b-Acrylique et coton souple... les rayures multicolores en font un vêtement facile à assortir. Blanc, rose, bleu. Chacun..... 19.99

c-Encolure en V double et texture assouplie dans un chandail acrylique parfait pour les réceptions. Blanc, rose. Chacun..... 19.99

Emplettes en personne seulement
Rayon Jeune Boutique

19.99 chacun

Rayon 19 — Jeune Boutique

Jeune Boutique



Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture, le samedi 4 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise, chez Sears à Carlingwood, St-Laurent, Les Galeries de Hull et Cornwall Square.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

• *Retrait des E.-U.*

Inquiétude des pays de l'OTAN

BRUXELLES (AFP) — Les pays européens de l'OTAN (moins la Fance et l'Islande) ont exprimé, hier à Bruxelles, leur inquiétude face à un éventuel retrait de troupes américaines d'Europe réclamé par certains parlementaires et une partie de l'opinion publique des Etats-Unis.

A l'issue de la traditionnelle réunion d'automne de l'Eurogroupe - organe de coopération des alliés européens en matière de défense — le ministre britannique, M. John Nott, a ainsi déclaré qu'un éventuel retrait américain aurait «un effet déstabilisateur et serait préjudiciable pour l'Europe».

Evoquant un amendement déposé récemment au Sénat américain par M. Ted Stevens (républicain, Alaska) et les déclarations de M. Sam Nunn (démocrate, Georgie) sur un gel des effectifs américains en Europe, M. Nott a ajouté que «les Etats-Unis doivent poursuivre leur engagement militaire en Europe avec fermeté».

Environ 300,000 militaires américains des trois armées sont actuellement stationnés sur le vieux continent, essentiellement en RFA. Selon le Pentagone, ces effectifs devraient être renforcés, à partir de la fin de 1983, si l'OTAN commence le déploiement de 572 fusées Pershing-2 et missiles de croisière.

Le sénateur Nunn et plusieurs parlementaires américains accusent les pays européens membres de l'Alliance atlantique de ne pas faire assez d'efforts pour assurer leur défense.

Les Européens ont également exprimé leur «grave préoccupation» face au débat qui se déroule actuellement au congrès américain sur le budget de la défense pour 1983. Dans le communiqué final de la réunion de l'Eurogroupe, ils ont toutefois salué «les efforts de l'administration américaine pour surmonter les obstacles et parvenir à une véritable coopération transatlantique (...) et pour maintenir ses efforts dans ce sens».

Afin de convaincre l'administration et l'opinion publique d'outre-atlantique des efforts réalisés par les Européens «face à une menace commune», l'Eurogroupe a d'ailleurs décidé de développer sa politique d'information.

Ainsi, une brochure soulignant le «rôle irremplaçable» des forces européennes pour la défense de l'Amérique du Nord ausi bien que pour celle de l'Europe sera diffusée aux Etats-Unis à 23,000 exemplaires. Un film sur ce thème sera également diffusé par la télévision américaine. Enfin, des visites seront organisées en Europe, notamment à l'intention des parlementaires et les responsables américains.

• *Selon Andropov*

L'URSS: prête à quitter l'Afghanistan

LONDRES, (AFP) — Le Secrétaire général du PC soviétique, M. Youri Andropov, a récemment indiqué au président pakistanais Zia Ul-Haq que l'URSS voulait retirer ses troupes d'Afghanistan.

Selon le général Zia, qui rapporte ces propos dans une interview publiée hier par le Financial Times sans citations directes, «il faut entamer les discussions en prenant comme point de vue que l'URSS est prête à retirer ses troupes». Le chef de l'Etat pakistanais admet qu'il y a encore beaucoup à faire avant un tel retrait. «Mais je considère qu'ils (les Soviétiques) disent la vérité», a-t-il poursuivi.

«Après tout, l'URSS est une super-puissance. Pourquoi devrions-nous ne pas la prendre au mot» demande la général Zia qui a fait au Financial Times le compterendu de ses récents entretiens avec les dirigeants soviétiques, à l'occasion des funérailles de Leonid Brejnev.

«Avec M. Andropov au pouvoir, a-t-il ajouté, nous nous attendons à une nouvelle approche et une certaine souplesse, telle est mon impression».

Pour sa part, le Financial Times estime que «la cour faite par M. Andropov au président Zia va certainement inquiéter les Etats-Unis» et sera sans aucun doute au centre des (prochaines) rencontres entre les dirigeants pakistanais et américains.

• **Selon le représentant canadien**

L'Unesco doit revoir ses priorités

PARIS (AFP) — La crise économique mondiale doit amener l'Unesco à «réévaluer ses priorités, réorienter son action et même sacrifier des programmes qui, en d'autres circonstances, auraient été jugés prioritaires» a déclaré, hier à Paris le représentant permanent du Canada auprès de l'Unesco, M. Pierre Trottier.

«Si nous ne nous montrons pas à la hauteur du défi qui nous est posé, c'est l'avenir de l'organisation elle-même et sa gestion qui pourraient éventuellement être remis en question», a ajouté M. Trottier, devant les délégués de 158 Etats membres de l'Unesco (Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture, basée à Paris) réunis jusqu'au 3 décembre en conférence générale extraordinaire.

Il est donc nécessaire, a-t-il estimé, que l'Unesco oriente ses activités dans la «direction la plus susceptible de répondre aux préoccupations, aux aspirations et aux besoins de la communauté internationale».

M. Trottier a évoqué d'autre part les «droits de la personne» qui font l'objet de l'un des 13 «grands programmes» du projet de plan à moyen terme (84-89) soumis à l'approbation des délégués.

L'ambassadeur s'est déclaré «préoccupé» par «la relation que l'Unesco établit entre droit individuel et droit collectif et la priorité qu'elle semble vouloir accorder dans les actions futures au second par rapport au premier».

Comme un certain nombre d'autres pays occidentaux, notamment les Etats-Unis, la Suisse, la Grande-Bretagne et la RFA, le Canada redoute que la promotion du droit des peuples ne se fasse au bénéfice du droit des Etats et au détriment du droit des individus.

L'ambassadeur a souligné par ailleurs que les femmes «représentent la moitié de la population mondiale». «Leurs besoins et préoccupations devraient être reflétés spécifiquement dans tous les programmes de l'Unesco, a-t-il estimé, rappelant que «les femmes ne constituent pas une minorité. Elles représentent la majorité des pauvres, des analphabètes et des personnes âgées».

Des efforts soutenus, a-t-il ajouté, «doivent également concerner la situation des jeunes et des personnes âgées».



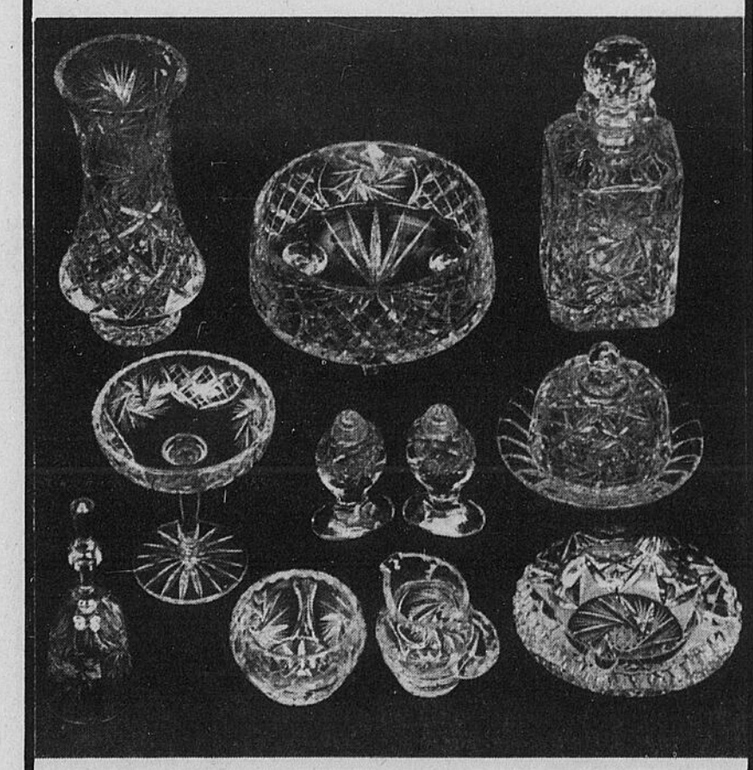
Pierre Trottier (Photo d'archives)

McIntosh & Watts Ltd.
76 ans de tradition

MOTIF PINWHEEL

Ravissants articles de cuisine en cristal de plomb taillé à la main, de la Tchécoslovaquie

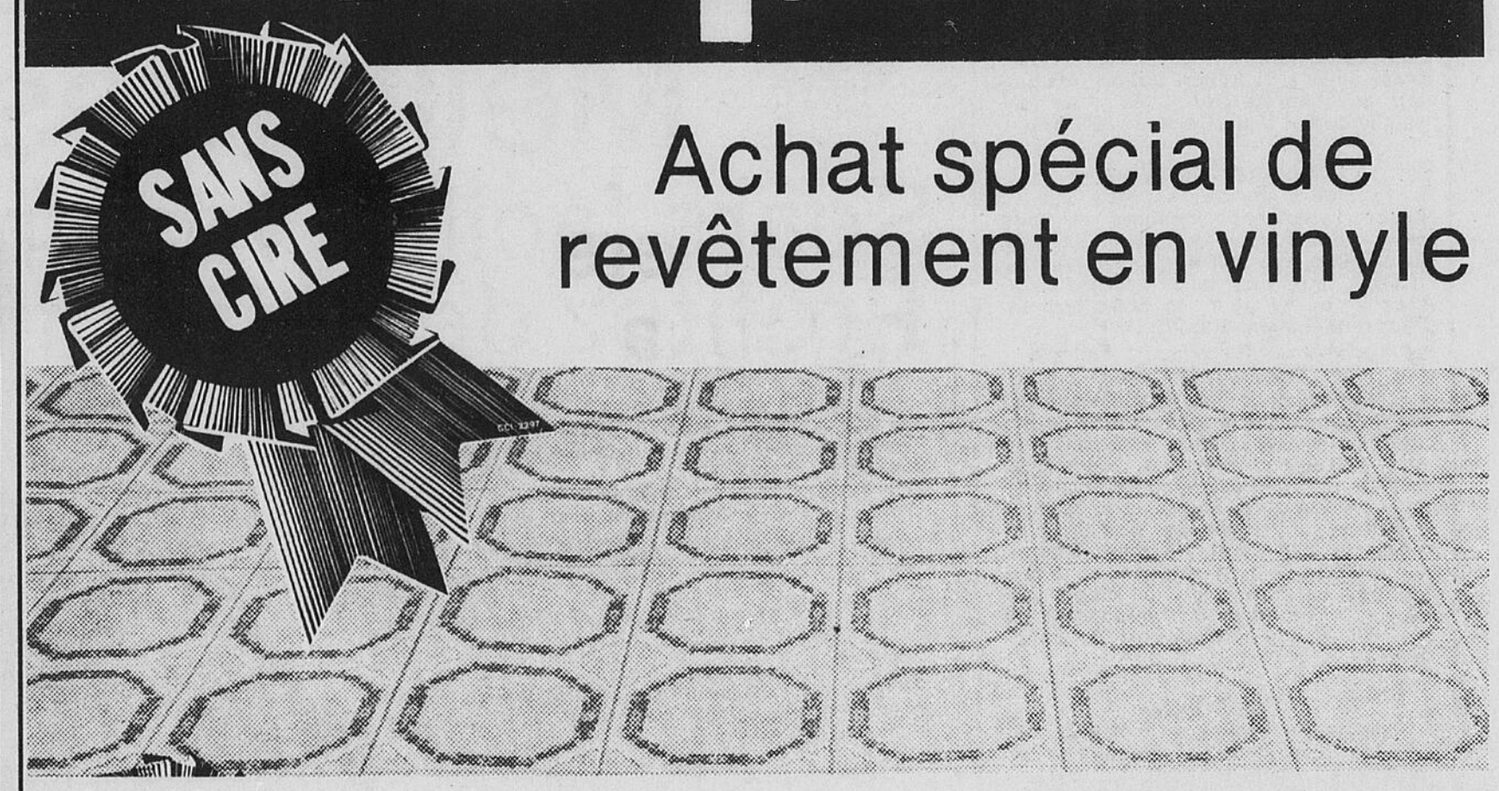
Rabais **40%** *du prix rég.*



	Rég.	Vente		Rég.	Vente
Cendrier 6½''	35.98	21.50	Carafe à digestif 1 chop.	64.95	38.95
Cloche 7¼''	24.50	14.50	Carafe carrée à whisky	119.95	71.95
Bol 8''	65.50	39.30	Carafe à alcool RD	91.50	54.90
Bol sur pied 8''	69.98	41.95	Ravier 12''	59.98	35.95
Beurrier (rond)	31.98	19.18	Sallière/ poivrière 4½''	36.50	21.90
Chandeliers 5½'' (paire)	49.98	29.95	Vase fin 8''	28.50	17.00
Bonbonnière 5''	57.50	34.50	Vase 8''	54.98	32.95
Compotier 5''	42.95	25.75	Vase fin 10''	31.95	19.10
Sucrier et pot à crème (2 pièces)	42.50	25.50	Vase 9½''	76.95	46.10

McIntosh & Watts Ltd.
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9189
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE
193, MAIL DE LA RUE SPARKS
54, RUE ELGIN (ANGLE QUEEN)

1/2 prix!



Achat spécial de revêtement en vinyle

Rayon 37 — Couvre-planchers

Rabais $87-$191

Pour une cuisine moyenne (16 mètres ca.). Idéal pour cuisines, salles de bains, couloirs et salles de jeux. Présentement en stock et prêt à livrer. Meilleur choix aux premiers arrivés.

PERFORMANCE PLUS

Vinyle recouvert de laque extra transparente qui garde les couleurs vives.

7.99 le mètre ca. Rég. $15.99

Liquidation d'entrepôt

Revêtement en vinyle d'entretien facile

Vinyle ''Freedomflor'' nécessitant un minimum d'entretien. 3.66 mètres de large. A poser à l'étage ou au sous-sol.

5.49 le mètre ca. Rég. $10.99

CONNAISSEUR

Bonne résistance aux marques et aux taches pour les endroits achalandés.

8.99 le mètre ca. Rég. $16.99

INNOVATION

Vinyle coussiné extra épais, d'entretien facile. Venez le voir chez Sears.

12.99 le mètre ca. Rég. $24.99

Oui, nous posons...

Sears peut confier l'installation à des entrepreneurs compétents moyennant des frais supplémentaires. Estimations sans engagement. Comprend assise en contreplaqué au besoin. Nous faisons tout le travail — et tout est garanti.

• Carlingwood 729-2561
• St-Laurent 746-4311
• Les Galeries de Hull 770-6300
• Cornwall Square 938-9305

Commandez par téléphone au magasin Sears le plus près!

Simpsons-Sears Limitée. ''Rég.'' ou ''était'' se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur juqu'à la fermeture le samedi 4 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise, chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

• *Après le procès de Rhona Ritchie, celui de Hugh Hambleton*

«L'espionnite» s'empare de la Grande-Bretagne

par Michel Kenedi

LONDRES (AFP) — La condamnation hier après-midi, d'une jeune femme, ancien premier secrétaire à l'ambassade britannique à Tel Aviv, Mlle Rhona Ritchie, intervient alors que la Grande-Bretagne connaît une véritable poussée de fièvre d'«espionnite».

Mlle Ritchie, une jeune et brillante Ecossaise brune aux yeux verts agée de 30 ans, a été condamnée à neuf mois de prison avec sursis pour avoir divulgué des secrets officiels à un diplomate égyptien. Elle s'était, selon l'avocat de la Couronne Sir Michael Havers, liée sentimentalement avec un diplomate égyptien, M. Refaat El-Ansary et lui avait transmis, selon Sir Michael, plusieurs télégrammes confidentiels émanant du Foreign Office.

Le solliciteur général, pour qui Mlle Ritchie a violé la loi «plus par étourderie que par intention de nuire», a indiqué que «les atteintes à notre sécurité dans cette affaire n'ont pas été importantes». L'avocat de Mlle Ritchie, M. Roger Carman, a pour sa part souligné que «dans le climat qui prévaut actuellement dans notre pays, il faut dire clairement que cette jeune femme n'est pas et n'a jamais été une espionne».

L'espionnage est en effet à la «une» de la presse britannique depuis plusieurs semaines.

Un professeur d'université canadien, M. Hugh Hambleton, en détention préventive en Grande-Bretagne depuis le mois de juin dernier, comparaissait lui aussi hier devant la Cour criminelle de l'Old Bailey - qui a condamné Mlle Ritchie pour violation de la loi sur les secrets officiels.

On a aussi appris samedi soir qu'un soldat appartenant aux services de renseignements militaires britanniques est actuellement interrogé et pourrait, selon la presse, avoir transmis des informations secrètes à l'Union soviètique. D'autre part, de nombreux députés, en particulier membres de la droite du Parti conservateur, veulent que toute la lumière soit faite sur les morts, accidentelles ou par suicide, de deux employés du Centre de communications (secrètes) du gouvernement à Cheltenham. Le chef de la section de russe de ce centre, M. Geoffrey Prime, a été condamné à 35 ans de prison pour espionnage il y a trois semaines.

Outre ces affaires, les journalistes britanniques multiplient depuis quelques semaines les articles sur l'infiltration soviétique dans les services de contre-espionnage «M.I. 5», les enquêtes internes dans ce service et la manipulation d'agents pendant «l'affaire Profumo», qui avait entraîné la démission du ministre de la Défense de l'époque, M. John Profumo, au début des année 1960.

Cette obsession à l'égard des services secrets et de la vulnérabilité des secrets officiels, a donné un caractère dramatique à l'affaire Rhona Ritchie, que celle-ci ne méritait pas, estiment les observateurs à Londres. La légèreté de la condamnation infligée à la jeune diplomate - qui a démissionné du Foreign Office au mois d'octobre dernier - indique qu'il s'agit plus en fait d'une reprimande.

En condamnant la jeune femme, le juge Croom-Johnson, lui a dit qu'en tant que diplomate elle aurait dû être «les yeux et les oreilles» du Foreign Office. «Cela ne veut pas dire que vous deviez aussi être sa bouche», a-t-il ajouté.

Entrée libre - sous caution de 10,000 livres - à l'Old Bailey hier matin, Mlle Ritchie en est ressortie de même. Sa carrière diplomatique, qui avait débuté en 1979 sous des auspices très prometteurs est brisée. Son ami égyptien, à qui elle avait transmis des copies de télégrammes adressés par Lord Carrington, alors secrétaire au Foreign Office, à M. Alexander Haig, l'ancien secrétaire d'Etat américain, a été, lui, promu premier secrétaire à Vienne... ville qui passe pour être l'un des centres de l'espionnage des pays de l'Est en Europe.



Rhona Ritchie, neuf mois avec sursis

• *Pour revoir sa famille*

Milos recommence sa grève de la faim

par Manon Pincince

OTTAWA — Croyant fermement que les autorités roumaines ont voulu le tromper en lui assurant que sa famille viendrait le rejoindre au Canada bientôt, Jean Milos a entrepris une seconde grève de la faim, afin que la Roumanie délivre les visas de départ aux membres de sa famille au plus tôt.

«J'avais reçu l'assurance que ma femme et mes deux filles de 6 et 3 ans viendraient me rejoindre au Canada trois semaines plus tard, maintenant ça fait cinq semaines et je les attend toujours», a expliqué Jean Milos, qui estime qu'on lui a «menti».

Le gréviste a indiqué qu'il avait tenté à plusieurs reprises d'entrer en communication avec l'ambassade de Roumanie pour connaître ce qui occasionnait ce retard, mais dit-il: «ils (le personnel de l'ambassade) me ferment la ligne au nez, dès qu'ils me reconnaissent».

Ainsi dans le froid hivernal, Jean Milos a repris sa marche inlassable devant l'ambassade de la Roumanie, à Ottawa, pour obtenir gain de cause.

«Je suis très inquiet car j'ai été incapable de parler avec ma femme depuis plus de trois semaines. Ils sont peut-être emprisonnés», a ajouté le gréviste de la faim.

Jean Milos avait entrepris une première grève de la faim en octobre dernier. Après cinq jours de grève et de longues et pénibles démarches auprès de l'ambassade de la Roumanie, les autorités roumaines lui indiquaient que sa famille obtiendrait les papiers nécessaires à leur départ de Roumanie.

• *Accusé d'espionnage au profit de l'URSS*

Hambleton plaide non coupable

LONDRES (AFP) — M. Hugh Hambleton, un universitaire ayant la nationalité britannique et canadienne, accusé d'espionnage, a plaidé non coupable hier à l'ouverture de son procès à Londres.

M. Hambleton, 60 ans, qui enseigne l'économie à l'Université de Laval, à Québec, est accusé d'avoir fourni, entre le 1er septembre 1956 et le 31 octobre 1961, des renseignements à l'Union soviétique concernant des secrets relatifs à l'Alliance Atlantique et d'avoir obtenu, entre le 1er septembre 1956 et le 5 novembre 1979 des renseignements dans le but de nuire au Royaume-Uni.

M. Hambleton a été arrêté en juin dernier et interrogé par la «special branch» (renseignements généraux, de Scotland Yard. Il est en détention préventive depuis cette date.

Au cours d'un interrogatoire mené en juin dernier par la «special branch», M. Hambleton a précisé, selon l'avocat de la Couronne que M. Andropov était venu assister à un repas dans l'appartement mis à sa disposition à Moscou.

Selon lui, le chef du KGB lui a suggéré de faire de la politique et de se faire élire député au Canada, et a promis de financer ces activités. «J'ai eu le sentiment qu'il voulait me voir exercer une influence au profit de l'Union soviétique plutôt qu'espionner», a déclaré M. Hambleton, toujours selon l'avocat de la Couronne.

M. Hambleton plaide non coupable.

• *Selon les renseignements américains*

2,000 autres conseillers cubains au Nicaragua

WASHINGTON (AFP) — Cuba a envoyé 2,000 conseillers militaires et civils supplémentaires au Nicaragua, ce qui porte ainsi à 8,000 le nombre de Cubains dans ce pays, a-t-on appris hier de source proche des services de renseignements américains.

Selon ces sources, 3,000 conseillers militaires cubains se trouvent désormais au Nicaragua «pays que Fidel Castro est en train de transformer activement en un nouveau Cuba», estime M. Nestor Sanchez, sous-secrétaire adjoint à la Défense pour les affaires inter-américaines.

Selon M. Sanchez, ancien expert de la CIA, l'Union soviétique et l'Organisation pour la libération de la Palestine (OLP) participent, aux côtés de Cuba, à l'aide militaire que reçoit le Nicaragua.

Voici un personnel qualifié qui tient à vous rencontrer



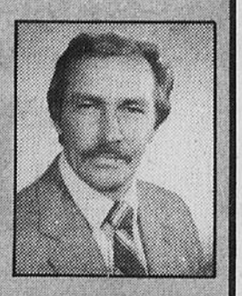
Ronald Bourbonnais
directeur du service



Léo Girard
contremaître



Marcel Prud'Homme
contremaître



Henry Pharand
conseiller en chef du Service

VOS CONSEILLERS EN SERVICE



Paul Lalonde
conseiller en service



Art Jordan
conseiller en service

SERVICE GARANTI PIÈCES GM GARANTIES PRIX GARANTI

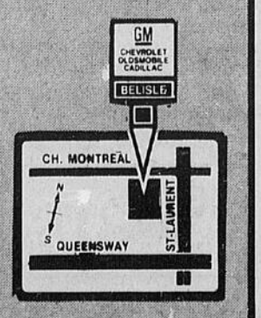
Heures d'ouverture: de 7h à 6h p.m.

AMERICAN EXPRESS VISA MasterCard

Bélisle

Automobiles 69 Ltée/ltd.

444, ch. Montréal, 749-5941



Aubaine exceptionnelle!

Couverture de laine "Regency" Sears



Rayon 96 — Serviettes/Literie

Voici une aubaine fantastique que vous ne voudrez pas manquer! Ces couvertures "Regency" faites de 100% pure laine vierge sont tissées sur métier pour assurer durabilité et chaleur. Les légères imperfections n'affecteront pas la durabilité. Attrayante bordure de 6" en nylon satiné ajoutant juste le cachet qu'il faut. Choix de couleurs variées. Un cadeau vraiment bien pensé!

39.99 Lit jumeau Si parf. $56.99

Jumeau, 165 x 230 cm (66 x 90"). Si parf. $56.99 ..... $39.99

Double, 200 x 230 cm (79 x 90"). Si parf. $64.99 ..... $44.99

Grand lit, 230 x 230 cm (90 x 90"). Si parf. $74.99 ..... $49.99

Emplettes en personne seulement s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 4 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise, chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

• *Dans le prochain plan directeur de Gatineau*

Un nouvel article sur la nudité

par Régis Bouchard

GATINEAU —Sans en réglementer implicitement le contenu, le nouveau plan directeur de la ville de Gatineau réserve quelques articles sur la qualité et la pertinence de la publicité des établissements qui présentent des spectacles de danseurs et danseuses nus.

C'est l'assurance qu'a reçue, hier, un membre du Comité contre la pornographie à Gatineau, Mlle Sylvie Rossignol, qui s'informait sur les moyens qu'entendait prendre la ville pour bannir ce genre de publicité.

«Le nouvel article ferait référence de façon assez précise à la nudité sous toutes ses formes», a expliqué le conseiller Gaëtan Cousineau.

Pour sa part, le directeur du service d'urbanisme, M. Claude Doucet, a souligné que la ville n'avait pas les pouvoirs de légiférer sur le «contenu» de la publicité mais seulement sur «la grosseur, la hauteur et l'emplacement des affiches».

«On a choisi la version qui nous apparaissait le plus près de la légalité. Si quelqu'un veut contester, il contestera», a ajouté le conseiller Gilles Langlois.

Le Conseil de Gatineau devrait adopter le 6 décembre prochain son nouveau plan directeur.

Entretemps, plusieurs établissements ont décidé de ne pas attendre l'adoption du plan directeur pour modifier leur publicité.

C'est ainsi qu'à l'angle du boulevard Maloney et de la rue Main, les propriétaires du Ménestrel ont fait disparaître les seins nus de la jeune femme qui, depuis quelques années, invitait la clientèle à cet établissement.

C'est par ailleurs hier que les agents Robert Desjardins et Claude Charron ont débuté officellement leurs tournées des «bars pornos», des «sex shops» et des tabagies-dépanneurs qui vendent de la littérature pornographique.

Ces deux policiers municipaux font partie d'un nouveau module mis sur pied par la sûreté municipale.

En bref

Passe-partout

HULL — Les personnes de l'âge d'or peuvent maintenant se procurer leur Passe-partout 1983 pour les autobus de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO).

Permettant aux personnes de 65 ans ou plus de voyager gratuitement par transport en commun en dehors des heures de pointe, ces passe-partout peuvent être obtenus au siège social de la CTCRO, 11, rue Jean-Proulx, dans le parc industriel Richelieu, ou aux endroits suivants: Variétés l'Accueil, Place du Centre, Hull; Boni-Pharm Gatineau, Promenades de l'Outaouais, ou à la tabagie Louis-Séguin, Galeries d'Aylmer.

Pour ce qui est des usagers de Buckingham, des représentants de la CTCRO seront à l'hôtel de ville les 6, 7 et 8 décembre prochains.

Il faut noter que toute personne voulant obtenir un passe-partout de l'âge d'or, pour la première fois, doit d'abord se procurer une carte d'identité auprès d'un des agents émetteurs déjà mentionnés.

Le CRLO?

Le Conseil régional des loisirs de l'Outaouais Inc. (CRLO) vient de publier son nouveau «guide de services». Les lecteurs y trouveront toute l'information pertinente concernant la nature de l'organisme, son rôle, ses fonctions et ses services. Soulignons que le CRLO est l'organisme qui a été choisi par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche pour mettre en oeuvre le programme national de soutien aux activités de loisir municipal.

L'identité régionale

L'institut d'histoire et de recherche sur l'Outoauais Inc. vient de publier les «Actes» du Colloque sur l'identité régionale qui s'était tenu en novembre, l'an dernier. Cet ouvrage de 332 pages et d'une valeur de $25 contient une mine d'informations sur l'Outaouais, son économie, sa culture, ses petites patries et bien d'autres choses encore.

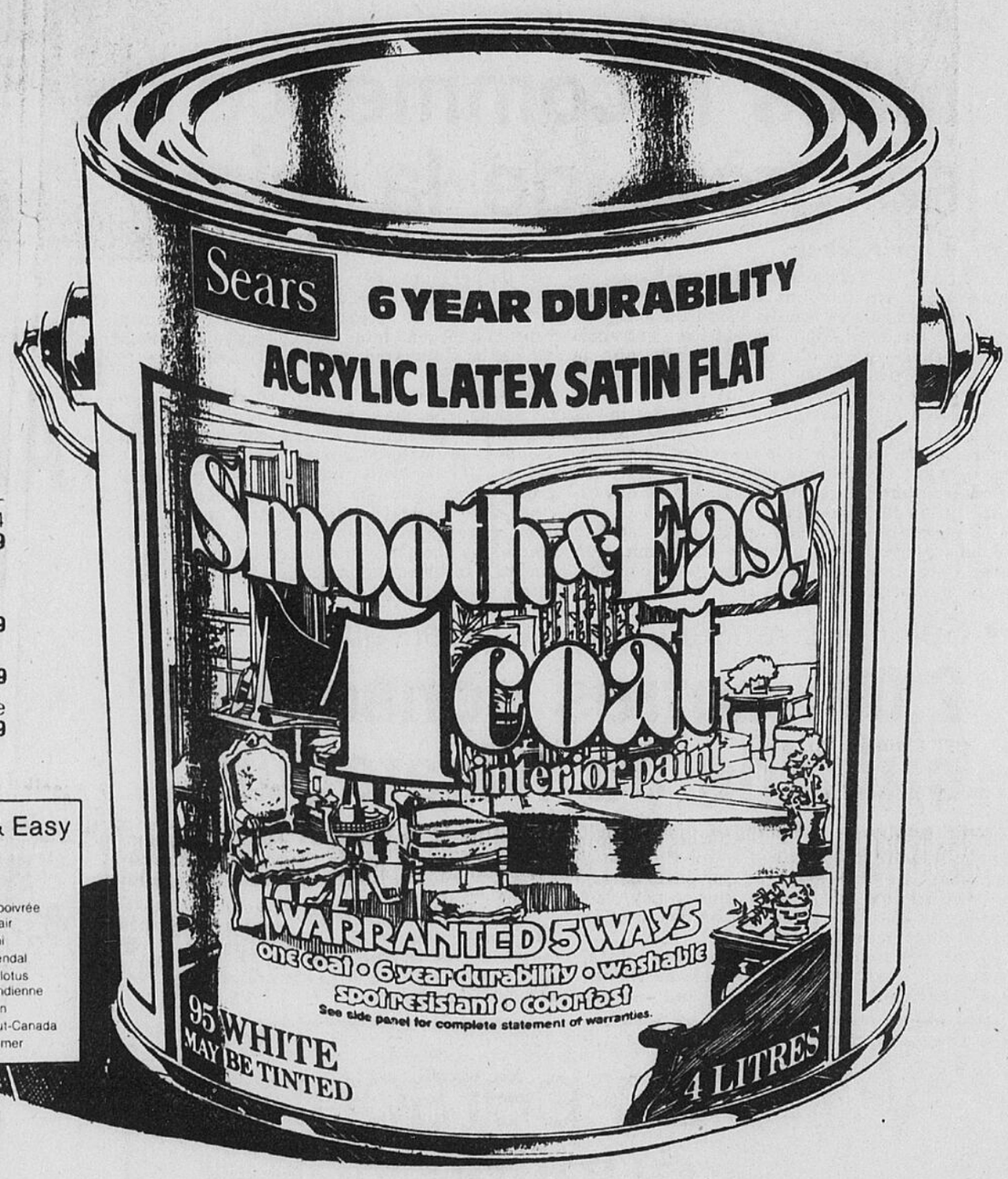
Peinture à 1/2 prix

Latex mat satiné 1 couche et peinture à plafond Simple et Facile

12.49

Rég. $24.99

4 L de latex mat satiné et peinture à plafond



Peinture au latex mat satiné, peu luisante, mi-luisante et à base d'huile, garantie en 5 points® ... 4 L couvrent jusqu'à 440 pi. ca. en une seule couche, lavable, de grand teint, résistante aux taches et dure 6 ans. 42 couleurs plus blanc. Achetez aujourd'hui à bon prix.

Peinture au latex pour plafond (hors photo). Recouvrement garanti de 440 pi. ca. en une couche avec 4 L. Blanc seulement. Rég. $24.99 ..... **$12.49**

Rabais $12.50 sur format 4 L de ces 3 finis.

Latex peu luisant pour toute pièce de la maison. Rég. $26.99 ..... **$14.49**

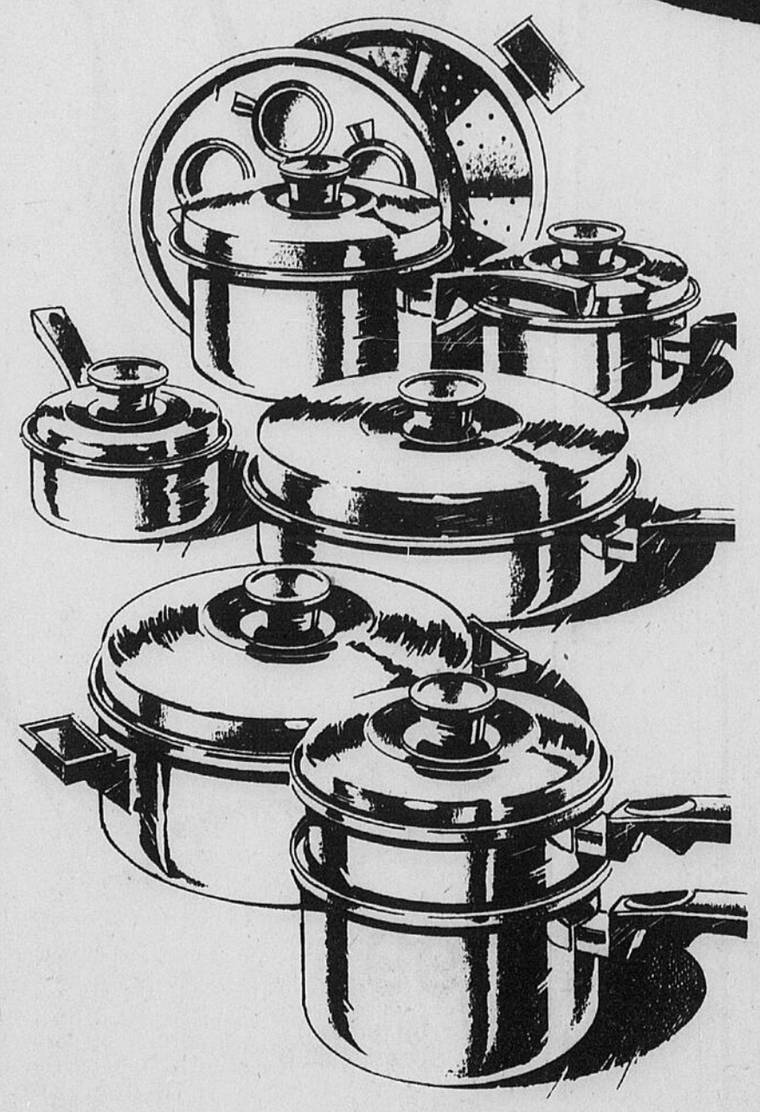
Latex mi-luisant idéal pour garnitures. Rég. $26.99..... **$14.49**

Peinture à l'huile parfaite pour cuisines, salles de bains. Rég. $29.99 ..... **$17.49**

Tableau des couleurs de peinture Smooth & Easy
42 teintes décoratives plus 95 blanc

98—Blanc os	18—Galet	34—Ivoire antique	21—Céleri
97—Huître	01—Bleu voie lactée	39—Champignon fauve clair	29—Menthe poivrée
96—Blanc antique	00—Fumée bleu clair	46—Pêche	36—Citron clair
94—Perle claire	27—Vert saule	45—Copra	38—Macaroni
91—Toile blanchie	22—Lime clair	69—Lilas clair	49—Beige Kendal
90—Blanc hiver	02—Gris clair	62—Chiffon rose	17—Fleur de lotus
56—Amande	11—Violette printanière	82—Glace article	51—Fumée indienne
55—Beige parchemin	31—Soies de maïs	83—Bleu poudre	89—Bleu alpin
54—Parchemin clair	88—Ciel d'été	04—Bleu glace	64—Bleu Haut-Canada
53—Ivoire champagne	35—Or	85—Bleu alpin	87—Rêve de mer
20—Menthe cristal	33—Jaune soleil		

Rayon 30 - Peinture et papier peint



Attrayante batterie de cuisine Superweight II à bon prix

Rabais $116.93
Batterie 15 pièces Superweight II
209.99
Sép. $326.92

Notre meilleure batterie trois épaisseurs avec centre épais en acier au carbone pour répandre la chaleur mieux que la moyenne. Poignées et boutons à prise confortable restant toujours frais. Composition: casseroles 1.0, 1.5 et 3.4 litres avec couvercles, bain-marie 1.8/2.3 L avec couvercle, faitout avec couvercle, poêlon 25 cm avec couvercle et pocheuse 5 godets (pour poêlon) ainsi que passoire 25 cm (pour faitout)

Rabais $79.96
Batterie 11 pièces Superweight II
159.99
Sép. $239.95

Batterie 11 pièces incluant casseroles 1L et 3.4 L avec couvercles, bain-marie 1.8/2.3 L avec couvercle, faitout 5.1 L allant sur le dessus de la cuisinière et poêlon 25 cm avec couvercle.

Rayon 11 — Articles de maison

Magasinez lundi au vendredi jusqu'à 21h aux Galeries de Hull seulement

Téléboutique Sears Ottawa/Hull, 523-1211 Cornwall, 933-6600.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le sam. 11 déc. pour la peinture et le vend. 24 déc. pour les batteries de cuisine, tant qu'il y aura de la marchandise.

Sears

en voici pour votre argent...et plus



LE CADEAU
IDEAL POUR TOUTE LA FAMILLE

La berceuse Miracle, il faut essayer son système souple de roulement à billes pour y croire.

MODELE 600
EREL
vous offre la berceuse Miracle modèle 10-50 à partir de
$129.50

MODELE 601

MEUBLES EREL LTEE

10, RUE ST-AMOUR, MASSON, QUEBEC
966-6778 ou 663-3945
Usine et salle de montre.

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
1100, boul. Maloney, Gatineau — 568-3077
PLACE D'ORLEANS
1101 Champlain, Orléans, Ont. — 824-7676
HERONGATE MALL
1670, ch. Heron, Ottawa, Ont. — 737-3866
LE VILLAGE PLACE CARTIER
425 St-Joseph, Hull, Qué. — 771-2162

l'outaouais québécois



Le téléthon des Etoiles

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Qu'est-ce que le téléthon des Etoiles? Comme son nom l'indique, c'est un regroupement de vedettes qui donneront un spectacle de 22 heures à compter de 20h, samedi. Ce téléthon a pour but de recueillir de l'argent qui servira à la recherche pour combattre les maladies infantiles. Ceux qui sont intéressés à voir John Schneider, ex-vedette de la célèbre émission The Dukes of Hazzard, André Gagnon, Yvon Deschamps, Edith Butler, Boule Noire, Sherisse Laurence et plusieurs autres n'auront qu'à synthoniser les postes de télécâbles Laurentian et Vidéotron. L'an dernier, le téléthon a permis d'amasser pas moins de $400,000. Ceux qui voudront faire un don pourront le faire en composant le 770-7221 ou en utilisant sans frais la ligne Zénith 1-800-567-1290. Cette année, le téléthon se déroule sous la présidence d'honneur de M. Roger Samson, vice-président exécutif et directeur général du club de soccer le Manic de Montréal. Participaient aussi à la conférence annonçant le téléthon, Marguerite Corriveau (animatrice), Shirley Théroux (interprète) et Fernand Faucher (président du comité de la publicité).

• *Mort de Prud'homme, garde de la Brink's*

Millette et Bouvier tenus responsables

par André Archambault

HULL — Deux récidivistes notoires, Claude Millette et Gilbert Bouvier, ont été tenus criminellement responsables de la mort de M. Maurice Prud'homme d'Aylmer, le garde de la Brink's assassiné au cours d'un hold-up de $350,000. le 18 décembre 1979, aux Terrasses de la Chaudière à Hull.

Le coroner du district, Me Charles Letellier, n'a toutefois pas retenu de responsabilité criminelle à l'endroit de trois autres suspects dans cette affaire. Raymond Sigouin, Carol Daigle et Marcel Boucher en raison du manque direct de preuve à leur endroit.

Me Letellier a rendu son verdict sur la foi du seul témoignage de Bernard Provençal, un caïd du trafic de la drogue à Montréal devenu délateur depuis plus d'un an. Provençal avait affirmé que Millette et Bouvier, deux amis et acolytes du crime à Montréal depuis une vingtaine d'années, lui avaient avoué personnellement leur participation au vol de la Brink's.

Quant aux trois autres suspects dans cette affaire, Provençal avait appris leurs noms par d'autres personnes et c'est pourquoi le coroner n'a pas retenu cette partie de la preuve.

Soulignons que Millette a été invité à témoigner, hier, au palais de justice de Hull, mais qu'il a refusé de le faire. Détenu depuis mardi dernier sur mandat du coroner, Millette avait été arrêté à Montréal par les enquêteurs dans ce dossier, le sergent Roland Leduc et le lieutenant Jean Trottier de la sûreté municipale de Hull. Un mandat avait également été émis contre Bouvier, mais celui-ci avait réussi à glisser entre les doigts des policiers

Millette s'est vu condamner à deux mois d'emprisonnement pour mépris de cour après avoir refusé de se faire assermenter.

«Je préfère être jugé par un juge et un jury,» dit Millette dont le dossier judiciaire remonte à 1964 et qui avait été libéré du pénitencier en 1975 après avoir purgé sept ans d'une sentence pour vol à main armée. Présentement sous libération conditionnelle, son refus de témoigner devant le coroner entraînera la révocation de cette libération.

• *Le PQ et le découpage de la MRC Papineau*

Pas question «d'accepter cela»

par Colette Duhaime

PAPINEAUVILE -Le Parti québécois de la circonscription de Papineau multipliera les pressions politiques au cours des jours qui viennent afin que les lacs Gagnon, Preston, du Sourd, La Minerve, ainsi que les cantons de Gagnon et Rocheblave soient donnés à la future municipalité régionale de comté de Papineau.

Soulignant que, de tout temps, ces territoires avaient appartenu à la Petite—Nation, Mme Constance Mainville, présidente de l'association péquiste a en effet indiqué qu'il n'était pas question qu'on laisse d'autres MRC s'en emparer et que de nombreuses démarches seraient faites dans les jours qui viennent afin d'inciter le ministre des Affaires municipales. M. Jacques Léonard, à revenir sur sa décision de céder ces territoires à d'autres municipalités régionales de comté, dont celle d'Antoine-Labelle.

Un front commun régional regroupant les cinq comtés de l'Outaouais a même été formé sur cette question et une deuxième rencontre devrait avoir lieu cette semaine avec un représentant du premier ministre et l'un des membres du cabinet de M. Léonard, M. Guy Bertrand.

«Il n'est pas question que l'on accepte cela» a précisé Mme Mainville et «nous les forcerons à respecter les critères qu'ils ont eux-mêmes définis pour délimiter le territoire mais qu'ils n'ont même pas respecté dans ce cas-ci. Entres autres, l'un de ces critères est l'accessibilité des territoires et, dans le cas du Lac Gagnon on n'y accède que par Duhamel et dans le cas de l'appartenance, il est prouvé depuis bien longtemps que ces territoires nous appartiennent historiquement. Quant aux retombées économiques, il est clair pour nous que si nous n'allons pas chercher la source des eaux de la petite-Nation nous n'arriverons pas à contrôler la pollution des lacs Gagnon et Simon puisque nous ne contrôlerons pas la source. Le Lac Gagnon a également un avenir aussi prometteur que le Lac Simon et nous voulons pouvoir le développer».

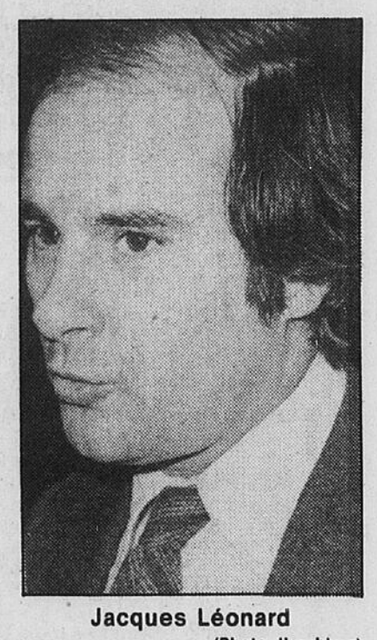
Dans un télégramme qu'elle a d'ailleurs fait parvenir au premier ministre Lévesque, Mme Mainville demande au nom de l'association péquiste de Papineau de suspendre l'application du décret et d'accorder un délai dans le cas plus particulier des territoires non organisés.

Nous comprenons très bien que la MRC devrait être créée le ler janvier prochain et nous n'avons rien à redire en ce qui concerne le découpage des municipalités», a ajouté Mme Mainville «mais il n'en est pas de même pour les territoire non organisés qui nous reviennent de droit et que nous nous devons de récupérer».

Se disant par ailleurs déçue que lors du processus de consultation les associations politiques tant péquistes que libérales n'aient pas été consultées en tant qu'organisme Mme Mainville a souligné qu'il était plus qu'important que ces associations se prononcent aujourd'hui.

«On voulait à l'époque, que la consultation soit apolitique», a ajouté Mme Mainville «mais nous considérons aujourd'hui qu'il est de notre devoir d'entrer dans la bataille puisque l'on est sur le point de créer des structures politiques qui changeront profondément le visage du monde municipal du Québec».

Soulignant que les comtés outaouais étaient «orphelins» Mme Mainville a précisé que, «malgré toute sa bonne volonté, le ministre Bernard Landry, avait manqué d'éléments pour défendre ce dossier au conseil des ministres». Mme Mainville a réitéré sa ferme intention d'aller jusqu'au bout de cette affaire et de défendre, en compagnie des autres associations péquistes de l'Outaouais, l'intégrité du territoire régional.



Jacques Léonard
(Photo d'archives)

• *Découpage des municipalités régionales de comté*

Les avis «locaux» ont guidé Léonard

par Gilles Bernier

QUEBEC — Les avis des municipalités et les critères liés à l'aménagement ont guidé le ministre des Affaires municipales dans son découpage des municipalités régionales de comté, y compris celles de l'Outaouais.

Voilà, du moins, ce qu'ont fait valoir deux cconseillers du ministre Jacques Léonard au cours d'une scéance d'information donnée ces jours derniers à l'intention des lecteurs du DROIT.

Dans les territoires réunis, les décisions des fonctionnaires du gouvernement se sont généralement basées sur les avis des municipalités, avis qui auraient été respectés dans une proportion de 95%, selon les deux consseillers.

C'est dans les territoires non organisés que le problème a posé le plus de soucis aux fonctionnaires et qui cause maintenant le mécontentement des gens de la vallée de la Gatineau.

Dans un découpage de territoire non organisé, de dire les deux conseillers ministériels, rien n'est complètement noir ou complètement blanc. Il y a beaucoup de zones grises.

Puisque ces territoire non organisés ne sont à peu près pas habités, il a fallu trouver d'autres indices que la volonté des gens pour les rattacher à une MRC plutôt qu'à une autre. Accès routiers, activités économiques, activités de loisir et, en dernier ressort, bassins hydrographiques, ont servi de guide aux fonctionnaires qui avaient cependant à juger de leur valeur sur le milieu.

Ainsi, ils ont rejeté des arguments s'appuyant sur l'origine des camionneurs artisans engagés par la Compagnie internationale de papier (CIP), arguments qui ont souvent été avancés comme devant justifier le tirage plus au nord-est de la ligne de démarcation entre la MRC Vallée de la Gatineau et celle d'Antoine-Labelle.

Selon les deux conseillers du ministre, c'est la ligne actuelle, tracée par le ministère des Transports, qui fait que les camionneurs de la CIP dans ce secteur, viennent de la région de la Gatineau plutôt que de celle de Labelle. Ce n'est pas l'effet d'une activité de la Gatineau et si le ministère des Transports avait tracés la limite plus au sud-est, les camionneurs du secteur viendraient plutôt de Mont-Laurier.

Le ministère des Affaires municipales ne pouvait pas non plus retenir les divisions administratives des différents ministères du gouvernement. Chaque ministère a en effet sa propre division administrative qui ne correspond que très rarement avec celle d'un autre ministère. En retenant une division plutôt qu'une autre, les fonctionnaires auraient posé un geste arbitraire.

Ils n'ont pas retenu les arguments faisant appel au bassin hydrographique de la rivière Gatineau, bassin qui, selon les deux conseillers du ministre Léonard, n'aurait que très peu à voir avec l'aménagement de ce territoire.

A la place, ils ont plutôt voulu appuyer leurs décisions sur des réalités qui révèlent déjà un concept d'aménagement. On pense alors aux zones d'exploitation contrôlées (ZEC), aux zones d'aménagement et de conservation (ZAC), au parc de La-Vérendrye, etc.

Dans certains cas, l'accès d'un territoire par le réseau routier sera déterminant tandis que dans d'autres cas, c'est l'activité économique et son lien avec une région plutôt quavec une autre qui l'emportera.

Ainsi, dans l'Outaouais, les zones d'exploitation contrôlées et l'origine de la clientèle locale qui les fréquente, ont amené dans certains cas le récent découpage des MRC.

A l'ouest de la MRC Vallée de la Gatineau, la ZEC Pontiac par son réseau d'accès routier et par sa clientèle locale appartient davantage à la Gatineau qu'à Pontiac. Elle a donc été ajouté au territoire de cette municipalité régionale.

Au nord-est, la ZEC Pétawaga dont la clientèle locale vient principalement du comté de Labelle a été laissée à la MRC Antoine-Labelle. La documentation montrerait par ailleurs que cette ZEC avait elle-même demandé, depuis 1978, d'être rattachée à la future municipalité régionale de Labelle.

Les autres ZEC de la région étaient soit non contestées, soit indifféremment abilitées à aller dans l'une ou l'autre MRC. C'est le cas respectif des ZEC le Sueur et Machinamécus d'une part, et Capitachouane et Festubert d'autre part.

Pour ce qui est de l'activité économique générée par certains établissements comme les pourvoiries, leur distribution, disent les deux conseillers du ministre des Affaires municipales, respecterait le lien économique qui les lient à l'une ou l'autre région.

Ainsi, la MRC Vallée de la Gatineau conserverait 17 pourvoiries dont 16 sur le lac Baskatong et une dans le parc de La-Vérendrye. La MRC Antoine-Labelle, de son côté, aurait 11 pourvoiries dont 5 sur le lac Baskatong et 6 éparpillées sur son territoire.

Reste la question du parc de La-Vérendrye et le lac Trente-et-un-milles.

Même si aucun contact n'a eu lieu entre les conseils de comté de Gatineau et d'Abitibi, le parc était revendiqué par l'un et l'autre.

En prenant la route comme critère, les gens de l'Abitibi déclaraient que la 117 était leur porte d'entrée et que conséquemment le parc de la Vérendrye leur revenait.

Ceux de Gatineau disaient que la route 117 était le prolongement de la route 105, tandis que ceux de Labelle notaient qu'elle venait de Montréal et qu'elle passait par Mont-Laurier.

Mais selon les deux conseillers politiques, on ne peut pas dire que la route 117 appartient plus à Gatineau qu'à Labelle ou à Val d'Or.

On a donc coupé le parc en deux, un peu plus haut que le centre Le Domaine dont l'activité est reconnue comme s'intégrant à la Gatineau.

Quant au lac Trente-et-un-milles, situé en territoire très organisé, les deux conseillers déclarent que ni Gatineau ni Labelle n'y a gagné ou perdu.

Si le lac est présentement situé à l'intérieur des limites de la MRC Antoine-Labelle, c'est pour garder le statu quo jusqu'à ce que cette dernière et la MRC Vallée de la Gatineau en arrivent, à travers d'autres discussions, à une situation plus avantageuse. Le dossier n'est donc pas fermé.

Ils rappellent que les limites du comté municipal de Labelle allaient déjà jusque sur la rive ouest du lac Trente-et-un-mille avant la création des MRC, mais ils reconnaissent que l'activité y est surtout rattachée à la vallée de la Gatineau.

Ils notent enfin avoir vu dans cette région une mentalité de revendication qui ne s'est pas manifestée ailleurs. «On se sent ostracisé parce qu'un territoire est d'un côté ou de l'autre d'une limite de MRC», disent les deux conseillers du ministre des Affaires municipales.

Mais ils ajoutent que ce n'est pas parce qu'une limite de MRC est tracée qu'elle empêchera les gens de la traverser. «Les gens de Pontiac vont continuer à passer par la Gatineau pour aller dans la ZEC Pontiac».

Quant aux critiques formulées la semaine dernière par le Conseil régional de développement de l'Outaouais (CRDO), au sujet du découpage des MRC de l'Outaouais, les deux conseillers n'étaient pas en mesure d'y répondre au moment de leur rencontre avec LE DROIT.

• *Avec les «offres finales» du gouvernement*

Les bas salariés sont épargnés

par Robert Lefebvre

QUEBEC (PC) — Les offres finales du gouvernement à ses 300,000 salariés du secteur public et parapublic comportent une somme additionnelle de $95 millions qui adoucit quelque peu les rigueurs de la Loi 70 pour environ 75,000 travailleurs.

Quelque 56,000 employés de l'Etat gagnant moins de $16,000 seront ainsi totalement épargnés de la baisse de salaire de 20% prévue pour les trois premiers mois de l'an prochain tandis que 20,000 autres, dont le salaire se situe entre $16,000 et $20,000 ne subiront cette baisse que dans une proportion variant entre 5 et 10%.

Pour la période du premier avril au 31 décembre 1983, le gouvernement maintient sa politique du gel modulé telle que proposée aux syndicats en avril dernier.

A compter du premier janvier 1984, les échelles de salaires seront augmentées de l'indice de l'inflation moins 1,5%. La même formule sera appliquée à compter du premier janvier 1985 avec en plus une participation à l'enrichissement collectif en autant que la situation économique d'alors le permettra.

Le président du Conseil du trésor, Yves Bérubé, était accompagné de ses collègues Pierre-Marc Johnson, Camille Laurin et Denise Leblanc-Bantey pour dévoiler le contenu de ses propositions dont une bonne partie était maintenant connue depuis trois jours.

La partie syndicale a d'ailleurs dénoncé ce qu'elle prétend être une "fuite stratégique" alors que ce montant de $95 millions n'a été déposé à la table centrale de négociation qu'au cours de la nuit de dimanche à hier.

Sécurité d'emploi

S'il faut en croire le ministre de l'Education, Camille Laurin, les offres gouvernementales aux travailleurs de l'enseignement sont intéressantes et avantageuses.

Sur la question controversée de la sécurité d'emploi pour les enseignants mis en disponibilité, le ministre Laurin s'est dit prêt à leur offrir jusqu'à 100% de leurs revenus à la condition que le syndicat qui les représente — la CEQ — s'engage à aider le gouvernement à éliminer quelque 3,000 enseignants du réseau de l'éducation.

Dans sa proposition première du mois de septembre, le gouvernement entendait verser 80% du salaire au professeur qui en est à sa première année de disponibilité et 50% à celui qui est déclaré en surplus pour la deuxième année et les années subséquentes.

Du côté des Affaires sociales, le ministre Pierre-Marc Johnson a réitéré qu'il acceptait de maintenir la sécurité d'emploi mais qu'il ne reculerait pas sur la principale demande de la FAS portant sur la notion du plancher d'emploi institutionnel.

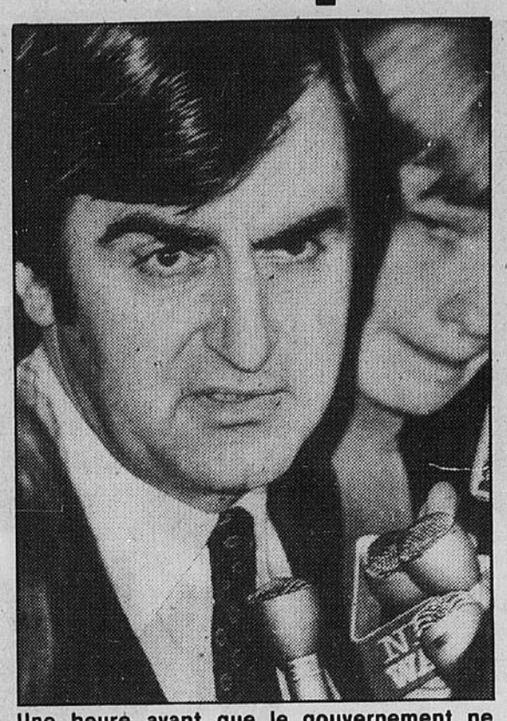
"Oui à la sécurité d'emploi mais non à l'immobilisme", a répondu M. Johnson.

Dans la fonction publique, il semble que les négociations ont connu plus de succès.

Mme Denise Leblanc-Bantey a fait savoir que deux seuls points demeurent litigieux, la rémunération et la semaine de travail.

Mme Leblanc-Bantey a par ailleurs annoncé un règlement prochain sur la notion du classement-moquette en vertu de laquelle les employées de secrétariat sont rémunérées non pas en fonction des tâches qu'elles occupent mais plutôt en fonction de la position hiérarchique de leur patron.

Alors qu'elles sont suspendues dans le cas des 200,000 travailleurs du front commun CSN-CEQ-FTQ, les négociations se poursuivent entre le gouvernement et ses 42,000 fonctionnaires.



Une heure avant que le gouvernement ne rende public le contenu de son cadre général de règlement, le négociateur principal Lucien Bouchard déclarait que ses mandats étaient épuisés et qu'il avait tout mis ce qu'il pouvait sur la table de négociation.

(Photolaser PC)

• *Qu'elle soit juste ou non*

La loi 70 doit être respectée

— Gérard D. Lévesque

par Gilles St-Jean

MONTREAL (PC) — Même si les libéraux provinciaux critiquent encore la loi 70, leur chef intérimaire, M. Gérard D. Lévesque, a affirmé hier devant le Canadian Club de Montréal, qu'il fallait la respecter.

"Dans une société démocratique, les lois doivent être respectées, qu'elles soient justes ou non. Les lois iniques doivent être combattues par l'action politique et non par la désobéissance civique", a fait valoir M. Lévesque, au cours d'une allocution prononcée en anglais pour sa plus grande part, devant quelques centaines d'auditeurs.

Selon le leader de l'Opposition à l'Assemblée nationale, la loi 70 (destinée à prendre dans les poches de ses fonctionnaires quelques centaines de millions dont a besoin le gouvernement), "est évidemment une provocation qui a rendu un affrontement inévitable. Mais même si nous critiquons la loi, nous croyons qu'elle doit être respectée".

M. Lévesque a soutenu que la grève du Front commun devait être retardée sinon évitée, "afin de donner une chance à la possibilité d'une entente négociée".

Entre deux droits...

Interrogé sur sa préférence entre le droit de grève et le droit aux soins de santé, M. Léveque a admis que "les bénéficiaires sont des otages et que la priorité doit être donnée à leur droit aux soins".

"Nous sommes l'opposition mais nous ne voulons pas faire de démagogie dans les circonstances actuelles. Nous voulons être un groupe responsable et travailler dans le sens d'une négociation qui aboutira sur une convention collective dûment signée", a poursuivi le chef libéral.

"J'avais reproché au Parti québécois, à l'époque où il était dans l'opposition, de jeter de l'huile sur le feu plutôt que de prendre la position responsable qui est la nôtre actuellement", a noté M. Lévesque.

Le député de Bonaventure a réitéré le souhait que Québec fasse à ses fonctionnaires des offres "acceptables" dans le contexte économique actuel.

Selon lui, de telles offres "ne devraient pas comporter d'éléments qui fassent qu'elles soient complètement inacceptables par tout syndiqué de bonne foi".

M. Lévesque a toutefois refusé de s'avancer sur le sujet.

C'EST LÀ OÙ PRIME LE BON GOÛT!

Très beau choix d'habits dernier cri



Paletots, chemises, pantalons, bas, cravates, etc.

"Votre apparence est notre commerce"

MERCERIE MARC MORISSETTE

PLaza Gatineau — 643-5322

assad

"Le cadeau idéal et pratique C'est chez Assad qu'on le trouve..."

Vestons

Très beau choix de vestons, tweed, suédine ou polyester et laine dans des tons dernier cri. A partir de $89.95



Pantalons

Vaste choix de pantalons tout aller, lavables ou en laine pour agrémenter vos vestons. Teintes et styles à la fine pointe de la mode. A partir de $22.95



Très bel assortiment de gilets

encolures rondes ou échancrées, cols roulés ou modèles boutonnés. Styles unis ou avec motifs dans une gamme de couleurs folles. A partir de $19.95



Pour vos soirées tranquilles...

robes de chambre, fini velours, longues ou courtes, et modèles quadrillés dans des teintes qui s'harmonisent avec la nuit. A partir de $24.95



Des chemises pour tous les goûts!

Cardin, Robichaud, Bugatchi, B.V.D. Teintes unies pour assortir votre complet préféré, ou avec motif pour vos tenues décontractées. A partir de $22.00



Des manteaux signés "Croydon"

longs ou courts, des vestes de ski aux couleurs éclatantes, des parkas pour vous tenir au chaud. C'est à vous de faire le choix. A partir de $39.95

Notre emballage spécial accompagnera le choix de votre achat.

assad

400 NOTRE-DAME, GATINEAU, QUÉ.

APQ

Les maladies respiratoires, dans l'ensemble, sont à l'origine de plus de cas d'absentéisme au travail et à l'école que n'importe quelle autre maladie.

Association Pulmonaire du Québec

TEST DE GROSSESSE JEAN LACHANCE

CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE

Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.

15, rue STE-BERNADETTE Hull — 778-2026

COIFFURE NOVY

Village Place Cartier
Boul. St-Joseph, Hull



Yvon Chantigny, prop.

15 coiffeurs(euses) pour mieux vous servir

Madame
vous serez très élégante pour vos sorties des fêtes avec une coiffure Novy.
776-1311
avec ou sans rendez-vous.

Monsieur
vous serez toujours satisfait de nos coupes et mise en plis
771-6947
avec ou sans rendez-vous

Un personnel courtois est à votre service.

9 ANS AU SERVICE DES CONSOMMATEURS DE L'OUTAOUAIS

Hull, Gatineau, Buckingham, Wakefield, Masham, Gracefield, Val-des-Bois, Val-des-Monts, Aylmer, Luskville, Ottawa, Vanier, Orléans, etc.

"ÇA SE FETE EN GRAND"

9 prix à gagner

1er prix: Votre commande initiale gratuite, jusqu'à concurrence de $1,000

2e prix: Le dépôt sur votre commande originale remis au complet jusqu'à concurrence de $500.00

3e prix: Installation gratuite pour le nombre de verges achetées jusqu'à concurrence de $150.00

4e prix: 16.71 m.c. de crystalflor sans cirage offert par la compagnie Domcor. Valeur de $225.00

5e prix: 16.71 m.c. Etoile offert par Coronet Carpet. Valeur $200.00

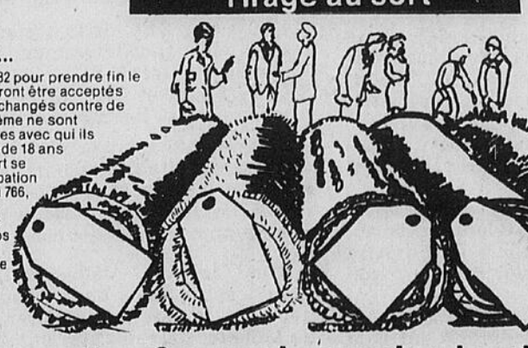
6e prix: 16.71 m.c. de tapis Peerless. Valeur de $200.00

7e prix: 16.71 m.c. de tapis Pee Wee offert par Roger Sorel Tapis. Valeur $175.00

8e prix: 16.71 m.c. de tapis Ozite. Valeur $150.00

9e prix: Diner pour (2) personnes chez «Sarolla Steak House». Valeur de $75.00

GRAND TIRAGE
22 DECEMBRE 1982
au
766 boul. St-Joseph
HULL
à 16h 00
Tirage au sort



REGLEMENT DU CONCOURS...

Ce concours a débuté le 28 octobre 1982 pour prendre fin le 22 décembre 1982, à midi. Les prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés contre de l'argent. Les employés de Tapis Suprême ne sont pas admissibles ainsi que les personnes avec qui ils sont domiciliés. Toute personne âgée de 18 ans et plus peut participer. Le tirage au sort se fera parmi tous les coupons de participation reçus le 22 décembre 1982, à 16h 00, au 766, boul. St-Joseph, Hull. Tout participant susceptible de gagner devra répondre correctement, et dans un laps de temps limité, à une question-épreuve. Tout litige concernant ce concours peut être soumis à la Régie des Loteries.

COMMENT PARTICIPER...

Coupons de participation disponibles aux 2 magasins Tapis Suprême seulement. Pour les trois premiers prix, vos factures vous rendent éligibles. Pour les six derniers vous n'avez qu'à remplir les coupons de participation sans aucun achat nécessaire et les déposer dans la boîte à cette fin.

Pour célébrer notre 9e anniversaire la plupart de nos tapis ont été étiquetés à 3 pour 1.

1-LE TAPIS — 2-LE SOUS-TAPIS — 3-L'INSTALLATION

• Léger supplément pour escalier

Quand Tapis Suprême annonce un spécial vous savez qu'il faut en profiter car

Y a pas à dire,



CHEZ Tapis Supreme

y en n'a pas de problèmes

master charge VISA

766, boul. St-Joseph
Hull — 770-9073
761, boul. Maloney-Est
(voisin du lac Beauchamp)
663-6661



LE CADEAU IDEAL POUR TOUTE LA FAMILLE

La berceuse Miracle, il faut essayer son système souple de roulement à billes pour y croire.

MODELE 600
EREL
vous offre la berceuse Miracle modèle 10-50 à partir de
$129.50

MODELE 601

MEUBLES EREL LTEE

10, RUE ST-AMOUR, MASSON, QUEBEC
986-6778 ou 663-3945
Usine et salle de montre.

LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
1100, boul. Maloney, Gatineau — 568-3077
PLACE D'ORLEANS
1101 Champlain, Orléans, Ont. — 824-7676
HERONGATE MALL
1670, ch. Heron, Ottawa, Ont. — 737-3866
LE VILLAGE PLACE CARTIER
425 St-Joseph, Hull, Qué. — 771-2162

• *Procès d'un policier de la GRC*

Un avocat raconte son enlèvement

MONTREAL (PC) — Un avocat montréalais a raconté à un jury de la Cour supérieure, hier, qu'il a été obligé de monter à bord de la voiture de deux hommes, en juin 1972, parce qu'ils se sont identifiés comme étant des policiers.

Me André Chamard a précisé que l'un de ces hommes était Richard Daigle, un policier de la GRC qui subit son procès sous l'accusation de l'avoir enlevé et détenu illégalement.

L'autre, qui n'a pas été nommé, se trouvait hier parmi les spectateurs au procès, devant le juge Melvin Rothman.

Me Chamard faisait à ce moment sa cléricature, à $50 par semaine, à La commune juridique, qui avait accepté de défendre des membres du Front de libération du Québec.

Le jury est composé de six hommes et de six femmes. Le procès doit durer toute la semaine.

Action-Canada

Me Chamard se rendait au palais de justice de Montréal au moment où la voiture des deux hommes lui a bloqué la route.

Tous deux lui ont montré un insigne de police et lui ont dit qu'ils l'arrêtaient "pour des drogues".

Puis ils lui ont expliqué qu'ils représentaient "un groupe d'hommes d'affaires financé par Action-Canada" et qu'ils le conduisaient dans un motel des Etats-Unis pour une semaine.

Mais au lieu de prendre le chemin des Etats-Unis, la voiture emprunta plutôt la Transcanadienne. Quatre heures plus tard, l'avocat était abandonné en forêt, à une cinquantaine de kilomètres de Montréal.

Chemin faisant, l'un des deux hommes signala à Me Chamard qu'il devait éprouver des difficultés financières et il lui offrit de déposer de l'argent dans son compte de banque ... moyennant certains renseignements.

Plus mort que vif

Près de Saint-Hyacinthe, la voiture s'enfonça dans les bois et Me Chamard "commença à se demander s'il sortirait vivant de cette auto".

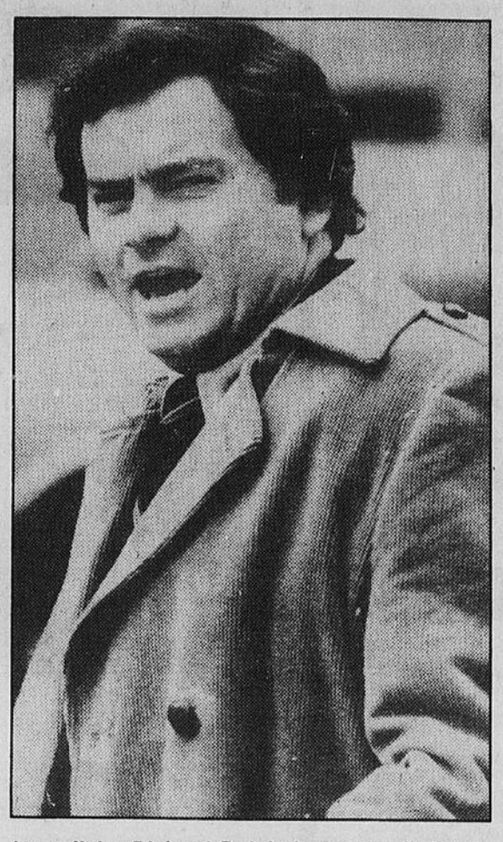
Il refusa de remettre son portefeuille à l'un des hommes et il le repoussa violemment, quand ce dernier voulut le prendre de force.

Il tenta alors de s'enfuir, mais il réalisa que les portières ne s'ouvraient pas. Les deux hommes le saisirent et lui retinrent la tête contre le plancher durant une dizaine de minutes, avant de le faire descendre de voiture.

On le prévint alors de ne parler à personne de ce qui venait de se produire.

La voiture disparue, Me Chamard marcha jusqu'à une maison, d'où il téléphona à un ami de Montréal, qui vint le chercher.

Il retrouva sa propre voiture à l'endroit où il l'avait laissée. Mais il dut payer une contravention pour avoir stationné dans un endroit interdit.



Le policier Richard Daigle lance au photographe qu'il n'a pas à se cacher s'il veut faire une photo de lui à sa sortie du palais de justice de Montréal, hier.

(Photolaser PC)

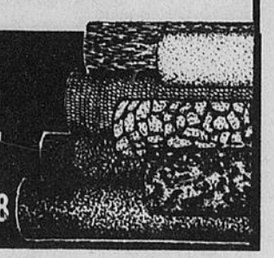
Appel lancé à Québec

MONTREAL (PC) — Le groupe Urgence Médiation a lancé lundi un nouvel appel au gouvernement et aux syndicats dans le but d'éviter un affrontement imminent, et a demandé la formation urgente d'une commission qui étudierait toutes les options possibles au droit de grève.

Selon le porte-parole du groupe de citoyens opposés au droit de grève dans les hôpitaux, M. Maurice Champagne-Gilbert, il n'existe pas d'urgence, actuellement, à poser des gestes extrêmes qui pourraient rendre la société québécoise plus haineuse et à la merci de rapports de force et de violence.

Le comité a demandé au premier ministre du Québec, M. René Lévesque, ainsi qu'au chef de l'Opposition, M. Gérard D. Lévesque, de manifester dans une déclaration solennelle leur volonté politique de remplacer le droit de grève, dans les hôpitaux, par un mécanisme plus juste pour les malades et les travailleurs.

Pensez à vous durant les Fêtes
offrez-vous un tapis
Grande vente
du 1er au 23 décembre
Installation garantie avant Noël
Centre de couvre-plancher
10, rue Papineau, Hull 778-3068



Plus de 2,000 suggestions cadeaux-artisanal
Plus de $80,000 d'inventaire à liquider
Des conseils professionnels en tout temps

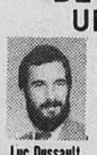
Tissus et tailleurs, pantalons, jupes — 150 cm *Réduction de* 20 à 30%
Lainage, tweed, à carreaux, lavables à la machine - 150 cm *Spécial* $5.95 m
Assortiments de tous genres — imprimés de Noël *Spécial* $3.95 m à $5.95 m
Décorations pour l'arbre de Noël *Spécial* $3.50 ch.
Soie — Crêpe de Chine — Crêpe Georgito — Taffetas 20 à 40%

En vigueur jusqu'au 11 décembre 1982
MAISON DE LA COUTURE
22 DES FLANDRES, TOURAINE (centre commercial Riviera) 568-1644

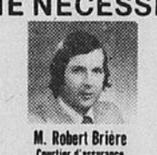


AVEC MARIE EYKEL, AFFRANCHISSEZ-VOUS DES MALADIES RESPIRATOIRES, SOUSCRIVEZ À LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOËL
Association Pulmonaire du Québec

50 ANS DEJA
DE L'ASSURANCE? UNE NECESSITE



Luc Dussault, Courtier d'assurance associé



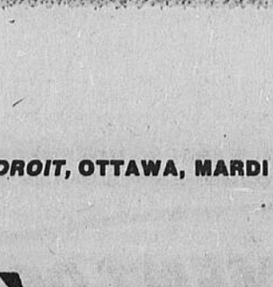
M. Robert Brière, Courtier d'assurance associé

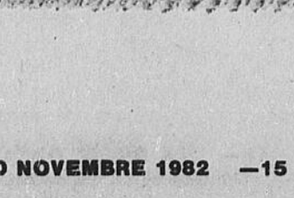


Gilles Cadieux, Courtier d'assurances associé

Pour tous vos besoins d'assurance, consultez l'un de nos représentants. Ils se feront un plaisir de vous conseiller. Consultez-nous d'abord!
ASSURANCE DUSSAULT
31, rue Laval, Hull, Québec 771-8361

Un être cher mérite bien un cadeau de chez Gaston Meloche



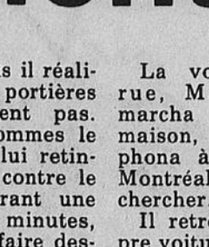


VASTE CHOIX DE CHAPEAUX AUX PLUS BELLES FORMES
Qui vous garderont au chaud et vous iront...comme un gant! Laissez-vous tenter par nos prix singulièrement avantageux.



GILETS LAINE ET ACRYLIQUE
Offerts dans tous les coloris et à des prix des plus chaleureux.

DES GANTS EN CUIR
Pour ajouter à votre élégance et parfaire votre garde-robe.





DES FOULARDS
Aux teintes ensoleillées pour vous protéger contre le froid.

Bel assortiment de paletots, complets, vestons sport, etc...



DES ROBES DE CHAMBRE
Aux styles et tissus pouvant plaire à tous les goûts.

Le rendez-vous de l'homme élégant
CHARGEX VISA
Gaston Meloche pour hommes Ltée.
LES GALERIES DE HULL
Angle St-Joseph et Montclair Hull — 778-3315

Suggestions pour Noël
... pour lui:
Chapeau et collet de fourrure — A partir de $145.00
Manteaux de fourrure Castor, chat sauvage — A partir de $1995.00
... pour elle
Chapeaux ou collet de fourrure — A partir de $125.00
Boa de chat sauvage Loup, renard — A partir de $95.00
Jacket cuir doublure amovible $99.00
Manteau en cuir ou en suède doublure amovible — A partir de $249.00
Manteau suède doublé $445.00



Réduction sur manteaux de fourrure en stock
OUVERT, JEUDI ET VENDREDI DE 9h A 21h; SAMEDI DE 9h A 17h
Séguin FOURRURES LTÉE
367, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-4233

NOEL DEBUTE CHEZ DUBEAU
Là où une gamme de cadeaux vous est offerte



ECLAIRAGE DUBEAU
synonyme de qualité
Promenades de l'Outaouais Gatineau, 568-7171



HOROSCOPE

Mercredi 1 décembre 1982

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Aujourd'hui, vous apprécierez davantage les joies de la vie. Au travail, il semble que vous aurez à choisir entre plusieurs sollicitations ayant à peu près les mêmes avantages.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Les aspects planétaires seront peu favorables à votre vie sentimentale. Il semble que l'être cher se montrera froid, mesquin et pessimiste, il aura tendance à ruminer les moindres griefs.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Un climat de bonne entente, on dirait un climat de justice, régnera. Votre vie sentimentale connaîtra une ambiance de chaleur et de spontanéité. Vous vous montrerez raisonnable, plein de bonne volonté.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Vous aurez à faire face à des contretemps qui vous rendront irritable. Vous serez porté à la critique alors que vous devriez vous méfier de votre jugement parce que vous ne posséderez pas tous les éléments.

LION
du 23 juillet au 23 août

Evitez de mentir à moins qu'il ne s'agisse vraiment d'épargner la susceptibilité de la personne qui vous aime. Méfiez-vous des propos qui dépassent la pensée.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Pourquoi ne pas reprendre contact avec certains amis que vous avez plus ou moins perdus de vue? Obéissez davantage à vos enthousiasmes et à votre intuition. Bien des choses agréables surviendront, ne les manquez pas par paresse.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Conflits et problèmes psychologiques. Il y aura de la jalousie dans l'air: ou bien vous serez vous-même jaloux et malheureux, ou bien vous serez victime de la jalousie d'un être qui vous aime sincèrement, mais mal.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Les aspects planétaires sont excellents pour ce qui concerne vos amours. Au travail, votre fermeté vous conduira au succès.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Ne soyez pas trop émotif, ni trop susceptible, et vous aurez une belle vie amoureuse. Une personne qui vous aime aura besoin de votre soutien moral.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Au travail, quelques soucis mais vous vous trouverez en position de force. On vous admire. Les influences astrales vous promettent des joies d'ordre sentimental nombreuses.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous serez heureux en amour si vous ne commettez pas l'erreur d'ignorer les besoins psychologiques de l'être cher qui aura grand besoin d'être rassuré sur vos sentiments et qui craindra l'échec.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Au travail, demeurez lucide, ne doutez pas de vous et n'hésitez pas à réclamer votre dû si vous êtes lésé. Si vous vous laissez dominer par vos nerfs et si vous réagissez avec trop de sensibilité, vous pourriez déplaire à la personne qui vous aime.

Réponse: CALMER

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

«LE DROIT»

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	E	G	A	R	I	M	A	G	E	S	E	U	O	R
2	S	E	L	U	C	A	T	N	E	T	O	U	R	T	E
3	C	L	A	T	U	O	G	A	R	E	G	N	E	R	L
4	O	E	S	S	I	T	U	A	T	I	O	N	S	A	E
5	N	C	S	N	E	R	T	A	R	A	M	O	C	I	C
6	F	T	I	C	R	I	R	A	G	O	U	T	E	R	E
7	O	I	T	I	O	E	A	E	L	L	A	M	I	E	R
8	R	O	U	T	S	R	M	O	I	R	E	O	L	C	E
9	M	N	D	C	É	E	E	G	R	E	V	E	S	E	T
10	E	S	E	I	S	V	N	E	A	E	L	E	U	V	C
11	M	O	N	D	P	E	T	R	D	E	R	T	A	O	A
12	E	L	T	E	R	R	I	M	I	S	T	P	V	I	T
13	N	I	S	L	I	I	R	E	S	O	U	M	E	R	N
14	T	V	E	A	E	O	M	R	I	R	E	C	S	E	R
15	R	E	L	M	R	N	O	I	T	P	E	C	N	O	C

Amie
arts

Compte
conception
conformément
contacter

Dents
devoir

Elections

Germer
goûter
grèves

Image

Lassitude
lest

Malédictions
malle
marâtre
mentir
mirages
moire

Noire

Prier
prose

Radis
ragoût
recéler
recevoir
régner
rêve
rire
roses
roue

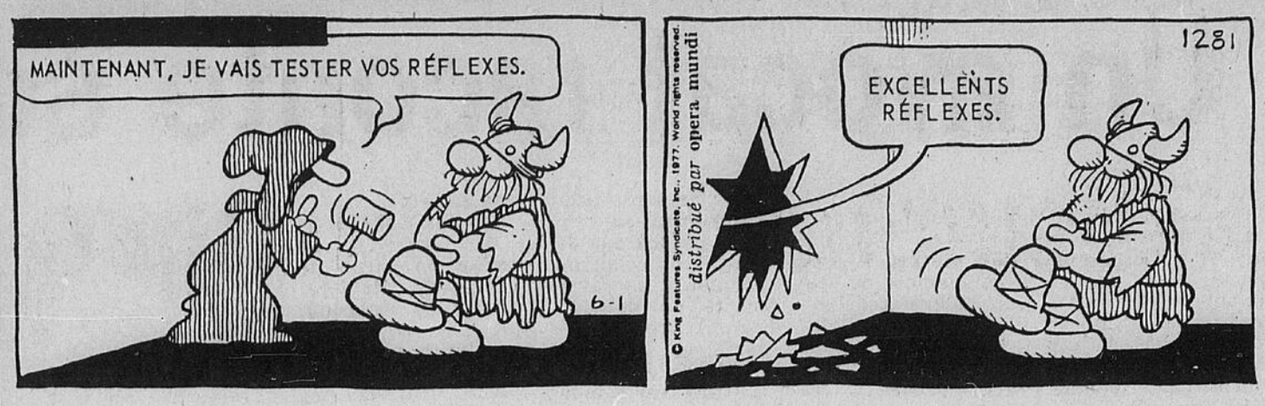
Situations
solive
souligner
suaves

Tentacules
toit
tourte
traire
trame
trier

Vertu

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

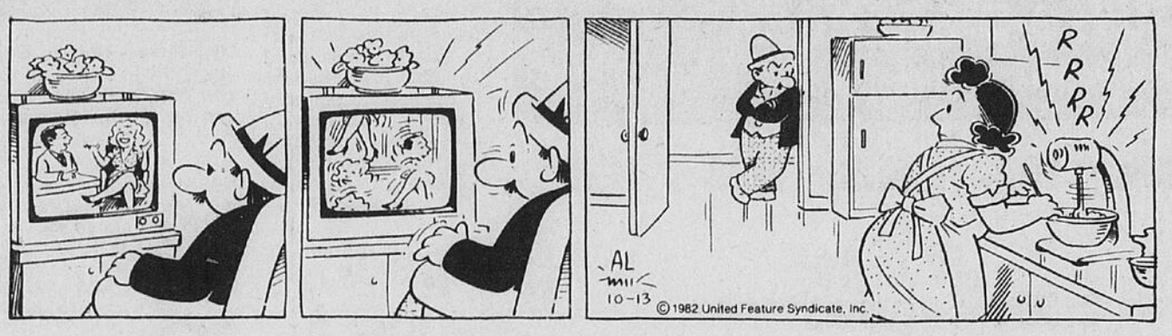
HAGAR DUNOR LE VIKING



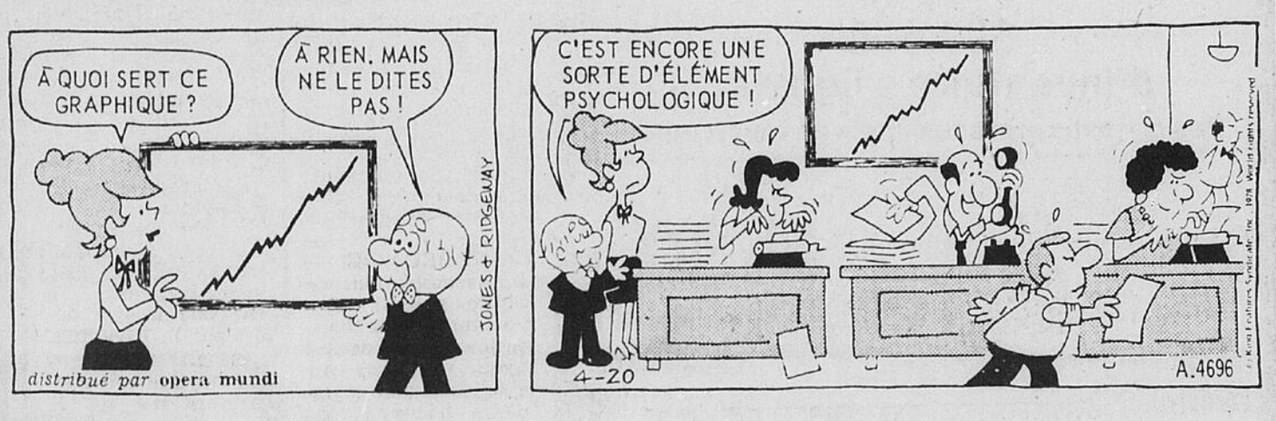
LE FANTOME



FERDINAND



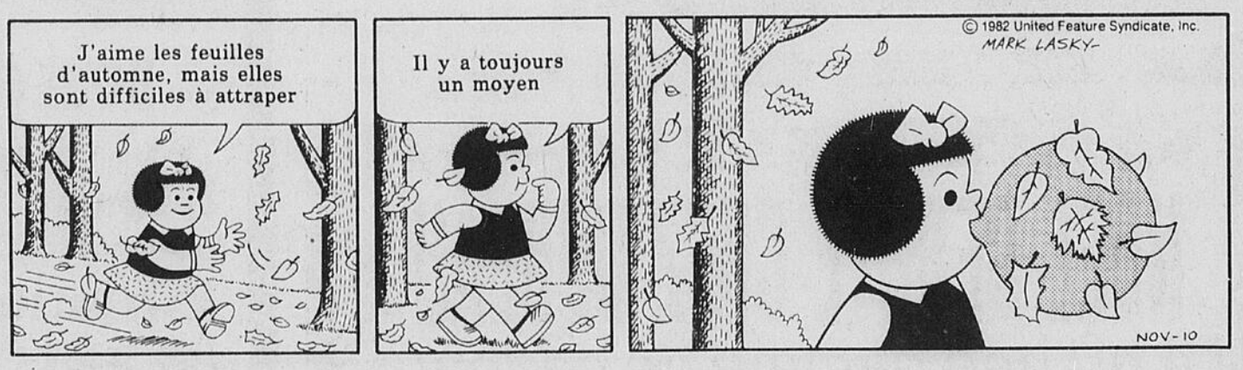
MONSIEUR ABERNATY



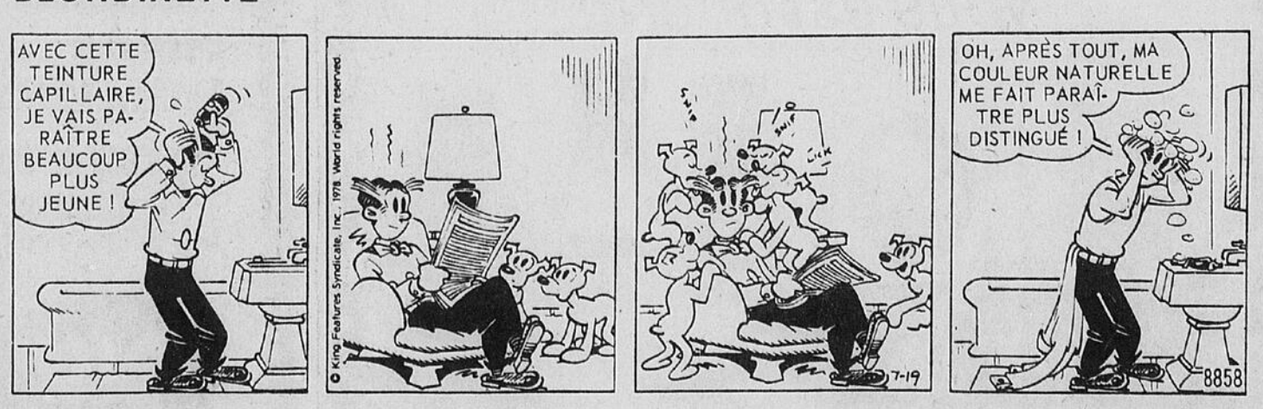
PEANUTS



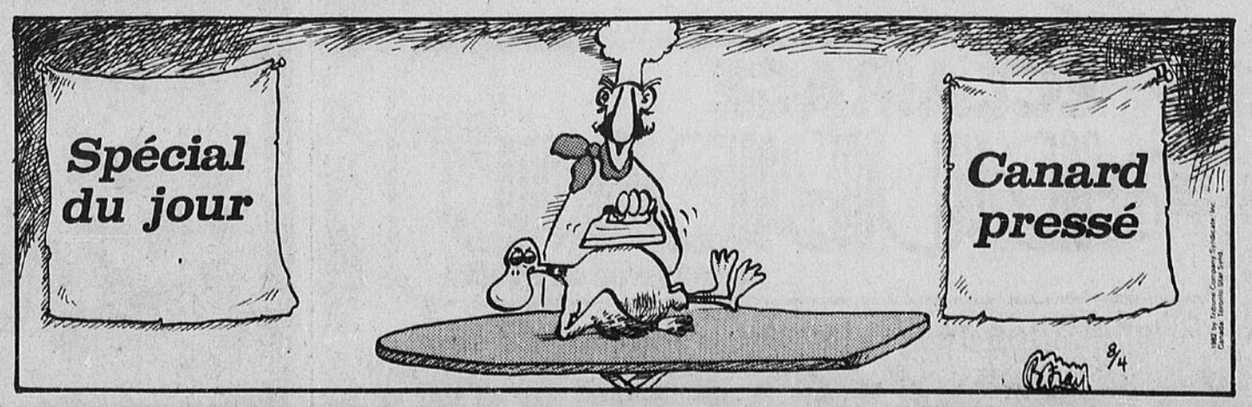
PHILOMENE



BLONDINETTE



LE GRAND CHEF PIERRE



• *Négociations dans le secteur public et parapublic*

Il faudra éliminer les «absurdités» — Lévesque

par Maurice Girard

LONGUEUIL (PC) —Pendant que la Fédération des Affaires sociales (CSN) annonçait, à Québec, le report de la grève générale et illimitée que ses 82,000 membres devaient déclencher à minuit, aujourd'hui, le premier ministre du Québec évoquait, à Longueuil, la possibilité de modifier le régime de négociations dans le secteur public et parapublic.

"Il y a des questions qui traînent dans le paysage autour de ce régime de négociations depuis 18 ans. Ce régime n'a pas cessé de nous mener à de telles absurdités, à presque tous les trois ans", a déclaré le premier Lévesque qui participait, dans sa circonscription électorale de Taillon, à l'inauguration officielle de l'hôpital Pierre-Boucher.

Devant une cinquantaine de personnes invitées à l'inauguration du centre hospitalier de 362 lits (qui a coûté $45 millions), le premier ministre a ajouté qu'il faudra aller "au fond de certaines questions, une fois pour toutes, aussitôt qu'on sera sorti de la situation actuelle".

Selon M. Lévesque, le régime de négociations dans le secteur public et parapublic, qui conduit inévitablement à des affrontements depuis la création du front commun dans les années 1970, conduit à des "absurdités" qu'il faudra éliminer, a-t-il laissé entendre.

Au début de sa brève allocution, le premier ministre avait lui-même souligné le paradoxe de la situation qui l'amenait à inaugurer un nouvel hôpital au moment où la grève générale et illimitée prévue pour aujourd'hui dans le réseau hospitalier du Québec n'avait pas encore été annulée. (L'hôpital Pierre-Boucher n'aurait pas été frappé par la grève puisque ses employés n'ont pas encore obtenu leur accréditation syndicale.)

Pessimisme

"On se sent assez curieux d'inaugurer un hôpital alors que la très grande partie des hôpitaux et des centres d'accueil seront paralysés à compter de minuit, ce soir (hier)", avait souligné M. Lévesque sur un ton qui ne réussissait pas à masquer son inquiétude.

"Il y a encore une chance, peut-être une sur 100 — on ne peut pas dire que c'est très prometteur — d'éviter cette nouvelle crise du régime de négociations".

Assailli par les journalistes au moment où il s'apprêtait à s'engouffrer dans sa limousine pour se rendre à Québec participer, en fin de journée, à la réunion du conseil des ministres, le chef du gouvernement québécois a indiqué, sans connaître la décision de la FAS, qu'il y avait encore espoir tant que le débrayage n'était pas effectivement commencé.

"On n'agira pas par avance parce que, jusqu'à la dernière minute, il peut arriver que ça puisse quand même se régler, se détendre comme situation. Il y a toujours de l'espoir jusqu'à la dernière minute, les gens sont encore là", a répondu le premier ministre, qui n'a pas voulu indiquer si la désaccréditation syndicale pourrait être l'ultime recours de Québec pour briser toute grève.

De fait, les paroles d'espoir que prodiguait, sans grande conviction, le premier ministre se sont traduites, à 220 kilomètres de là, par l'annonce d'un report de la grève illégale qui aurait frappé le millier d'établissements hospitaliers de la province.

Devant les invités du conseil d'administration de l'hôpital Pierre-Boucher, le deuxième à être ouvert sur la Rive-Sud, le premier ministre a soutenu que son gouvernement avait "laissé tout ce qu'en conscience on pouvait laisser aller dans ces négociations", sauf l'essentiel, "c'est-à-dire tout ce qu'on doit maintenir vis-à-vis de nos concitoyens et leur capacité de payer".

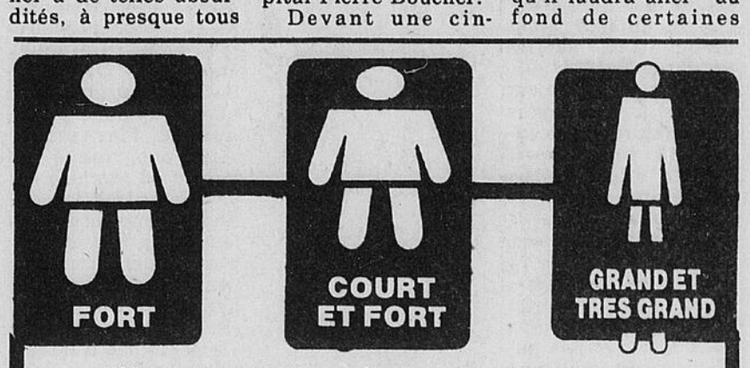
Le gouvernement, dans ses dernières offres, a tenté d'épargner au plus grand nombre possible d'employés à revenu modeste la récuperation salariale pour les trois premiers mois de 1983 et "atténuer" la rigueur de la récupération pour les autres.

Voeux pieux?

QUEBEC (PC) — L'Assemblée nationale se presse pour adopter de nombreuses lois qui n'entrent même pas en vigueur, a déploré hier le député libéral de D'Arcy-McGee, M. Herbert Marx.

Lors d'une conférence de presse à Québec, le député a donné comme exemples cinq lois que le ministre de la Justice a fait adopter depuis 1980 et dont de larges extraits ne sont pas encore en vigueur.

Un de ces exemples est le nouveau Code civil, dont toute la partie traitant du divorce n'est pas en vigueur car ce sujet est de compétence fédérale.



"Nous avons des vêtements bien ajustés pour l'homme difficile à habiller"

OFFREZ-LUI CE QU'IL Y A DE MIEUX POUR NOEL...

* **MANTEAUX D'HIVER:** en cuir, veste de ski, parka, manteaux élégants, etc. Jusqu'à la taille 60
* **CHANDAILS ET VELOURS:** Cardigans, pull overs, pull à col roulé, gilet sans manche avec encolure en V, etc. Tailles grandes et courtes et fortes jusqu'à 5 TG.
* **CHEMISES SPORT ET D'APPARAT:** tons unis, de fantaisie, en flanelle, etc. tailles 15 grandes à 20 courtes et fortes (manches 34" à 37")
* **CRAVATES** très longues; **BAS** 13-16; **CEINTURES** jusqu'à 62; **PYJAMAS** jusqu'à 64; **GANTS** jusqu'à 14; **CHAUSSURES** jusqu'à 15

Vêtements de qualité au choix pour tailles courtes, longues, fortes, grandes et très grandes (grandeurs à 64).

BILLINGS BRIDGE PLAZA (niveau supérieur) 521-5014

MERCERIE **Bigfellow**

CENTRE WESTGATE Av. Carling Ottawa 722-1601

LE VILLAGE PLACE CARTIER, HULL 776-1856

Ouvert jeu. et vend. jusqu'à 21h

master charge VISA

Grade de bachelier

CUMUL DE CERTIFICATS

Vous désirez poursuivre ou entreprendre des études universitaires a compter de l'hiver 1983?

En plus des programmes de certificat de premier cycle et de baccalauréat, **l'Université du Québec à Hull** vous offre la possibilité d'obtenir un grade de bachelier en cumulant trois certificats de premier cycle parmi les programmes ci-dessous énumérés:

CERTIFICATS DE PREMIER CYCLE OFFERTS EN:

administration
animation
arts plastiques
économique
éducation de la prime enfance
éducation morale
* enseignement des mathématiques (PERMAMA)
enseignement du français au primaire
enseignement du français au secondaire
* enseignement d'une langue seconde — français — anglais
expression française écrite
gérontologie
informatique de gestion
*nursing communautaire
psychomotricité
relations de travail
sciences comptables
sciences de l'éducation
sciences de l'éducation (enseignement professionnel)
soins infirmiers cliniques
traduction pratique
travail social

* Programmes dont les admissions sont suspendues

Pour tout renseignement supplémentaire sur le grade de bachelier par cumul de certificats ou sur tout autre programme offert par **l'Université du Québec à Hull**, prière de vous adresser au:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale B
Hull, Québec J8X 3X7
tél.: (819) 776-8244

Université du Québec à Hull

82-83-030

JEAN-PAUL ET BERNARD **PICARD**

PHARMACIENS

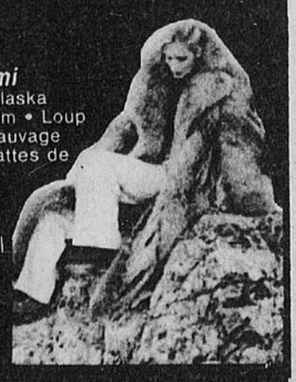
164, rue EDDY, HULL 777-5273

LE CHOIX ET LA QUALITE SONT A L'ORDRE DU JOUR

chez LEVESQUE FOURRURES

Mesdames, choisissez parmi
• Vison • Seal d'Alaska
• Castor • Opossum • Loup
• Renard • Chat sauvage
• Rat musqué • Pattes de vison

Plan de mise de côté
Termes de crédit disponibles



JEAN-PAUL Lévesque enr.

"Synonyme de qualité et bon service depuis 1920"

69, boul. St-Joseph, Hull — 777-5541

Technicien en informatique

SERVICE DE L'INFORMATIQUE ET DES TELECOMMUNICATIONS

Fonction: Sous la supervision de l'analyse en système et télécommunications, le technicien planifie, organise et contrôle toute les activités requises pour le fonctionnement dans la salle de l'ordinateur. Il exécute également certaines tâches relatives à la programmation.

Exigences: Diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en informatique ou l'équivalent

Expérience d'opérateur serait souhaitable

Connaissance de l'équipement CDC et des systèmes de télécommunications serait un atout

Horaire normale de travail: jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

Traitement: Selon des qualifications et l'expérience, peut varier entre 19 492 $ et 29 793 $.

Lieu de travail: Hull

Date limite: Le 13 décembre 1982

Veuillez faire parvenir votre candidature à:

Service du personnel (concours no 450)
Université du Québec à Hull
Case postale 1250, Succ. "B"
Hull, Québec
J8X 3X7

Université du Québec à Hull

82-83-039

JOUEZ BINGO LE DROIT

$30,000 en prix

Les numéros d'aujourd'hui pour la partie #11

56 02 75 69 28 47 89 45 11 18



VOTRE CARTE DE JEU

Bon, vous avez votre carte de BINGO LE DROIT. Il y a 12 différents blocs de jeu, un pour chaque partie hebdomadaire. (Nous nous réservons le droit de jouer des parties spéciales). Durant 12 semaines consécutives, une nouvelle série de numéros sera publiée à compter du lundi de chaque semaine et tous les autres jours de publication de cette même semaine. Si un ou des numéros correspondent à ceux que vous trouverez sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les.

ENCERCLEZ LES NUMEROS

Encerclez tous les numéros de la partie de cette semaine-là et... BINGO! Vous êtes admissibles à gagner. C'est aussi simple que cela.

COMMENT GAGNER

Composez immédiatement le numéro BINGO DU DROIT; sans interurbain: 560-2525, de l'extérieur, sans frais: 1-800-267-6961. Vous devez téléphoner avant 19h 30 du lundi au vendredi ou avant 16h le samedi. Faites-le aussitôt que votre carte de jeu est remplie; n'oubliez pas que vous devez l'avoir avec vous quand vous téléphonez. Quand elle aura été vérifiée et si vous répondez correctement dans un laps de temps limité à une question épreuve... BINGO! Vous êtes gagnant. Si plus d'un joueur complètent leur carte et sont déclarés gagnants pour une même partie, le prix leur sera divisé à parts égales.

REGLEMENTS

1— Les parties hebdomadaires de BINGO Le Droit se jouent avec les cartes de jeu de BINGO Le Droit, sur lesquelles se trouvent 12 blocs de jeu, un pour chaque semaine. La première partie de BINGO est identifiée par "partie no 1", la deuxième par "partie no 2" et ainsi de suite. Chaque bloc de jeu n'est valide que pour la partie d'une semaine désignée, tel qu'indiqué dans le journal.

2— Chaque nouvelle partie de BINGO débute un lundi. Ce concours sera d'une durée de 12 semaines consécutives.

3— Du lundi au samedi inclusivement, une série de numéros sera publiée dans les pages du Droit. Si un ou plusieurs de ces numéros apparaissent sur votre carte de jeu pour la partie en cours, encerclez-les. (Ne vous inquiétez pas des espaces libres!)

4— Dès que vous avez encerclé tous les numéros sur votre carte pour la partie de cette semaine-là, composez le numéro BINGO du Droit: sans interurbain: 560-2525, de l'extérieur, sans frais: 1-800-267-6961 (entre 9h et 19h 30 du lundi au vendredi et entre 9h et 16h le samedi). Pour être admissible à gagner, vous devez téléphoner, avec votre carte en main, avant 16h, le lundi de la semaine suivante et vous présenter au Droit, avec votre carte, avant 16h, le lendemain (mardi) à l'adresse suivante: 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. Quand elle aura été vérifiée et si vous répondez correctement dans un temps limité à une question-épreuve... BINGO! Vous êtes gagnant. Une autre carte de jeu vous sera alors remise.

5— Chaque partie de BINGO Le Droit vaut $2,500.00. Si plus d'un joueur complètent leur carte et sont déclarés gagnants pour une même partie, le prix sera divisé à parts égales. S'il n'y a pas de gagnant pour une partie, le prix de $2,500.00 sera automatiquement ajouté à celui de la partie suivante. Un montant total de $30,000.00 sera décerné en prix durant les 12 semaines de ce concours.

6— La participation à ce concours est gratuite et libre. Il est possible de vérifier les numéros qui sont publiés chaque jour dans le journal Le Droit en vous rendant à l'édifice du Droit, au 375, rue Rideau à Ottawa, au comptoir des abonnements. Aucun numéro de BINGO Le Droit ne sera communiqué par téléphone, lettre ou tout autre moyen.

7— Seules les cartes officielles de BINGO LE Droit sont admissibles. Aucune reproduction, quelle qu'elle soit, ne peut-être utilisée. Toutes les cartes qui auront subi des modifications quelconque (déchirées, rendues illisibles, faussées, etc...) ou qui contiendront des erreurs d'impression ou autre ne seront pas admissibles. La décision des juges sera finale et irrévocable.

8— Les participants doivent être âgés de 18 ans ou plus. Les employés de Le Droit Ltée et ses agences ainsi que les membres de leur famille immédiate ne sont pas admissibles à ce concours.

9— Tout participant admissible à gagner devra répondre correctement et dans un laps de temps limité à une question-épreuve.

10— Le Droit se réserve le privilège de publier le nom et la photo de toute personne gagnante.

11— Tous les prix seront remis sous forme de chèque.

12— Tous les participants devront accepter de se soumettre aux règlements de ce concours.

13— Ce concours est en vigueur du 20 septembre 1982 au 11 décembre 1982.

VOUS AVEZ GAGNE?

COMPOSEZ EN VITESSE LE **560-2525**

vie familiale et sociale

Que faire quand on est congédié...

le temps de vivre



par Darquise Timmerman

Surtout, ne cédez pas au découragement. Votre univers s'effondre lorsque votre chef de service vous dit qu'en raison de la conjoncture économique, votre poste a été supprimé. Quelles que soient les raisons de votre licenciement, vous voilà plongé dans une stupeur angoissée. Cette épreuve peut produire un choc aussi violent qu'un divorce, une maladie grave, un cambriolage ou l'incendie de votre maison. Vous devez à tout prix mobiliser toutes vos énergies afin de ne pas vous laisser aller à la panique.

Téléphonez à un intime; surtout ne le faites pas auprès de vos collègues de travail. Appelez plutôt votre conjoint, un ami, un parent ou un de vos enfants d'âge mûr. Le seul fait d'annoncer la nouvelle vous soulagera.

Pas de panique

A la question: «Quelle est la première chose à faire quand on est licencié», un conseiller professionnel a répondu: «Le plus important, c'est de ne pas paniquer. Dites-vous que si la perte de votre emploi est pour vous une catastrophe, la terre continue à tourner. N'hésitez pas à analyser la situation avec les membres de votre famille ou d'autres personnes de confiance». Informez vos créanciers. Renseignez-les franchement sur votre nouvelle situation. Souvent, il n'y a rien de tel pour obtenir le compromis ou le sursis qui vous aidera à respecter vos engagements.

Vous n'êtes pas le seul dans votre cas. Comme le disait un conseiller en main-d'oeuvre: «Ne cédez pas au découragement. Qui sait? votre licenciement sera peut-être le tremplin de votre carrière.»

Cherchez sans tarder

Mettez-vous tout de suite en quête d'un autre poste. Ne vous apitoyez pas sur votre sort. Commencez sans tarder à solliciter les employeurs. N'hésitez pas à y consacrer tout votre temps. Rédigez votre curriculum vitae et faites le taper au propre. C'est votre meilleur ambassadeur, car c'est en le lisant que l'employeur décidera de vous convoquer ou non à une entrevue.

Ecrivez une lettre de présentation. En un ou deux paragraphes, dites clairement qui vous êtes et pourquoi vous croyez que votre candidature doit être prise en considération. Insistez surtout sur ce que vous comptez apporter à l'entreprise.

Dressez une liste des employeurs que vous voulez contacter par écrit ou par téléphone. Consultez les bottins professionnels, les répertoires des chambres de commerce, les pages jaunes de l'annuaire du téléphone. Faites chaque jour au moins six appels téléphoniques. Dites à vos amis et à vos anciens camarades de travail que vous êtes à la recherche d'un poste. Pour dénicher un emploi, rien ne vaut un contact personnel. Demandez à l'avance des recommandations favorables.

Budget et exercice

Fixez-vous une budget raisonnable. L'indemnité de licenciement équivaut parfois à deux ou trois mois de salaire. Faites-la durer le plus possible. Profitez du grand air et prenez chaque jour de l'exercice, pour vous présenter en entrevue le teint frais et non avec un air pâle et maladif. N'ayez pas honte de dire que vous avez été licencié. N'allez pas croire que cet aveu vous empêchera de trouver un nouveau poste. Dites la vérité sans manifester d'amertume envers votre ancien employeur. Essayez de voir le bon côté des choses et restez actif; surtout, ne négligez aucune piste. Mais, même si vous avez trouvé un nouvel emploi, conservez le dossier de prospection que vous avez monté. Peut-être devrez-vous un jour chercher un autre poste.

Quelques statistiques

Quarante-sept pour cent des femmes canadiennes qui ont des enfants d'âge pré-scolaire faisaient partie du monde du travail l'année dernière, selon Statistique Canada. C'est une augmentation substantielle depuis 1975, alors que leur participation se chiffrait à 35 pour cent. Plus de la moitié (52 pour cent) des 2,2 millions d'enfants d'âge préscolaire au Canada, durant 1981 étaient confiés à la garde d'une autre personne que leurs parents, à temps partiel ou à plein temps. Seulement 11 pour cent de ces petits étaient inscrits dans une garderie. Trente-six pour cent des mères qui travaillaient à l'extérieur de leur foyer étaient des parents uniques qui utilisaient des garderies. De ces enfants ayant besoin d'un service de garde au Canada, 36 pour cent étaient confiés à des foyers privés alors qu'un autre 36 pour cent étaient gardés dans leur propre foyer. les coûts pour la garde d'enfant, l'an dernier, variaient d'une moyenne hebdomadaire de $41 pour un service à plein temps dans le foyer des parents à une moyenne de $39 pour le même service dans une garderie, et de $35 pour la garde à plein temps dans un autre foyer privé. les deux-tiers de toutes les femmes qui ont l'âge d'enfanter sont maintenant employées à l'extérieur de leurs foyers. Dans Ottawa-Carleton, presque une famille sur cinq est monoparentale.

Marguerite Bourgeoys

Marguerite Bourgeoys a été canonisée le 31 octobre dernier.

C'est l'occasion de redécouvrir cette femme exceptionnelle et en même temps l'histoire de la Nouvelle-France au XVIIe siècle. Suzanne Martel vient de publier aux éditions du Méridien «Au temps de Marguerite Bourgeoys, quand Montréal était un village». Dans ce livre bien documenté, les personnages sortent de la page pour nous parler. Nous revivions les terribles guerres iroquoises avec des épisodes passionnantes comme celui de Dollard des Ormeaux, nous voyons naître et grandir Ville-Marie; nous assistons à la fondation de la première école par cette nouvelle sainte et suivons son cheminement jusqu'à sa mort.

«Au temps de Marguerite Bourgeoys» captivera les amateurs d'histoire, les éducateurs et les écoliers, les parents. Un livre pour toute bibliothèque. Suzanne Martel est récipiendaire de nombreuses distinctions pour la qualité de ses oeuvres d'écrivain.

Une arme contre la varicelle

Généralement bénigne, la varicelle peut cependant être mortelle chez les nourrissons et les enfants atteints de maladies comme la leucémie qui necessitent une chimiothérapie affaiblissant les défenses immunitaires. Jusqu'à présent, la seule protection contre la varicelle était une injection de sérum de convalescent, très riche en anticorps. Mais l'approvisionnement était précaire, les bons donneurs étant rares. Or, les laboratoires biologiques d'hygiène publique du Massachussetts ont trouvé un moyen d'extraire et de concentrer les anticorps présents dans le sérum de sujets bien portants. On peut se procurer cette préparation, dont chaque dose assure six semaines d'immunité et qui est classée parmi les drogues de recherche, par l'intermédiaire des centres de transfusion de la Croix-Rouge; mais elle est réservée en priorité aux enfants particulièrement menacés. Au reste, dans la plupart des cas, les pédiatres estiment que la meilleure immunité est celle qu'apporte la maladie elle-même.

pour FLair

PROMOTION SPECIALE
PROFITEZ DE NOS
PRIX D'OUVERTURE

Magnifique boutique UNIQUE à Ottawa.

Venez compléter votre garde-robe estivale. Vêtements de classe. Mode élégante et avant-gardiste.





Grande sélection de styles exclusivement choisis. Modèles recherchés. Importation européenne.

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX des Fêtes, alors que notre sélection est à son meilleur.

Tout pour la femme bien mise d'aujourd'hui.

BOUTIQUE FLAIR

pour FLair

Dans nos achats, nous sommes conscients pour vous permettre d'économiser.

93, rue Murray
(Marché By) Ottawa

230-0544

Pour tous les âges...



Vous trouverez ce dont vous avez besoin à la plus importante firme de fournitures médicales de l'Outaouais

Pour tous les âges, jeunes ou âgés, vos besoins nous intéressent. La plus importante firme de fournitures médicales de l'Outaouais vous offre toutes les marques de fauteuils roulants, — marchettes — cannes — une excellente variété d'accessoires pour vous aider à vous déplacer confortablement.

Nos plus de 40 années de service envers les médecins et le public sont votre garantie de la meilleure attention professionnelle pour tous vos accessoires de soins médicaux.

OMS ONTARIO MEDICAL SUPPLY LTD. NOUS LIVRONS PROMPTEMENT!

118, rue Clarence, angle Dalhousie (613) 237-2970

Des verres Birks pour tous les jours et toutes les joyeuses occasions.

Dans une boîte bleue de Birks, c'est une idée-cadeau à exploiter!

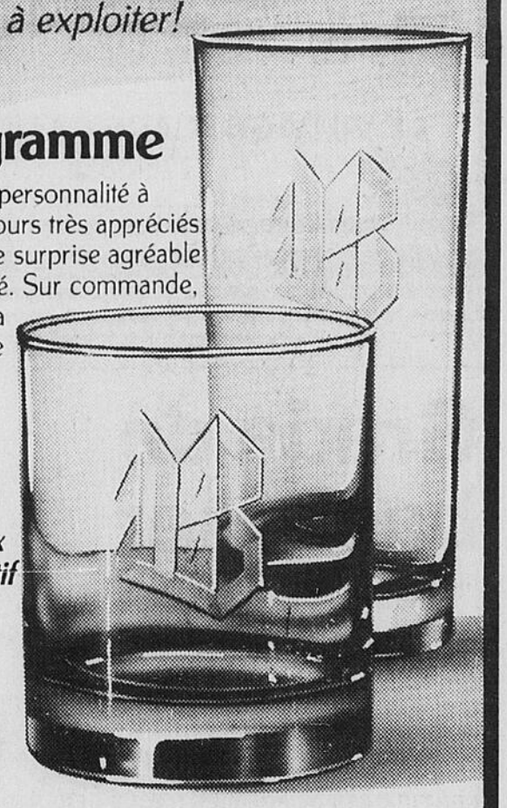
Verres à monogramme

Ils donnent de la personnalité à l'hospitalité. Toujours très appréciés par l'hôtesse. Une surprise agréable pour votre associé. Sur commande, initiale gravée à la main dans le style Old English.

Série de six grands verres de 12 oz

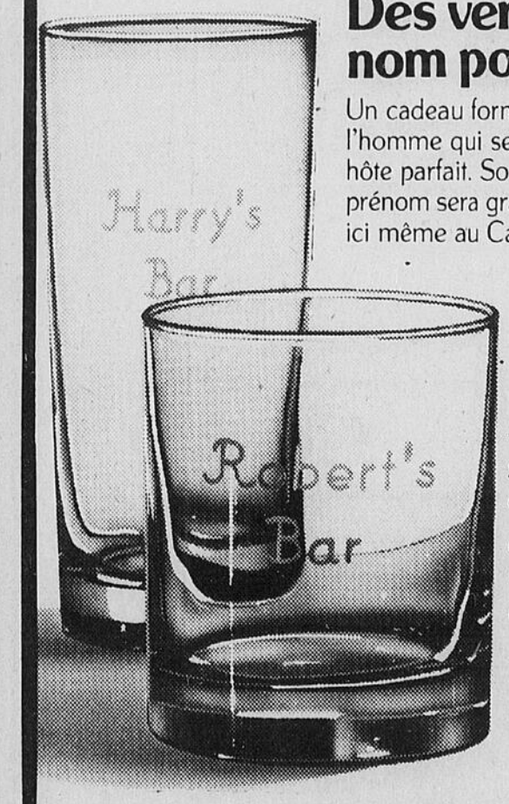
ou série de six verres à apéritif de 11 oz,

Rég. $18.95
SPÉCIAL
$15.95
Série de six



Des verres à son nom pour le bar

Un cadeau formidable pour l'homme qui se pique d'être un hôte parfait. Son nom ou son prénom sera gravé sur commande, ici même au Canada. Vous n'aurez qu'à en prendre livraison dans une boîte bleue de Birks.



Série de six grands verres de 12 oz

ou série de six verres à apéritif de 11 oz,

Rég. $18.95
SPÉCIAL
$15.95
Série de six

Derniers 4 jours!

Aucune commande téléphonique

Délai de 2 semaines pour la livraison

BIRKS JOAILLIERS

La vente se termine le 4 déc.

Trouvez-Le Chez Fisher!



Arrow

Fiez-vous à E.R. Fisher pour vous offrir une des meilleures collections de l'Outaouais de chemises Arrow que vous pourrez donner en cadeau à Noël. Aux 5 magasins, vous trouverez des rayures mode, des tons sur tons élégants et des pastels atténués dans un vaste assortiment de styles d'encolures. Faites vite... tandis que l'assortiment est à son meilleur. $26 et plus

• Parures de cou de Noël, à partir de $12.50 • Boutons de manchettes à partir de $12.50

Certificat cadeau

E.R. fisher LTD
FONDE EN 1905

Visa • Mastercard • American Express et compte E.R. Fisher

113, mail de la rue Sparks — timbres de stationnement avec achat • Carlingwood • Billings Bridge • St-Laurent • Bayshore

Gonorrhée: un état épidémique

MONTREAL (PC) — Les maladies transmises par voie sexuelle sont présentement à l'état épidémique au Canada.

Selon le Dr Roger Morrisette, de l'Hôtel-Dieu de Montréal, 56,000 cas de gonorrhée ont été déclarés officiellement en 1980, mais on doit parler également de milliers d'autres non comptabilisés.

Le médecin, qui dirigeait un atelier dans le cadre de la Semaine de la médecine omnipratique, a soutenu qu'il faudrait parler plutôt de 250.000 cas de gonorrhée.

Le docteur Morrisette a de plus souligné que plusieurs maladies vénériennes, tel l'hépatite qui peut se transmettre par voie sexuelle, ne sont également pas comptés.

Enfin, il a rappelé que la libéralisation des moeurs joue pour beaucoup dans l'augmentation du nombre de ces maladies.



Le champion du coupon

David Carlisle, un inspecteur en sécurité sans emploi, âgé de 32 ans, collectionnait les coupons de rabais offerts par les manufacturiers de produits de consommation depuis déjà quelque temps quand il a décidé, vendredi, d'aller magasiner. Les épiceries qu'il a achetées dans un supermarché de Cincinnati, d'une valeur de $1,827.77, ne lui ont coûté que $125.29, grâce aux rabais obtenus. Il entend distribuer la plupart de ses achats à des voisins qui en ont plus besoin que lui.

(Photolaser PA)

Une femme sur 4,671 dit avoir été violée...

OTTAWA (PC) — Une femme sur 4,671 déclare avoir été violée en 1981, au Canada.

Le Centre canadien des statistiques judiciaires a révélé ces chiffres dernièrement, spécifiant qu'au total, 2,559 viols ont été rapportés aux autorités, soit un taux de 21 femmes sur 100,000.

Le centre note un progrès notable, puisque le nombre de viols déclarés a augmenté de près de 36 pour cent, de 1977 à 1981.

Toutes les provinces de l'est du Canada se targuent d'un taux inférieur à la moyenne nationale. Le taux d'agression le plus élevé se trouve dans les Territoires du Nord-Ouest, avec 57,8 femmes sur 100,000. Le Québec présente un taux de 8,6 sur 100,000. Le plus bas taux est enregistré à l'Ile-du-Prince-Édouard, avec 5,6 sur une tranche de population de 100,000 femmes.

A cause de maintes pressions de la part des mouvements féministes, le gouvernement fédéral entend amender le code criminel pour scinder le viol en trois types d'agressions sexuelles, basés sur l'usage de violence, de menaces ou d'armes. Les autorités espèrent ainsi que les femmes subiront moins les affres de l'interrogatoire sur leur passé et leur vécu sexuels et que, moins humiliées, elles rapporteront plus fréquemment l'agression aux autorités.

Herpès: une lueur d'espoir

STOCKHOLM (AP) — Une entreprise suédoise a mis au point un traitement local qui pourrait guérir temporairement l'herpès génital, a annoncé la semaine dernière le professeur suédois Johan Wallin.

Ce traitement, qui comprend du Foscavir et a été mis au point par la compagnie suédoise Astra sera présenté au cours d'un congrès médical la semaine prochaine.

VENTE-BONI D'AVANT NOEL

20% DE RABAIS

SUR TOUS LES TISSUS EN STOCK
(sauf les articles déjà réduits)

*MEILLEUR CHOIX AUX PREMIERS ARRIVES

*DESOLES, PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES ET PAS DE MISE DE COTE

Marshalls
Célèbre 60 ans de service
240, rue SPARKS (3e NIVEAU) ANGLE RUE BANK
234-7232
STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT
JEU. ET VEND. SOIR ET TOUTE LA JOURNEE SAM.

POUR NOEL

M. Michel, Suzanne et Chantal vous suggèrent une permanente laver et porter style coupe Edge ou Précision



Style et coupe spéciale étudiés à l'avance afin de personnaliser la mise en plis permanente à chaque personne. Nouveau concept qui vous donne une boucle volumineuse dans la direction voulue et préalablement étudiés. Vous permet de peigner vos cheveux simplement en les humectant et de les placer avec vos doigts et laisser sécher naturellement.

Coupe EDGE



Sur un cheveu plus long, la mise en plis permanente est séchée avec un séchoir à main.

PRECISION

Salon Blue Doll
59 Eddy, Hull
777-2853



Il n'y a pas de meilleure raison d'acheter un manteau de fourrure que les froids hivers de l'Outaouais et il n'y a pas de temps plus propice pour gâter celle que vous aimez en lui offrant une surprise pleine d'affection.

Joyeux Noël

Ouvert durant la période des Fêtes, à compter du 6 décembre, du lundi au vendredi, de 9h à 9h, et le samedi, de 9h à 6h.

Pat Flesher Furs Ltd.
437, rue Cooper (entre Bank et Kent) — 237-1700

De beaux verres à pied à prix économiques!



Au cours de la période indiquée ci-dessous, ces verres à pied à l'éclat légèrement irisé et d'excellente qualité sont offerts à rabais chez Birks—vous permettant de faire des économies fort appréciées par le temps qui court. De décor "Fairlane", ils sont en verre soufflé de Tchécoslovaquie, un pays où le travail du verre est un art véritable.

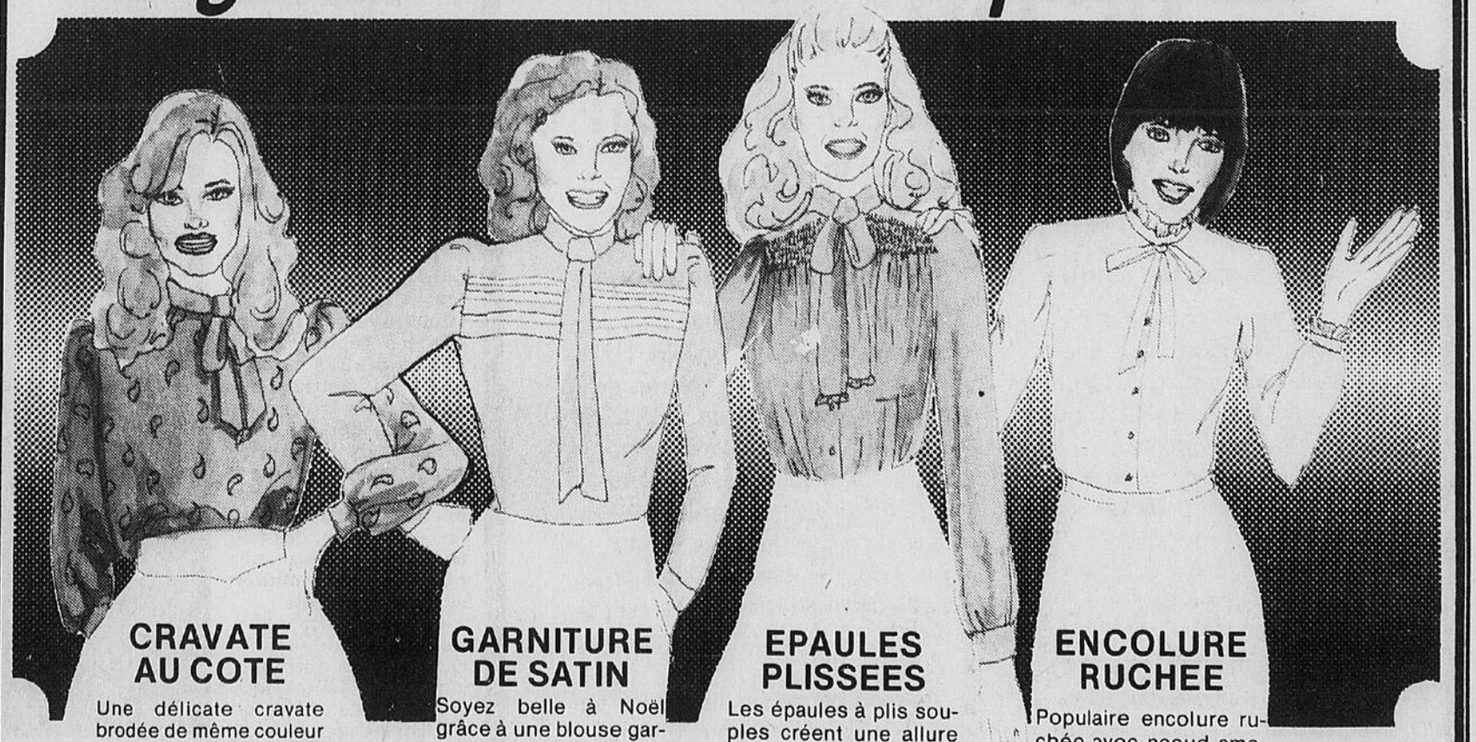
40% DE RABAIS
Du 30 novembre au 31 décembre

	Ord.	SOLDE
Flûte à champagne, 7¼ oz	$ 9.95	$5.95
Liqueur, 1½ oz.	7.50	4.50
Verre à eau, 10 oz.	11.95	7.15
Vin rouge, 7½ oz.	10.95	6.55

Quelques pièces de vaisselle assortie sont également offertes à rabais.

BIRKS
JOAILLIERS

Elégantes blouses Elite pour Noël



CRAVATE AU COTE
Une délicate cravate brodée de même couleur rehausse cette blouse prafaite pour Noël. Faite de georgette de polyester, cette blouse rouge est offerte dans les tailles menues 6 à 16.
$44

GARNITURE DE SATIN
Soyez belle à Noël grâce à une blouse garnie de satin luisant, avec encolure mandarin et foulard amovible. Georgette matte vieux rose cendré dans les tailles 8 à 18.
$38

EPAULES PLISSEES
Les épaules à plis souples créent une allure élégante pour les occasions spéciales. Col mandarin et foulard amovible. En georgette matte bleu poudre dans les tailles 8 à 18.
$38

ENCOLURE RUCHEE
Populaire encolure ruchée avec noeud amovible, en blanc pour compléter vos tenues de Noël. En georgette de polyester dans les tailles menues 6 à 16.
$36

Toutes les blouses sont faites de georgette 100% polyester.

3 modes de crédit Caplan's

CAPLAN'S

Rue Rideau — 235-3381
STATIONNEMENT GRATUIT POUR CLIENTS
en face de notre entrée sur la rue George, au parc Caplan's-Holiday Inn.

Tire-bouchon et casse-noix



Nous avons acheté ces deux accessoires plaqués cuivre jaune en Italie. L'extravagance de l'ornementation ne nuit en rien à leur solidité.

Parce qu'il fonctionne efficacement et sans peine, le tire-bouchon avec le motif Bacchus bien connu a eu un tel succès de vente qu'on a dû se réapprovisionner.

Leur bas prix les rend encore plus attrayants!

Casse-noix, **$3.95**
Tire-bouchon, **$4.95**

BIRKS
JOAILLIERS

• Le sexe sur cassettes en Colombie-Britannique

Pornographie: la lutte devient violente

par Brenda Dalglish

VANCOUVER (PC) — Un groupe de féministes pour le moins radical a décidé de prendre les choses en mains, la semaine dernière, et s'est livré à des attaques à la bombe incendiaire contre trois magasins appartenant à une chaîne spécialisée dans la vente et la location des vidéo-cassettes pornographiques.

La chaîne, Red Hot Video, portait bien son nom lundi dernier. Un de ses magasins et deux commerces adjacents ont été rasés au sol par une bombe incendiaire. Une deuxième bombe a endommagé légèrement un second Red Hot Video tandis qu'un troisième engin faisait long feu dans un dernier magasin.

La "Wimmin's Fire Brigade" a réclamé la responsabilité de ces attentats dans une lettre transmise à plusieurs médias d'information.

Selon les observateurs, en utilisant la forme "Wimmin", l'organisme laisse entendre qu'il regroupe des féministes radicales qui modifient l'épellation traditionnelle de "Women" afin d'en extirper toute référence au mot «Men».

La compagnie Red Hot Video a soulevé la controverse dès son apparition à North Vancouver, le printemps dernier. Une coalition, réunissant de nombreux organismes féminins et religieux, a exercé des pressions pour obtenir la fermeture de ces magasins ou, du moins, pour les empêcher de vendre ce qu'il est convenu d'appeler de la pornographie violente.

Aucune accusation ne fut toutefois portée contre la chaîne de magasins. La police ainsi que le procureur général de la Colombie-Britannique, Allan Williams, hésitent en effet à utiliser les lois canadiennes sur l'obscénité pour traîner les propriétaires de ce commerce devant un tribunal.

Lois périmées

Tout comme dans plusieurs provinces, les lois de la Colombie-Britannique n'ont pas prévu l'avènement de l'électronique. Cette province ne peut agir qu'en vertu d'une loi sur le cinéma grâce à laquelle elle a établi un Bureau de classification des films, ce qui lui permet d'interdire la projection de certains films et de faire sauter des scènes dans certains autres.

Cette agence ne peut toutefois se prononcer que sur les films qui seront commercialement projetés. Elle ne peut contrôler les vidéo-cassettes louées $5 chacune par Red Hot Video ou vendues de $14.95 à $50 l'unité.

Le procureur général Williams a promis de présenter une nouvelle législation qui tiendra compte des vidéo-cassettes et de la télé à péage.

"En réalité, nous devons admettre, jusqu'à un certain point, que ces gens sont des vendeurs de fange, des pourvoyeurs de pornographie", de dire M. Williams en annonçant, en octobre dernier, l'intention du gouvernement provincial d'amender la loi. "Il n'est pas de l'intention de ce gouvernement de les laisser poursuivre leur oeuvre."

Ces vidéo-cassettes sont copiées dans un laboratoire situé on ne sait où.

Les copies sont faites à partir d'un original acheté à l'étranger. Les lois canadiennes permettent cette pratique, à moins que les films en question soient jugés obscènes. Dans un tel cas, il est interdit d'importer les vidéo-cassettes originales au Canada.

De nombreux conseillers juridiques étudient le problème et tentent de déterminer ce qui est obscène dans ce commerce, depuis l'ouverture de Red Hot Video.

Défense

Ted Emery, directeur du magasin Red Hot Video de North Vancouver, affirme que les cassettes vidéoscopiques qu'il vend ne contiennent aucune des trois choses considérées obscènes par le procureur général: des agissements sexuels explicites et de la violence sexuelle, des activités sexuelles impliquant des enfants et de la bestialité.

Emery affirme que toute forme de violence que l'on retrouve sur ces vidéo-cassettes classées "Triple-X" constitue une violence "fictive" qui n'est pas aussi réaliste que ce que l'on voit dans les films d'horreur populaires tel "Vendredi 13". Il vend également des copies de ce film.

Ses adversaires sont en complet désaccord avec lui. Ils affirment que ces vidéo-cassettes contiennent des scènes de viol, de la violence et soumettent la femme à une figuration dégradante.

Le mois dernier, des policiers ont saisi plusieurs vidéo-cassettes d'un magasin Red Hot et la Couronne doit les visionner afin d'étudier la possibilité de porter des accusations.

Le procureur Pedro de Couto a refusé de se prononcer sur la violence que contiennent ces films et ne sait encore si la saisie sera suivie d'accusations.

"Je ne crois pas que cette cause soit aussi limpide que le laissent entendre les mouvements féministes."

Bonne affaire

Emery, pour sa part, affirme que l'attaque incendiaire n'a pas ralenti les affaires dans son commerce qui a été légèrement endommagé par le feu.

"Je n'ai jamais eu autant de clients. Je suis littéralement submergé."

Il n'en est pas moins inquiet. Selon lui, les préposés à ses divers magasins ont reçu quelques lettres de menaces. L'une d'elles débutait ainsi: "Un de vos employés subira un accident mortel ... "

Rebecca Butovsky, adjointe du ministre fédéral responsable du Statut de la femme, Judy Erola, a affirmé en interview que le ministre suit la situation de près à Vancouver.

"Cela (attaques à la bombe) est malheureux, mais ces gestes mettent en relief une résistance forte et déterminée contre la pornographie et la violence faite aux femmes", a-t-elle dit. "D'aucune façon je ne peux admettre et approuver ce qui s'est produit, mais je constate qu'il s'agit d'une réaction extrême à un problème d'envergure nationale."

VENTE
70e ANNIVERSAIRE

C'est la vente aux plus grands rabais de toute notre histoire.



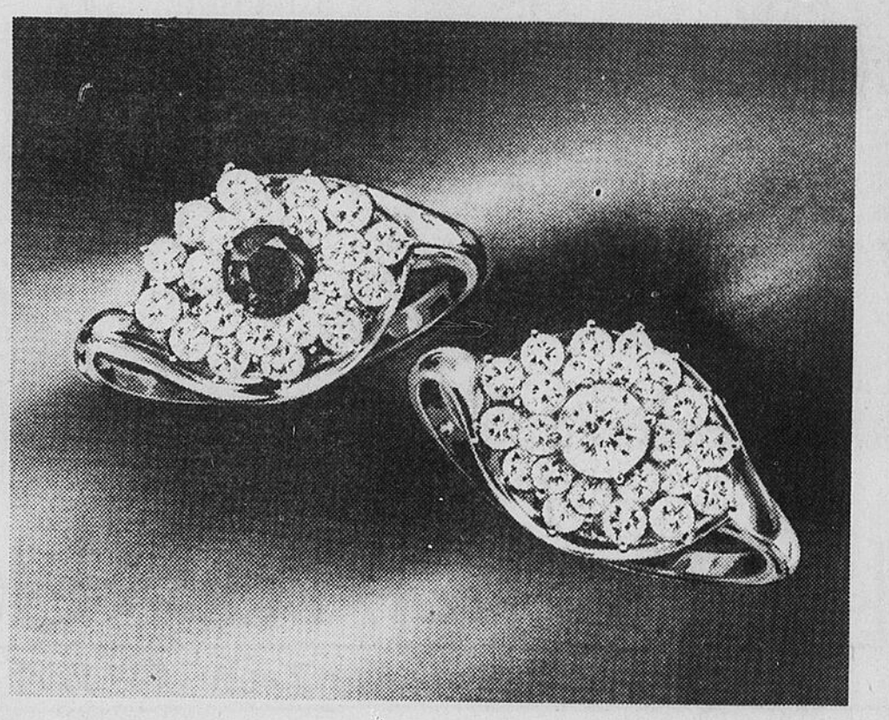
NOUS AVONS LE CHOIX ET LE PRIX
— RAT MUSQUE
— CHAT SAUVAGE
— LOUP — VISON
— CASTOR — RENARD
et beaucoup d'autres...
de $899 à $1899

Lorsque vous pensez FOURRURE pensez... WASERMAN

WASERMAN FURS LTD.
Le pelletier de l'Ouest de la ville!
177, ch. de Richmond (près de Kirkwood) — 729-1411
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 5h 30, vendredi jusqu'à 9h.

Jusqu'au 11 décembre seulement.

Offre spéciale pour fêter Noël!



La bague-cadeau de Birks

offerte à un prix bien inférieur à sa valeur marchande!

Une superbe bague

...éclatante comme une sculpture sur glace! Dans une gracieuse spirale d'or, 22 diamants forment un ovale élégant autour d'une pierre plus grosse.

Cette création des ateliers de joaillerie Birks est présentée en 4 versions selon que la pierre du centre est un diamant, un rubis, un saphir ou une émeraude.

Nos gemmologistes en ont soigneusement choisi toutes les pierres en tenant compte de la qualité de couleur et de la taille. La monture d'un bon poids est en or jaune ou blanc 14 ct.

Un superbe bas prix.

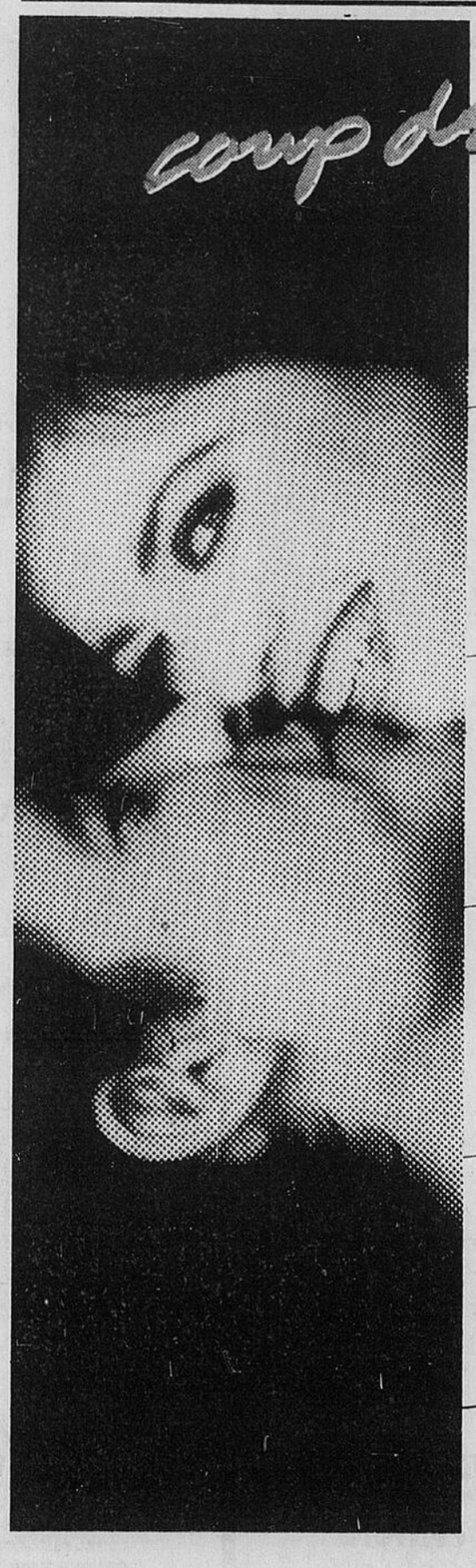
Parce que de plus en plus de gens investissent dans un bijou Birks, nous devons acheter des pierres précieuses en très grande quantité. C'est pourquoi nous les payons moins cher que la plupart des détaillants.

En plus de faire profiter nos clients de ces économies, nous avons considérablement réduit le prix de détail de cette bague exceptionnelle, ce qui la rend encore plus exceptionnelle.

Notre bague est aussi superbe que l'offre que nous vous faisons. Elle restera superbement belle pour plusieurs Noëls à venir!

Diamants seulement ou diamants et émeraude, **$995**
Diamants avec rubis ou spahir, **$795**

BIRKS
JOAILLIERS



coup de foudre...

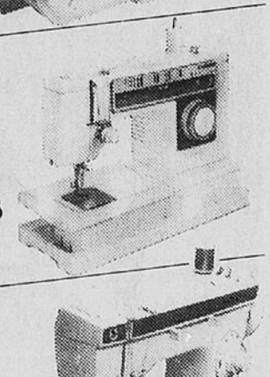
Elle a le coup de foudre... pour une machine à coudre SINGER*

Ne vous alarmez pas! Montrez-lui que vous êtes de ceux qui savent réagir à la concurrence. Pendant les Fêtes, profitez des aubaines Singer et...tournez ce coup de foudre à votre avantage!

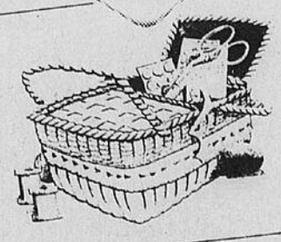
La Touch-Tronic* 2010
• tableau à mémoire
• sélection électronique de points
• panneau convertible Flip & Sew*
Rég. $1399.95 Prix des Fêtes **$1199.95**
ÉCONOMISEZ **$200**



La Singer 6105
• choix de 8 points
• dispositif à boutonnières incorporé
• bras libre
Rég. $379.95 ECONOMISEZ $50
Prix des Fêtes **$329.95**



La machine à coudre **ZIG-ZAG Fashion Mate***
Fait les boutonnières, le point de surjet, les monogrammes, le raccommodage et pose les boutons... sans l'aide d'aucun accessoire. Modèle 247
Rég. $169.95 ECONOMISEZ $30
$139.95



Et ajoutez à cela d'autres petites surprises! Choisissez parmi notre assortiment complet d'articles de mercerie, de ciseaux et de paniers de couture.

SINGER

Possibilités de crédit
*Marque déposée de THE SINGER COMPANY
Usager inscrit: La Compagnie Singer du Canada limitée
†Le prix peut varier
Remise sur échange
Plus de 300 concessionnaires au Canada pour mieux vous servir

226 est, av. Laurier (Sandy Hill) **236-9565**
Mail Herongate (Walkley angle ch. Heron) **737-3300**
Centre commercial St-Laurent (Arlington Woods) **741-0014**
Plaza Parc Hampton (Carling angle Kirkwood) **729-4379**
44, boul. Montclair (angle Berri) Hull **777-7700**

La femme craint-elle le succès en affaires?

VANCOUVER (PC) — Une femme agent de placement pour cadres a reproché aux femmes, au cours du week-end, de refuser souvent un poste intéressant, parce qu'il entrerait en conflit avec leur vie privée.

"Les hommes, a fait remarquer Mme Anne Moore, ne considèrent pas le succès comme un obstacle à leurs relations avec les femmes, mais les femmes peuvent juger le succès comme une entrave dans leurs relations avec les hommes."

Mme Moore participait, avec d'autres agents de placement, à une conférence convoquée par le Vancouver Women's Network, une organisation de femmes d'affaires.

Une autre agente, Mme Linda Wager, a rappelé que, en cette période de crise économique, les femmes sont mises à pied à un taux double de celui des hommes et qu'il leur fallait, plus qu'auparavant, se convaincre qu'elles forment un élément indispensable du milieu des affaires.

Sexisme

M. Clark Jackson, pour sa part, a signalé qu'il n'a jamais réussi à placer une femme dans un poste de cadre, en 25 ans de carrière. "Ce qui ne signifie pas, s'est-il empressé d'ajouter, que je suis sexiste."

M. Jackson a expliqué que ceux qui sont chargés d'engager les cadres, dans les compagnies, sont majoritairement âgés de plus de 50 ans, "un groupe qui considère en général la femme comme une citoyenne de seconde classe".

Le 30 novembre au fil des ans

Principaux anniversaires historiques

1980 — Américains et Soviétiques engagent, à Genève, des négociations sur une réduction des armements nucléaires. Deux secousses secondaires provoquent des dégats dans le sud de l'Italie, où plus de trois mille personnes ont trouvé la mort, une semaine plus tôt, dans un tremblement de terre.

1979 — Mourait le comédien américain Zeppo Marx, le dernier des célèbres frères Marx.

1978 — Jean-Paul II a rencontré secrètement quatre dirigeants nationalistes noirs d'Afrique du Sud.

1975 — Le président américain Gerald Ford se rend en Chine afin d'essayer de développer des relations nouées par le président Nixon, trois ans plus tôt.

1964 — Les Soviétiques lancent l'engin "Zond 2" en direction de Mars, qui est également la destination d'une sonde américaine, "Mariner IV".

1962 — Le Birman U Thant est élu secrétaire général des Nations unies.

1956 — Floyd Patterson remportait le championnat mondial de boxe poids lourd en défaisant Archie Moore par KO au cinquième round.

1949 — Les communistes chinois s'emparent de Tchoung-king.

1938 — Des membres de la garde de fer sont abattus en Roumanie, où le gouvernement s'efforce de détruire le fascisme.

1934 — Création d'un mouvement nationaliste marocain.

1918 — La Transylvanie proclame son rattachement à la Roumanie.

1900 — Mourait l'écrivain anglais Oscar Wilde.

1853 — La flotte turque est détruite par les Russes au large de Sinop.

1838 — Le Mexique déclare la guerre à la France après l'occupation de Vera Cruz par les Français.

1782 — Américains et Anglais signent les préliminaires du traité de Paris, qui met fin à la guerre d'indépendance des Etats-Unis.

1710 — La Russie déclare la guerre à la Turquie.

Ils sont nés un 30 novembre:

— L'écrivain irlandais Jonathan Swift (1667-1745).

— Sir Winston Churchill, homme d'Etat britannique (1874-1965).

Le Mexique déclare la guerre à la pornographie

MEXICO (AP) — Un décret du président mexicain Jose Lopez Portillo, paru vendredi au journal officiel, interdit la publication par la presse de tout document pornographique ou "immoral".

Néanmoins, on ignore encore par quels moyens sera appliquée cette loi, et quel sera l'impact d'une telle décision, émanant d'un président dont l'autorité est bien amoindrie, et qui doit quitter le pouvoir le 1er décembre.

LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE



... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit. Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 237-8400. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.



L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans

Composez 560-2750

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

Support en métal pour petites serviettes en papier



Dans ce petit support en métal d'une hauteur d'environ 9½ pouces se trouvent dix serviettes de table en papier pliées pour créer l'illusion d'un parapluie.

Si vous prenez quelques secondes pour étudier comment les serviettes sont pliées, vous pourrez facilement refaire vous-même le plein.

À ce prix, vous pouvez en acheter plusieurs.

$5.95

BIRKS JOAILLIERS

LES TROIS VISAGES D'UN SAC PRATIQUE!



Ce fourre-tout, léger comme une plume, se présente de trois façons.

À gauche, ouvert grandeur nature, il mesure 14" x 12". À droite, en faisant glisser la fermeture à glissière, sa profondeur atteint 18". Au centre, replié sur lui-même dans sa gaine intégrée de 4" x 6"!

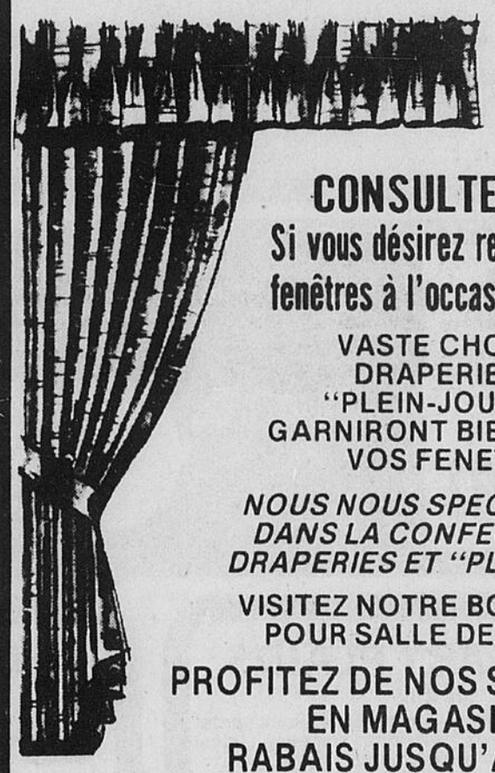
Couleurs et imprimés variés.

$7.00

BIRKS JOAILLIERS

Bazinet Choquette

426 RIDEAU, OTTAWA, 236-7353



BOUTIQUE DE STORES REPARATIONS *CHOIX EXCELLENT*

CONSULTEZ-NOUS

Si vous désirez redécorer vos fenêtres à l'occasion des Fêtes.

VASTE CHOIX DE DRAPERIES ET "PLEIN-JOUR" QUI GARNIRONT BIEN TOUTES VOS FENETRES

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LA CONFECTION DE DRAPERIES ET "PLEIN-JOUR"

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE POUR SALLE DE BAINS

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX EN MAGASIN RABAIS JUSQU'A 25%

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DU MAGASIN

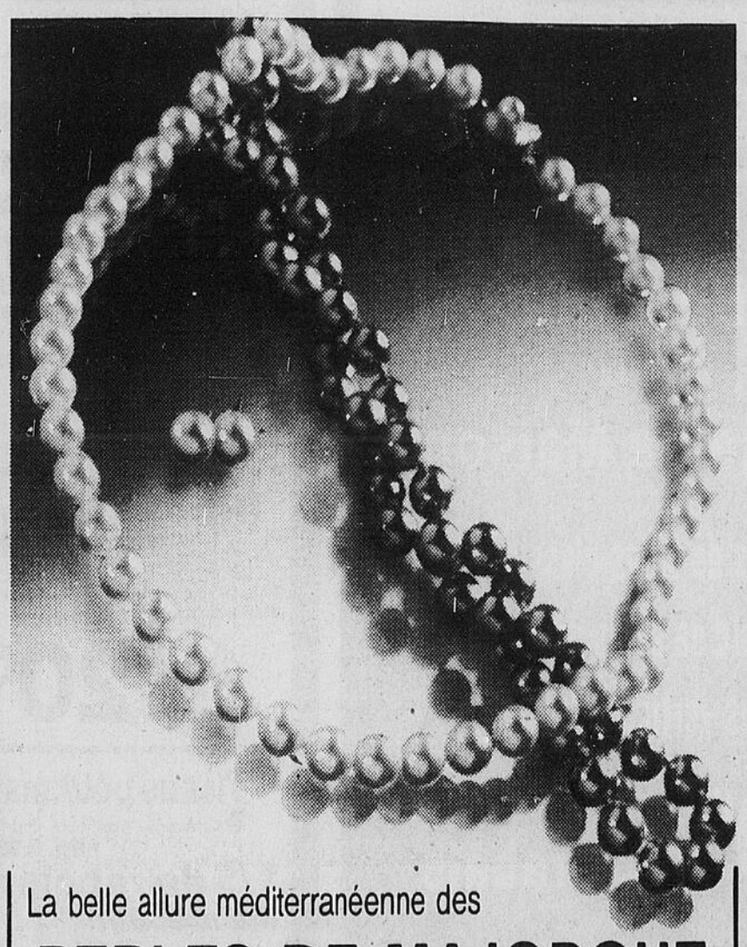
Nos cygnes en argent sont de service...



Aussi gracieux qu'un cygne peut l'être, les petits cygnes de Birks sont aussi utiles que beaux. Ils servent à présenter les condiments ou les petits bonbons à la menthe à la fin du dîner. Le corps du cygne est en verre transparent; la tête, le cou, les ailes mobiles et la petite cuiller sont en plaqué argent. Hauteur 3".

La paire, avec 2 cuillers, $9.95

BIRKS JOAILLIERS



La belle allure méditerranéenne des

PERLES DE MAJORQUE

Nous venons tout juste de recevoir une nouvelle consignation de ces perles synthétiques populaires de l'île espagnole ensoleillée de Majorque.

Les colliers sont de diverses longueurs et les perles de différentes grosseurs. La plupart sont blanches, mais il y en a des grises et quelques-unes sont noires. Les boucles d'oreilles sont blanches et aussi dans une variété de grosseurs.

Colliers, à partir de $113.75
Boucles d'oreilles, à partir de $27.50

BIRKS JOAILLIERS

L'artiste canadien C.M. Bowman



présente son exposition de Noël

M. C.M. Bowman

Chez Sears à Carlingwood d'ici le sam. 11 déc. situé au 3e étage.

Simpsons-Sears Limitée. Sears à Carlingwood est ouvert du lun. au merc. et le sam. de 9h 30 à 5h 30; les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

• *L'entretien des objets fragiles*

Ces petites choses qu'on nettoie avec précaution



Des objets à traiter avec grands soins.

par Charlotte Rix

(AFP) — On ne prend jamais assez de précautions pour nettoyer les bibelots ou autres objets fragiles.

Qu'ils aient une vraie valeur marchande, qu'ils représentent seulement des souvenirs chers ou qu'ils ne soient que de simples babioles auxquelles on tient, on devra les entretenir régulièrement et avec beaucoup de précautions.

Bien s'installer. Il faut prendre son temps pour effectuer le travail et s'installer en prévoyant d'avance tout ce dont on aura besoin.

On recouvrira une table d'une grande feuille de papier blanc assez résistante qu'on fixera avec des punaises.

Ensuite, on se munira de quelques chiffons propres ne pelu-chant pas, d'une éponge (de préférence naturelle), d'une cuvette remplie d'eau savonneuse et d'une autre d'eau claire, d'un goupillon, d'une brosse douce (une vieille brosse à dents peut faire l'affaire), d'une peau de chamois et d'un plumeau.

Il sera bien sûr indispensable d'avoir les produits appropriés sous la main. Leur choix dépendra des matières dont sont faits les objets à nettoyer.

Pour les bibelots plus fragiles, on prendra tout son temps et on procédera à leur entretien en les traitant un par un, en ne commençant le suivant qu'après avoir remis le précédent en place.

Il est également préférable de tenir compte des matériaux dont ils sont faits. On séparera les porcelaines des faïences, les métaux précieux des autres, etc.

Petit memento. Pour faciliter votre tâche, voici quelques conseils pratiques concernant les bibelots délicats et particulièrement fragiles.

Les bijoux en or et rehaussés de pierres précieuses (ceci est également valable pour les bibelots) seront nettoyés avec de l'alcool (90%) pur, jamais à l'eau de Cologne ou à l'alcool ménager. On les fera briller à la peau de chamois.

Le bois doré, ancien ou non, doit être dépoussiéré avec un plumeau, puis enduit au pinceau d'un mélange de blanc d'oeuf battu en neige auquel on ajoute quelques gouttes de vinaigre d'alcool blanc. Après un séchage complet, on essuie avec un chiffon doux.

Le bronze doré des statuettes et autres objets est nettoyé avec une eau légèrement ammoniacale (2 cuillerées à soupe par litre d'eau froide), passée avec une brosse douce, rincé à l'eau claire et essuyé immédiatement avec un chiffon doux.

Les vases et autres **verres** ternis par l'eau calcaire, seront traités au vinaigre chaud (pas trop pour ne pas faire éclater le verre), puis rincés et séchés, avant d'être retournés sur une serviette éponge.

Le cuivre très encrassé sera trempé dans du vinaigre bouillant (dans lequel on aura fait dissoudre une poignée de gros sel par litre) jusqu'au complet refroidissement. Essuyé, l'objet sera ensuite enduit d'un produit à faire briller et passé au chiffon doux.

L'ébène retrouve sa beauté après un traitement à l'essence de térébenthine (loin du feu), et l'application d'une cire fine.

L'étain sale redevient propre après un nettoyage au pétrole (loin du feu). On applique ensuite de la bière chaude.

La faïence peut être lavée à l'eau savonneuse si le motif décoratif n'a pas été appliqué à la main sans cuisson: Il faut donc se méfier et faire un essai. Les bibelots en **porcelaine** sont plongés (en les tenant bien) dans l'eau tiède savonneuse, puis rincés à la même température dans plusieurs eaux claires. On les essuie avec un vieux mouchoir pur fil et on les remet immédiatement en place.

L'ivoire jauni redevient blanc quand il est frotté avec un jus de citron additionné de gros sel qu'on a laissé dissoudre. Le laque ne sera jamais lavé. On l'essuie avec un bas de nylon, une fois par semaine de préférence.

La nacre très délicate, doit être frottée doucement avec un coton trempé dans une eau minérale plate. Ensuite, on peut passer un peu d'huile d'olive. Un vieux foulard en soie naturelle la fera briller.

On peut nettoyer les objets en **stuc** avec une pâte (poudre d'amidon délayée dans l'eau froide) passée au pinceau. On laissera sécher avant de brosser avec une brosse dure. La pâte, en tombant, entraîne les saletés.

the Cookware Centre
Le Centre des batteries de cuisine en acier inoxydable
Vitality II
JUSQU'A 50% DE RABAIS
Batterie de cuisine en acier inoxydable, 3 épaisseurs et à cuisson sans eau
Soyez sûrs Achetez de la qualité
• ROTISSOIRES EN ACIER INOXYDABLE
• WOK CHINOIS
• COUTEAUX HENCKEL'S
• COUTEAUX A BIFTECK
• COUTELLERIE
• STONEWARE ANGLAIS
• MISE DE COTE GRATUITE
• LIVRAISON GRATUITE
the Cookware Centre
"Depuis 1959"
Passez à notre magasin et épargnez!
Ouvert jusqu'à 9h p.m. d'ici Noël à partir du 1er décembre
180, rue Bank près de Laurier — 235-6020

Micheline Boyer
DECORATEUR
En personne à Ottawa tous les mercredis POUR UN RENDEZ-VOUS
(514) 842-8811
Valiquette
510 Ste-Catherine, est Montréal, Qué. H2L 2C8

995, ch. River 745-0391
La maison du tissu
Boutclair
où l'on trouve le plus grand choix de tissus de qualité...
2946, ch. Baseline 820-6920

GLENGARY PLAIDS
150 cm.
65% polyester, 35% laine. Confectionnez votre garde-robe en plaid. Plusieurs ravissantes couleurs. L'idéal pour plusieurs genres de vêtements.
Rég. 9.99 m
1/3 de rabais Maintenant 6.66 m

CHALLIS ENCHANTEUR
115 cm.
100% rayonne. Un très grand choix. de fleuris, rayés, paisleys. Idéal pour votre garde-rode d'hiver.
Rég. 5.99
20% de rabais Maintenant seulement 4.79 m

CREPES ET CHIFFONS DE QUALITE
115 cm.
100% polyester. Y compris: Crêpe Mirella, Crêpe Faille, Royal Superior, Chiffon Chénille et Shantung Magic.
Rég. 8.99 — 14.99
25% de rabais

CAMILLA 150 cm.
Choisissez parmi une de nos nombreuses couleurs unies pour un ensemble, pantalons, etc.
Rég. 17.99 m
25% de rabais Maintenant 13.49 m

CREPES UNIS 150 cm.
100% polyester. Lavable à la machine. Assortiment de tissus. Un tricot pour pantalons, jupes etc.
Rég. 3.99 m
25% de rabais Maintenant 2.99 le m

Tissus pour ensemble d'hiver
150 cm
Un grand choix de couleurs et de motifs pour cet hiver. Profitez de cette occasion d'épargner sur notre prix régulier.
Rég. 5.99
1/3 de rabais Maintenant 3.99 le m

Boutique du linge de Maison
Tapis de bains classique
Ensemble de bains de 2 pièces
Stores verticaux "Conso"
20% de rabais

VELOURS "FEATHERCORD"
Côtelé, 115 cm,
100% Coton. Lavable à la machine. Pour divers genres de vêtements.
Rég. 14.99 m
1/2 prix Maintenant 7.49 le m

Notre sélection entière de velours Martin
100 cm.
Choix de couleurs et de qualités parmi ces velours de confection canadienne comprenant Matinée, Melody et Marvel.
Maintenant 20% de rabais

Tissus pour manteaux 150 cm.
Un choix de couleurs et de motifs pour l'hiver
Rég. 9.99 m
1/3 de rabais Maintenant 6.66 m

Assortiment de velours
140-150 cm
Lavable à la machine. Epargnez maintenant à l'achat de velours. Idéal pour robes de chambre, etc.
Valeur 8.99 — 11.99 — Prix Bouclair 3.99 m
Maintenant seulement 2.99 le m

Suède Véronique
80% acétate, 20% nylon. Lavable à la machine. Un tissu imitation de suède. Idéal pour robes, jupes, etc.
Rég. 6.99 m
1/2 prix Maintenant 3.49 m

Rodeo
115 cm
Tissu léger quadrillé. Idéal pour chemises, robes, etc.
Valant 4.99 m.
Prix Bouclair 2.49 m

La vente commence le mercredi 1er déc. et se termine le 4 déc.

Tout est tendre... pour nos nouveaux couteaux Laser
Quand votre entrecôte ou votre filet mignon est juteux, tendre et savoureux, utilisez ces nouveaux couteaux Laser de Sheffield pour les couper en douceur!
Leur lame d'acier chirurgical est montée à double rivet de laiton sur un manche en bois dur de couleur naturellle ou foncée. Mais c'est leur tranchant finement ondulé et superbement affilé de façon durable qui est leur plus grand avantage!
En exclusivité chez Birks.
Jeu de 6, $24.95
BIRKS JOAILLIERS

ottawa-carleton et l'est ontarien

• *Réforme de l'éducation secondaire en Ontario*

L'anglais garde sa suprématie

par Patricia Poirier

TORONTO — Les Franco-Ontariens devront suivre cinq cours d'anglais obligatoires, comme les anglophones, afin d'obtenir leur diplôme d'études secondaire, en dépit du fait qu'un comité d'enquête ait vivement recommandé, l'an dernier, que le gouvernement mette fin à cette anomalie.



Bette Stephenson

Non seulement, le ministère de l'Education a-t-il rejeté cette recommandation, mais il a décidé d'augmenter de 25% l'enseignement obligatoire de l'anglais en vue de l'obtention d'un diplôme d'études secondaires, alors que seul un cours ou un crédit de français est obligatoire pour les élèves des deux groupes linguistiques.

En annonçant la réforme de l'éducation au palier secondaire, hier, le ministre Bettte Stephenson a reconnu que le régime serait désormais plus rigide puisque le nombre de matières ou crédits obligatoires passe de 9 à 16. Un élève pourra compléter son diplôme secondaire en accumulant 30 crédits, en quatre ans et ensuite fréquenter l'université. D'autres pourront choisir d'étendre leurs études sur une période de cinq ans.

Outre les cinq crédits d'anglais obligatoires, il y aura un crédit de français, deux pour les sciences et les mathématiques, un en histoire, un en sciences sociales, un en éducation physique, un en art (dessin ou musique) et un autre dans le domaine des affaires ou de la technologie. Quatorze autres crédits accumulés en quatre ou cinq années seront des options.

Comme l'a signalé hier le président de l'Association des enseignants franco-ontariens, M. Serge Plouffe, cette nouvelle directive réduira considérablement la marge de manoeuvre des élèves francophones inscrits dans une école de langue française.

Bien que la loi ne le stipule pas, les conseils scolaires ou les directions exigent que les élèves de langue française suivent aussi des cours de français. En vertu de la réforme mise de l'avant hier, un élève de langue française aura moins de chances de choisir un cours non obligatoire. De plus, s'il désire terminer ses études secondaires en quatre ans, il sera tenu de suivre, au cours d'une seule année, deux cours obligatoires d'anglais et un de français, en plus des autres matières précitées.

Lors d'une conférence de presse hier, Mme Bette Stephenson a soutenu que ces directives n'étaient que des suggestions «qui ne sont pas encore coulées dans le ciment». «On pourrait en arriver à un équilibre de quatre cours de français et deux d'anglais», a-t-elle déclaré aux journalistes.

Toutefois à l'issue de la conférence de presse d'hier, le sous-ministre de l'Education, M. Harry Fisher, a demandé à un collègue, M. Jack Bell, de rencontrer les journalistes francophones pour tirer toute cette situation au clair.

Selon M. Bell, le rapport préparé sur la réforme de l'éducation au palier secondaire est formel: tous les élèves doivent obtenir au moins cinq crédits d'anglais pour avoir droit à un diplôme et un seul en français, puisqu'il s'agit d'une «langue technique comme le chinois, par exemple», a-t-il dit.

«Ce que le ministre a dit était juste, a-t-il ajouté, mais je crois que ce n'était pas clair».

M. Bell a rappelé qu'il n'était pas obligatoire de suivre plus d'un cours de français, pour obtenir un diplôme d'école secondaire. Dans les écoles de langue française, un cours de français sera considéré comme crédit obligatoire et les trois autres, comme des sujets facultatifs ou options.

M. Plouffe, s'est demandé pourquoi le ministre avait fait allusion à la consultation au sujet de l'enseignement obligatoire du français et de l'anglais, mais ne l'avait pas imposé dans le rapport. «C'est une question politique, ils ne veulent pas reconnaître l'égalité des deux langues officielles».

Les faits saillants

TORONTO — Voici les faits saillants de la réforme de l'éducation du secondaire tel qu'annoncée hier à Toronto, par le ministre, Mme Bette Stephenson:

— création du diplôme secondaire d'études secondaires de l'Ontario aux étudiants ayant accumulé 30 crédits, en quatre ou cinq ans;

— le nombre des crédits obligatoires passe de neuf à 16 dont cinq cours d'anglais et un de français;

— les cours d'orientation seront obligatoires en septième et huitième année;

— les étudiants désirant fréquenter l'université devront suivre des cours du niveau «préuniversitaire», un programme plus normalisé administré par la province, mais pouvant être intégré au diplôme ordinaire et obtenu en quatre ans;

— création d'un certificat provincial remis sur demande aux étudiants ayant accumulé 15 crédits, dont neuf obligatoires;

— les cours préuniversitaires feront l'objet d'examens normalisés et les matières abordées seront suffisamment uniformes afin de permettre aux universités d'élaborer leurs propres examens d'entrée;

— les conseils scolaires devront se doter d'une politique de discipline qui pourra s'inspirer des conclusions du rapport que préparera un groupe de travail spécial au cours des mois à venir;

— préparation de nouveaux programmes cadres qui devront refléter les domaines suivants: le multiculturalisme, le choix de carrière, l'utilisation de l'ordinateur, «la pratique de la langue», la sécurité, et l'égalité des sexes;

— les enseignants devront faire la promotion de valeurs fondamentales telles l'honnêteté, le respect de l'autre... par le biais des matières enseignées, particulièrement l'histoire et même la littérature;

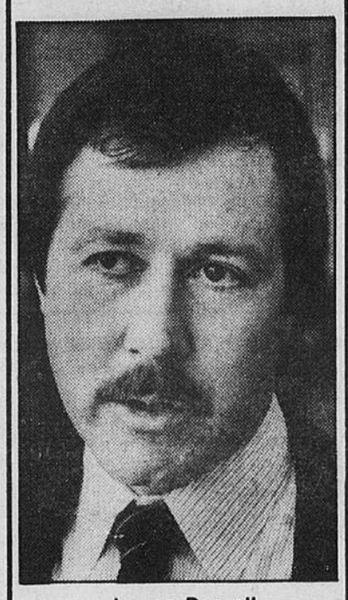
— le nouveau diplôme pourrait être accordé dès juin 1986 et en 1990, l'ancien système aura complètement disparu.

en ville et en banlieue

Durrell aussi a protesté

M. James Durrell, celui que la rumeur a déjà identifié comme le prochain candidat de la droite à la mairie d'Ottawa... en 1985, ne perd pas son temps. Déjà, il a envoyé à la presse une copie de la lettre qu'il avait fait parvenir à M. Fred Eaton pour protester contre la décision de cette compagnie d'imposer son nom au Centre Rideau, avant que cette controverse ne fut résolue la semaine dernière. Le Centre Rideau restera... le Centre Rideau.

Le conseiller de Riverside exprimait, dans sa missive à M. Eaton, le «profond mécontentement» que lui inspirait l'intention de rebaptiser le projet «Centre Eaton» et il invitait M. Eaton à faire lui-même une visite d'évaluation à Ottawa. Ce qui fut fait le semaine dernière!



James Durrell

Assemblée courte

Après l'assermentation des nouveaux conseillers municipaux d'Ottawa, demain soir, les élus doivent avoir immédiatement leur premier face-à-face. Mais une source officielle au cabinet du maire Marion Dewar évaluait, hier, que la séance commençant à 18h 30 devrait finir tout au plus à 21h. On a tout au plus, quelques rapports à considérer.

Bird changera

M. Graham Bird, ingénieur de profession, aurait gagné le prix de la concision à la dernière réunion du conseil municipal d'Ottawa. Il n'a jamais révéré les procédures. Mais il affirme qu'il apprendra maintenant à parler «en longueur»... Lui non plus ne veut pas nécessairement se laisser voler sa place par M. James Durrell.



Graham Bird

Minto bâtit à Nepean

La firme Minto bâtira, d'ici l'automne prochain, 800 logements à Nepean. Le projet sonne le coup d'envoi de la mise en valeur du secteur de l'avenue Woodroffe et du chemin Baseline. Minto a acquis ce premier terrain de 98 acres de la Société canadienne d'hypothèques et de logement qui était aussi représentée à la conférence de presse, hier.

• *Fermeture de la CIP*

«Hawkesbury s'en remettra»

par Edmond Laughren

HAWKESBURY —Le président du syndicat au moulin CIP à Hawkesbury, M. Roger Charette, ne voit pas dans la fermeture de l'usine la catastrophe qu'on en a fait de part et d'autre.

«C'est indéniable que perdre son emploi tout à coup après de longues années de service constitue un traumatisme pour n'importe qui», a-t-il dit hier. La compagnie annonçait le huit septembre dernier qu'elle allait fermer l'usine à compter d'aujourd'hui.

«J'ai confiance que la ville de Hawkesbury va passer à travers et je suis certain que d'ici un ou deux ans, peut-être moins, quelque chose d'autre viendra remplacer les installations de la CIP à cet endroit même», a-t-il soutenu.

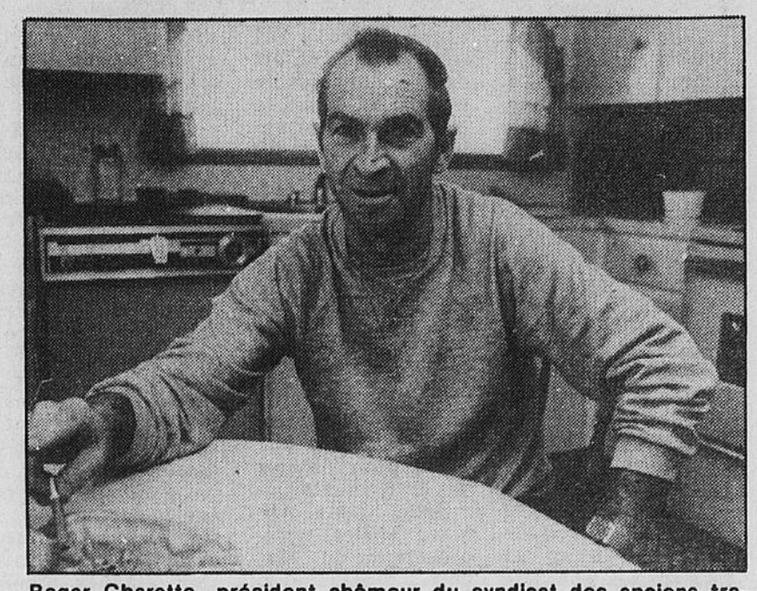
«Pour moi, en tout cas, je ne songe même pas à l'avenir dans le moment, mais j'envisage de prendre un maudit bon repos cet hiver», a ajouté celui qui, âgé aujourd'hui de 49 ans, a complété en fin de semaine 29 ans et demi au service de la CIP.

«L'annonce de la fermeture m'a frappé comme un coup de massue dans le front, et je crois que cela a été pareil pour à peu près tous les employés, mais cette décision n'était pas tout à fait inattendue car des soupçons et rumeurs d'un important développement circulaient dans l'usine depuis longtemps déjà», a dit M. Charette.

Le groupe d'employés de 45 à 54 ans et ayant de dix à 30 ans de service, auquel appartient M. Charette, sera le plus durement touché, celui qui éprouvera le plus de difficultés à se réadapter.

Lui-même veuf depuis deux ans, M. Charette est père de quatre enfants dont un garçon dans les Forces canadiennes, deux garçons qui travaillaient à la CIP et une fillette de onze ans.

Ingénieur mécanicien de troisième classe en chaufferie, M. Charette, malgré son optimisme face à la situation, éprouve tout de même une certaine crainte pour certains de ses co-travailleurs, qui dit-il, sans les nommer, se trouvent dans une situation beaucoup plus difficile que la sienne.



Roger Charette, président chômeur du syndicat des anciens travailleurs de la CIP de Hawkesbury ne s'alarme pas outre-mesure de la fermeture de l'usine. «Hawkesbury va passer à travers d'ici un ou deux ans», dit-il.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

«Lorsque vous n'avez fait qu'un métier pendant une vingtaine d'années et que vous avez peut-être encore deux ou trois enfants à charge, c'est sans doute ce moment-là qui vous occasionne le plus d'ennuis», avance M. Charette. Et il ajoute qu'il y a un bon groupe de gars de la CIP qui sont dans cette situation aujourd'hui.

Contrairement à ce qu'on a rapporté dans certains milieux, la CIP, selon M. Charette, a fait tout ce qui lui a été possible pour venir en aide à ses employés lors de cette fermeture.

«On a beau critiquer les grosses compagnies, à mon avis, la CIP a tout mis en oeuvre pour aider ses employés durant cette période difficile pour tous», a dit le président syndical.

M. Charette a entre autres mentionné le service de renseignements établis par la CIP à Hawkesbury dès l'annonce de la fermeture, les nombreuses démarches entreprises par la compagnie auprès des employeurs de Hawkesbury et des régions limitrophes, et les consultants retenus par la CIP.

«Je n'ai que des éloges pour les autorités de la CIP, à l'échelon local ainsi qu'au bureau chef à Montréal, qui ont tout mis en oeuvre pour nous aider dans cette crise», soutient le président Charette.

Le directeur du service du personnel de la CIP Inc. à Montréal, M. Ted Cummings, est à Hawkesbury depuis la semaine suivant l'annonce de la fermeture et, avec le directeur local du personnel, M. Yvan Séguin, dirige le centre d'information et de renseignements.

A date, plusieurs ex-employés de la CIP ont d'excellentes offres de relocalisation et ce travail ne fait vraiment que commencer, selon les autorités de la CIP.

Il ne reste plus que les gardiens

par Manon Pincince

HAWKESBURY —Alors que la fermeture officielle de l'usine de la Compagnie internationale de papier de Hawkesbury prend effet demain, le moulin présente déjà depuis quelques jours une apparence désertique.

Dès l'annonce, le 8 septembre dernier de la fermeture de l'usine, des départements ont été graduellement fermés, diminuant progressivement le nombre d'employés au moulin de papier de la Compagnie internationale de papier (CIP).

Seulement quelques gardes de sécurité arpentent encore l'usine. Les employés qui ont été remerciés avant le 1er décembre ont toutefois continué à recevoir leur salaire comme s'ils étaient à l'emploi de la CIP jusqu'à la fermeture officielle.

Ainsi, après plus de 80 années d'activités, l'usine de pulpe de sulfite a maintenant rendu ses derniers soupirs.

Cette fermeture semble d'autant plus définitive que l'ingénieur conseil, Douglas Milliken, qui a déposé hier son rapport de viabilité de l'usine, adopte une attitude très prudente quant à l'avenir du moulin de Hawkesbury.

Dans son rapport, l'ingénieur fait mention que des investissements de l'ordre de $50 à $400 millions seraient nécessaires pour faire renaître l'usine de la CIP.

M. Milliken ajoute de plus, que le climat économique n'est guère propice à de tels investissements.

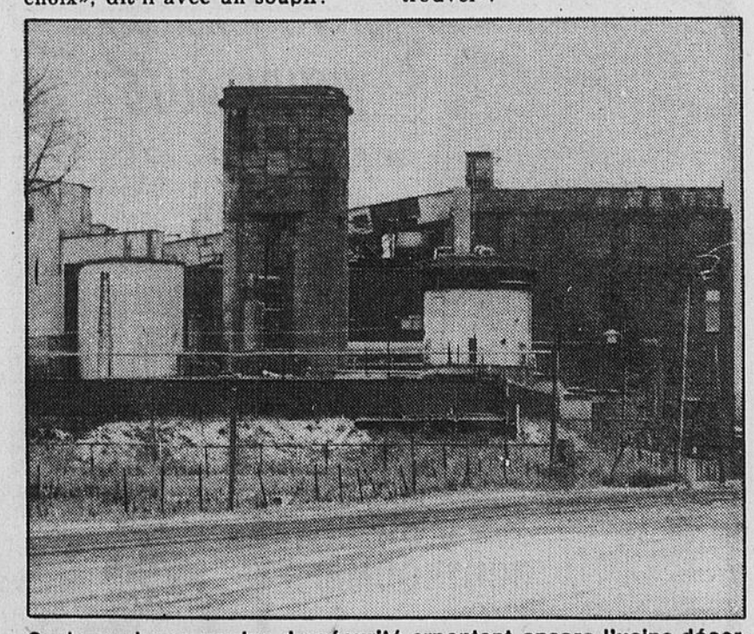
Quel que soit l'avenir de la CIP, les 400 employés de l'usine sont, quant à eux, durement confrontés à cette triste réalité.

Pour Michel Pilon, marié, qui se retrouve sans emploi à la veille des Fêtes, la situation n'est pas rose. A l'emploi de la CIP pendant quatre ans, il n'a pu réussir à se trouver un nouvel emploi.

«Quoi faire... on n'a pas le choix», dit-il avec un soupir.

«On réalise qu'il faut vivre avec la situation», confie de son côté Robert Vassal, après 20 ans à l'emploi du moulin de Hawkesbury.

«Pour cette année, on va diminuer notre train de vie, c'est l'année prochaine que ça va être pire, quand les prestations d'assurance-chômage se termineront, confie Robert Vassal, qui ajoute d'un air déterminé, s'il y a de l'ouvrage quelque part, on va la trouver».



Seuls quelques gardes de sécurité arpentent encore l'usine désertée par les employés depuis quelques jours dans certains cas, quelques semaines dans d'autres.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

CAISSE POPULAIRE
NOTRE-DAME D'OTTAWA INC.
293, rue Dalhousie, Ottawa
Actif: $56,000,000.00
237-1316

SIEGE SOCIAL
293, rue DALHOUSIE, OTTAWA, 237-1316
SUCCURSALE CARTIER
230, rue MAIN, OTTAWA, ONT., 236-0721
SUCCURSALE BONAVENTURE
1015, ch. MERIVALE, OTTAWA, 729-4340

DANS NOS CAISSES POP... SOYONS D'AFFAIRES
— Profitez de nos services —
• Comptes d'épargne avec privilège de chèques sans frais.
• Intérêt quotidien
• Placements boni
• épargne stable
• épagne logement
• épargne retraite
• épargne à terme
• Crédit variable
• Prêts personnels
• Prêts hypothécaires
"Chez-nous... C'est chez-vous"

• **D'ici la fin de 1983**

Ottawa aura son Manoir McDonald's

par Manon Pincince

OTTAWA — Un Manoir Ronald McDonald's, foyer où les parents d'enfants souffrant de maladies graves peuvent loger durant l'hospitalisation de leurs enfants, sera construit dans la ville d'Ottawa.

C'est avec joie que les directeurs de la compagnie McDonald's, de concert avec les membres de l'Association de soins oncologiques pour les enfants de la capitale nationale, Inc., ont annoncé, hier, l'établissement du foyer, qui pourrait ouvrir ses portes à la fin de l'année 1983.

Le Manoir, quatrième à voir le jour au Canada, est un foyer temporaire où les parents d'enfants souffrant de cancer, de leucémie ou d'autres maladies graves peuvent habiter pendant que leur enfant reçoit des traitements dans un hôpital avoisinant.

Les enfants malades ont besoin de plus que de bons soins médicaux. Ils ont besoin du soutien moral et de la compréhension de leurs parents et de leurs frères et soeurs, a souligné le directeur de l'exploitation d'Ottawa, M. John Davis.

Par ailleurs, les parents ont besoin d'un endroit où ils peuvent refaire leurs forces et trouver le réconfort dont ils ont besoin pour faire face à la maladie de leur enfant, a ajouté le directeur d'Ottawa.

Qualifié de bienfait inestimable par le président du Manoir, M. Larry Rowan, le foyer devrait soulager financièrement aussi bien qu'émotionnellement les parents et les enfants qui doivent parcourir une grande distance pour obtenir des traitements.

Selon Mme Annette Miller, vice-président du Manoir McDonald's, 40% des enfants qui recoivent des traitements à l'Hôpital des enfants de l'est de l'Ontario viennent de l'extérieur de la région, ce qui lui fait dire qu'il y a un grand besoin d'un tel centre dans la région.

«Il est très difficile de se séparer de son enfant quand il doit subir des soins prolongés dans un hôpital. D'un autre côté, rester avec lui une longue période de temps nécessite des déboursés financiers importants que toutes les familles ne peuvent se permettre», a indiqué Mme Miller.

Le foyer offre également un soutien psychologique aux parents qui sont amenés ainsi à rencontrer d'autres parents qui vivent des épreuves semblables, a-t-elle souligné.

Dans certains cas, où l'enfant est traité en consultation externe, il peut demeurer avec sa famille au Manoir, dans un cadre moins institutionnel, a ajouté la vice-présidente.

«L'enfant vit parfois des situations traumatisantes. Ainsi dans les traitements de Chimiothérapie, il n'est pas rare que l'enfant perde ses cheveux, d'où l'importance d'un endroit comme le foyer où règne une atmosphère quasi chaleureuse», a déclaré Mme Miller.

L'origine du Manoir McDonald's remonte en 1973, à Philadelphie. Maintenant il existe 42 foyers en Amérique du Nord dont trois au Canada.

Avec émotion, la jeune Shari Kinnaird, âgée de 13 ans, de Kemptville, représentante des enfants, a adressé un remerciement chaleureux aux instigateurs du projet, ajoutant «qu'avec mon expérience des cliniques (elle reçoit des traitements depuis deux ans) je sais à quel point un tel centre est nécessaire, car il est si bon d'être ensemble avec ses parents».

L'annonce de la construction du Manoir coincidait avec le lancement d'une campagne de financement, car un montant de $500,000 est requis pour compléter le projet.

Les restaurants McDonald's se sont engagés à recueillir $200,000 par le biais de la vente de calendriers à colorier du clown Ronald, qui seront disponibles jusqu'au 13 décembre dans les différents restaurants de la chaîne.

Par ailleurs, l'association tentera de compléter cette somme par des sollicitations auprès des organismes et de la population de la région.



Manifestement heureuse de la construction d'un Manoir McDonald's à Ottawa, la jeune Shari Kinnaird, 13 ans, représentante des enfants de l'Hôpital des enfants de l'Est de l'Ontario, montre du doigt le gâteau symbolique «Manoir McDonald's» sous les yeux de la vice-présidente Annette Miller et du président Larry Rowan.

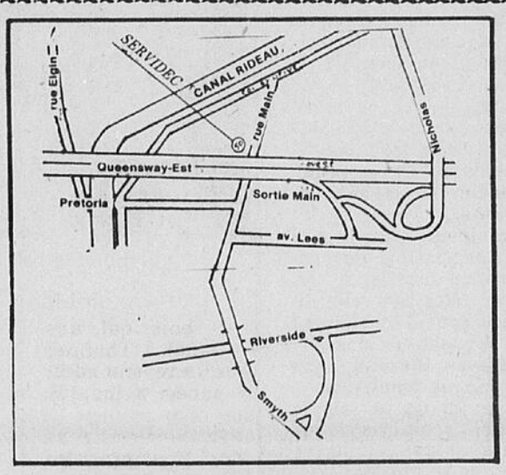
(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

NOËL CHEZ Servidec

LIBRAIRIE

50, rue MAIN, OTTAWA 237-5576

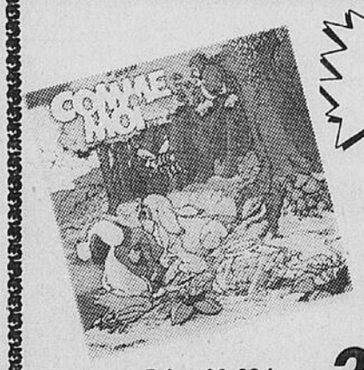




EPARGNEZ JUSQU'A 70%

4e VENTE ANNUELLE
DU 1er AU 24 DEC.
Venez nous voir sur place et profitez de nos nombreux spéciaux
En voici quelques exemples "seulement":

NOUVEAUTE



SUZANNE PINEL

Rég. $8.98/ Vous épargnez 33%

$5.99



TIME-LIFE JEUNESSE
11 Titres

Prix rég. $11.95 ch. Une valeur d'ensemble de $131.45

"Spécial ensemble"

Vous épargnez 70%

$39.95



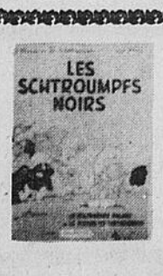
NOUVEAUTE

MAUREEN McTEER

Rég. $16.95
Vous épargnez 31%

$9.95

LIVRES SCHTROUMPFS







$4.99

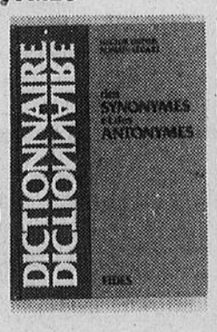
Prix rég. $6.95
Vous épargnez 28%



FIGURINES SCHTROUMPFS $1.17

DICTIONNAIRE DES SYNONYMES ET DES ANTONYMES DUPUIS

$9.95



Rég. $16.95
Vous épargnez 31%



DICTIONNAIRE DES AUTEURS QUEBECOIS

$5.95

Rég. $19.95
Vous épargnez 70%

VISA

Ouvert du lundi au vendredi de 9h 00 à 21h 00; samedi de 9h 00 à 17h 00

VISA

• *Mairie de Gloucester*

Début du recomptage judiciaire

par Reine Degarie

OTTAWA — Le scellé de la première des 435 boîtes de scrutins pour les élections à la mairie de Gloucester a été enlevé, peu après 10h hier matin, en la salle d'audience numéro 6 de la Cour de comté d'Ottawa. Le recomptage judiciaire ne prendra fin que ce soir ou demain au plus tard.

Les journalistes ne sont pas autorisés à pénétrer dans cette salle. Le greffier municipal de Gloucester, Fred Meldroum, a accepté de sortir de la pièce où sont empilées les boîtes de scrutins, pour accorder une brève entrevue. «Pas de commentaires» a-t-il laconiquement lancé. Il a toutefois énuméré certains faits.

C'est le juge Charles Doyle qui supervise le recomptage. En tout, 18 personnes participent à l'événement. Mme Elisabeth Stewart est allée y faire un tour en matinée, tandis que M. Fred Barrett n'a pas été aperçu de la journée. Les deux antagonistes sont représentés par leurs avocats qui sont respectivement, Me Paul Weber et Me Peters Vice.

Même s'il n'y a eu que 220 pôles lors de la journée d'élection à Gloucestr, 435 boîtes ont été utilisées pour recevoir les bulletins de votes. Hier, en fin d'après-midi, près du tiers de ces boîtes avaient été revérifiées. M. Meldroum a dit croire que le tout pourrait se terminer ce soir ou demain.

C'est la troisième fois qu'un recomptage judiciaire a lieu pour Gloucester depuis 1972. En 1980, les deux adversaires qui se retrouvent presque nez à nez étaient les mêmes que cette année. En 1980, M. Barrett avait d'abord cru avoir gagné avec 24 voix de plus que Mme Stewart, puis le recomptage le faisait perdant avec 16 votes de moins que sa rivale.

Le soir du 8 novembre dernier, les résultats donnaient 7,308 votes à M. Barrett, soit 11 bulletins d'avance sur Mme Stewart. Il ne reste encore que quelques heures pour que le suspense prenne fin et que l'on sache qui occupera le siège de la mairie de Gloucester pour un mandat de trois ans.

Accusations de racisme

OTTAWA (PC) — Un avocat d'Ottawa qui dit avoir été témoin d'un incident au cours duquel un individu a lancé des insultes raciales à endroit d'un chauffeur de taxi sikh, a demandé au procureur général Roy McMurtry d'entamer des procédures contre ce même individu.

Me Mark Berlin avait déjà fait des démarches auprès du bureau d'Ottawa du substitut du procureur général, mais on lui avait fait savoir que les articles du code criminel interdisant des déclarations publiques contribuant à encourager la haine contre des groupes spécifiques ne s'appliquaient pas dans ce cas-là.

Refusant de laisser tomber l'affaire, M. Berlin a écrit à M. McMurtry pour lui demander d'en faire une cause-type.

M. Berlin a relaté que le 30 septembre, il a entendu un individu user de langage vulgaire à l'endroit du chauffeur de taxi Devinder Singh, le qualifiant de "Paki". L'avocat a dit qu'il avait alors été sous l'impression erronnée que le chauffeur de taxi bloquait la circulation en face d'un hôtel du centre-ville, mais que ce n'était pas le cas.

L'avocat s'est dit "révolté et dégoûté" par ce qu'il a vu.

Quant au chauffeur de taxi impliqué dans cet incident raciste, Devinder Singh, âgé de 34 ans, originaire de l'Inde, il dit que l'individu qui l'a insulté n'a aucun respect pour autrui.

réalités économiques

• *Pour l'industrie forestière canadienne*

Le pire hiver en 35 ans?



Kenneth Graves, président de l'Association ontarienne de l'industrie forestière, qui regroupe 38 compagnies responsables de 80,000 emplois dans la province.
(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

par France Pilon

OTTAWA — L'industrie forestière canadienne traversera son pire hiver en 35 ans en n'opérant qu'à 75% de sa capacité, a fait savoir M. Kenneth D. Greaves, président de l'Association ontarienne de l'industrie forestière.

C'est un véritable cri d'alarme qu'a lancé M. Greaves devant les membres du club Rotary, hier midi, un cri malgré tout teinté d'une certaine lueur d'espoir, à condition que le gouvernement fédéral prenne ses responsabilités dans ce secteur de l'économie canadienne.

M. Greaves a dressé un tableau peu reluisant de la situation de l'industrie forestière canadienne, soutenant d'abord que le secteur du bois dur contreplaqué et produits manufacturés à base de bois ne sera exploité qu'à 70% de sa capacité alors que le secteur de la pulpe et du papier ne le sera qu'à 80%.

Le président de l'Association ontarienne de l'industrie forestière, qui regroupe 38 compagnies qui emploient 80,000 personnes en Ontario, a soutenu que le secteur de la pulpe et du papier entrait dans une compétition «vicieuse», devant transiger sur les marchés mondiaux où les capacités manufacturières excèdent de 25% la demande mondiale.

Il a souligné cependant que la récente baisse des taux d'intérêts aux Etats-Unis avait amorcé un mouvement de relance de l'industrie de la construction, mais que cette tendance ne serait fortement établie que si les consommateurs américains augmentent leur confiance à l'endroit de l'économie de leur pays, ce qui n'a pas encore été vérifié.

M. Greaves a mis en lumière plusieurs événements internationaux qui sont venus récemment perturber l'industrie forestère canadienne, dont la dévaluation de la monnaie en Suède, pays qui à l'instar du Canada, exporte une grande quantité de produits forestiers. Cette dévaluation, selon M. Greaves, affaiblira les marchés mondiaux à venir, au détriment des producteurs canadiens.

Aux Etats-Unis l'intention de plusieurs industries forestières de porter à 65% le tarif sur les importations canadiennes de bois mou pourrait avoir des conséquences graves. «Cela risque de détruire notre industrie du bois et d'handicaper tout le secteur des produits de la forêts», a lancé M. Greaves. Ce dernier croit cependant que cette demande portée devant le «U.S. International Trade Commission» n'aura pas de suite.

M. Greaves a indiqué par ailleurs que les compagnies américaines «sont capables de réduire le prix du papier journal même en ces temps désespérés, de $25 américains la tonne». En conséquence, de poursuivre le président de L'AOIF, les tentatives des producteurs de papier journal canadiens de hausser les prix cette année pour compenser partiellement la hausse des coûts et réduire les coûts de production se sont soldées par un échec. «Dans ce climat, de dire M. Greaves, tous les secteurs de l'industrie forestière canadienne opéreront sans aucun bénifice, en 1982».

le gouvernement doit s'impliquer

Le président de l'AOIF a lancé des propos assez incisifs à l'endroit du gouvernement fédéral l'accusant de manquer de leadership. Il a cité en exemple le cas de l'inaction de ce dernier lors de la destruction des forêts du Cape-Breton en Nouvelle-Ecosse, par la tordeuse d'épinettes. M. Greaves a reproché également au gouvernement fédéral l'absence de politique claire en ce qui a trait au développement d'un système adéquat de prévention des incendies de forêts à la grandeur du pays.

M. Greaves soutient enfin que l'industrie forestière devrait relever non du ministère de l'Environnement mais celui de l'Agriculture. Selon lui, le ministre John Roberts aurait plus à coeur les intérêts des circonscriptions urbaines de Toronto que le développement à long terme des ressources forestières.

«C'est le moment ou jamais», de soutenir M. Greaves, «pour le gouvernement, de contrôler les dépenses, de limiter les impôts directs et indirects, et les contributions et toutes les réglementations onéreuses et coûteuses qui frappent les industries forestières».

• *Mise en valeur des forêts en Ontario*

Programme en péril

par France Pilon

OTTAWA — Le programme ontarien de mise en valeur des forêts instauré en 1980, est présentement en péril puisque moins d'un tiers de toutes les forêts ontariennes peuvent être développées commercialement.

De passage hier à Ottawa, M. Kenneth D. Greaves, président de l'Association ontarienne de l'industrie forestière (AOIF) a dressé un sombre tableau de la situation dans l'industrie forestière, causée en grande partie par les fluctuations des marchés mondiaux et le manque de leadership du gouvernement fédéral.

En ce qui a trait à la situation de l'industrie forestière ontarienne, M. Greaves a indiqué que des forêts pourraient être exploitées commercialement sans entrer en compétition avec la vocation de loisirs et de récréation qui a été conférée à beaucoup d'entre elles.

Le fait de ne pas exploiter commercialement les forêts présentmeent accroîtra les difficultés économiques que nous connaissons déjà, a indiqué M. Greaves devant les membres d'un club social de la région.

Ce dernier a cité en exemple le parc provincial Quetico, qui pourrait commercialement être rentable sans endommager sa vocation touristique. A tous les ans, les forêts du parc Quetico pourraient fournir du bois, qui, une fois transformé en papier journal à Thunder Bay, appporterait à l'Ontario un revenu additionel de $50 millions, par année, a indiqué M. Greaves.

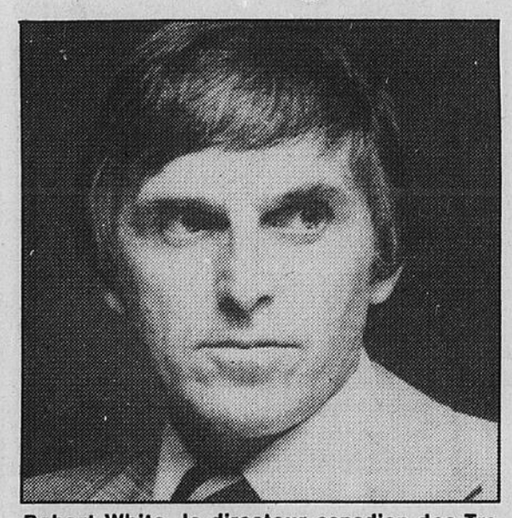
«Il est possible d'utiliser la même acre de forêt à des moments différents, pour produire des fibres et pour permettre aux citoyens de jouir de la nature. En développant adéquatement les forêts, il est donc possible d'effectuer une rotation qui permettrait l'exploitation commerciale d'un côté et le tourisme, de l'autre.

D'autre part, le schéma provincial de mise en valeur des forêts écarte présentement de l'exploitation commerciale environ 24,000 milles carrés de forêts. Or chaque mille carré présenterait des revenus de $4 millions s'il était converti en papier journal, un des principaux produits du Canada, de soutenir M. Greaves.

«L'échec de l'Ontario d'utiliser les forêts à des fins commerciales pourrait assombrir l'avenir de l'industrie manufacturière des produits de la forêt et pourrait même détruire la possibilité d'accroître les investissements et d'augmenter l'embauche dans cette industrie» a conclu M. Greaves.

• *Négociations chez Chrysler*

Une phase critique



Robert White, le directeur canadien des Travailleurs unis de l'automobile.
(Photolaser PC)

TORONTO (PC) — Le directeur canadien des Travailleurs unis de l'automobile a prédit l'impasse des négociations avec Chrysler Canada, hier, si des progrès ne sont pas réalisés d'ici peu.

Les négociations, a souligné M. Bob White, entrent cette semaine dans leur phase critique.

Du côté patronal, le négociateur en chef William Fisher a déclaré que, sur la question des salaires, la compagnie n'a pas changé d'idée.

C'est justement cette question qui constitue la pierre d'achoppement. Les TUA réclament de "substantielles" augmentations salariales, afin de compenser les concessions faites au dernier contrat de travail, pour éviter la faillite de l'entreprise.

Devises

MONTREAL (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

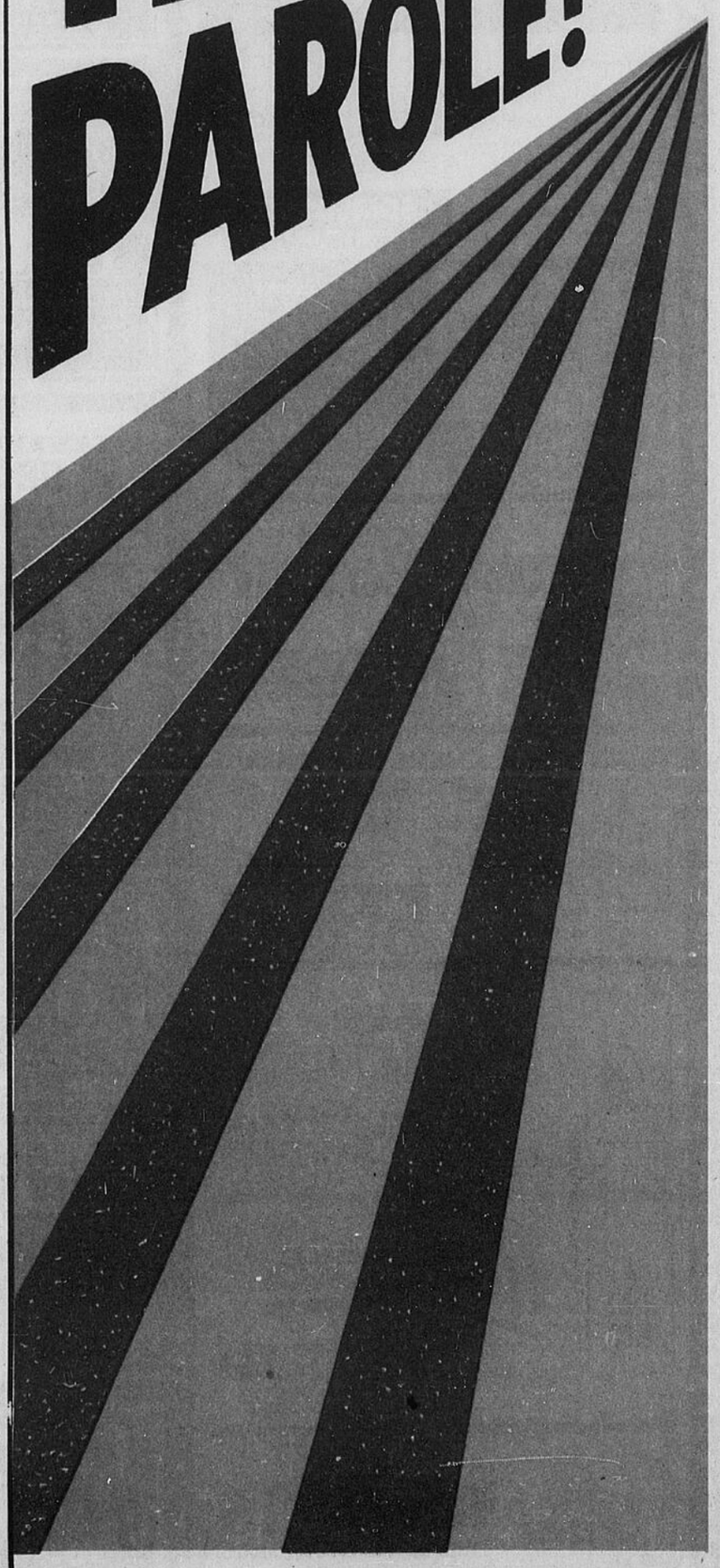
Ces taux sont qualifiés de minimaux, parce qu'ils fluctuent durant la journée et qu'ils varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel fixe.

Afrique du S. (rand) 1.1175	Grèce (drachme) .0170
R.F.A. (mark) .4970	Guyane (dollar) .4110
Arabie saoudite (rial) .3600	Hong Kong (dollar) .1870
Australie (dollar) 1.1850	Hongrie (forint) .0318
Autriche (schilling) .0705	Inde (roupie) .1290
Bahamas (dollar) 1.2350	Indonésie (rupiah) .001825
Bahrain (dinar) 3.2375	Irak (dinar) 4.1500
Barbade (La) (dollar) .6150	Irlande (livre) 1.6500
Belgique (franc cnc) .025500	Israël (shekel) .0425
Bermudes (dollar) 1.2350	Italie (lire) .000865
Brésil (cruzeiro) .006000	Jamaique (dollar) .6920
x-Bulgarie (lev) 1.2765	Japon (yen) .004960
Caraibes (dollar) .4595	Koweit (dinar) 4.2500
Chine (renminbi) .6300	Liban (livre) .2880
x-Colombie (peso) .0185	Malaysie (ringget) .5245
Danemark (couronne) .1415	Mexique (peso) .0130
E.A.E. (dirham) .3335	Norvège (couronne) .1750
Espagne (peseta) .01050	Nlle-Zélande (dollar) .8900
Etats-Unis (dollar) 1.2397	Pakistan (roupie) .1035
Fiji (dollar) 1.2950	Pays-Bas (florin) .4530
Finlande (mark) .2275	x-Pologne (zloty) .0155
Fbance (franc) .1765	Portugal (escudo) .01350
	x-Roumanie (leu) .2750
	Royaume-Uni (livre) 1.9922
	Singapour (dollar) .5630
	Suède (couronne) .1670
	Suisse (franc) .5810
	Tanzanie (schilling) .1325
	x-Tchéco. (couronne) .2025
	Trinité-Tobago (dol.) .5140
	x-URSS (rouble) 1.6644
	Venezuela (bolivar) .2970
	Yougoslavie (dinar) .0200

dépôts garantis
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada
12½%
3 ans taux annuel
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
325 Dalhousie 238 1221

Quand d'autres messageries vous font de belles promesses...

POSTE PRIORITAIRE TIENT PAROLE!



La Poste prioritaire élargit son champ d'action! La fiabilité de ce service de messageries est déjà un fait accompli dans la grande entreprise.

Maintenant les petites comme les grandes compagnies apprennent à compter sur la Poste prioritaire.

Une enveloppe par mois ou un sac par jour? Peu importe. Dès que votre envoi urgent entre dans le système de la Poste prioritaire, les couleurs orange et bleu engagent automatiquement votre envoi sur un circuit prioritaire, hors du flot normal du courrier.

L'heure limite pour porter votre envoi au bureau de poste peut varier d'une ville à l'autre selon les distances, les destinations et les fuseaux horaires, mais tout est mis en marche pour que votre envoi arrive à destination à temps.

Le résultat? Livraison dès le lendemain dans la plupart des grandes villes à travers le Canada et le service international de la Poste prioritaire expédie vos envois dans plusieurs pays à travers le monde.

Petits ou gros envois, expédiés tout près ou loin, tous sont engagés sur un circuit prioritaire. Et la Poste prioritaire n'arrête jamais. Si les avions ne peuvent décoller, nous utiliserons d'autres moyens... mais votre envoi arrivera à destination.

Choix d'économies

Un nombre croissant de grandes entreprises qui font des envois de façon régulière, économisent en concluant une entente avec la Poste prioritaire pour un service "sur mesure" de livraison de porte à porte.

Pour les petites entreprises et les usagers occasionnels, il est plus économique de porter les envois à l'un des nombreux comptoirs de la Poste prioritaire dans 24 villes à travers le Canada.

Quelques exemples de tarifs.

	Jusqu'à 1 kg	15 kg*
De Québec à Toronto	7,50$	17,50$
De Winnipeg à Vancouver	8,50$	23,90$
De Halifax à Calgary	11,35$	37,25$

*Poids maximum autorisé

Nous pouvons tout mettre en marche pour vous. Renseignez-vous auprès de votre bureau de poste.

Poste prioritaire

UN SERVICE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES.

Canada

arts et spectacles

•«L'âge des pigeons», de Jean-Marc Fellio

Pour réhabiliter la vieillesse

par Marthe Lemery

OTTAWA — Vieillir est mot à proscrire dans une société qui ne contemple que la jeunesse et sa productivité.

Mais qu'on la nomme ou pas, la vieillesse est une réalité aussi implacable que le froid en hiver, qu'il faut apprivoiser, au risque d'en périr.

C'est pour exposer toutes les facettes de cette réalité difficile à vivre, c'est pour réhabiliter le 3e âge et lui redonner une place de choix dans le cycle normal de l'existence, c'est surtout pour alimenter les réflexions des jeunes et de ceux qui ne le sont plus que le cinéaste franco-ontarien Jean-Marc Fellio a tourné l'Age des pigeons, un documentaire d'une demi-heure que l'Office national du film présentera en première outaouaise, ce soir à 20h., au Musée national des sciences naturelles.

Pour interpeller la vieillesse, le cinéaste s'attache au pas des onze membres de la troupe torontoise Les Papillons de velours, groupe d'aînés francophones qui ont choisi le théâtre pour rompre avec l'isolement, l'ennui, le sentiment d'inutilité et la maladie qui règnent en maître dans l'univers des retraités.

Aux extraits des pièces montées par Les Papillons de velours, sont juxtaposées de courtes entrevues avec les membres de la troupe. Solange Badière, Jean Daumas, Gaston Desgagné, Maurice Filion, Madeleine Guillemette, Simone Lapointe, Adeline Mead, Thérèse Mélançon, Florida, et Isidore Pelletier et Jeanne Vigné y expliquent tour à tour «ce qu'est leur jeunesse de venue», et démontrent les rouages d'un conditionnement social qui livre, pieds, mains et intelligence liés, ses vieillards au dessèchement et à la mort.

«Il n'y a pas un monde de jeunes, un monde d'adultes et un monde de vieux. N'existe qu'un seul monde, où ces trois âges devraient cohabiter en harmonie dans un respect égal «avance Jean Daumas, qu'une retraite forcée a fauché douloureusement. «On m'a cloué au sol...» dit-il au pigeon venu manger dans sa main.



Scène tirée du film L'Age des pigeons, qui sera présenté en première outaouaise ce soir, à 20h. au Musée des sciences naturelles. On peut se procurer gratuitement des laissez-passer pour assister à la projection, à l'ONF, à l'université d'Ottawa, à l'Université du Québec à Hull, à la maison du Citoyen de même qu'au CLSC de Hull.

Que ce soit face à «l'internement» en maisons d'accueil où l'on se déleste des parents et grands-parents devenus trop vieux, face au peu de poids accordé à l'expérience et à la parole des aînés, face à l'indigence matérielle dans laquelle lés maigres ressources monétaires versées par l'Etat aux retraités renvoient inéluctablement, face à l'indifférence quasi généralisée des jeunes envers le 3e âge, face au rejet pur et simple des «non-producteurs» d'une société industrialisée, la personne âgée n'a guère de choix: se résigner, ou lutter pour tenter d'améliorer son statut social et son sort personnel.

Le gros drame des personnes du 3e âge, c'est que toute une vie passée sous la coupe de l'église et de la politique leur a enseigné la résignation comme seul modèle possible. «Si la situation est étouffante à l'heure actuelle, elle deviendra explosive quand vous serez vieux, lance Jean Daumas à l'adresse des plus jeunes, parce que vous avez été davantage éduqués et surtout, parce que vous êtes habitués à revendiquer».

A ce tableau sombre, existe-t-il des fuites vers l'espoir? Le théâtre, répondront les comédiens enthousiastes des Papillons de velours, mais surtout ce qu'il représente; la possibilité donnée aux gens du troisième âge de créer.

Présenté gratuitement par l'ONF, ce soir, L'âge des pigeons est également disponible pour tous les groupes intéressés à le visionner. Des renseignements à cet effet peuvent être obtenus auprès de l'Office national du film, au 50 de la rue Kent, à Ottawa.

Présentation spéciale limitée d'une semaine
FESTIVAL DU FILM RUSSE
CE SOIR
Billet double — 2 classiques
QUE VIVA MEXICO d'Eisentein
EARTH de Dovshenko
(AA) Sous-titres anglais
JEUDI — SIBERIADE
DEMAIN
LIFE OF THE SUMMER PEOPLE
Nikolai Goubenko
7:15 - 9:15
(SP) Sous-titres anglais
PHOENIX

BRITANNIA
CINEMAS
An Officer and A Gentleman
Lun. au jeu. à 7:00-9:15
1 (Réservé)
Night Shift
Lun. au jeu. à 7:00-9:00
4 (Acc. adulte)
Class Réunion
Lun. au jeu. à 7:00-9:05
2 (Acc. adulte)
Diner
Lun. au jeu. à 7:05-9:10
5 (Acc. adulte)
Zapped
Lun. au jeu. à 7:10-9:10
3 (Acc. adulte)
Waitress
Lun. au jeu. à 7:00-9:05
6 (Réservé)
828-8121 * 3090 avenue Carling * 828-2672
PRATIQUE STATIONNEMENT GRATUIT
DEUX CINEPARC BRITANNIA OUVERTS VEND., SAM. ET DIM. SEULEMENT

3 DERNIERS JOURS
mar.-merc.-Jeu.
3 OSCARS HENRY FONDA KATHARINE HEPBURN
«LE FILM NUMÉRO 1 DE L'ANNÉE»
C'est quand on en voit la fin, que l'amour est le plus merveilleux...
Katharine Hepburn Jane Fonda Henry Fonda
La maison du lac
GRANDS FILMS
Lui, David, 17 ans. Elle, Jade, 16 ans.
De leur rencontre, naîtra une passion irrésistible et tenace qui bouleversera le cours de leur vie.
BROOKE SHIELDS MARTIN HEWITT
UN AMOUR INFINI...
Ven.-sam. AMOUR 7:00 MAISON 9:00
cinéma de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Aucun homme ne leur résiste!
Chattes Ravageuses
Dolly L'INITIATRICE
PLUS
Cinéma CARTIER
119 Promenade du Portage Hull 777-2322
CHATTES RAVAGEUSES 1:30-3:55-6:30-8:55
DOLLY L'INITIATRICE 2:30-5:00-7:30-9:55

2e sem.
Ardente et exaltée!
talk Naughty to me
18 ANS Adultes
PLUS
SWEET SWEET FREEDOM
Cinéma PUSSYCAT
424 Boul St Joseph Place Fleur de Lys Hull
stationnement gratuit 771-6996
Semaine 7:00 et 9:00
Dimanche 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00

la nouvelle comedie de CLAUDE ZIDI
POUR TOUS
LES SOUS-DOUÉS EN VACANCES
PLUS DEUX SUPER COWBOYS
Cinéma VENDÔME
425 Boul St Joseph Place Cartier Hull
stationnement gratuit 776-1440
Tous les soirs 7:30 Dimanche 1:30-7:30

Heidi's Song
Tout nouveau!
Finit mardi
Prix réduit pour adultes accompagnés d'un enfant
Famille
Capitol Square 1
Tous les jours à 2h - 4h30 - 7h - 9h15
QUEEN PRES BANK 237-6655
FAMOUS PLAYERS THEATRES
MY FAVORITE YEAR
SURVEILLANCE PARENTALE
© 1982 MGM/UA Entertainment Co
MGM/UA ENTERTAINMENT CO
Capitol Square 2
Tous les jours a: 2:00-4:10-6:30-8:40
QUEEN PRES BANK 237-6655
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
JINXED
Elgin 1
ELGIN PRES LISGAR 232-0101
Tous les jours à 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
"Brigitte Ariel donne une performance touchante, profondément sympathique."
— Howard Kissel Women's World Daily
Piaf
Français/sous-titres anglais
ADULT ACCOMPANIMENT
Capitol Square 3
Queen pres Bank 237-6655
Tous les jours à: 1:45-4:05 6:30-8:50
AN OFFICER AND A GENTLEMAN
Pas de spectacle à 6:40 le vend. 26 nov.
Elgin 2
ELGIN PRES LISGAR 232-0101
Tous les jours à 1:40-4:05 -6:40-9:05
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Téléphonez au Britannia Six pour l'horaire
STAR WARS
THE EMPIRE STRIKES BACK
Presente en 70MM stereo Dolby 6 pistes
ADULTES 5.50
JEUNES 5.00
ENFANTS ET AGE D'OR 2.00
Spectacle complet a 7:00 lun.-vend. Sam. et dim. a 2:00 et 7:00
Voyez les deux pour le prix d'un
Nelson
325 Rideau pres Nelson 237-4880
CREEPSHOW
Lun. à vend. 7h - 9h 15
Sam. et dim. 1h 45 - 4h 15 - 6h 45 - 9h 15
Place de Ville 1
QUEEN ST 235 9546
Cinémas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
18 ANS adultes
Pour renseignements téléphonez aux Cinémas des Promenades
Cinéparc Britannia
3090 AVENUE CARLING 828-2672
Ouvert ven. sam. et dim. seulement! 2e film au cinéparc seulement IT'S ALIVE PART I
FIRST BLOOD
Langage vulgaire Dir. des cinemas de l'Ontario
Accompagnement adulte
Violence brutale Dir. des cinemas de l'Ontario
Place de Ville 2
Rue Queen 235-9546
Lun. a ven. a 7:05-9:00
Sam., dim. a 1:30-3:20-5:10-7:05-9:00
18 ANS
Téléphonez au Cinémas des Promenades pour plus de précision
Cinémas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706

CINEMAS ODEON CANADIENS
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, TELEPHONEZ AU CINEMA DE VOTRE CHOIX

A 7:30 9:30
The Missionary
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
SOMERSET
SOMERSET A BANK — 236-9528

A 7:05 9:30
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLEE
E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL
A UNIVERSAL PICTURE
ST. LAURENT 1
QUEENSWAY ANGLE ST-LAURENT 745-0341-2
WESTGATE 2
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, av. CARLING • 725-2229

A 7:00 9:30
THE SWORD AND THE SORCERER
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
ST. LAURENT 2
QUEENSWAY ANGLE ST-LAURENT 745-0341-2

A 7:10 9:15
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLEE
THE MAN FROM SNOWY RIVER
©1982 Twentieth Century-Fox
WESTGATE 1
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, av. CARLING • 725-2229

A 7:30 9:30
SCARED TO DEATH
ENTREE RESERVEE AUX PLUS DE 17 ANS
WESTGATE 3
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, av. CARLING • 725-2229

A 7:00 9:00
Homework
ENTREE RESERVEE
ELMDALE 1
WELLINGTON ET PARKDALE • 28-2333

A 7:00 9:15
TIME BANDITS
...ils n'ont pas créé l'histoire, ils l'ont volée!
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLEE
ELMDALE 2
WELLINGTON PRES PARKDALE 728-2333

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
CINEMAS UNIS
Boul. Maloney · Gatineau · 568-1706
VERSION FRANÇAISE
LA GUERRE DES ETOILES
v.f. de STAR WARS EMPIRE STRIKES BACK
POUR TOUS
ENSEMBLE POUR LA PREMIÈRE FOIS! «LA FORCE» EST AVEC VOUS DANS LE PLUS GRAND SPECTACLE JAMAIS PRÉSENTÉ!
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE
CINÉMA 1
SOIR: 7:00-9:10
18 ANS Adultes
STALLONE
Jamais vous n'aurez autant de plaisir à avoir peur!
FIRST BLOOD
©1982 ANABASIS INVESTMENTS N.V. ALL RIGHTS RESERVED
An ORION PICTURES Release
CINÉMA 2
SOIR: 7:25-9:25
L'inoubliable ROMY SCHNEIDER
POUR TOUS
LA PASSANTE DU SANS-SOUCI
CINÉMA 3
SOIR: 7:15-9:20
CREEPSHOW
The Most Fun You'll Ever Have BEING SCARED!
18 ANS Adultes
CINÉMA 4
Ce soir: 6:45-9:05

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçues l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood
Toronto, Ont.

7:30 PM (Français avec sous-titres anglais) (For Members - Pour Membres)
JULES et JIM
avec Jeanne Moreau
9:30 PM (Français avec sous-titres anglais) (For Members - Pour Membres)
La Dentellière
The Lacemaker avec Isabelle Huppert
TOUHE

BAR ALTERNATIF
l'embrasse
(en bas)
Mardi, mercredi, jeudi 30 novembre, 1er et 2 décembre
Danse REGGAE
avec le groupe UNITY
Entrée $2.00
95 LAVAL — 771—9603

Cine 6 cinemas
Un monde de divertissement cinématographique
VANIER
150, ch. Montréal, 749-4145
"ANNIE" Soirée seul. 7:00 (SP)
"SI C'ETAIT A REFAIRE" Soirée à 7:30-9:30 (AA)
"THE WORLD ACCORDING TO GARP" Soirée seul. 8:00 (AA)
"LOLA" Soirée à 7:15-9:30 (AA)
"SMASH PALACE" Soirée à 7:30-9:30 (R)
"LE BEAU MARIAGE" Soirée à 7:15-9:15 (AA)
Un monde de divertissement cinématographique

Centre national des Arts
National Arts Centre
Le Théâtre français du Centre national des Arts
Saison 1982-1983
Théâtre-midi
La Baby-sitter
de René de Obaldia
Une production du Théâtre de l'Ile en collaboration avec le Théâtre français du CNA.
Mise en scène: Gilles Provost
Décor: Pierre Desjardins
Régie: Pierre Phaneuf
avec Raphael Albani, Josée Beaulieu, Hedwige Herbiet
Salon du CNA
du 30 novembre au 3 décembre, 12:30
le 5 décembre, 15:00
Maison du Citoyen
du 6 au 10 décembre, 12:10
Prix des billets: $3.00 (thé ou café compris)
Repas légers en vente lors des représentations en semaine
Teleticket 237-4400
Zone sans frais en dehors d'Ottawa et de Hull uniquement. - 613-416-514-819-705
1-800-267-9038

Centre national des Arts
National Arts Centre
Ce soir et demain
Riksteatern: Le Centre national de théâtre de Suède
Les Ballets Cullberg de Suède
MADEMOISELLE JULIE de Strindberg
Birgit Cullberg/Ture Rangström
Soweto
Mats Ek/montage de musique
.... tes yeux
Luc Buoy/Gheorghe Zamfir
lundi et mardi
29 et 30 NOVEMBRE
Opéra 20:30 $9.50, 13.00, 15.50, 17.50
DEMI TARIF Pour les étudiants et l'âge d'or, billet de dernière heure (s'il y en a) offerts le jour même du spectacle, avec identification adéquate.
Demain déc.
ORCHESTRE DU CNA
Eduardo Mata chef invité
STRAVINSKY Pulcinella
RAVEL Le tombeau de Couperin
BIZET Symphonie no 1 en do majeur
L'Orchestre du CNA offrira le même programme lors de son apparition au Carnegie Hall en 1982
Opéra 20:30
$13.50, 11.50, 9.00, 6.50
PLACES DE DERNIÈRE HEURE POUR ÉTUDIANTS ET L'ÂGE D'OR $4.00, LE JOUR DE LA REPRÉSENTATION. PIÈCES D'IDENTITÉ EXIGÉES AU MOMENT DE L'ACHAT DES BILLETS.
Teleticket 237-4400
Zone sans frais en dehors d'Ottawa et de Hull uniquement. - 613-416-514-819-705
1-800-267-9038

• Les Ballets Cullberg, au CNA

Le corps en pleine liberté

LES BALLETS CULLBERG DE SUEDE, hier et ce soir, à 20h 30, à l'Opéra du Centre national des Arts d'Ottawa.

par Edgard Demers

Il y a de nombreux points de comparaison entre l'artiste et l'athlète. Est-ce parce que le match de football pour la coupe Grey est si frais dans la mémoire de tous, qu'en regardant et applaudissant les Ballets Cullberg, hier soir, nous pensions à ce que notre entraîneur d'alors du Grenat et Gris de l'Université d'Ottawa, Don Loney, nous disait à savoir qu'une ligne défensive était aussi forte que le plus faible se ses membres. L'analogie s'applique à une compagnie de danse. En effet, elle est aussi bonne que la moins bonne des personnes formant le corps de ballet.

Sans aller aussi loin que la demeure de la coupe Grey, mais en nous arrêtant à Winnipeg, la troupe Cullberg nous rappelle celle du Ballet royal de Winnipeg où les membres sont davantage solistes, même lorsque danseurs et danseuses s'expriment par groupe.

Il n'y a que 20 artistes chez les Cullberg. Aussi, chacun doit donner le maximum. Ainsi, hier, Ana Laguna, qui venait de danser le rôle titulaire dans «Mademoiselle Julie», est revenue en fin de soirée et a remplacé une camarade pour un rôle beaucoup moins important dans «Soweto».

«Mademoiselle Julie», oeuvre de la fondatrice Birgit Cullberg, date de 32 ans. Ce ballet de cinquante minutes en un acte et quatre tableaux ne montre pas son âge dans sa chorégraphie, plutôt dans les toiles de fond et les costumes de Sven Erixson.

Il commence assez lentement par la rencontre de Julie (Ana Laguna) et du majordome Jean (Niklas Ek). Elle ne veut rien savoir du prétendant (Jacek Solecki) présenté par son père (Jeremy Leslie-Spinks). Puis, l'oeuvre prend du momentum pour la scène de séduction où vengeance et passion se croisent pour enfin en arriver à une certaine hantise lorsque les ancêtres de Julie la conduisent au suicide et Jean à sa perte.

Ana Laguna est aussi bonne actrice que danseuse. Après de 40 ans, Niklas Ek, le fils aîné de Birgit Cullberg, n'a ni perdu la taille ou l'agilité de ses 20 ans (quoiqu'il ne dansait pas encore à cet âge). Le couple est bien secondé par le précieux prétendant, la joviale cuisinière (Monica Santoro) et des couples jeunes, vigoureux et toujours en mouvement.

Un pas de deux d'une quinzaine de minutes, dont douze sans musique, reliait le drame de la belle Julie et celui des Noirs de «Soweto». Basé sur un poème de Cesare Pavese, le chorégraphe Luc Bouy n'a pas rendu la vie facile à Anna Diehl et Yvan Auzely qui s'en sont tirés avec beauté et brio.

«Soweto», de Mats Ek, le cadet des fils, est un cri du coeur et du corps avec Birgit Cullberg en scène en genre de Mère Courage et Mère Afrique incitant la race à la révolte. Dans un autre style, une autre fête du corps en pleine liberté. Bravo!

AU THÉATRE DE L'ÎLE



comédie des années folles...
de Maurice Hennequin

Mise en scène Raphaël Albani

une production communautaire
avec Carmen Bélec Denis Blais
Pierre Garceau Charlotte Goudreault Lyne Grenier
Jean-Maurice Lafond Louise Paquette
Michel Rushdy Mado Sanscartier
Décor Pierre Desjardins

Du 10 novembre au 11 décembre 1982

Production du secteur culturel du service des loisirs de la ville de Hull.
Direction artistique: Gilles Provost

RÉSERVATIONS - 771-6669



UN FILM DE JEAN-MARC FELIO

AVEC LA PARTICIPATION DE LA TROUPE DE THEATRE "Les Papillons de velours":
SOLANGE BADIERE, JEAN DUMAS, GASTON DESGAGNE, MAURICE FILION, MADELEINE GUILLEMETTE, SIMONE LAPOINTE, ADELINE MEAD, THERESE MELANÇON, FLORIDA PELLETIER, ISIDORE PELLETIER, JEANNE VIGNE.

UNE PRODUCTION DU CENTRE ONTAROIS DE LA PRODUCTION FRANÇAISE DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA.

RENSEIGNEMENTS: 992-7542

BILLETS: Des billets gratuits sont disponibles à la cinémathèque de l'ONF, 150 rue Kent et à la Maison du Citoyen, 25 rue Laurier.

Office national du film du Canada — National Film Board of Canada

Faites le bon geste.

Donnez au Timbre de Noël.

Votre Association pulmonaire "Le monde du Timbre de Noël"

BINGO
(AIR CLIMATISE)
COMPAGNONS
Notre-Dame-de-Lourdes
TOUS LES MERCREDIS
A 7H 15
INSTITUT CULTUREL
270, ch. Marier, Vanier
20 PARTIES REG. $30
5 PARTIES SPECIALES
Prix intéressants
PETIT LOT $300
(54 NUMEROS)
GROS LOT
$1,500
(51 NUMEROS)
Permis no. 338517

Perspective Art Gallery



La 6e exposition annuelle de l'artiste SAMIR GHANEM
Aquarelles et huiles
(du 20 novembre au 10 décembre)

The Perspective Art Gallery
697 bank street, ottawa, ontario K1S 3T8
telephone (613) 234-1279

Miracle Mart — Centre de la photo

YASHICA FX-D QUARTZ



YASHICA 248.88

Yashica FX-D Quartz avec objectif 50 mm F/2
Le FX-D réagit rapidement grâce à son posemètre à diodes au silicium, en mode automatique et manuel. L'obturateur au quartz assure un degré très élevé de précision dans l'exposition. Maintenant avec le flash Yashica CS 201 en prime. **Un ensemble d'une valeur de 349.90.**



168.88
98.88
198.88
AUTO Focus

A. Yashica FX-3 avec objectif 50 mm F/2
Appareil 35 mm avec contrôle manuel à diodes et vitesses d'obturation jusqu'à 1/1000ème de sec. **Ord. 189.95**

B. Yashica FX-7 Zoom
Appareil 35 mm compact avec contrôle manuel à diodes et zoom 42-75 mm. Excellent dans la plupart des situations! **Ord. 249.95**

C. Yashica Autofocus "S" avec étui
Appareil 35 mm compact à mise-au-point et exposition automatiques permettant de réussir de belles photos sans ajustement compliqué. **Ord. 149.95**

IMAGE



Achetez les deux pour 198.88

Objectifs Image 80-200 mm F/4.5 Zoom et 28 mm F/2.8 grand-angle

La combinaison parfaite! Le Zoom 80-200 mm est excellent pour le portrait, les gros plans, les paysages et sports (il vous rapproche jusqu'à 4x du sujet) et le grand-angle 28 mm se prête tout particulièrement aux photos de groupes, de paysages et d'architecture.

80-200 mm F/4.5 Ord. 169.95 — 129.88
28 mm F/2.8 Ord. 99.95 — 79.88



À l'achat d'un appareil 35 mm nous vous offrons un livret de coupons-rabais vous permettant d'économiser jusqu'à $75 sur le développement-photo et accessoires-photos!

À l'achat de certains accessoires Image nous vous offrons un livret de coupons-rabais vous permettant d'économiser jusqu'à $25 sur le développement-photo.



198.88

Lloyd's V 325
Chaine stéréo portative AM/FM stéréo cassette à haut-parleurs puissants détachables. Micros incorporés, 2 temoins vumètres et prises d'entrée et sortie. **Ord. 229.95**

Trépied Image T65
Trépied de qualité avec tête panoramique, construction à 3-sections au fini argenté. **Ord. 69.95** — 48.88

Trépied Image T35
Trépied à 3-sections à colonne centrale de 12½". Fini métal argenté. **Ord. 49.95** — 38.88



38.88
Flash Image CT 40
Flash automatique compact à circuit thyristor et arrêt automatique. **Ord. 49.95**

68.88
Flash Image CZ 65
Flash automatique compact avec réflecteur zoom orientable. Maintenant avec un flash Image 16 asservi en prime! **Un ensemble valant Ord. 100.76**

LLOYD'S



29.88
Lloyd's N 747
Radio AM/FM stéréo portative avec écouteurs légers. Si compacte que vous pouvez la transporter dans votre poche! **Ord. 34.95**



28.88
Sac Image YH 64787
Sac à accessoires de luxe à 5 compartiments à fermeture à glissière. Intérieur en tissus et divisions amovibles. **Ord. 39.95**



Film Image avec développement compris

Image 110-24 P Ord. 9.99	7.99
Image 135-24 P Ord. 10.49	7.99
Image 135-36 P Ord. 14.49	10.99

BASF



Faites bonne provision de ces cassettes vierges BASF!

Paquet de 3 C-60 min.	Paquet de 3 C-90 min.
6.88	8.88
Ord. 8.99	Ord. 10.99

Une chaine stéréo complète
198.88



LLOYD'S

Lloyd's R 801 B
Chaine stéréo AM/FM/cassette avec tourne-disque automatique, haut-parleurs puissants, indicateur FM lumineux et niveau d'enregistrement automatique. **Ord. 229.95**

348.88

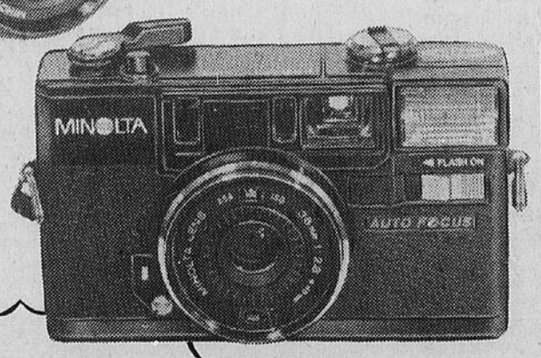


MINOLTA

Minolta X-700 avec 50 mm F/2
Appareil 35 mm automatique avec mode "Program", priorité à l'ouverture ou contrôle manuel. Simple mais sophistiqué, il est le coeur d'un système d'accessoires photo. **Ord. 369.95**

Blouson Minolta
EN PRIME
à l'achat de la plupart des modèles Minolta SLR 35 mm!





158.88
Minolta AF2
Appareil 35 mm à mise-au-point et exposition automatiques. Ne vous cassez plus la tête avec des ajustements compliqués; il n'y a qu'à viser et déclencher! **Ord. 179.95**

Minolta Hi-matic G2
Appareil 35 mm automatique avec symboles de mise au point faciles à utiliser. Livré avec un flash automatique Minolta "20". **Ord. 99.95**

C'est un 35 mm!



88.88

En vente dans tous les magasins Miracle Mart

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

BRUNET — Jacques et Hélène (Dallaire) souhaitent la bienvenue à Anne-Marie, une petite soeur pour Julien, née le 20 novembre 1982 à l'hôpital Général d'Ottawa; merci aux Docteurs d'Anjou et Huot ainsi qu'au personnel de l'hôpital.

251-206

LARIVIERE — Jean et Nicole sont très heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant une jolie fille Annie née le 22 novembre 1982 à 9h 49 p.m. pesant 7 livres 1 once, et mesurant 20½ pouces. Les heureux grand-parents sont: M. et Mme Raymond Larivière et M. et Mme André Goulet. Sincères remerciements au docteur Masson et au personnel du service de maternité de l'hôpital Montfort.

251-206

THERRIEN — Luc et Louiselle sont fiers d'annoncer la naissance de leur garçon Pierre-Luc, né le 15 novembre, 1982 à 10h 02 p.m. au Centre hospitalier régional de l'Outaouais, pesant 9 livres et une once et mesurant 21 pouces. Les heureux grands-parents sont: M. et Mme Jacques Thérrien et Mme Jeanne Guguy de Nicolet. Nous remercions chaleureusement le Dr Grégoire Barrette, ainsi que le personnel de l'hôpital.

251-208.

Nécrologie ...

LALONDE — M. Hervé de Bourget est décédé le 28 novembre 1982 à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de Agathe Lamarche. Il laisse 3 fils: Gérald et Denis, de Vanier, Jean-Pierre, d'Ottawa; 3 filles: Mme Maurice Yelle (Claudette), de Gloucester, Mme Brian Butt (Lucie), Mme René Martin (Pierrette), toutes deux d'Ottawa; 5 frères: Emile et Dieudonné, de Cornwall, Albert, de Montréal, Olivier et Roméo, de St-Isidore, 3 soeurs: Mme Laurenza Lamarche, de Cornwall, Mme Olivier Longtin (Blanche), Mme Laurette Denis, toutes deux de St-Isidore. A la demande de la famille, la dépouille reposera privément à la Salle Pax de Bourget. Incinération suivra au cimetière Beechwood. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 53, rue Ste-Euphémie, Casselman, Ontario. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 443-3286 ou 487-2377. (Salle Pax).

250-206

GAUTHIER — M. Albert A. à la suite de maladie est décédé au Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos, le lundi 22 novembre 1982 à l'âge 65 ans. Il était époux de Melva Lascelle. Outre son épouse, il laisse ses enfants: M. et Mme Raymond Gauthier, de Hinton, Alberta; M. et Mme Denis Laboucane (Rose-Marie), de Hinton, Alberta, M. et Mme Albert Gauthier jr., de Grande-Prairie, Alberta, Mme Edith Gauthier, de Colombie-Britannique, Mme Cherley-Ann Gauthier, de Hinton, Alberta, son beau-fils M. et Mme Gérard Lavallée, de Winnipeg; ses frères: M. et Mme Paul-Emile Gauthier, de Gatineau, M. Joseph-Edmond Gauthier, de Chicoutimi, M. et Mme Yvon Gauthier, de Gatineau; ses soeurs: M. et Mme Florent Fournier (Marie-Rose), de Loretteville, M. et Mme Georges Girard (Thérèse), de Drummondville, M. et Mme Emilien Bédard (Yvette), de Drummondville, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 26 novembre 1982 à 11h 00 a.m. en l'église St-Pierre de Taschereau, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée au Foyer funéraire Blais d'Amos.

250-206

FUNÉRAILLES
MERCREDI

GUERIN — M. Roland
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent. Service à 13h 00 en l'église Sacré-Coeur, Hull.

CORMIER — M. André
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent. Service à 11h 00 en l'église St-Raymond, Hull.

OUELLETTE — M. Fernand
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service à 9h 00 en l'église Sacré-Coeur, Hull.

WATERS — Mme Thérèse
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph. Service à 11h 00 en l'église St-Jean-Bosco, Hull.

Nécrologie ...



CORMIER — André, demeurant au 143, rue Joffre, Hull, est décédé subitement à sa résidence, le samedi 27 novembre 1982 à l'âge de 52 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb, 3e degré, Conseil 1693, de Hull. Il fut surintendant des ventes à la compagnie Wonder Bread pendant au-delà de 26 ans. Il était le fils de feu Paul-Henri Cormier et de feu Maria Nadon. Outre son épouse, Aline Limoges, il laisse 4 fils: Michel (époux de Marie-France Dostie), de Hull, Daniel (époux de Hélène Denis), de Touraine, Luc (ami de Nicole St-Amour), de Hull, André-Paul Cormier, à la maison; 1 fille: Suzanne (amie de Rémi Mougeot). Il laisse également sa belle-mère, Mme Agnès Limoges (Ménard), de Hull; 3 frères: Marcel (époux de May Doyon), de Hull, Jacques-Bernard (époux de Jeannine Doyle), de Hull, Jean-Pierre (époux de Micheline Plouffe), de Hull; 4 soeurs: Claire (épouse de Jean Gagnon), de Hull; Gisèle Cormier, de Vanier, Sr. Suzanne Cormier, Sr. du Sacré-Coeur, de Cornwall, et Denise Cormier, de Hull; 1 petite-fille: Michèle, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le mercredi 1 décembre en l'église St-Raymond, de Hull à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. Heures de visites: lundi de 19h à 22h, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771—6289.

250-206

MOUSSEAU — Mme Solange-Germaine, née Beaulieu, du 215, rue Mutchmore, Hull est décédée le 29 novembre 1982, à l'âge de 80 ans. Elle était épouse de M. Auguste Mousseau; elle laisse 6 filles: Mme Charles Roberge (Madeleine) de Lévis, Mme Roland Lagacé (Suzanne) de Pointe-Gatineau, Mme Gaston Vaillant (Colette) de Touraine, Mme Jim MacIssac (Lilianne) d'Ottawa, Mme Louise Bartlett d'Ottawa, Mme Marie-Luce Labelle de Hull; 1 frère: M. Alexandre Beaulieu de Hull; 6 soeurs: Mme Lucienne Séguin de Hull, Mme Laurette McCauly d'Ottawa, Mme Cécile Pharand d'Ottawa, Mme Fernande Cousineau d'Ottawa, Mme Claire Pouliot d'Ottawa, Mme Georgette Pinard, d'Ottawa; plusieurs petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc, 271, boul. St-Joseph à Hull, à compter de 1h mercredi, pour funérailles jeudi le 2 décembre 1982, à 11 a.m. en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 777-1619.

250-207

Nécrologie ...

WATERS — Mme Thérèse, née Maheu du 80 St-Jean Bosco, Hull est décédée dimanche le 28 novembre 1982 à l'âge de 76 ans. Pré-décédée par son père: Louis Maheu et sa mère: Nellé Thériault. Elle laisse son époux: William Waters; 2 fils: Percy (époux de Pierrette Masson) d'Ottawa, Russell (époux de Marlene Liberty) d'Aylmer; 1 fille: Mme Roland Lacroix (Georgette) de Hull; 2 frères: Aldège et Ernest de Hull ainsi que plusieurs petits-enfants. Elle reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Service mercredi le 1 décembre à 11h en l'église St-Jean Bosco de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: lundi de 19h à 22h, mardi de 13h à 17h et de 19h à 22h.

205-206



OUELLETTE — Fernand, demeurant au 106, rue Dollard, Hull, est décédé dans un hôpital local le samedi 27 novembre 1982 à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu Joseph Ouellette et de feu Marie-Louise Montreuil. Il laisse 7 frères: René (époux de Lina Renaud), de Hull, Marcel Ouellette, de Hull, Jean-Rhéal (époux de Georgette Glandon), de Hull, Conrad (époux de Colette Caron), de Hull, Gérard (époux de Yvette Paquin), de Gatineau, Maurice (époux de Nicole Audette), de Hull, Jacques Ouellette de Hull; 1 beau-frère: Maurice Bélanger, de Hull et 1 belle-soeur: Dorilda Lemieux-Ouellette, de St-Jérôme, ainsi que plusiers neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le mercredi 1 décembre en l'église Sacré-Coeur, de Hull, à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. Heures de visites: lundi de 19h à 22h, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, et mercredi matin à compter de 8h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771—6289.

250—206

DEVINE — Mme Colette, est décédée à Montréal le 29 novembre 1982, à l'âge de 45 ans. Elle était la fille de feu Yvain Proulx et de feu Rolande Lagacé. Outre son époux Michael elle laisse dans le deuil 2 fils: Donald et Marc-André; 1 fille: Chantal, tous à la maison; 1 soeur: Mme Francine Dorion d'Ottawa; 3 frères: Ronald Proulx d'Embrun, Yves de Ste-Foy, Québec, Bernard d'Ottawa; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Aubry et Fils, 52, rue St-Jean-Baptiste, Rigaud, P.Q. Les visites mardi de 7h à 10h et mercredi de 2h à 5h et 7h à 10h. Funérailles jeudi le 2 décembre 1982 à 10h a.m. en l'église Ste-Madeleine de Rigaud.

250-207

Nécrologie ...

CHARBONNEAU — M. Emile est décédé dans un hôpital local le 29 novembre, 1982, à l'âge de 61 ans. Il était le fils de feu Vital Charbonneau et de feu Mélina Lavictoire. Outre son épouse Florence Dumas, il laisse 2 fils: Denis (époux de Claire Buffone), Michel (époux de Shirley Tessier) tous d'Orléans; 2 filles: Ginette (épouse de Michel Carrière) d'Orléans et Diane à la maison; 1 frère: Albert d'Ottawa; 4 soeurs: Simone Chrétien-Lalonde, Cécile Meloche de Rockland, Marie-Jeanne Lemay et Thérèse Bédard d'Orléans; ainsi que 3 petits-enfants: Marc, Mélanie et Stéphane. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier après 19h 00 mardi. La célébration eucharistique aura lieu jeudi en l'église St-Joseph d'Orléans à 11h 00 a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-207.

LEBLANC — M. Arthur, du 26, rue Claire, Gatineau, est décédé le 28 novembre 1982, à l'Hôpital général d'Ottawa, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux bien-aimé d'Aline Poisson et le fils de feu Victor Leblanc et de feu Alvina Ayotte, pré-décédé par son fils Michel et son frère Joseph. Il laisse sa belle-mère: Mme Azilda Cloutier Leblanc; 1 fille: Jeannine (épouse de Bill Colvin) de Huntsville; 8 frères: Hervé (époux de Blandine Germain), Gérard (époux de Marie-Ange Leblanc), Paul (époux de Pauline Trépanier), André (époux de Rachelle Fréchette) tous de Notre-Dame du Nord, Jacques (époux de Pauline Mongrain) de Ville-Marie, Jean-Louis (époux d'Estelle Falardeau) de Azilda, Gérald (époux d'Alvina) de Timmins, Roland (époux d'Eliane Fontaine) de Hull; 1 demi-frère: Florent (époux de Lorna) de Notre-Dame du Nord; 2 soeurs: Madeleine (épouse de Lucien Trépanier) de Notre-Dame du Nord, Simone (épouse de René Lacasse) de Val-Gagné; 4 belles-soeurs: Jeannette (épouse de Léger Bélanger) de Kirkland Lake, Oliva (épouse de feu Henri Gosselin) de Chelmsford, Gertrude (épouse de Peter Andoney) de Kirkland Lake, Marie-Anne (épouse d'Arthur Gosselin) de Kirkland Lake; 1 beau-frère: Philippe Poisson (époux de Gabrielle Nault) de Sudbury; plusieurs neveux et nièces; ainsi que 3 petits-enfants. Le service funéraire aura lieu le jeudi 2 décembre à 10h 30 a.m. en l'église St-François de Sales. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites mercredi 1er décembre de 2h à 5h et 7h à 10h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés. Direction des funérailles: Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 Est, De La Savanne, Gatineau. 778-2425.

250-206

GUERIN — M. Roland, demeurant au 149, rue Notre-Dame, Hull, est décédé dans un hôpital local le vendredi 26 novembre 1982 à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu Albert Guerin et de feu Joséphine Gravel. Ils fut pré-décédé par Lorenzo, René, Albert, Joséphine, Blanche et Emilia. Il laisse 1 frère: Conrad Guerin, de Hull; 3 neveux: Albert Guerin, Raoul Guitard et Emile Guitard, tous de Hull; 2 nièces: Blanche Larose et Georgette Guitard, toutes deux de Hull, ainsi que plusieurs cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiées à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le mercredi 1er décembre en l'église Sacré-Coeur à 13h. Incinération au crématorium de Hull. Heures de visites: lundi de 17h à 22h, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, et mercredi matin à compter de 11h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-206

Nécrologie ...

MORIN — Roxanne est décédée vendredi le 26 novembre 1982 à l'âge de 13 mois. Elle laisse ses parents Michel et Johanne Morin de Pointe-Gatineau, ses grands-parents maternel et paternel ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines et amis. La dépouille reposait au salon funéraire McConnery, 206 Cartier, Maniwaki. Le service a eu lieu samedi le 27 novembre à 15h 00 en l'église Ste-Thérèse de Gatineau. Inhumation au cimetière paroissial.

250-207.

DUPONT — Mme Florida à St-Isidore lundi le 29 novembre, 1982 à l'âge de 78 ans. Florida Lalonde (épouse en premières noces de feu Albert Sauvé et en secondes noces de feu Léopold Dupont, demeurant à Curran. Elle laisse dans le deuil 2 fils: René d'Ottawa, Rolland de Curran; 1 fille: Mme André Langlois (Rachelle) de Plantagenet, 1 belle-fille: Mme Roger Sauvé de Curran; 12 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants; ainsi que 7 frères et 2 soeurs. La dépouille mortelle reposera au salon Lamarre et Fils de Plantagenet, mardi à compter de 7h 00 p.m. Service religieux aura lieu jeudi le 2 décembre à 3h 00 p.m. en l'église St-Luc de Curran. Inhumation au cimetière paroissial.

250-207.

In mémoriam

IN MEMORIAM

GAUTHIER — A la douce mémoire de M. Odéas Gauthier, décédé le 30 novembre 1978. Toi, grand-père, qui nous a quittés voilà 4 ans, tu resteras toujours présent dans notre mémoire et notre coeur. Malgré toute la peine que tu nous as causée en nous quittant, nous savons que tu es heureux maintenant et qu'aucune souffrance ne peut t'atteindre.

De ta petite-fille, Lucie, et la famille Ronald Gauthier.

246

IN MEMORIAM



SYLVESTRE — Cher époux et père bien-aimé, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, le 30 novembre 1981. Mais le souvenir de ton visage est toujours parmi nous. Cher Fernand, tu nous as quittés si rapidement, hélas! Notre coeur est brisé de douleur car la perte d'un père tant aimé est le premier chagrin qu'on pleure sans lui. Père, tu n'es plus là. Le foyer frustré est vide et conserve le reflet de ta grande bonté. Ton coeur savait si bien tout remplir de gaieté. Père, veille sur nous tous, qui espérons te revoir un jour. Ton épouse, tes enfants et petits-enfants. Une messe fut célébrée le 27 novembre en l'église Jean XXIII.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardienne demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logement demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maison à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à loue
117 Chalets à vendre
118 Terrain pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclette à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de camions
159 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances



560-2750 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h à 21h
FERME le samedi

1 AVIS DIVERS

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT-RUSSELL

FORMATION D'UN COMITE CONSULTATIF POUR L'ENFANCE EN DIFFICULTE

Tel que prévu par la Loi sur l'éducation, le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell formera un nouveau comité pour l'enfance en difficulté. Les candidats doivent remplir les conditions requises pour être membres du Conseil et rester en fonction jusqu'au 30 novembre 1985.

Ce comité fait des recommandations au Conseil, relativement à toute question qui touche la création et l'élaboration de programmes d'éducation et de services destinés à l'enfance en difficulté.

Les associations locales ou organisations de parents affiliées à une association ontarienne exerçant ses activités pour favoriser les intérêts et le bien-être d'un ou de plusieurs groupes d'enfants ou d'adultes en difficulté (excluant les associations professionnelles des enseignants) seront considérées par le Conseil pour siéger sur le comité.

Les représentants d'associations locales et les personnes intéressées, répondant aux critères mentionnés, sont priés de nous en faire part par écrit en indiquant leur expérience dans des domaines s'y rattachant, avant le 10 décembre 1982, à:

M. Jean-Paul Scott
Directeur général et secrétaire
Conseil des écoles catholiques
de Prescott-Russell
C.P. 570
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0

Roger Cayer,
Président.

1

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'AYLMER

Prenez avis que le Conseil de la Ville d'Aylmer adoptera son budget 1983 et son programme triennal d'immobilisations à une réunion spéciale le 9 décembre 1982 à 19h 30.

Hélène B. Lavigne
Greffier
2

Travaux publics Canada — **Public Works Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale Nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

SERVICES

Numéro 7010-01/106-3 — Nettoyage de l'intérieur et des fenêtres, Immeuble Lorne, Intersection des rues Elgin et Slater, Ottawa, Ontario.

Date limite: **le mardi 14 décembre 1982**
Dépôt: **$50.00**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2

Canada

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE LA PECHE

AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITE LA PECHE:

Conformément à l'article 633b du code municipal qui prévoit que le maire doit faire rapport sur la situation financière de la corporation municipale au moins quatre semaines avant l'adoption du budget, il me fait plaisir de faire part à la population du résultat anticipé de l'exercice financier en cours et de définir les orientations générales du prochain budget.

Le rapport financier préparé par les vérificateurs faisait état d'un surplus accumulé de 110,165$ au 31 décembre 1981. De cette somme 9,000$ est un surplus réservé pour fins de loisirs.

Pour l'exercice financier 1982, il m'est agréable de vous informer que le conseil prévoit un léger surplus malgré les améliorations au réseau routier qui se sont chiffrées par une dépense approximative de 135,000$. Conformément à notre plan quadriennal ces travaux ont été exécutés surtout dans le secteur Masham-Nord.

Dans les prévisions budgétaires 1983 et dans un contexte économique difficile le dernier volet des travaux d'améliorations du système routier est prévu dans les secteurs de Ste-Sophie d'Aldfield et du Lacdes-Loups. L'amélioration en général du système routier comprendra les dernières retouches de plusieurs chemins tels que St-Louis et McCrank ainsi qu'une voie d'accès conduisant au futur projet du débarcadère dans le secteur Ste-Cécile. Les dépenses des différents postes, au budget 1983, ne devraient pas apporter de majoration de taxes.

Les dépenses d'immobilisation incluront l'achat du presbytère au coût de 65,000$ ainsi qu'un montant de 35,000$ à être affecté à l'édifice pour rendre les locaux actuels adéquats et selon les normes du ministère de l'Environnement. De plus l'achat d'un site pouvant servir comme dépotoir municipal et pour la vidange de boues de fosses septiques est aussi envisagé à un coût approximatif de 25,000$. L'étude d'un tel projet est maintenant en préparation pour fournir les alternatives possibles. Cet investissement nous permettrait, à court terme, de réaliser des économies considérables.

Une session spéciale sera convoquée le 22 décembre 1982 à laquelle le seul sujet discuté sera le budget. J'incite donc tous les contribuables à venir s'informer à cette occasion car les membres du conseil seront en mesure de répondre à toutes les questions pertinentes.

Donné à La Pêche, ce 22e jour du mois de novembre 1982.

Hervé Leblanc, maire. 2

2 AVIS LEGAUX

AVIS est donné que M. Clément Bouthotte, 144, rue Leduc, Hull, Québec, détenteur du permis M-503492-001, région 07, s'adressera à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de M. Denis Gauvreau, 37, avenue Gatineau, Touraine, Québec, région 07, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q.

Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution: 29 novembre 1982

2e parution: 30 novembre 1982

2

14 PERDU

CANICHE blanc, route 5, sud, via Ottawa. 770-8361.

CHIEN MELANGE Epagneul et Caniche, gris/noir, projet Le Baron, 568-1754.

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada — **Public Works Canada**

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale Nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

SERVICES

Numéro 693231-102, Entretien des plantes ornementales naturelles, Place Vincent-Massey, 351, boul. St-Joseph, Hull, Québec.

Date limite: **le mardi 21 décembre 1981**
Dépôt: **Aucun**

INSTRUCTIONS

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2

Canada

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

LES COMPAGNONS DES FRANCS—LOISIRS
CENTRE CULTUREL DE NORTH BAY
est à la recherche d'un(h/f)
SECRETAIRE-GENERAL

Le secrétaire général a la responsabilité de l'administration, de la programmation et du financement du centre.

La personne recherchée doit posséder les qualités nécessaires pour en assurer le bon fonctionnement.

Le salaire selon les qualifications et l'expérience du candidat(e).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande avant le 10 décembre 1982 à:

Roland Rochon,
président
Les Compagnons des Francs-Loisirs
20 Cecelia Court
North Bay, Ontario
P1A 2S3

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

UN MEILLEUR EMPLOI BIENTOT!

Le monde des affaires vous attend!

Inscrivez-vous dès maintenant aux cours de

- **Secrétariat bilingue**
- **Traitement de textes**

Cours le jour et le soir débutant le 1er décembre 1982

Pour de plus amples renseignements, appelez:

COLLEGE LAROCQUE-LAFORTUNE
447, Prom. SUSSEX, 236-0443

22

14 PERDU

CHIENNE caniche, blanche et beige, perdu dimanche soir secteur Mont Bleu, 771-9544.

GROS CHAT blanc, perdu rue Lessard, museau noir, tache noire côté droit et queue noire. Récompense. 776-2124.

LABRADOR femelle blonde et mâle noir de 4 mois. Tatouage vert dans oreille gauche. Secteur Chemin Pink. Aylmer. Le propriétaire réclame ses chiens et paiera les frais. 684-2615.

PENDATIF avec diamant solitaire, Centre Bayshore ou magasin Ikea. Récompense. 568-2931.

15 TROUVE

PORTE-CLE avec clés, près Principale, Touraine. 561-5890.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

OPPORTUNITE pour professionnels de diversifier leur revenu. Devenez associés en affaires au sein d'une corporation international dynamique et à la fine pointe des principes organisationnels, modernes. Pour rendez-vous appelez 568-3658 après 18h

22 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANTE-Dentaire avec expérience pour bureau de chirurgien-dentiste. 568-9195.

2 AVIS LEGAUX

22 PERSONNEL DE BUREAU

PERSONNE requise comme secrétaire. Connaissance approfondie des comptes à recevoir. bilingue. Faire parvenir curriculum vitae: Case 231, Le Droit Ltée, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

RECEPTIONISTE, commis, dactylo, bilingue, français et anglais parlé et écrit; 2 ans d'expérience; réceptionniste-dactylo 1 an d'expérience, commis aux comptes payables, $10,400 par année. Ecrire à Case 232, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

SECRETAIRE d'expérience dans bureau de notaire seulement. Expérience essentielle. Sans expérience, prière de s'abstenir. Faire parvenir votre curriculum vitae à Case 221, LE DROIT Ltée, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

SECRETAIRE médicale avec expérience pour bureau de chirurgien-dentiste. 568-9195.

24 PERSONNEL DE VENTE

AUX PERSONNES qui vendent de l'éclairage — Pourquoi perdre des commandes à cause du prix? Obtenez notre liste de prix, les plus bas de l'industrie. Des produits plus durables, garantis, et de toute première qualité, appuyés par nos 38 ans au Canada. La commission la plus élevée payée tous les mardis. Temps plein ou partiel. Téléphone: 1-416-628-4201 ou écrire à Lightmaster, Case postale 8480, Dundas, Ontario L9H 6M2.

ELECTROLUX représentant(e) temps pleins ou partiel, immédiatement. Salaire de $200 à $650/semaine. Entraînement gratuit, 778-2880.

NOUS RECHERCHONS
PERSONNEL
à temps partiel pour travailler 3 à 4 heures par jour.

Travail idéal pour mère de famille.

Vous pourrez choisir votre horaire entre 10h et 4h 30 du lundi au vendredi.

Aucune expérience nécessaire — nous vous expliquerons le travail.

Bilingue (anglais-français une nécessité)

Les personnes intéressées peuvent se présenter entre 2h et 4h, 7h à 9h le soir, du lundi au jeudi.

RESTAURANT
BURGER KING
355 Dalhousie
(angle George)

24

24 PERSONNEL DE VENTE

EST-CE que votre chômage tire à sa fin? Nous croyons que nus pouvons vous aider. Auto nécessaire. 230-6525, demandez Denis.

EXCELLENTE occasion pour gens bilingues. Vente par téléphone à notre bureau. 235-1549 après 10h30 a.m.

ENTREPRISE financière, établie depuis plus de 100 ans, cherche des gens ayant 25 ans et plus, ayant complété leurs études secondaires ou l'équivalent pour travail dans la vente. Revenu et avantages sociaux au-dessus de la moyenne. Formation théorique et pratique de base dispensée gratuitement. 746-4661.

ISOPOLAIR recherche des représentants(es) en isolation. Possibilité $1,000/ semaine. Nous travaillons avec le programme de subvention du gouvernement canadien. Auto nécessaire. Pour entrevue appelez 776-3636, 776-3637, soir: 663-6334 demandez G. Sylvestre.

NOUVEAU procédé d'impression d'images en exclusivité. Très concurrentiel avec genre semblable. Vente à commission très lucrative pour débutant sérieux. Bilingue. Rendez-vous seulement. C.M. 3 Marketing, 3h 30 à 5h, 232-5719.

VENDEUR(EUSE) produits Watkins (vente par catalogue). Aucun investissement requis. Possibilité de 40% de commission. Entre 10h a.m. et 6h p.m. 561-4953.

VENDEUSE, pour bijoux Michèle Lynn, aucun investissement, aucune expérience, vente sur démonstrations. 663-6189, 568-1223.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN(MAID) avec expérience, demandé(e) pour Casanova, 151 chemin d'Aylmer, 776-4444.

DANSEURS(EUSES) aux tables, demandés(es) immédiatement. Le «Spot Light», Vera: 684-5614.

PERSONNEL de bar, et serveurs(euses), avec expérience, après 19h 30, au 75 Promenade du Portage, Hull.

PERSONNE mature, pour réception. 333, ch. Montréal, Vanier, K1L 6B4.

RECHERCHE Disc-Jockey, serveuse-barmaid, pour Hotel Palace, 1-819-986-3375.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CONCESSION de salle à manger pour l'hôtel Petite Nation Inc. St-André-Avelin. Renseignements, Richard Piché, (819) 983-6600.

CUISINIER avec expérience, Clarence Creek. 488-9902.

SERVEUSES DE Cocktail, temps plein et partiel, doivent connaître les mets chinois. Présenter votre demande en personne au restaurant Jim Do, 400, boul. Taché, Hull, demandez Andy.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR (EUSE) avec expérience, immédiatement. Demandez le gérant, 777-0885, soir: 733-6353.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) possédant 3 ans ou plus d'expérience. Avec clientèle, 777-2935.

FERAIS coiffure à domicile. Homme ou femme. Prix raisonnable. 561-9983.

Poserais faux ongles à la maison. Prix à discuter. 663-6156.

32 AIDE DEMANDEE

AVON

NOUS VOUS ferons vous sentir belle. Nous vous aidons, vous inspirons et vous encourageons. Nous sommes Avon. Gagnez des $$$. Composez 232-8585.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera jouée, 560-2750.

COMPAGNIE progressive recherche personnes bilingues pour aider à orgniser son commerce dans cette région. Expérience en enseignement et gestion un atout. 224-6656.

COUTURE

PERSONNE pour faire réparation de tuot genre de vêtements pour homme et femme. 824-7583.

DANSE, EXERCICES ET AEROBIQUE

PROFESSEURS pour centre d'entraînement, expérience dans la danse. Bon salaire et bénéfices. Se présenter en personne au Centre d'entraînement June Milkinson, 569, boul. St-Joseph, Hull.

32 AIDE DEMANDEE

32 AIDE DEMANDEE

$$$ DE NOEL dans votre secteur ou bureau — à imprimer des photos sur calendriers de toile. Ventes à commission. Pour rendez-vous, téléphoner à C.M. 3 Marketing, 3h 30 à 5h, 232-5719.

MECANICIEN demandé, avec expérience, s'adresser 143 boulevard Gréber, Pointe-Gatineau.

MECANICIEN avec 10 ans d'expérience dans mise au point sur toutes voitures. Ecrire Case 234, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

NOUS recherchons professeur de danse aérobique avec expérience. Faire parvenir curriculum vitae à: Ecole de ballet Adagio, 210, rue Champlain, Hull, J8X 3R5. 770-0520.

PERSONNE pour rester avec dame âgée, pendant que fille travaille. Logée si désiré, secteur Sussex/St-Patrick, références. Ecrire case 228 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

PORTE A PORTE, plein temps ou partiel, commission avantageuse, le soir. 778-0217, 776-2513.

SOLLICITEUR demandé $4.50/heure temps partiel, soir, Mme Hérard, 776-2513 entre 9h 00 et 16h 30.

TEMPS des Fêtes. Vous voulez faire de l'argent pour le temps des Fêtes. Auto nécessaire. Appelez vite. 778-2882.

33 POSITIONS VACANTES

GERANT(E) des viandes avec expérience, serait prêt à occuper le poste immédiatement. Volume de vente $50,000. par semaine. Faire parvenir votre curriculum vitae à Case 209, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

32 AIDE DEMANDEE

32 AIDE DEMANDEE

TRAVAIL PAR TELEPHONE
Temps partiel et/ou temps plein
9h00 à 13h00 et/ou 17h00 à 21h00

CONDITIONS:
- Salaire de base
- Possibilité de bonis
- Atmosphère de travail agréable

EXIGENCES:
- Propreté
- Voix agréable
- Facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiants(es) et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:
COMMUNICATIONS MIO INC.
777-0230

32

36 AIDE DOMESTIQUE

DIPLOMATE à la recherche d'une femme de ménage - garder enfants à Rockcliffe. Ne doit pas fumer. Sera logée. Meilleures références seulement. Répondre à case 124, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

ON demande, pour engagement immédiat, une bonne d'enfant, possédant la qualité d'éducatrice et pouvant se charger d'ouvrages intérieurs légers, 4 ou 5 jours par semaine, 9h à 17h ou 11h à 18h 30 (2 enfants 1 an et 3 ans) près de Island Park Drive. Références. 725-2725.

37 GARDIENNES DEMANDEES

AYLMER — Personne mature avec expérience pour garder chez-moi 2 enfants d'âge scolaire et bébé 5 mois. Près école Vieux Verger. Début janvier, 685-0533.

DAME mature avec expérience, qui demeurerait chez-moi, du lundi au vendredi, pour bébé de 4 mois et entretien de la maison. Références demandées. Très bon salaire. 684-0973.

GARDIENNE mature demandée, chez moi, (chemin Montréal), 3 jours/semaine, références, appelez entre 19h 30 et 21h 30, 746-6057.

GARDIENNE mature demandée chez moi (Beacon Hill Nord), de 11h à 16h, 5 jours/semaine, pour garder 1 garçon d'un an, début janvier, références. 741-1830.

PERKINS, 2½ jours par semaine, chez-nous, 2 enfants de 3 à 6 ans. Références: Apppelez: 671-3325 après 6h p.m.

PERSONNE pour garder bébé 5 mois, doitloger du dimanche soir au vendredi. Expérience et références exigées. buckingfham, 1-819-986-7767, après 18h00.

RECHERCHE femme mature et dynamique, 25 ans et plus, ayant expérience avec jeune enfant, pour garder chez moi. Appelez après 19h: 663-9329.

RECHERCHE gardienne aux alentour de l'école St.Jean XXIII pour enfants de 10 ans. Après 5h: 663-8479.

38 GARDERAIS BEBES

AVEC Expérience, près école Euclide Lanthier, garderais enfant. Prix spécial, reçu d'impôt si désiré. 684-4540.

AYLMER, rue Bourgeau, garderais enfants chez moi. 684-2657.

AYLMER, rue St-Laurent, lundi au vendredi, 685-0421.

BONS SOINS dans maison chaleureuse, repas chauds. Limbour. Téléphonez entre 9h et 7h. 561-4806, communiquez en anglais s'il vous plaît.

BUCKINGHAM — Garderais bébé naissant à 9 ans, 5 à 7 jours/semaine, fin de semaine ausis, 1-819-986-5435.



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

ALUMINIUM

INSTALLATION d'aluminium, portes, fenêtres, résidentielles et commerciales et réparations. Très bon prix. Robert Latreille. 684-6582.

APPAREILS MENAGERS

AA ABORDABLE, réparations: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, 568-8888.

AA SERVI-SECOURS 663-1414

APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures, 7 jours. Travail garanti. 663-1414.

ACHETERAIS appareils ménagers. Réparations: spécialité; réfrigération. 771-2490.

APPAREILS ménagers usagés B & B remis à neuf et garantis. Laveuses automatique à partir de $175, sécheuses à partir de $125, cuisinières à partir de $125, réfrigérateurs à partir de $175, climatiseurs à partir de $150. 111 Wellington, Ottawa, 725-1231.

MONT-BLEU ENRG. Réparation cuisinières, laveuses, sécheuses, spécialité: réfrigération. 777-9171.

REPARATION à domicile de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, et à l'entrepôt: bouilloire, grille-pain, fer à repasser, etc. 663-2414, 643-2105.

SIGISBERT Breton Enrg. Réparations, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti, 568-5460.

ARBRE

A VENDRE: Arbres de Noël: Epinette, sapin, pin écossais, 745-8286.

COUPE ET TAILLE arbres, estimations gratuites. 771-8995, 776-5444.

COUPEURS d'arbres avec assurance. Ouvrage garanti. 568-0722, 594-1528. (Après 3 coups, laissez le message).

ARTISANAT

CERAMIQUE

COURS, jour ou soir. Avons pièces finies pour cadeaux. Bernie's Studio. 771-4900.

AUTOMOBILES

BOUTIQUE Honnête, professionnelle, ultra-moderne. Estimations gratuites. 722-6070. 757 av. Cole.

HAUTE QUALITE de réparation et travail effectué sur voitures anglaises. Mostly British. 521-1283, 9, Limebank Road (s.v.p. communiquer en anglais).

RESTAURATION de la meilleure qualité sur voitures anglaises. Mostly British. 521-1283, 9, ch. Limebank.

CHAUFFAGE

INSTALLATION et service, chauffage électrique. 568-7559.

CONSTRUCTION

BESOIN de réparations mineures ou majeures? Aussi construction de maisons nouvelles. K. Leroux: 770-2511 après 18h00.

CONSTRUCTION générale: plan et estimations pour tous genres de rénovation. Gilles: 685-1428, après 6h.

SALLE de jeux, allonge tous genres, patio, clôture, chassis, portes, recouvrement d'aluminium. 771-9990.

COUTURE

COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience. 777-6781.

COUTURIERE ferait réparations. 663-0015.

FOURRURE, réparations, remodelage. Bon prix, tailleur 35 ans d'expérience. Lundi au samedi. 561-1873.

TISSUS 100% lin au mètre, idéal pour nappes, vêtements, etc. L'Atelière, 778-2036, 728-9458.

COUVREUR

LAVIOLETTE et Fils couvreur. 10 ans d'expérience, réparation de toiture, toit goudron et gravier. Tout genre de toit en bardeaux, tonderie, etc. Estimation gratuite, 643-3317.

LES TOITURES D.G. LEDUC, réparations de toitures de tout genre, toit de métal, bardeaux, asphalte et gravier. Pose de dalles. Estimation gratuite, 14 ans d'expérience, 777-6206.

DEBLAYAGE

ATTENTION — Bon prix, bon service de déblaiement de neige avec ou sans contrat, résidentiel et commercial, 663-8266.

DELAIEMENT de neige, avec camion, bon prix, 770-3155.

Déblaiement de neige avec camion. 568-0526.

DEMENAGEMENT

ATTENTION! Petits déménagements, prix très raisonnable, travail soigné. 561-0630.

CAMION disponible pour déménagement, livraison ou autre, 776-0657.

CAMION pour déménagement, nettoyage de cours, caves, etc... 663-2172, 568-0340.

DEMENAGEMENT local et interurbain, $40/heure. 663-2414, 643-2105. Estimation gratuite.

DEMENAGEMENT de tous genres avec garanti à très bas prix. 568-0722, 594-1528. (Après 3 coups, laissez le message).

DEMENAGEURS J.L.T. et emballage professionnel assuré. Estimation gratuite.568-3040.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 93, rue Ste-Louis, Pointe-Gatineau. 568-0770.

ELECTRICITE

TOUS GENRES de travaux électriques, chaugement d'entrée. 568-7559.

IMPRIMERIE

LAMINOIR ENRG., reliure de tout genre, plastification de documents et cartes d'identité, perforation et mise en spirale, 777-0321.

ISOLATION

POUR ISOLER vos fenêtres de portes et patio. Economisez jusqu'à 30% pour votre chauffage. Appelez 824-2688.

LOCATION

THIBAULT Ltée, machineries lourdes à louer, 568-0770.

MACONNERIE

FERAIS, Cheminées foyers, et réparations. 25 ans d'expérience. 568-1462.

MENUISERIE

ACCOMPLIRAIS des réparations en menuiserie. Finitions de sous-sol, balcon, portes et fenêtres, corniches en aluminium. Estimation gratuite. Après 15h: 663-7274.

A. MONETTE, menuisier licencié, tous les genres de travaux. 745-4169.

ATTENTION. 20 ans d'expérience dans tous genres de construction et réparations. Spécialité, finitions de sous-sol. Estimation gratuite. 561-0603, Paget: 593-9840.

FABRICATION et réparations de meubles en bois, 663-6529, 643-1279.

FERAIS tout genre de travaux intérieur/extérieur et réparation. Estimation gratuite. 663-2259.

J.M.R. Menuiserie, finition sous-sol, patio, remise tout genre, réparation générale, peinture, etc. Etimation gratuite. Jacques 827-0884.

MENUISIER, porte patio, fenêtres, tous genres d'ouvrage. 568-5772.

REPARATIONS et rénovations de tout genre, céramique, armoires, portes, fenêtres, balcons, finition sous-sol etc...Estimation gratuite. Après 17h 00, 776-5115, 731-5901.

PAYSAGES

CEDRES, pin ecossais, bouleaux, erables, en gros et détail, Après 18h: 745—8286.

PEINTURE

FERAIS peinture intérieur/extérieur, 6 ans d'expérience. Carte de compétence. Estimation gratuite. 568-0722, 594-1528. (Après 3 coups, laissez le message).

FERAIS peinture, intérieure, extérieure, tapisserie, céramique de tout genre, réparation de plafond de «jyproc» et finition de joint et plafond texturé, rénovation de tout genre. 10 ans d'expérience. 741-0966.

PLANCHER

NOUS faisons posage, sablage, et finitions de plancher de bois franc à votre choix. Estimation gratuite, 749-3158.

PLATRIER

A PRIX REDUIT. Réparations de plâtres, stucco, pause de gyproc, finitions de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. Estimation gratuite. 561-0603, paget: 593-9840.

FERAIS PETITES et grosses réparations de gyproc, finitions de joints, plafonds texturés. 568-1650.

FERAIS réparations de plâtre, gyprocs, murs et plafonds décoratifs. 777-1546.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie, réparations de tous genres, 568-2614, 561-0938.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE et réparations de meubles et de valises. Estimation gratuite. 771-4424.

REPARATIONS

DECAPAGE de meubles, antiques, modernes, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. 777-6766.

RENOVATIONS

RENOVATIONS 1 PLUS 1

MENUISERIE pour travail général, porte patio, fenêtres, finition de sous-sol, etc. PLATRIER: réparation de plâtre, pose de gyproc, plafond et mur décoratif, peinture, 643-1518, 986-8923.

TAPIS

NETTOYAGE de tapis, mobilier de salon. Estimation gratuite. 777-4849.

NETTOYAGE de tapis, mobilier, 20 ans d'expérience. Visa (Chargex) acceptée. Appelez 663-5743, demandez Francine ou Marcel.

REPARATIONS et installation de tapis. Travaux garantis. Prix concurentiels. 232-9738.

TAXIS

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821, service rapide 24 heures.

• *Abolition de la 13e et surcharge d'anglais*

«Stephenson ne fait pas la part des choses»

par Adrien Cantin

OTTAWA — Les grandes lignes de la réforme annoncée ce matin par Mme Stephenson prévoient l'abolition à toutes fins pratiques de la 13e année en Ontario d'ici 1990 et portent le nombre de cours nécessaires pour obtenir un diplôme secondaire de 27 à 30.

Seize matières seront obligatoires à partir de 1986, dont cinq cours d'anglais et un cours de français, répartis sur les quatre années du secondaire.

«Ça ne nous aide pas du tout, ça nous enlève même des options... l'augmentation de 27 à 30 crédits, ce n'est pas un gros changement», a soutenu M. Lucien Bradet, vice-président du conseil scolaire d'Ottawa (CSO).

Si pour sa part Mme Claudette Boyer, présidente du comité consultatif de langue française du CSO, trouve que le document «a un certain sérieux», elle précise que d'augmenter les cours d'anglais tout en réduisant la durée du cours secondaire constitue un non sens et que Mme Stephenson «ne sait donc pas faire la part des choses».

Elle s'est d'autre part réjoui de la décision du ministre d'imposer des conseillers en orientation dès les 7e et 8e année.

Le surintendant aux affaires académiques au CSO, M. John Sutherland, a déclaré que la réforme proposée rejoignait sensiblement les voeux que le CSO avaient déjà exprimés, excepté quant à la répartition des cours d'anglais et de français pour les francophones.

Il a admis que cette situation «pourrait présenter un problème qu'il nous faudra régler, le cas échéant».

M. Sutherland a d'autre part ajouté que l'information (fragmentaire, a-t-il reconnu) dont il disposait jusqu'à maintenant laissait encore de nombreuses questions sans réponse.

«Qu'arrivera-t-il aux cours qui restent (par exemple les mathématiques et les sciences) qui seront désormais donnés sur quatre ans au lieu de cinq».

L'abolition de la 13e année en Ontario ne devrait pas poser de problèmes graves aux étudiants qui devront s'inscrire à l'université par la suite, selon le vice-recteur de l'Université d'Ottawa, M. Antoine d'Iorio.

Il a souligné que l'Ontario était la dernière province au Canada qui donnait toujours la 13e année «et les élèves qui nous viennent de l'extérieur se débrouillent quand même normalement».

M. D'Iorio a également fait remarquer qu'en augmentant l'éventail des matières obligatoires, l'élève aurait vraisemblablement moins de rattrapage à faire dans certaines matières une fois arrivé à l'université et qu'il sera plus facile de les orienter.

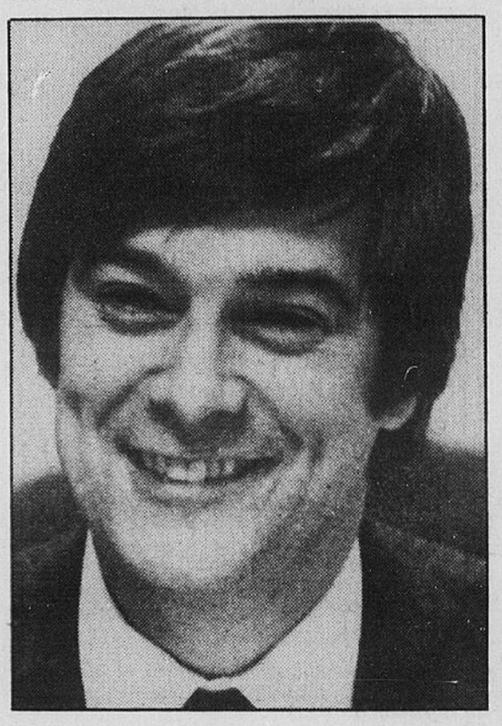
D'autre part, a-t-il dit, les universités devront se préparer à recevoir un nombre plus considérable d'étudiants en 1990, puisque les diplômés des 13e et 12e années de l'Ontario s'y inscriront simultanément.

Il a cependant souligné qu'il aura bien voulu voir plus de cours de français pour les jeunes francophones.



(Photos d'archives)

Claudette Boyer: «Augmenter les cours d'anglais tout en réduisant la durée du cours secondaire constitue un non-sens».



Lucien Bradet: «Ça ne nous aide pas du tout, ça nous enlève même des options...»

• *Usine pour la combustion des déchets*

200 camions de plus par jour dans Dalhousie?

par Germain Dion

OTTAWA — La construction d'une usine de $118 millions pour la combustion des déchets domestiques qui permettrait d'en récupérer la chaleur entraînerait le passage de 200 camions de plus par jour dans le quartier Dalhousie, qui est aussi celui des Plaines de Breton.

«Et ne nous racontez pas qu'il n'y aura pas de problèmes de rats, de senteur ou d'émissions de gaz dangereux», a déclaré hier l'une des quelque cent personnes hostiles au projet qui assistaient hier à une assemblée publique sur la question à l'arèna Tom-Brown.

Pour sa part, le maire Marion Dewar s'est demandé en entrevue si la construction d'une telle usine resterait vraiment profitable advenant que la ville relance son programme de recyclage des journaux qui soustrairait annuellement 15 millions de tonnes de papier au brasier.

Epousant une autre thèse du groupe Enquête-Pollution le conseiller Rolf Hasenack a souhaité que l'on prenne «$5 millions pour subventionner plutôt les divers programmes de recyclage présentement en souffrance.»

La firme RCH Consultants doit présenter son rapport aux gouvernements fédéral et ontarien sur les possibilités techniques de réaliser une telle usine pour le mois de juin 1983.

Trois sites sont généralement considérés: les Plaines de Breton, le chemin Coventry dans Alta Vista, au nord du Queensway, et le chemin Russell au sud de Walkley, parmi lesquels Dalhousie semble avoir maintenant la priorité.

La municipalité régionale d'Ottawa-Carleton contribue 10% du coût de cette étude de $1 million sur un projet qui hante les esprits régionaux depuis déjà 10 ans.

Hier, M. Geza Farkas, de la firme RCH a assuré que la future usine n'entraînerait aucun problème d'odeur parce que la combustion se fera dans un milieu contrôlé et qu'on y insuflera une quantité suffisante d'air.

L'usine en question serait située juste à l'est de l'arèna Tom-Brown, entre l'entrepôt et la voie ferrée; la proposition n'a décidemment pas eu l'air de plaire aux citoyens de la rue Preston.

M. Victor Grosterm, un employé de la firme engagée a déclaré que de telles usines pour la combustion des déchets existaient déjà au Canada, à Québec, à Montréal et à Toronto. Celle de Québec existe depuis 1974.

• **Salle Ste-Anne**

Le début de la fin

OTTAWA — L'entrepreneur Thibault a commencé, hier, la démolition de la salle Ste-Anne, près de l'église du même nom, dans la Basse-ville d'Ottawa.

La salle doit faire place à un nouveau presbytère. La paroisse a récemment vendu le sien, devenu trop grand, à un groupe de religieuses.

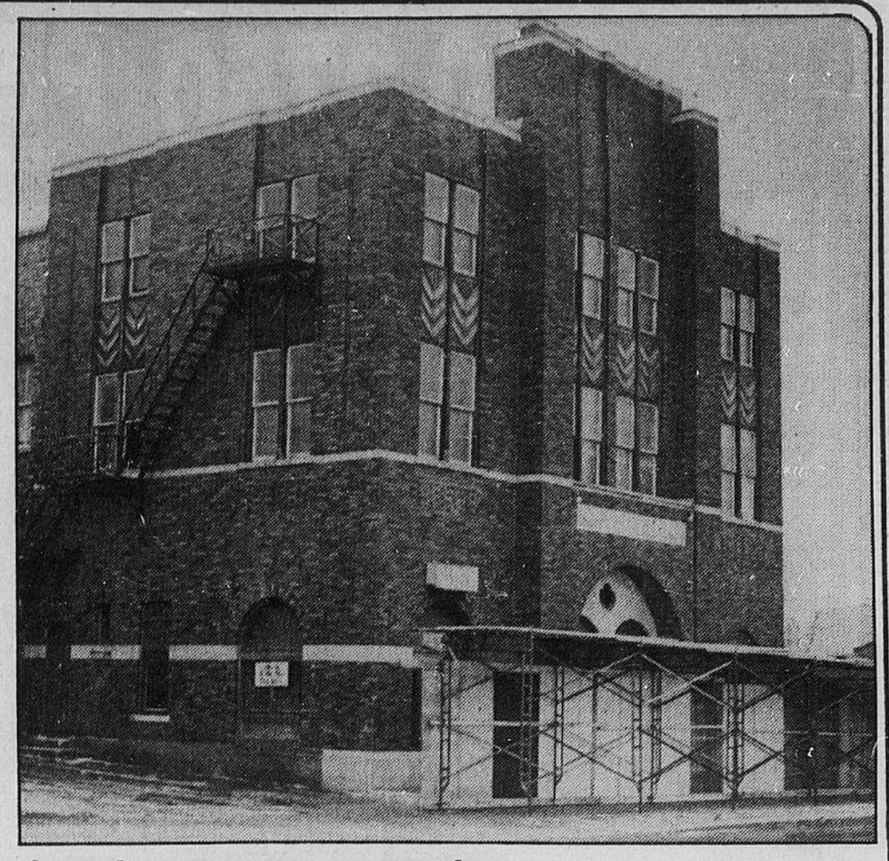
«Il nous aurait coûté les yeux de la tête pour réparer la salle. Les pompiers nous poursuivent depuis plusieurs années pour la démolir. Et, d'ailleurs, le nouveau Patro d'Ottawa remplit présentement le rôle qui était assumé autrefois par la salle Ste-Anne», a déclaré hier le curé André Drouin de cette paroisse.

Toutefois cette décision de l'évêché de démolir la salle Ste-Anne a entraîné, il y a quelques mois, une controverse assez violente avec les citoyens qui auraient voulu continuer d'aller y jouer aux quilles et profiter des autres activités.

Pour sa part, le conseiller municipal Marc Laviolette se rappelle seulement un souvenir: «C'est l'endroit où nous, de l'école Ste-Anne, nous allions pour les distributions de prix et les fêtes de la sainte Catherine...».

Le curé Drouin pense qu'on ne devrait pas tarder avant de mettre le nouveau presbytère en chantier. La salle elle-même date de 1911 et de 1932, pour la partie ayant été renovée après un incendie.

M. Aimé Guertin a présidé à la fin de septembre, la dernière assemblée du Cercle social Ste-Anne qui administrait la salle et a mis fin à 80 années d'existence.



Les jours sont comptés

Encore quelques jours et il ne subsistera de la salle Ste-Anne d'Ottawa que des souvenirs. La démolition du vieil édifice dont une partie a été érigée en 1911, a débuté, hier. En lieu et place, la Fabrique de la paroisse Ste-Anne y aménagera un nouveau presbytère. Les amateurs de quilles devront donc aller pratiquer leur sport ailleurs dans la ville.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

L'ordinateur Commodore Vic-20 avec magnétophone Datasette, la clé d'un monde accessible à tous...chez Eaton!

Prix Eaton 399.95 l'ens.



Le Commodore Vic-20, un ordinateur qui combine apprentissage et divertissement. Vous serez surpris de la facilité avec laquelle on l'utilise. Une fois l'appareil branché à votre téléviseur, il ne vous faudra que très peu de temps avant d'écrire votre programme. Cet ordinateur, programmable pour les jeux vidéos, se prête à une foule d'applications pratiques dont toute la famille profitera.

Voyez ces caractéristiques:

- Clavier complet d'ordinateur
- Jeu de 60 caractères ASCII, alphabet, chiffres, symboles commerciaux et de calcul.
- Jeu complet de caractères graphiques de type PET produits directement à partir du clavier.
- 4 générateurs de timbre pour réaliser les effets sonores.
- 4 touches de fonctions programmables et davantage!

1. Le Commodore Vic-20 est offert avec un modulateur RF, un module d'extension, des câbles vidéo, un livret explicatif et un magnétophone Datasette qui vous permet de ranger ou d'utiliser des programmes sur cassettes ordinaires. (Téléviseur non compris).
Prix Eaton **399.95** l'ens.

Voyez notre gamme de jeux vidéo excitants!

Cartouches

- Course nocturne, Poker, Super gobe-sous, Chasse aux rats, "Super Alien". Prix Eaton **49.95 ch.**
- Echecs Sargon II, à 7 niveaux de difficultés. Un adversaire coriace! Prix Eaton **64.95 ch.**
- Le justicier Vic (représenté sur l'écran du téléviseur). Prix Eaton **49.95 ch.**
- "Amok", un jeu où des robots ont pour seul but de vous attraper! Prix Eaton **62.95 ch.**
- "Spider of Mars". Araignées, chauve-souris et dragons volants sont ligués contre vous! Prix Eaton **74.95 ch.**

Cassettes

- "Maze of Mikor" Prix Eaton **26.95 ch.**
- "Amok" Prix Eaton **39.95 ch.**

Manche à balai pour jeux vidéo.
Prix Eaton **19.95 ch.**

Rayon 306. Venez ou téléphonez **829-9211**



La rubrique du Père Noël

Oh! Oh! Oh!

Le voici de nouveau, notre bon vieux père Noël, s'amusant ferme avec les jeux électroniques qu'il a dénichés chez Eaton. Son sac déborde d'idées nouvelles pour occuper grands et petits durant de longues heures. En plus des préférés, il y a les jeux "Pac Man", "Defender", "ColecoVision" et "Galaxian". Papa Noël vous les suggère pour réjouir toute la famille et mettre votre adresse à l'épreuve!

Mangeons avec le père Noël

Quel enfant ne rêve pas de venir déjeuner avec le père Noël? les samedis 4 au 18 décembre, laissez vos petits dévorer des yeux cette célébrité du pôle Nord tout en dégustant un repas savoureux composé: d'une boisson, de crêpes au sirop avec saucisses ou d'oeufs brouillés avec saucisses.
2.25 ch.

Eaton Centre commercial Bayshore, de **8h à 9h**, billets en vente à l'avance.

Service aux clients 3e étage

EATON la Maison du Père Noël

LES BONS ACHATS EATON D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Notre standard téléphonique ouvre à 10h

Eaton au Centre commercial Bayshore.

Eaton du centre commercial Bayshore
Heures d'affaires Eaton: lundi au vendredi 10h à 10 — Samedi 9h 30 à 10h

EATON

La carte AMERICAN EXPRESS® est acceptée chez Eaton pour les achats en personne.

• *Les Eskimos*

Campbell: lourde perte

"Hugh Campbell nous manquera la saison prochaine", a révélé le plaqueur Dave Fennell, des Eskimos d'Edmonton, à l'issue du triomphe des siens à la coupe Grey.

Cette déclaration exprime bien le sentiment général des joueurs de cette équipe. Campbell dirigera, à compter de la prochaine saison, la concession de Los Angeles dans la Ligue des Etats-Unis. Toutefois, il ne serait pas du tout surprenant que ses ex-protégés recherchent encore sa présence lors du prochain camp d'entraînement des Eskimos.

"Nous avons remporté la coupe Grey pour lui, a indiqué le vétéran demi défensif Joe Hollimon. C'est un cadeau qui venait du coeur. On ne pouvait offrir moins à un gagnant si humain."

"C'est vrai, a repris le quart-arrière Warren Moon. Contrairement à beaucoup d'entraîneurs gagnants, Hugh Campbell ne nous a jamais traités comme des animaux."

Regrets de Campbell

Pourtant, plusieurs entraîneurs auraient sans doute serré la vis si leur formation, favorite pour décrocher les grands honneurs du circuit, avait maintenu une fiche de 3-5 à la suite des huit premiers matches réguliers.

Mais le dialogue entre Campbell et ses hommes a fait la différence au cours des dix derniers duels et a permis aux Eskimos de remonter la pente.

"Il est certain que j'éprouve certains regrets à quitter cette merveilleuse équipe, a dit Campbell. Mais je demeure convaincu que mon passage à la nouvelle ligue est la meilleure chose pouvant m'arriver aujourd'hui."

Autre entraîneur qui a choisi de poursuivre sa carrière dans la USFL, Ray Jauch partage le même avis que son successeur chez les Eskimos.

Jauch, qui pilotera les Federals de Washington à raison de $85,000 par année et qui a mené les Blue Bombers de Winnipeg à la finale de l'Ouest contre les Eskimos, estime avoir fait sa part dans la Ligue canadienne:

"Je sais qu nous n'avons pas remporté la coupe Grey, mais les statistiques des Bombers en 1982 me donnent le sentiment du devoir accompli", a-t-il déclaré.

Espoirs chez les Argos

Si les porte-couleurs du Edmonton entrevoient la prochaine campagne d'un oeil plutôt pessimiste, ceux des Argonauts de Toronto entretiennent les plus beaux espoirs de succès.

"Nous reviendrons encore plus confiants l'an prochain", a mentionné le plaqueur Leon Lyszkiewicz.

"J'espère que la direction de l'équipe réalise que nous serons encore meilleurs l'an prochain, a signalé le demi défensif John Pointer. Nous avons plié cette saison, mais nous n'avons jamais cassé. Nos supporteurs doivent eux aussi réaliser que nous avons maintenant du caractère et que, l'an prochain, quand nous arriverons à la coupe Grey, nous saurons exactement à quoi nous attendre."

Modestes célébrations

Par ailleurs, c'est de manière fort modeste que les résidents d'Edmonton ont célébré la cinquième conquête consécutive de la coupe Grey des Eskimos. C'est, semble-t-il, devenu une coutume dans cette ville des prairies.

Bien sûr, quelques fêtards ont descendu rue Jasper, au centre ville, et quelques étudiants se sont réunis entre amis pour assister au match par le truchement de la télévision. Mais les policiers locaux n'ont enregistré aucune scène déplorable.

Les unités d'électriciens d'Edmonton ont cependant connu une journée plus chargée, ayant à réparer une panne survenue quelques minutes avant le début de la rencontre.

sports

• *Canadiens et Jets*

Un concours de tirs

par Bernard Cyr

MONTREAL (PC) - Le Canadien a marqué quatre de ses neuf buts dans la deuxième période et a finalement disposé des Jets de Winnipeg 9-4, hier soir au Forum, devant 15,992 spectateurs.

Comme le Canadien nous y a habitué en quelques occasions cette année, le match a donné lieu a beaucoup d'offensive et peu de défensive. Mais c'est finalement le club montréalais - une autre habitude - qui est sorti vainqueur de ce concours de tirs. Et Serge Savard qui disait espérer que le match ne soit pas trop offensif...



Mario Tremblay a dirigé l'attaque montréalaise avec deux buts, ses huitième et neuvième de l'année, et a également récolté une passe. Ryan Walter (12e), Keith Acton (11e), Bob Gainey (5e), Mark Napier (10e), Pierre Mondou (9e) et Mark Hunter (7e) et Doug Wickenheiser (11e) - les trois derniers ayant marqué en troisième période -ont complété le pointage.

Le joueur recrue Bryan Mullen a réussi deux buts pour les Jets, les autres étant l'oeuvre de Bryan Maxwell et Dave Babych.

Le Canadien a ainsi remporté sa 16e victoire de l'année et, avec 37 points, il détient maintenant une priorité de six points sur les Bruins de Boston (inactifs hier), au sommet de la division Adams. Le prochain match du Tricolore aura lieu demain soir, à Buffalo.

A notre tour

"Il faut que certains soirs, ce soit à notre tour d'emplir le filet adverse", a dit Mario Tremblay après avoir marqué deux buts et récolté une passe dans une victoire de 9-4 du Canadien de Montréal sur les Jets de Winnipeg, hier soir au Forum.

Tremblay mentait quelque peu toutefois puisque son trio, complété par Pierre Mondou et Mats Naslund, connait plus que sa part de succès depuis le début de l'année.

Ses trois membres ont atteint le total de 20 points hier soir, et ils ont tous trois marqué neuf buts depuis le début de l'année, ce qui montre bien l'équilibre et le succès de cette ligne d'attaque.

"Oui ça va bien, admettait Tremblay, mais nous ne faisons que commencer à bien nous connaître et à nous comprendre. On se parle beaucoup et ça commence à cliquer. La preuve est que les gars voulaient que j'obtienne un tour du chapeau et c'est comme ca lorsque les joueurs d'un trio s'entendent bien."

Tremblay soutenait aussi que ni lui ni Mondou n'avaient dû s'adapter au style du petit Suédois Naslund, pas plus que le Suédois avait eu à se conformer au jeu des deux autres.

"Chacun a apporté sa contribution et nous arrivons de plus en plus à un agréable mélange."

Mark Napier était aussi fier de sa tenue, lui qui a compte son 10e but de l'année, en plus de récolter deux aides. "Je patine mieux depuis que j'ai décidé de laisser mes problèmes contractuels ailleurs qu'au Forum. Il faut dire aussi que l'absence de Lafleur m'a permis de jouer plus régulièrement et surtout, en compagnie de Wick et Ryan."

Le pilote Bob Berry vantait pour sa part le travail défensif de ses troupiers: "Malgré cette période de nonchalance vers la fin du deuxième engagement (les Jets ont alors marqué deux buts), j'estime que nous avons bien fait défensivement. Mais pourquoi nous accordons plus de buts ici qu'à l'étranger, je ne peux encore l'expliquer."

Carbonneau

Le jeune joueur de centre Guy Carbonneau avait hâte de quitter le Forum hier, après la victoire de 9-4 du Canadien sur les Jets de Winnipeg.

Impliqué dans une lutte à finir avec Guy Lafleur pour la Coupe Molson, honneur relié au choix des trois étoiles, Carbonneau n'avait qu'à mériter une étoile pour devancer Lafleur. Toutefois, Carbonneau n'a pas mérité cette etoile tout simplement parce qu'il n'a pas eu beaucoup de glace.

"Je préfère ne pas en parler", a été son seul commentaire lorsqu'on lui a demandé s'il était déçu de ne pas avoir gagné la deuxième tranche du concours. Il a ensuite quitté en vitesse.

Son trio a été assigné au banc lorsque Mark Hunter a subi une coupure à l'avant-bras droit, en deuxième periode. Hunter est revenu au jeu au début de la troisième période, mais les trois coéquipiers n'ont pas visité la glace plus souvent, Berry préférant sans doute continuer avec les trois autres lignes, qui semblaient lui donner pleine satisfaction.

Tous les moyens

Dale Hawerchuck a tenté par tous les moyens de neutraliser Bob Gainey sur ce jeu... même en lui levant le genou pour l'enfarger. Il a peut-être atteint son objectif à ce moment, mais les Canadiens ont quand même gagné 9-4. **(Photolaser PC)**

• *La grève de la LNF*

Des questions à résoudre

WASHINGTON (AP) —Jack Donlan, négociateur des propriétaires de la Ligue Nationale de Football (NFL) a rencontré hier soir son homologue du syndicat des joueurs, Ed Garvey, afin d'étudier les questions toujours en litige dans le conflit qui les oppose. Plusieurs clauses du contrat de cinq ans n'ont toujours pas été approuvées par les deux parties.

"Jack se rend à cette réunion dans l'intention de discuter les problèmes que soulève le syndicat relativement à l'entente de principe déjà passée. Il n'est toutefois pas question de négociation. Les négociations sont terminées", affirmait pour sa part Jim Miller, porte-parole de la NFL, avant la rencontre Donlan-Garvey.

Ed Garvey, négociateur du syndicat, a rappelé dans la journée d'hier que quelque deux douzaines de questions n'ont toujours pas été résolues.

Les représentants des 28 équipes sur le comité de négociation doivent par ailleurs se prononcer aujourd'hui même sur la recommandation qu'ils feront aux 1,500 joueurs de la ligue. Rien ne permettait hier soir de dire s'ils recommanderaient l'acceptation ou le rejet de l'accord qui mit fin il y a deux semaines à 57 jours de grève.

Désaccord

A deux occasions, les représentants des joueurs ont exprimé leur désaccord quant à l'entente intervenue, a affirmé hier un porte-parole du syndicat. "Il n'y a pas de raison qu'il en soit autrement mardi."

Les dirigeants de la NFL ont par ailleurs menacé "de réévaluer leur position" si les joueurs rejettent leur offre.

Les joueurs, pour leur part, doivent voter sur l'accord de principe vendredi prochain. S'ils le rejettent, ils seront invités à décider s'ils doivent reprendre leur grève ou continuer à jouer sans contrat.

Ed Garvey croit pour sa part que les joueurs rejetteront l'offre mais décideront de demeurer au travail.

Le négociateur patronal, Jack Donlan a parfaitement établi la politique des propriétaires: si le contrat est rejeté, les joueurs ne pourront évoluer qu'en vertu des termes de l'ancien contrat et il est hors de question de leur accorder quelque bénéfice que ce soit prévu dans l'offre du mois dernier.

Calibre de jeu

Au cours du dernier week-end, les observateurs ont pu constater que, malgré la grève, le calibre de jeu de la NFL est demeuré relativement élevé. Les assistances, par contre, sont demeurées faibles.

Jim Heffernan, directeur des relations publiques de la NFL, estime que "les amateurs de football protestent encore contre la grève. Nous sommes désappointés, mais nous espérons que le calibre et les affrontements des séries inciteront nos partisans à revenir en aussi grand nombre qu'auparavant."

Contrairement aux craintes des propriétaires de la NFL, le calibre de jeu au cours du premier week-end fut aussi élevé qu'en saison régulière et les joueurs ne semblaient avoir aucunement souffert de leur inactivité.

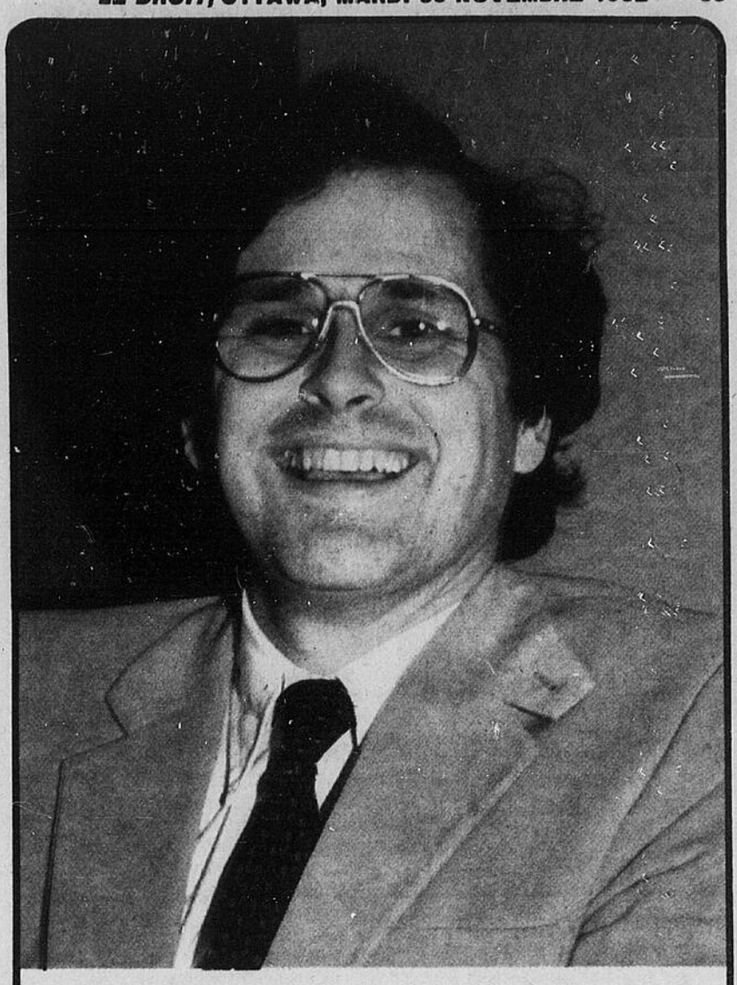
Les assistances ont toutefois subi la hargne des amateurs qui n'ont pas pardonné la grève aux joueurs et à la NFL. Le 21 novembre, la NFL a admis que 88,989 places n'ont pas été vendues au cours des 13 rencontres au programme et que plus de 26,000 détenteurs de billets ne se sont tout simplement pas présentés aux stades.

Défections

Dimanche, 28 novembre, par ailleurs, les défections ont été encore plus importantes puisqu 91,660 places n'ont pu être vendues aux 13 parties au programme et que, encore une fois, plus de 26,000 porteurs de billets ne se sont pas présentés.

Pour les deux week-ends, les équipes de la NFL ont évolué dans des stades occupés en moyenne à 75 pour cent, alors que la moyenne était d'environ 94 pour cent en 1981.

Les propriétaires blâme ces défections sur le mauvais temps et le fait qu'un grand nombre d'amateurs de football avaient prévu d'autres activités pour ces week-ends.



Sauver la LNAS **(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)**

Roger Samson, vice-président exécutif et directeur du Manic de Montréal, doit penser à sauver la LNAS pour sauvegarder le Manic.

• **Le Manic**

Formation en santé



Par François DRAPEAU

HULL — En Europe, le soccer est en pleine activité à cette période-ci de l'année. Ce n'est cependant pas le cas de la Ligue nord-américaine de soccer. Chez le Manic de Montréal, par exemple, une de douze formations encore vivantes de ce circuit, on se prépare pour la saison 1983 qui débutera en avril prochain.

Roger Samson, vice-président exécutif et directeur général du Manic était de passage hier dans l'Outaouais à titre de président d'honneur du Téléthon des Etoiles qui aura lieu la fin de semaine prochaine.

Même si le but premier de son périple n'était pas de parler de sport, il a quand même accepté de faire le point sur la situation du Manic après deux années de succès dans la LNAS.

Le point le plus cocasse de la situation du Manic, une des organisations les plus en santé de la LNAS, mais qui demeure quand même en pleine période de croissance, est qu'il lui faut venir au secours du circuit pour pouvoir continuer à se développer et Samson en est conscient.

«Que nous servirait-il d'avoir une très bonne équipe, bien structurée, avec de bonnes réserves, si nous n'avions pas d'adversaires?»

Effectivement, il ne faut pas remonter bien loin en arrière dans l'histoire de la LNAS pour se demander où s'en va cette ligue. En 1981, quand le Manic y évolua pour la première fois, on y comptait 21 équipes. L'été dernier, ce nombre avait chuté à 14. Et pour l'été prochain, il n'y en aura probablement que 11 ou 12. A ce rythme, le Manic pourrait rapidement se retrouver tout seul, ou presque.

C'est en songeant à cet avenir menacé que Roger Samson, bien appuyé par son conseil d'administration qui tient à ce qui a déjà été investi dans le soccer à Montréal et au Québec, a décidé de voler au secours de la ligue.

«Depuis 15 ans, la LNAS ne présente en fait que du soccer instantané, avec des joueurs étrangers, sans racine vraiment nord-américaine. Si nous voulons assurer une continuité à long terme, il faut présenter un produit plus identifié à notre clientèle. Il faut ouvrir plus de déboucher aux nombreux joueurs produits présentement dans les universités nord-américaines. Il faut se doter de circuits mineurs où ceux qui ne sont pas tout à fait prêts pourront prendre de l'expérience et se développer».

Quand Samson propose de «nord-américaniser» la LNAS, il pense d'abord en gestionnaire qui veut assurer la survie de son entreprise: «Je ne suis pas un missionnaire du soccer», admet-il lui-même. Il est convaincu qu'il faut que le soccer se dote d'une identité où les gens d'ici (en Amérique du Nord) puissent se reconnaître.

En Europe, dans chaque pays, il y a un règlement qui interdit à chaque équipe d'employer plus de deux joueurs étrangers et la raison en est qu'on veut conserver l'identification. Pourquoi ne devrait-on pas travailler en ce sens ici? C'est la question que se pose Samson et le message qu'il transmet aux autres formations de la LNAS.

«On nous dit que la LNAS n'est qu'à environ cinq ans d'atteindre un tel objectif, mais elle n'a jamais commencé. Elle n'en a même jamais parlé. Plusieurs équipes estiment suffisant de proposer du soccer instantané et je pense que c'est une erreur».

C'est en fonction de cette philosophie d'entreprise à sauver à long terme que le Manic a décidé de se séparer de son entraîneur Eddie Firmani. Ce dernier ne croyait pas à cette formule d'un programme de développement à l'intérieur de l'organisation.

«Pour nous, il y a deux ans, Firmani était l'entraîneur parfait pour faire jouer ensemble un groupe de «mercenaires». Mais maintenant, je pense que nous devons dépasser cette étape et Firmani ne voulait pas s'impliquer autrement.

«Nous sommes donc à la recherche d'un entraîneur qui, tout en nous conservant une équipe compétitive sur le terrain, pourra mettre sur pied l'embryon de ce programme de développement. Il faut commencer quelque part. L'objectif de cet entraîneur doit être qu'il pense n'être obligé d'utiliser que quatre joueurs nord-américains, au lieu d'être forcé d'en faire jouer quatre».

Dans cet esprit de trouver l'entraîneur qui correspondra au portrait-robot, Samson ne se sent pas pressé de le trouver. S'il n'est pas en place pour le prochain repêchage des joueurs collégiaux du 13 décembre, les dépisteurs de l'équipe procéderont à la meilleure sélection possible quand même. Samson n'a bien voulu révélé que le fait qu'il y avait encore quatre noms sur sa liste.

Quant à l'aspect compétitif du prochain alignement du Manic, Samson n'est pas inquiet: «En 1981, avec 21 équipes, nous avons présenté un dossier de 15 victoires contre 17 revers; en 1982, avec 4 équipes, nous avons enregistré 19 gains en 32 parties. Nous avons le même noyau de joueurs pour 1983. Nous avons perdu les Rigby, Vosmaer, Parkinson, Chueden et Dell'Armi, mais en majorité il s'agissait de réservistes.

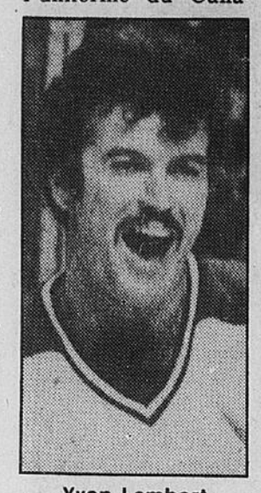
«Par ailleurs, nous avons acheté d'autres bons jeunes réservistes nord-américains tels Gant, Ion, Lodweges et Dill, ainsi qu'un attaquant de classe en Dale Mitchell. L'expérience aidant chez les jeunes de l'an dernier, nous devrions être encore plus forts. L'an dernier, nous étions à une victoire près d'avoir le deuxième meilleur dossier de la ligue derrière le Cosmos de New York et nous visons cette place en 1983».

Contrairement à l'Europe, le soccer en est peut-être à sa saison morte en Amérique du Nord, mais il y a quand même beaucoup de choses qui bougent.

• *Dans la Ligue américaine*

Lambert n'y croit pas encore

SHERBROOKE (PC) —Yvon Lambert ne parvient toujours pas à le croire. Pendant huit saisons, il a connu la gloire dans l'uniforme du Canadien de Montréal. L'an passé, malgré ses 31 ans bien sonnés, il a donné 25 buts aux Sabres de Buffalo. Pourtant, cette saison, c'est dans la Ligue américaine qu'il se retrouve.



Yvon Lambert

"Je ne comprends toujours pas. L'an passé, j'ai connu la deuxième meilleure saison de ma carrière dans la Ligue nationale, sur le plan production. A la fin de la saison, j'ai d'ailleurs demandé à Scotty Bowman un nouveau contrat. Ce n'est que trois semaines avant l'ouverture du camp d'entraînement que j'ai eu de ses nouvelles. Il m'a téléphoné pour me dire qu'il m'offrait un nouveau contrat de deux saisons. Je l'ai accepté. Puis, un jour seulement avant le début de la nouvelle saison dans la Ligue nationale, il m'a avisé de joindre les rangs du club-école de Rochester dans la Ligue américaine. Je n'en croyais pas mes oreilles", de confier l'ailier gauche aux cheveux grisonnants.

Lambert n'est pas encore remis de ce choc. Il était tellement convaincu de demeurer avec les Sabres de Buffalo, surtout après que Bowman lui eut consenti un pacte de deux saisons.

"Il m'a dit tu t'en vas, sans plus", d'expliquer Lambert qui avait amassé 25 buts et 39 passes en 77 matches avec les Sabres après que ces derniers l'eurent réclamé lors du repêchage des joueurs non protégés. On sait que le Canadien avait décidé d'omettre le nom de Lambert de sa liste de protection.

Lambert affirme n'avoir rien fait qui vaille lors des 10 premiers matches de la saison avec les Americans de Rochester. "Le coach m'aurait dit de m'en retourner chez moi et cela ne m'aurait rien fait", dit-il.

Il envisage très sérieusement la possibilité de prendre sa retraite à la fin de la présente campagne.

"S'il m'est possible de dénicher un bon emploi au Québec, il est probable que je demanderai aux Sabres de racheter ma dernière année de contrat pour les deux tiers de sa valeur. J'ai de bons amis chez Molson et chez O'Keefe et il me serait peut-être possible d'obtenir un bon job pour l'une de ces deux brasseries. Ca m'intéresse beaucoup. Les investissements que j'ai faits au cours des dernières années sont sûrs, mais je recherche un emploi en dehors de mes affaires", explique-t-il.

Une vraie démotion

Lambert avoue candidement ne pas se sentir trop à sa place dans la Ligue américaine, un circuit où il fut couronné champion compteur en 1972-73 dans l'uniforme des Voyageurs de Halifax.

"Moralement, c'est une démotion qui fut très difficile à accepter. Je me retrouve avec des gars de 20-21 ans et ça fait tout drôle d'aller manger avec eux au restaurant lorsqu'ils sont accompagnés de leurs blondes de 18 ou 19 ans. Seul le gardien Philippe Myre est de mon âge mais Phil n'est pas le gars le plus jasant", raconte-t-il.

Heureusement, Lambert n'a pas eu à déménager sa petite famille en prenant le chemin des mineures. "Rochester est à une heure de voiture de Buffalo. J'ai donc conservé ma maison là-bas et mes enfants n'ont pas à souffrir un changement d'école. Le pire de tout, ce sont les longs voyages en autobus. Quand tu as été traité aux petits oignons pendant tant d'années dans la Ligue nationale, c'est assez difficile à accepter", a-t-il avoué.

Encore plus pour un joueur qui revendique 206 buts et 273 passes dans la Ligue nationale...

• **Les Olympiques**

Victoire surprise

LAVAL — Le troisième but de la rencontre de Paul Adey, marqué au tout début de la période supplémentaire, a procuré une surprenante victoire de 6-5 des Olympiques de Hull hier soir à Laval.

Adey a complété son tour du chapeau à dix secondes de la période de prolongation sur des aides de Ron Choules qui a récolté trois points dont un but. Blair MacIsaac et Sylvain Turgeon ont complété le pointage des visiteurs dont c'était la deuxième victoire consécutive à l'étranger.

Les buts des Voisins de Laval, qui menaient par 4-1 en deuxième période, ont été réussis par Mario Lemieux, avec un tour du chapeau, Yves Courteau et Bruno Troini.

Les Voisins ont lancé 39 fois en direction du gardien de buts Dave Quigley tandis que les Olympiques ont dirigé 31 tirs sur le gardien Tony Haladuick.

Par ailleurs, à ne pas oublier pour les intéressés ce soir à 8h au bar Jos Montferrand de l'aréna Guertin, ils auront la possibilité de poser toutes les questions qu'ils désirent aux entraîneurs Jean Bégin et Lucien Bigras ainsi qu'au directeur administratif Yvon Sabourin.

• *Hagler-Hearns*

Un seul maître

Le match de championnat mondial des poids moyens à la boxe, entre Thomas Hearns et Marvin Hagler, combat longtemps promis, pourrait avoir lieu à l'été 1983, la générosité des promoteurs le permettant.



Ray Mancini

Hearns et Hagler devaient s'affronter en mai dernier, mais Hearns a chuté à l'entraînement, s'abimant le pouce... et l'idée de présenter un tel match s'est estompée comme il arrive fréquemment dans le merveilleux monde de la boxe.

Maintenant, Hearns est déterminé à trancher la question, faire un maître entre lui et Hagler et, s'il n'en tient qu'à lui, ça pourrait se produire au cours du prochain été "si la bourse est intéressante. Sans argent, il ne peut y avoir de combat".

"Je ne suis pas un amateur de boxe, a dit l'ancien titulaire mondial des mi-moyens. La boxe, c'est mon gagne-pain. C'est mon boulot, pas mon hobby".

Donc, si vous êtes intéressé à voir ce gros canon de la boxe dans le ring, préparez-vous à délier les cordons de la bourse.

Pour Hearns, le prochain "jour de paye" est vendredi à la Nouvelle-Orléans contre Wilfred Benitez pour le titre des supers mi-moyens. Au même programme, il y aura Wilfredo Gomez face à Lupe Pinto pour le titre mondial des supers coqs, également version du Conseil mondial de la boxe.

Retraite à 26 ans

"Je vaincrai Benitez, a dit Hearns. Ce sera une nouvelle étape dans ma carrière. Ce combat m'ouvrira bien des portes. Le perdant sombrera dans l'oubli. Ce serait recommencer de nouveau et je suis déjà trop vieux pour me le permettre".

Hearns a 24 ans. Dans deux ans, Hearns a promis de tourner le dos à l'arène. Ce sera, à 26 ans, la retraite, comme Sugar Ray Leonard l'a fait il y a trois semaines. "Encore deux ans et ce sera tout pour moi. Ca fera quand même 17 ans de boxe".

• *Boxe amateur*

Gagnon triomphe

par François Drapeau

OTTAWA - Le boxeur Hullois Richard Gagnon a finalement réussi à disputer trois rondes et il a décroché une victoires par décision partagée hier soir qu centre municipal du parc Lansdowne contre Tennyson Grant, du club Beaver.

Classé sur l'équipe nationale B, Gagnon n'en était qu'à son troisième combat en un an et lors des deux autres il a arrêté ses adversaires dès la premier ronde. Il n'y a vraiment rien là pour travailler son synchronisme.

«Je me suis mal battu. J'avais les mains basses et je ne pensais qu'à placer ma droite», analysait un Gagnon pas plus heureux que cela de sa performance, mais qui était tout de même satisfait de ce que cela lui a permis de remarquer ses défauts.

«Je dois participer à un programme mettant aux prises le Québec contre l'Italie dans moins d'un mois à Montréal. Le combat de ce soir m'aura permis de savoir sur quoi je dois surtout travailler pour m'améliorer.»

La majorité des boxeurs visiteurs provenaient de la région de Montréal et malgré la mauvaise température ils se sont presque tous présentés, ce qui a permis un programme très intéressant et équilibré.

Dans la finale, le grand favori Steve Frame, du Beaver, a manqué de jus à la dernière ronde et Daniel Lemay en a profité pour lui soutirer une décision partagée à la suite d'un duel très animé.

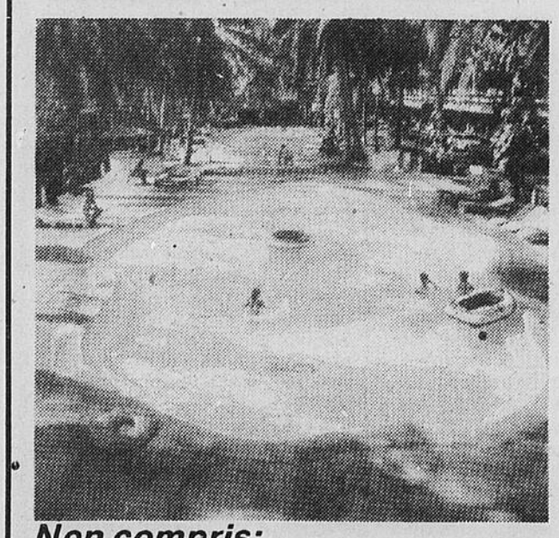
En demi-finale, après avoir subi un compte de huit debout à la première ronde, Greg Gayle, du Beaver, s'est résolument mis à la tâche pour venir à bout du coriace Pierre Duchesne.

Dans les autres combats de la soirée, Brian Brennan a assomé Alain Corbin dès la première ronde; Marc Ménard a eu raison de Denis Lauriault par décision unamine; Shawn Donnelly a vaincu Tommy Douglas par décision unamine; Shawn Kerwin s'est incliné par décision unamine contre Richard Hébert; Greg Shields a défait Pierre Sirois par décision unanime; Barry Dolan a aussi décroché une décision unamine contre Steve Gagné; Brian Long a aussi obtenue une décision unanime contre Denis Durand et enfin Wally Fassbender a vancu son coéquipier Luigi Lavolpicella par décision unanime.

FAITES VITE!
PLUS QUE QUELQUES PLACES DISPONIBLES
ACAPULCO



16 janvier 1983 — 2 semaines
HOTEL BALI-HAI
$799



Compris:
— Organisé par Voyages Guertin et Tours Mont-Royal
— Transport aérien Mirabel-Acapulco-Mirabel, par vol nolisé de Worldways, B-707, avec service de bar et repas.
— Transferts aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel.
— Logement pour 14 nuits en chambre standard, occupation double.
— Taxes de transport aérien canadienne et mexicaine
— Frais de service: taxes sur logement, pourboires aux femmes de chambre et bagagistes à Acapulco.
— Service d'un représentant de langue française à Acapulco.

Non compris:
— Assurance annulation de voyage
— Assurances personnelles
— Toutes dépenses de nature personnelle, tels repas, ccnsommations, téléphone, buanderie, etc.

Moyennant supplément
— Autobus Ottawa-Mirabel-Ottawa, coût basé sur le nombre de passagers, minimum 20
— chambre de catégorie supérieure ($44.00 de plus par personne, occupation double) Prix disponible sur demande pour chambre standard ou supérieure occupée par une, trois ou quatre personnes.

L'hôtel Bali-Hai, de type motel à deux étages, est situé sur la rue Principale, Costera Miguel Aliman, au coeur de la zone touristique...

Faites vite pour vous enregistrer car les places ne peuvent être retenues jusqu'aux derniers moments. Pour renseignements ou enregistrements.

Voyages Guertin 1975 Ltée
112, Promenade du Portage
Hull, Québec J8X 2K1
Tél.: 777-1651

LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

Comparez la Jonsereds 520SP à la meilleure tronçonneuse de votre connaissance.



La Jonsereds 520SP est probablement la tronçonneuse la plus puissante de la catégorie 50 cm3 que vous pouvez vous procurer. Elle est aussi la plus légère. Son rapport puissance/poids est presque impossible à trouver dans toute autre tronçonneuse. Sa vitesse de chaîne et ses performances de sciage surpassent de loin celles des autres tronçonneuses de plus grandes dimensions.

Et malgré cela, la 520SP se manie comme une mini-tronçonneuse. La 520 SP jette le gant à n'importe quelle tronçonneuse. C'est pourquoi nous l'appelons Challenger. Comparez-la à la meilleure des tronçonneuses de votre connaissance!

Aussi autres modèles en stock.

Profitez de nos prix spéciaux du temps des Fêtes.



LOISELLE SPORT
VENTE ET SERVICE
OUVERT: Lun. au vend. de 8h à 9h; sam. de 8h à 5h
546, rue NOTRE-DAME, EMBRUN, ONT. — 443-3260

Sports outaouais

par
Marcel Fortin



Genois l'emporte

HULL — Réjean Genois a remporté dimanche à la Sporthèque de Hull un tournoi de tennis hors concours en disposant en finale de Richard Legendre par le pointage de 6-3 et 6-4.

La troisième position a été méritée par Michel Lortie, responsable du tennis à la Sporthèque, qui a eu raison de Dale Power par 6-3, 5-7 et 6-4. Dans les matches préliminaires, Genois a défait Lortie, 6-1 et 7-5 alors que Legendre a vaincu Power par 6-1, 5-7 et 6-1.

Par ailleurs, la Sporthèque tiendra un tournoi pour ses membres qui seront divisés dans les catégories A, B et C. Ce tournoi aura lieu du 4 au 10 décembre.

Hockey mineur

HULL — Les équipes de Hull ont encore été très actives dans l'Association du hockey mineur d'Ottawa durant la fin de semaine.

Chez les atomes AA, les Hullois ont subi une défaite de 4-3 face au Nepean. Dan Major a été le meilleur des gagnants avec deux buts, tandis que Martin Paquette, Paul Remagio et Jesse Jeaudoin répliquaient pour les perdants.

Ottawa Ouest et Hull ont fait match nul, 1-1 dans un match pee wee mineur. Tony Romano a marqué pour Ottawa Ouest et Luc Beaulieu pour Hull. Dans une rencontre pee wee AA, Hull a défait Cornwall, 6-3, grâce à trois buts de Bruno Villeneuve. Stéphane Young, Claude-Charles Sauriol et Stéphane Côté ont complété le pointage. Eric Gendron, Danny Hughes et Kevin O'Ryan ont marqué pour Cornwall.

South Nation a blanchi Hull, 3-0 dans un match bantam mineur. Richard Soucy, avec deux buts et Eric Servant avec un ont compté pour les gagnants.

Alain St-Denis a marqué deux buts pour mener Hull à une victoire de 6-2 sur Cornwall dans un match bantam AA. Christian Legault, Michel Beaucaire, Tristan Kimmerly et Sylvain Brazeau ont complété le pointage. Dean Cameron et Michel Cholette ont été les compteurs du Cornwall.

Atome CC

HULL - Eric Robillard a réussi deux filets pour permettre au Buckingham de l'emporter, 4-2 sur Hull lors d'un match présenté dans la Ligue régionale de l'Outaouais, catégorie atome CC.

Patrick Bertrand et Christian Hamelin ont réussi les autres buts, tandis que Sylvain Crête et Johnny Marion répliquaient pour les perdants. Les Hullois affronteront le Papineau lors de leur prochain match qui aura lieu à l'aréna Cholette.

Deux gains pour Gatineau

GLOUCESTER — Les Ambassadeurs de Gatineau atome AA ont remporté une 17e victoire en 18 matches dans la ligue de hockey mineur de la capitale nationale, hier soir à l'aréna Earl Armstrong en disposant de Gloucester 5-3. Eric Cardinal et Marc Demers ont enfilé deux buts chacun et Martin Cloutier a complété le pointage. Dean Clarke, Ronny Pasco et Matthiew McNight ont riposté.

Par ailleurs, à l'aréna Barbara-Ann Scott, les pee wee AA ont décroché une troisième victoire de suite, en blanchissant cette fois Ottawa-Ouest 2-0. Sylvain Saumure et Erick Dupuis ont touché la cible et Christian Soucy a obtenu le zéro.

Dans leur prochaine partie, les atomes affronteront Ottawa-Est ce soir à l'aréna St-Laurent, tandis que les pee wee recevront Ottawa-Valley jeudi soir à Gatineau.

Ligue O'Keefe

HULL — François Côté a enfilé deux buts pour conduire Duo Décor à un gain de 5-2 contre l'Université du Québec dimanche soir, à l'aréna Sabourin, dans un match de la ligue de hockey intermédiaire O'Keefe.

Richard St-Jean, Denis Pilon et Louis Boudreau ont aussi marqué pour les vainqueurs, tandis que Louis Houle et Normand Coulombe ont répliqué pour les vaincus.

Deux autres matches auront lieu mardi soir au même endroit, soit Lacroix Electrique contre Marc Sports et Boudreault Ltée contre l'Université du Québec.

Victoire facile

HULL — Daniel Cloutier et Mario Laflamme, avec quatre et trois buts respectivement, ont sonné la charge pour le RA Bar Gatinois qui a écrasé le Bureau de Poste 12-1 lundi soir dans une rencontre de la Ligue de hockey Eddy-Molson. Richard Blanchette, deux buts, Gilbert Routhier, Benoit Brassard et Gilles Grenier ont été les autres compteurs. Marcel Lachapelle a réussi l'unique filet des perdants.

Dans un autre match, Pierre Daviault, de l'équipe des Policiers, a mené les siens à une victoire de 5-2 avec une production de quatre buts. Roger Cousineau a complété la marque des vainqueurs. La réplique est venue de Daniel Portugaise et Gaétan Guilbeault.

Les prochaines parties auront lieu jeudi. Les Policiers seront opposés au Bureau de poste tandis que le Marc Sport affrontera le RA Bar Gatinois.

Match nul

GATINEAU — Dave McCleave a marqué un but à 27 secondes de la fin du match et il a procuré une partie nulle de 5-5 à l'équipe d'Ottawa-sud devant les Ambassadeurs de Gatineau dans une rencontre de la Ligue de hockey mineur de la capitale nationale, catégorie bantam mineur AA.

Denis Fournier, deux fois, Marc Loyer, Glen Poupore, et Sylvain Courchesne ont compté pour les Ambassadeurs. Steven Boisvenue, avec deux buts, Chris Hayes et Kevin Smiley ont complété pour les visiteurs.

• *Avec l'Express*

Demers est heureux

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Jacques Demers est venu bien près de laisser tomber les Nordiques à l'été 1980 quand la direction lui annonça qu'il ne dirigerait plus l'équipe. Mais aujourd'hui, l'entraîneur et directeur-gérant de l'Express de Fredericton se plaît beaucoup dans ses fonctions auprès des jeunes joueurs de l'organisation des Nordiques.

Sa principale ambition demeure toujours bien sûr de revenir derrière le banc d'une formation de la ligue Nationale de hockey et, âgé de seulement 38 ans, Jacques Demers a bien le temps de la réaliser, croit-il.

"Il y a cinq ans que je travaille dans l'organisation des Nordiques et je me sens bien dans ma peau. J'avoue que j'ai songé à regarder ailleurs quand j'ai perdu mon poste d'entraîneur de l'équipe après la saison 1979-80. Mais je me suis ressaisi et j'ai décidé de bien réfléchir avant de sauter sur la première occasion qu'aurait pu m'offrir une autre équipe de la LNH", a confié Demers lors d'une entrevue dernièrement.

"Ca ne m'intéressait pas de m'en aller à tel ou tel endroit et d'y être congédié l'année suivante. Au sein des Nordiques, j'ai acquis une ancienneté, (je compte le plus d'années de services après Maurice Filion) et les gens de l'organisation savent ce que je peux faire. Non, je ne retournerais pas dans la LNH seulement pour le plaisir de la chose. Je n'ai que 38 ans et j'ai le temps d'attendre la meilleure occasion".

Débuts difficiles

Jacques Demers avait 35 ans quand il a dirigé pour la première fois une équipe du circuit majeur à l'automne 1979. Ses premiers pas, il les a faits en même temps d'ailleurs que les Nordiques dans la ligue Nationale et ce ne fut guère facile.

Le club de la Vieille capitale venait tout juste d'être admis dans la ligue et il a dû se contenter du 19e rang au classement général des 21 équipes. Plusieurs joueurs marginaux composaient alors le club de Demers aux côtés des Cloutier, Tardif, Goulet, Lacroix, Côté, et Weir, les seuls membres de la première heure qui demeurent encore avec les Nordiques.

A Fredericton, Demers y règne en roi et maître sur l'équipe et les patrons de Québec lui accordent leur entière confiance. "Jacques accomplit un excellent travail avec l'Express. Il sait comment s'y prendre avec les jeunes pour les développer. Il met de l'avant un système de jeu basé sur la défensive et les résultats sont très encourageants. Jacques est un homme d'équipe et c'est un plaisir de travailler avec lui", a dit le directeur-gérant des Nordiques, Maurice Filion.

L'Express roule bien

Demers appelle presqu'à tous les jours Maurice Filion pour le tenir au courant de ce qui se passe dans les Maritimes. "Maurice sait ce que nous faisons, comment se comportent nos jeunes joueurs. C'est important de se tenir ainsi en constante communication et on sent qu'à Québec, on s'intéresse beaucoup à nous. On n'a pas l'impression d'être laissés seuls à l'autre bout du pays", a expliqué Demers qui est entouré d'une solide équipe de collaborateurs au Aitken Centre.

Renforcé par près de dix joueurs de l'organisation des Canucks de Vancouver, l'Express roule sur du tapis dans la ligue Américaine. Il n'a perdu que quatre matches en 21 départs contre 15 victoires et deux verdicts nuls. L'équipe occupe le premier de la division nord de la ligue et elle domine largement en défensive avec seulement 56 buts alloués, soit une moyenne inférieure de trois buts par rencontre.



A l'honneur (Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

A l'occasion du dixième anniversaire des Dauphins de Hull et qui a été célébré en fin de semaine, l'on a profité de l'occasion pour honorer le travail des bénévoles, qui se sont dévoués au sein de l'organisation. Des plaques souvenirs ont été remises aux présidents qui se sont succédés au cours de ces dix ans. Il s'agit de gauche à droite, Aimé Brazeau, Léo Parent, Henriette Parent, Léo Deschênes et René Fortier. Yves Charette, décédé, a également présidé les destinées de ce club durant deux termes.

• *Les Dauphins de Hull*

Une fête réussie

HULL — Plus d'une centaine de personnes ont joyeusement célébré en fin de semaine le dixième anniversaire du club de natation les Dauphins de Hull.

René Fortier, président du conseil d'administration, s'est dit heureux des réalisations du club et optimiste quant à son développement dans les années à venir. Il a également félicité les parents des nageurs pour leur appui et leur implication au sein de l'organisation, de même que les nageurs pour leur persévérance et leurs exploits. Il a également remercié le Service des loisirs de Hull et la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, deux organismes qui contribuent grandement à la survie du club.

Quant à M. Yvon Grégoire, maire suppléant de la ville de Hull, il a souligné à quel point la ville était fière d'être représentée tant au niveau régional, provincial que national par ces jeunes athlètes dynamiques et courageux.

Les dix meilleurs

M. André Fournier, porte-parole de la Fédération de natation du Québec, a révélé que le club des Dauphins se situe dans les dix meilleurs au Québec et pourrait atteindre les premiers rangs, si l'on en juge par le potentiel actuel du club.

M. Cadieux, directeur du Service des loisirs, a présenté un historique de la natation à Hull et a spécialement félicité les parents qui ont aidé à former une organisation solide et efficace. Leur détermination à développer le programme de natation de compétition s'est concrétisée, entre autre, par l'embauche d'un entraîneur à temps plein, ce qui selon Cadieux, démontre le sérieux du comité des parents. Un autre exemple est la mise sur pied d'un bingo hebdomadaire en collaboration avec les Gymélites, dans le but de contribuer à l'autofinancement des activités du club.

Les bénévoles

Enfin lors de cette soirée, l'on a profité de l'occasion pour reconnaître le travail des bénévoles au sein d'une telle organisation et des plaques-souvenir ont été remises aux présidents, qui se sont succédés au cours de ces dix ans.

Il s'agit d'Yves Charette, décédée en juillet dernier; Léo Parent, Henriette Parent, Aimé Brazeau, Léo Deschênes et René Fortier. Les cinq derniers présidents sont toujours actifs au sein du club.

Au nom des bénévoles, M. Aimé Brazeau a révélé que son implication au sein des Dauphins avait été une expérience enrichissante et il encourage les parents à participer aux diverses activités du club.

Enfin, durant les prochains mois, les Dauphins mettront l'emphase sur le recrutement. Ils feront donc appel à tous les jeunes qui aiment la natation et qui désirent évoluer en compétition. C'est de cette façon que le club compte assurer son existence, et ce, pour les dix prochaines années...

• **Pour les 67's**

Un petit changement

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Les deux équipes qui s'affronteront ce soir au Centre municipal d'Ottawa tenteront de reprendre le chemin de la victoire dans la Ligue de hockey de l'Ontario.

Les 67's d'Ottawa ont frappé un noeud samedi soir à Belleville où ils ont baissé pavillon 6-5 devant les Bulls, une équipe qui occupe la cave du classement de la division Leyden avec 18 points.

Pour leur part, les Knights de London, qui seront les visiteurs, se sont inclinés 8-4 à Cornwall dimanche et chercheront à conserver une moyenne de .500 pour ce court séjour de deux matches sur la route.

Brian Kilrea, l'instructeur des 67's, a effectué un petit changement dans la composition de ses trios. Darcy Roy retrouvera les coéquipiers avec qui il a évolué depuis son arrivée à Ottawa, Adam Creighton et Doug Stewart.

Au cours des dernières rencontres, Roy complétait une ligne d'attaque avec John Ollson et Phil Patterson mais Kilrea s'est ravisé hier en mutant le joueur recrue Gary Roberts avec Ollson.

«Je crois que Darcy possède un style qui complète mieux le jeu de Creighton que celui de Ollson. Quant à Gary Roberts, il reprendra sa position avec Ollson», a-t-il expliqué hier à l'issue d'un exercice des siens axé sur le patinage.

Les 67's et les Knights ont l'habitude de rendre leur affrontement spectaculaire, du moins cette saison.

A London, John Ollson avait marqué le but vainqueur avec 25 secondes à écouler en prolongation tandis qu'ici, la bande à Kilrea avait réussi à combler un déficit de 4-2 en troisième période pour l'emporter finalement par le pointage de 6-4. «On ne peut pas toujours penser que la chance jouera en notre faveur. C'est pour ça qu'il nous fallait connaître un bon exercise aujourd'hui», a dit Kilrea hier.

James blessé

S'il est un joueur malchanceux avec les 67's, c'est bien Mike James. En raison d'un surplus de défenseurs, James a été converti souvent en ailier droit sur le quatrième trio. Il a été à l'écart du jeu plusieurs fois depuis le début de la saison drnière à cause de légères blessures.

Mais voici que James est encorre obligé de s'absenter.Il s'est fracturé le pouce droit au cours de la partie à Belleville samedi. Il pourrait être retenu à l'écart du jeu pour quelques semaines.

D'autre part, les 67's ont accueilli un ancien coéquipier pour l'exercice d'hier. Il s'agit du gardien de but Jimmy Ralph qui a obtenu la permission de Kilrea de recevoir quelques rondelles. Ralph, qui appartient aux Black Hawks de Chicago, n'a pas joué depuis un mois mais il se dit prêt à faire preuve de patience au sein d''une excellence organisation de la Ligue nationale.

«Je n'ai pas le choix. Tony Esposito ne semble pas vouloir ralentir malgré son âge et l'équipe va très bien par les temps qui courent. Après tout, les Hawks ne sont-ils pas en tête du classement général avec les Canadiens? A Springfield, les gardiens sont en place au sein de cette filiale des Hawks».

Elégance, économie et performances «turbo».

Audi offre deux modèles Turbo Diesel à la fine pointe de la technique automobile: la luxueuse Audi 5000 Turbo Diesel à 5 cylindres et la fringante Audi 4000 S Turbo Diesel à 4 cylindres.

Les deux modèles allient la puissance d'un moteur à essence à l'économie caractéristique d'un moteur Diesel. Et dans la plus pure tradition Audi, ils sont fabriqués selon des normes de qualité et de précision des plus strictes.



ELLE PAIE À PEU PRÈS TOUT, SAUF LE CARBURANT.
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ / 3 ANS.



Venez faire connaissance avec ces splendides voitures et prendre des renseignements complets sur la carte Audi.

Audi

AUTOMOBILES
G.M. ST-LOUIS INC.
436, rue Charles, Buckingham
986-2733

DES SENSATIONS SUR LESQUELLES VOUS POUVEZ PARIER!!!

LE PARC CONNAUGHT OUVRE MERC. A 7h 30 P.M.

Votre calendrier des courses pour décembre

1982 décembre 1982

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
			1 Départ à 7h 30	2	3	4 Départ à 1h 30
5 Départ à 1h 30	6	7	8 Départ à 7h 30	9	10	11 Départ à 1h 30
12 Départ à 1h 30	13	14	15 Départ à 7h 30	16	17	18 Départ à 1h 30
19 Départ à 1h 30	20	21	24 Départ à 7h 30	23	24	25
26 Départ à 1h 30	27 Départ à 1h 30	28	29 Départ à 7h 30	30	31	

Stationnement gratuit
Service d'autobus rapide

Estrade vitrée et chauffée.
Nouveau système de télévision en circuit fermé.
Pari Trifecta sur trois courses et Exacta pour les autres.

PISTE DE COURSES CONNAUGHT
Chemin Aylmer, Aylmer Qué. 771-6111 Loges et tables réservées

sports...

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Conférence Prince-de-Galles
Division Adams

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
MONTREAL	25	16	4	5	120	81	37
BOSTON	25	13	7	5	91	71	31
BUFFALO	24	12	8	4	107	83	28
QUEBEC	23	11	10	2	108	108	24
HARTFORD	22	5	14	3	72	107	13

Division Patrick

NY ISLANDERS	28	14	9	5	105	87	33
PHILADELPHIE	25	13	9	3	99	82	29
NY RANGERS	24	12	11	1	99	97	25
WASHINGTON	23	8	9	6	81	87	22
PITTSBURGH	24	8	12	4	84	114	20
NEW JERSEY	27	4	16	7	72	113	15

Conférence Campbell
Division Norris

CHICAGO	24	16	3	5	105	76	37
MINNESOTA	26	14	8	4	113	97	32
ST-LOUIS	25	9	13	3	87	96	21
TORONTO	21	4	12	5	71	93	13
DETROIT	25	3	16	5	66	113	12

Division Smythe

EDMONTON	26	11	9	6	124	113	28
VANCOUVER	25	9	10	6	92	83	24
LOS ANGELES	22	10	9	3	79	81	23
CALGARY	27	9	13	5	109	109	23
WINNIPEG	21	10	9	2	97	90	22

Hier
Chicago 3à New Jersey 1
Calgary 3 Minnesota 3
Winnipeg 4 Montréal 9

Ce soir
Winnipeg à Québec
NY Islanders à St. Louis
Los Angeles à Vancouver

Sommaires LNH

Jets 4
Canadien 9
Première période
1. Montréal, Walter 12 (Napier, Robinson) 12:01
2. Montréal, Tremblay 8 16:32
Pénalités — Tremblay Mtl 14:19, Shutt Mtl 16:52.
Deuxième période
3. Montréal, Acton 11 (Hunter, Ludwig) 1:24
4. Montréal, Tremblay 9 (Naslund, Green) 5:17
5. Winnipeg, Babych 5 (Christian, Hawerchuk) 9:26 (an)
6. Montréal, Gainey 5 (Acton) 12:00
7. Montréal, Napier 10 (Wickenheiser, Green) 13:09
8. Winnipeg, Maxwell 2 (Deblois, Christian) 16:08
9. Winnipeg, Mullen 8 (Maclean, Hawerchuk) 16:45
Pénalités — Deblois Wpg 3:12, Tremblay Mtl 8:19.
Troisième période
10. Montréal, Mondou 9 (Tremblay) 6:08
11. Winnipeg, Mullen 9 (Babych, Christian) 9:41
12. Montréal, Hunter 7 13:11
13. Montréal, Wickenheiser 11 (Napier, Walter) 17:10
Pénalité — Lundholm Wpg 6:52.
Tirs au but

Winnipeg	9	14	8—31
Montreal	13	10	12—35

Gardiens — Soeteart, Staniowski, Winnipeg; Wamsley, Montréal.
Assistance — 15,992.

Flames 3
Stars 3
Première période
Aucun but.
Pénalité — Chouinard Cal 6:06.
Deuxième période
1 Calgary, Reinhart 5 (Chouinard, Nilsson) 1:24 (pp)
2. Calgary, Mokosak 3 (Risebrough, McDonald) 9:10
3. Calgary, Hinbmarch 5 (Christoff) 13:51
Pénalités — Bellows Min 0:24, Hislop Cal 6:40, Russell Cal 14:57.
Troisième période
4. Minnesota, Broten 11 (Roberts, McCarthy) 10:36
5. Minnesota, McCarthy 9 (Broten, Ciccarelli) 11:26
6. Minnesota, Ciccarelli 17 (Broten, McCarthy) 14:02
Pénalité — Risebrough Cal 7:30.
Tirs au but

Calgary	8	8	6—22
Minnesota	11	7	21—49

Gardiens — Edwards, Calgary; Meloche, Minnesota.
A. — 13,405.

Hawks 3
Devils 1
Première période
1. Chicago, Savard 10 (Secord, Larmer) 11:07
2. Chicago, Larmer 11 (Wilson, Murray) 15:43 (pp)
3. Chicago, Cyr 2 (Brown, Ludzik) 16:36
Pénalités — Higgins Chi 1:35, Meagher NJ 15:00, Marini NJ 19:18.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalité — Crossman Chi 9:39.
Troisième période
4. New Jersey, Antonovich 1 (Levo, Vautour) 12:19 (pp)
Pénalités — Wilson Chi 3:41, Feamster Chi 12:10, Vautour NJ 12:43.
Tirs au but

Chicago	13	8	4—25
New Jersey	7	11	11—29

Gardiens — Esposito, Chicago; Resch, New Jersey.
A. — 10,834.

Rendements des équipes

BOSTON

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Pederson	25	9	15	24	5	8
Middleton	25	9	13	22	5	4
Fergus	25	12	9	21	4	21
McNab	25	8	13	21	13	2
Crowder	25	8	10	18	6	34
Krushelnyski	24	7	5	12	2	8
Bourque	12	5	7	12	12	2
O'Reilly	10	3	9	12	8	31
Milbury	25	4	7	11	4	89
O'Connell	25	1	10	11	15	12
B. Crowder	25	4	6	10	8	24
Léveillé	9	3	6	9	1	0
Park	22	3	6	9	6	19
Dufour	21	6	2	8	4	28
Palmer	22	4	4	8	5-	12
MacTavish	20	0	8	8	8	5
Kasper	18	2	5	7	7-	24
Cashman	17	2	3	5	3	8
Hillier	23	0	4	4	3-	23
Howe	25	0	4	4	10	8
Kluzak	17	1	1	2	3	57
Barr	3	0	1	1	2	2
Peeters	19	0	1	1	0	20
Moffat	8	0	0	0	0	2

BUFFALO

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Perreault	24	14	13	27	1	4
McKegney	23	10	16	26	3	8
Housley	21	2	15	17	2	10
McCourt	18	5	11	16	1	4
Foligno	17	7	8	15	1	29
Patrick	21	7	8	15	10	6
McKenna	19	7	7	14	1	2
Seiling	24	7	7	14	5	6
Savard	21	5	9	14	2	10
Virta	22	5	9	14	13	8
Peterson	24	4	10	14	4	11
Ruff	24	7	6	13	7	48
Hamel	14	6	4	10	7	5
V. Boxmeer	23	3	7	10	5	24
Ramsey	22	1	9	10	11	17
Playfair	24	2	7	9	11	52
Moller	23	3	5	8	5	2
Ramsay	24	3	4	7	6	5
Hajt	17	0	4	4	8	2
Fenyves	10	0	0	1-		0
Cloutier	11	0	0	0	0	0
Sauvé	15	0	0	0	0	2

CALGARY

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Nilsson	26	12	22	34	4	2
McDonald	26	18	10	28	12	1
Reinhart	25	4	21	25	1	8
Peplinski	26	5	16	21	6	35
Chouinard	26	4	17	21	11-	4
Eloranta	26	2	19	21	4	14
Risebrough	26	11	9	20	3	22
Lavallée	24	9	8	17	2	11
Hislop	25	5	8	13	0	4
Bridgman	25	7	5	12	5	13
Christoff	20	6	4	10	2-	0
Russell	26	6	3	9	0	32
Meredith	18	4	3	7	5-	4
Dunn	26	1	6	7	7	12
Konroyd	25	1	5	6	3-	20
Hindmarch	22	4	1	5	0	14
Bourgeois	11	1	3	4	3-	21
MacInnis	10	1	2	3	1	9
Mckosak	9	2	0	2	4-	9
Lemelin	7	0	1	1	0	0
Ribble	10	0	1	1	0	6
Edwards	17	0	1	1	0	0
Walker	3	0	0	0	0	7
Hunter	10	0	0	0	1	33

CHICAGO

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Savard	23	9	28	37	12	10
Wilson	23	6	23	29	10	18
Secord	23	20	6	26	10	67
Larmer	23	10	12	22	13	5
Lysiak	17	8	13	21	9	4
Sutter	23	5	13	18	9	2
Preston	22	12	4	16	8	12
Murray	23	5	10	15	8	27
Crossman	23	2	13	15	3	10
Gardner	23	7	6	13	0	0
Brown	23	2	9	11	4	8
Paterson	23	4	3	7	4-	2
Murray	19	4	2	6	2	10
Higgins	22	4	2	6	2-	10
Marsh	20	1	4	5	7-	34
Fox	23	0	5	5	2	15
Fidler	4	2	1	3	1-	4
Cyr	18	1	1	2	0	0
Feamster	21	0	2	2	5	17
Ludzik	18	1	0	1	1-	2
Bannerman	12	0	1	1	0	2
Mulvey	2	0	0	0	1-	0
Esposito	11	0	0	0	0	0

DETROIT

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Ogrodnick	25	12	8	20	6-	13
Huber	25	5	15	20	8	18
McKechnie	24	7	9	16	6-	22
Larson	25	5	11	16	18-	31
Weir	22	2	12	14	1-	2
Gare	25	5	8	13	4-	21
Blaisdell	25	6	6	12	7-	6
Woods	24	4	7	11	3	10
Osborne	25	4	4	8	22-	28
Rowe	24	3	4	7	15-	28
Leach	25	3	4	7	5-	4
G. Smith	18	1	6	7	3-	28
Campbell	17	1	4	5	1-	24
Barrett	25	1	4	5	13-	40
D. Smith	23	3	1	4	7-	6
Paterson	9	1	0	1	4-	7
Ladouceur	6	0	1	1	1-	2
Foster	7	0	1	1	2-	2
Joly	2	0	0	0	0	0
Gilbert	4	0	0	0	0	4
Micalef	7	0	0	0	0	0
Schoenfeld	7	0	0	0	2-	0
Stefan	19	0	0	0	0	29

EDMONTON

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Gretzky	26	20	43	63	18	16
Kurri	26	14	19	33	13	8
Messier	25	15	11	26	2-	7
Anderson	19	11	12	23	6	38
Linesman	22	8	15	23	1	56
Coffey	26	6	14	20	8	38
Hughes	26	10	7	17	3	31
Huddy	25	6	10	16	13	10
Roulston	26	9	6	15	10	6
Lowe	26	11	3	14	9	6
Lumley	26	6	7	13	4	35
Pouzar	26	5	6	11	4	25
Hunter	26	8	2	10	14	5
Fogolin	26	0	10	10	8	40
Gregg	26	2	7	9	21	0
Semenko	25	1	7	8	8	18
Boschman	23	2	3	5	1-	59
Blum	5	0	3	3	2	24
Moog	15	0	2	2	0	2
Low	2	0	0	0	0	0
Larivière	2	0	0	0	2-	2
Unger	6	0	0	0	1-	0
Fuhr	13	0	0	0	0	2
Jackson	19	0	0	0	1	32

HARTFORD

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Francis	22	9	19	28	7-	9
Larouche	18	11	14	25	2-	4
Johnson	22	10	8	18	4-	4
Neufeld	22	7	11	18	7-	39
Stoughton	14	7	9	16	10-	2
Siltanen	22	2	13	15	7-	4
Sulliman	19	10	3	13	15-	0
Renaud	20	2	9	11	9-	8
Lyle	16	4	6	10	4	8
Kotsopoulos	19	1	8	9	5-	40
Adams	22	3	5	8	15-	81
Malinowski	23	4	3	7	10-	6
Miller	22	0	6	6	2-	8
Volcan	21	1	3	4	8-	29
Henderson	15	2	1	3	2-	64
McDouglas	8	0	2	2	3-	2
Marshall	3	0	1	1	3-	0
Anderson	18	0	1	1	7-	80
Wesley	21	0	1	1	15-	46
Hospodar	21	0	1	1	14-	67
MacDermid	4	0	0	0	3-	0
Veisor	7	0	0	0	0	0
Millen	15	0	0	0	0	4

LOS ANGELES

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Fox	22	13	16	29	4-	4
Nicholls	19	16	8	24	4-	22
Simmer	22	7	15	22	1-	14
Dionne	22	7	13	20	1	4
Evans	22	5	10	15	0	4
Isaksson	19	5	9	14	1	0
Bozek	22	4	8	12	5-	6
Taylor	11	4	6	10	1-	12
L. Murphy	19	1	7	8	1	29
M. Murphy	21	5	1	6	7-	13
Korab	16	0	6	6	3	24
Wells	22	1	4	5	3	51
Ruskowski	19	0	5	5	7-	29
Hardy	22	0	5	5	9-	14
Smith	7	1	3	4	2	0
Morrison	10	1	3	4	4	2
Kelly	22	1	3	4	2-	18
Holmes	4	2	1	3	1	0
Chartraw	12	1	2	3	3	10
Lewis	22	1	2	3	3-	13
Helander	7	0	1	1	2-	0
Lessard	8	0	1	1	0	0
Laskoski	13	0	1	1	0	0
Gans	1	0	0	0	1-	0
Bonar	3	0	0	0	1-	2

MINNESOTA

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Smith	24	11	18	29	6-	17
Ciccarelli	25	16	11	27	7	6
McCarthy	25	8	19	27	12	9
Payne	25	14	11	25	1	12
Broten	24	10	10	20	7	8
Bellows	25	9	11	20	8-	8
Young	24	5	15	20	4-	2
Hartsburg	24	3	13	16	4-	38
MacAdam	25	5	10	15	4	18
Plett	17	4	9	13	1-	61
Roberts	25	2	9	11	10	25
Douglas	22	6	4	10	3	8
Eaves	25	4	6	10	4-	2
Maxwell	22	2	8	10	7-	58
Sargent	12	3	6	9	7	5
Giles	25	1	6	7	6	14
Solheim	17	2	4	6	1	4
Ferguson	17	3	2	5	4-	4
Friest	17	1	3	4	3-	46
Mandich	21	1	2	3	2	60
Beaupré	9	0	1	1	0	2
Barrett	11	0	1	1	3-	6
Meloche	17	0	0	0	0	0

MONTREAL

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Wickenheiser	24	10	13	23	4	22
Walter	24	11	11	22	4	4
Acton	23	10	11	21	1-	18
Shutt	24	13	7	20	10	4
Lafleur	15	6	14	20	6	2
Napier	18	9	10	19	6	0
Naslund	20	9	10	19	15	0
Mondou	24	8	11	19	19	21
Tremblay	24	7	11	18	16	10
Carbonneau	21	5	12	17	14	12
Robinson	20	2	13	15	21	19
Picard	24	4	10	14	18	14
Hunter	19	6	6	12	3	35
Gainey	24	4	7	11	4	12
Delorme	24	3	8	11	14	40
Gingras	20	1	7	8	10	8
Ludwig	24	0	6	6	3-	14
Nilan	17	2	1	3	3-	30
Houle	7	1	2	3	3	6
Green	20	0	3	3	0	10
Daoust	4	0	1	1	2-	4
Nattress	12	0	1	1	7	2
Sévigny	14	0	1	1	0	2
Wamsley	11	0	0	0	0	0

NEW JERSEY

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
MacMillan	26	7	14	21	12-	4
Marini	26	9	9	18	8-	52
Levo	21	3	15	18	5-	8
Lever	26	9	7	16	13-	24
Broten	23	2	11	13	10-	6
Meagher	17	7	5	12	8-	2
Tambellini	26	7	5	12	15-	4
Ashton	26	5	5	10	7-	7
Merkosky	25	4	5	9	10-	16
Kitchen	26	3	4	7	4-	8
Larmer	11	2	3	5	0	8
Porvari	8	1	3	4	1-	4
Brumwell	9	1	3	4	2-	2
Lorimer	17	1	3	4	4-	10
Hutchison	22	1	3	4	20-	80
Vautour	22	4	3	4	8-	53
Vadnais	20	2	1	3	22-	27
Quenneville	23	1	2	3	6-	26
Howatt	20	0	3	3	16-	50
Palmer	23	0	3	3	0	6
Gagne	8	1	0	1	1	2
Ludvig	14	1	0	1	4-	11
Wwnsink	15	0	1	1	10-	58
Resch	23	0	1	1	0	4
Mackenzie	2	0	0	0	0	0
Antonovich	2	0	0	0	0	0

NY ISLANDERS

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Bossy	27	21	22	43	12	10
Trottier	28	15	18	33	15	20
Potvin	24	5	22	27	20	24
Bourne	28	6	20	26	7	21
Tonelli	26	11	14	25	9	8
Goring	28	10	8	18	5	0
Johsson	25	5	13	18	15	18
Nystrom	28	6	9	15	3	38
Gillies	28	6	5	11	1-	42
Merrick	28	11	0	11	1	18
D. Sutter	27	5	3	8	4-	48
Kallur	18	4	4	8	3	8
Lane	26	2	4	6	3-	49
Persson	22	0	6	6	7	23
Carroll	27	0	6	6	4	10
Morrow	27	2	8	10	4	10
B. Sutter	28	2	3	5	2-	64
McEwen	15	1	4	5	5	4
Langevin	24	1	4	5	4	25
Blutilier	7	2	1	3	5-	4
Melanson	15	0	1	1	0	8
Regier	5	0	0	0	0	7
Smith	16	0	0	0	0	13

NY RANGERS

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Rogers	24	12	22	34	7	14
Maloney	24	13	11	24	1	45
Pavelich	24	15	7	22	3-	8
Hedberg	23	9	13	22	2	2
Duguay	24	6	11	17	2-	12
Leinonen	23	4	12	16	8	6
Ruotsalainen	24	3	13	16	3	8
McClanahan	24	6	8	14	2-	0
Maloney	24	3	11	14	0	56
Johnston	20	6	7	13	1	19
Beck	24	4	7	11	0	38
Baker	24	3	7	10	5-	36
Andersson	22	2	8	10	3-	2
Allison	20	4	5	9	4	7
Doré	24	1	8	9	4	25
Fotiu	24	4	3	7	3-	32
Ftorek	15	2	5	7		28
Nilsson	8	1	3	4	1-	0
Laidlaw	24	0	3	3	4	22
Weeks	11	0	2	2	0	0
Conacher	4	0	1	1	0	4
Connor	1	0	0	0	0	0
Davidson	2	0	0	0	0	0
Silk	4	0	0	0	2-	0
Mio	11	0	0	0	0	0

PHILADELPHIE

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Clarke	25	7	22	29	12	32
Flockhart	25	12	13	25	5	27
Sittler	25	15	8	23	4	18
Propp	25	10	13	23	8	42
Allison	25	9	12	21	13	23
Howe	25	5	16	21	15	2
Barber	25	9	11	20	8	4
Holmgren	25	5	10	15	4	54
Carson	25	9	4	13	7	16
Evans	19	2	11	13	3	6
Kerr	17	8	4	12	1	6
Dvorak	25	0	9	9	10	8
Cochrane	22	1	7	8	7	49
Gorence	20	2	4	6	5	0
Wilson	14	1	5	6	5-	14
Marsh	25	0	5	5	9	12
McCrimmon	24	0	4	4	6	17
Taylor	14	1	1	2	8-	0
Bathe	21	0	2	2	3	21
Sinisalo	6	1	0	1	2-	4
Lindbergh	11	0	1	1	0	0
Sutter	10	0	0	0		0
St. Croix	15	0	0	0	0	0

PITTSBURGH

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Kehoe	24	13	17	30	6-	4
Malone	24	7	19	26	5-	25
Boutette	24	18	4	22	6-	29
Hotham	20	1	19	20	10-	18
Carlyle	16	6	12	18	3-	48
Shedden	24	7	10	17	0	27
Gardner	19	4	13	17	7-	4
Hannan	18	4	8	12	3	32
Baxter	24	3	7	10	10-	55
Price	24	0	10	10	8-	54
St. Laurent	24	4	3	7	7-	41
Lee	8	3	3	6	3-	0
Hrynewich	24	2	3	5	3-	44
Gatzos	8	3	1	4	2	19
Kakansson	18	3	1	4	3-	11
McClelland	23	2	0	2	15-	49
Feltrin	10	1	1	2	6-	0
Buskas	14	1	1	2	3	35
Bullard	4	0	1	1	3-	0
Jonathan	9	0	1	1	5-	6
Chorney	14	0	1	1	6-	24
Barner	10	0	0	0		0
Herron	11	0	0	0	0	0
Dion	15	0	0	0	0	4

QUEBEC

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
M. Stastny	23	19	22	41	17	13
P. Stastny	23	19	19	38	13	14
Goulet	23	17	15	32	1	6
A. Stastny	23	8	24	32	16	4
Hunter	23	4	18	22	5	61
Tardif	22	8	12	20	4-	12
Cloutier	21	7	10	17	2-	8
Paiement	23	5	8	13	13-	49
Pichette	21	2	11	13	2	20
Côté	23	5	7	12	3-	9
Marois	22	2	8	10	3	32
Lapointe	21	1	7	8	1	33
Dupont	18	0	6	6	6	20
Rochefort	16	2	3	5	1	12
Aubry	20	2	3	5	2-	2
Lacroix	11	0	5	5	4	4
Richard	12	2	2	4	2-	2
Sleigher	15	2	2	4	0	2
Moller	22	1	3	4	2-	31
David	10	1	2	3	4-	0
Hamel	12	1	2	3	4	6
Bolduc	10	0	0	0		2
Johnson	10	0	0	0		0
McRae	20	0	0	0		0
Weir	4	0	0	0	2-	0
Malarchuk	5	0	0	0	0	0
Garrett	7	0	0	0	0	0
Bouchard	12	0	0	0	0	0

ST. LOUIS

	PJ	B	A	Pts	-	Pun
Pettersson	25	14	15	29	7-	2
Federko	25	5	21	26	8-	8
Sutter	24	16	7	23	7-	97
Dunlop	23	7	16	23	3-	6
Babych	25	9	10	19	7-	25
Mullen	21	6	11	17	6-	2
Ramage	25	4	13	17	4-	82
Turnbull	25	1	13	14	5-	73
Nedomansky	19	3	9	12	8-	0
Lapointe	18	1	9	10	7-	17
Brownschidle	19	0	9	9	1-	4
Bothwell	25	1	7	8	8-	20
Patey	14	4	3	7	0	33
Crombeen	25	1	6	7	4-	12
Chapman	22	3	3	6	3-	4
Kea	23	0	4	4	3-	8
Carlson	18	3	0	3	3	16
Lemieux	5	0	1	1	2-	0
Pavese	15	0	1	1	8-	33
Kl

560-2750 PETITES ANNONCES
EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h à 21h
FERME le samedi

38 GARDERAIS BEBES

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

DE 0-5 ANS, du lundi au vendredi, rue Archambault, Pte-Gatineau. 561-3221.

GARDERAIS bébé, près Terrasses Chaudière. Demandez Francine: 778-1144.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi. 561-3628.

GARDERAIS enfants, rue Bisson, Hull. Expérience, bons soins, 777-8526.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, Gatineau. 643-2014.

GARDERAIS enfants chez-moi. Bons soins. Grande maison. Beaucoup d'espace. Avec expérience. Cantley. 827-2205.

GARDERAIS enfants chez vous, avec expérience. 770-6365.

GARDERAIS enfant chez moi, jour, secteur St-Jean-Bosco. 771-0241.

GARDERAIS enfants, tout âge, lundi au vendredi, Gatineau, 643-1035.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, jour, $45/semaine, 2 à 5 ans, références, 685-0036.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, dnas Ogilvie Court. 749-2382.

GARDERAIS enfants, Secteur Mont-Bleu. 770-3237.

GARDERAIS enfants chez-moi. Bons soins. Près de la Sablonnière, 643-3099.

GARDERAIS enfants à la journée, 3 ans et plus, 568-7940.

GARDERAIS enfants, 7h à 17h, prix à discuter. Secteur St-Raymond, 771-8032.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi. 663-7907.

GARDERAIS enfants, chez vous, lundi au vendredi, expérience, références, 778-6099.

GARDIENNE à domicile et entretien ménager. Bonnes références. 771-3741.

LIMBOUR — Garderais enfants, chez moi, le jour, lundi au vendredi, expérience, 561-3070.

MAMAN avec expérience garderais enfants chez moi, lundi au vendredi, Aylmer. 684-5756.

MAMAN bilingue avec expérience, garderais enfants chez moi, références, 684-4719.

ORLEANS, près Grey Nuns Drive, garderais enfants chez-moi. Expériene 824-7109.

39 GARDERIES

AYLMER, mini garderie, personnes avec formation, 685-0613.

MINI-GARDERIE, personne qualifiée, programmes éducatifs, Mont-Bleu, 778-3783.

MINI-GARDERIE, secteur Templeton, repas chauds, jeux éducatifs, enatn 12 mois à 5 ans. Ouvert 7 jours par semaine. Très bons soin. 663-1142.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CENTRE de langues, Feuille d'Erable, requiert les services de professeurs, langue seconde. B.A. demandé, expérience. Téléphonez 236-9751 entre 9h et 16h.

PROFESSEUR de guitare pour des étudiants débutants. Endroit: St-Pierre-de-Wakefield. 1 soir/semaine. informations:457-2647.

45 COURS PRIVES

ANGLAIS privé base, expérience 25 ans, 663-3388, 828-8599.

COURS chant, orgue, piano. Accordons piano. 749-8577.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
invite

Les enseignants(es) qualifiés(es) dans la langue française pour l'enseignement au secondaire dans le domaine sénior des ciences» aux écoles McHughs. Posséder des qualifications en "Education spéciale" serait un atout.

Veuillez faire parvenir une demande écrite, accompagnée de votre brevet d'enseignement de l'Ontario et de votre carte de qualifications à l'attention de:

L'agent du Personnel
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa (Ontario)
K2P 0P9

40

45 COURS PRIVES

COURS de fine cuisine minceur et international par professeur qualifié. 236-6835.

COURS de vitrail, 771-2117.

46 EMPLOI DEMANDE

DAME de compagnie, et prendre soin d'un enfant. 663-7330.

FERAIS grand ménage, avant Noël, spécial $25. 568-8738.

FERAIS ménage dans maison privée. Avec expérience. 663-2188.

FERAIS petit et grand ménage, 827-2283, Yolande ou Germaine.

SECRETAIRE bilingue, 8 ans d'expérience, cherche emploi, région Gatineau. 643-2155.

«TEMPS PARTIEL». Correction de textes, traduction, dactylo, sténo. Bilingue. 741-9859.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

HOMME. 776-6506 entre 6h et 9h p.m.

MAISON à partager, équipée, foyer, libre. 561-0898; soir: 643-4173.

PARTAGERAIS appartement, 2 chambres à coucher, avec personne sérieuse. 771-7496.

PARTAGER maison, maman qui travaille, 1-2 enfants, sérieuse, entre 20 et 30 ans. 778-1245.

ST-JOSEPH & ST-RAYMOND — 3 pièces, meublé, homme seulement, étudiant ou jeune travailleur. 770-5504.

58 MAISONS A LOUER

A LA CAMPAGNE, libre immédiatement, bungalow. 643-1255.

AU SUD de Wakefield, grand terrain, garage 2 places, à côté de la rivière Gatineau, 2 chambres à coucher, tapis, complètement rénovée. Chauffage électrique non compris. $425. 459-3215 après 4h p.m.

AYLMER, bungalow 3 chambres à coucher, belle location, $550. 684-3203.

AYLMER, maison unifamiliale, 3 chambres à coucher, foyer, garage, occupation immédiate, $515 par mois. 684-1423 après 6h.

AYLMER, 3 chambres, spacieuse maison, sous-sol, patio, cour clôturée, 1er février. $350. 684-0215.

AYLMER — Condominium, 3 chambres, sous-sol, stationnement, $400, 1er décembre, 684-3420, 749-8531.

AYLMER — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, clôturé, près autobus, 1er janvier au 30 juin, références, $400. 684-4980.

AYLMER — 2 ou 3 chambres à coucher. A partir de $375, 238-8323, Homelocators, frais.

AYLMER — 550, rue Jonston, maison unifamiliale, 4 chambres à coucher, sous-sol aménagé pour salle de jeux. Occupation immédiate: $425. Avant 5h: 684-1400.

DEUX maisons mobile, meublées, chauffées, éclairées, 1-3 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, $300/mois. 1-1 chambre à coucher, $150/mois. Sur terrain de camping, Centre de l'Amour, Plantagenet. (613) 673-4766.

GATINEAU Semi-détaché, 3 chambres, libre 1er janvier, $450/mois, non chauffé, ni éclairé, 663-5702, après 6h.

GATINEAU — Maisons à louer, tous prix et toutes grandeurs. 238-8323, Homelocators, frais, 508 Bank.

GATINEAU — 362 montée Paiement, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, cour clôturée, tapis, avec option d'achat. Libre dans le moment. $379. 643-2580, 737-3390.

GATINEAU — 463 St-Luc, 3 chambres à coucher, 1½ chambre de bains, cour clôturée, avec option d'achat. Immédiatement. Pas chauffé ni célairé, $379/mois. Jour: 643-2580 ou 994-5503, demandez Sandra. Soir: 737-3390, 822-1047.

GRANDE maison à louer, 2 chambres à coucher, chauffée, stationnement, haut de duplex. Immédiatement. $400. Mont-Bleu. 561-4411.

J.P. CHENIER LTEE
MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, $410. 1er décembre, 777-8835.

LOW — 3 chambres, $375, 35 milles Hull. 225-5215.

MAISON privée, duplex, 3 chambres à coucher, nouvellement décorée, cours clôturée, grande remise, chauffage électrique, $500/mois. 663-7885.

MAISONS de tous genres, dans tous les secteurs, Logement S.O.S., 41 boul. Fournier, Hull. 776-3223 frais.

RIVE Rivière Gatineau, 25 minutes Parlement, maison complètement meublée, 2 chambres, 2 salles bains, boudoir, tapis, foyer, chauffée, éclairée, grand terrain, adulte paisible. Références. $500/mois, bail, 827-1861.

RUE Mondoux, Gatineau, 3 chambres à coucher, $450/mois, 1er janvier. Pour visiter, 729-8951 après 17h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ADULTES SERIEUX. 2 chambres à coucher. Tout inclu. 1er décembre. Pointe-Gatineau. Références nécessaire. Après 5h: 568-6849.

APPARTEMENTS à louer, dans tous les secteurs. A partir de $200, 238-8323, Homelocators, frais.

APPARTEMENTS Tassé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, statinnement. 1 chambre à coucher, $375., 568-2105. 2 chambre sà coucher, $420., 568-7021.

APPARTEMENT neuf, 3½ pièces, poêle, réfrigérateur, salle lavage, pas chauffé ni éclairé, $330, 776-3609.

APPARTEMENTS Bellevue, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, câblovision, stationnement. Pour plus d'informations composez le 771-4299.

APPARTEMENT à louer, 14 Garneau, $275 chauffé, grand 1 chambre, 770-5347.

APPARTEMENT à louer, 124 rue Papineau, Hull, $225, 1 chambre, salon, cuisine, 770-5347.

APPARTEMENTS de tous genres, dans tous les secteurs. Logement S.O.S., 41 boul. Fournier, Hull. 776-3223 frais.

AYLMER. Garçonnière spacieuse et moderne, vue sur la rivière. Disponible 1er Décembre, $240. 684-3968.

CAMION pour déménagement, 663-2172, 568-0340.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

DUPLEX, semi sous-sol, appartement 2 chambres à coucher, nouvellement décoré, tapis, pas chauffé ni éclairé, $230/mois. 663-7885.

GARÇONNIERES, 1, 2, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Stationnement intérieur. Piscine intérieure, bain tourbillon. 777-7410.

LES APPARTEMENTS
PARC DE LA MONTAGNE
45-55 rue Bédard, Hull
tél.: 770-2888
61

Vous vous sentirez
CHEZ VOUS...CHEZ NOUS...
SERVICE DE SECURITE
Studio, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de **$260.00**
Avantages inclus:
Chauffé, éclairé, cuisinière, tapis, réfrigérateur, air climatisé, câblovision, service de conciergerie, tennis, piscine chauffée, gymnase, sauna.
Stationnement, dépanneur et garderie en sus

LES JARDINS **Radisson**
2 Radisson, app. 106 — 771-7441
Bureau ouvert:
lun. au vend.: 9h à 20h
sam. et dim.: 10h à 17h
Gestion Bureaucan
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, $300 pas chauffé, ni éclairé. 777-0117.

PRES Place Cartier, 1 chambre à coucher, stationnement pour 1 auto. Adulte. Pas d'animaux, $225., chauffé. Libre 15 décembre. 777-2081.

PTE-GATINEAU, 1 chambre et 2 chambre, grand, chauffé, éclairé, tapis, $300., $380. 771-3595, 568-6035.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis $300. Libre. 771-3595, 568-6035.

SOUS-SOL, tapis mur à mur, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, 1er janvier, 568-9091.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, très propre. $295. 1er décembre. 776-1280, 777-5304.

1ER DECEMBRE et 1er février, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 561-0240, 568-2404.

2 CHAMBRES à coucher, $345, libre 1er janvier. 561-3842, 568-6000, après 16h.

2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, stationnement, $240, pas chauffé ni éclairé. Après 18h: 776-3239.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENTS meublés, dans tous les secteurs. Toutes les grandeurs. A partir de $200. 238-8323. Homelocators, frais.

GARÇONNIERE, nouvellement rénovée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, $250. 776-3966. 778-2882.

GATINEAU, meublé ou non, libre immédiatement, $260. Adulte. 663-0183.

GATINEAU — 1 chambre à coucher, meublé, $250. 663-1104, 663-0105.

HULL, Centre-ville, libre 1er décembre, sous-sol, 1 chambre à coucher, $200 chauffé, éclairé, 568-9366.

PRES Promenades de l'Outaouais, 170 De La Savane, 1 chambre à coucher, tapis, chauffé, éclairé, stationnement. $320. 561-1883.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 1 chambre, complètement meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $325. 561-6302, 561-5108.

SOUS-SOL chauffé, éclairé, pas stationnement. $225 libre. 8 janvier. 770-8969.

VAL TETREAU, garçonnière, meublée, chauffé, éclairée, $260/mois. 771-9264.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

GATINEAU, 29 Orléans, app. 403, 1er février. Départ pour cause maladie. 561-5492.

HULL — Val Boisé, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ensoleillé, $291, 776-1937.

IMMEDIATMENT 3½, tout équipé, avec stationnement, $300/mois. 778-0318.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, salon double, salle à manger, 2 salles de bains complètes. $550. Après 17h, 770-3131.

MONT BLEU, 2 chambres non chauffé, non éclairé, 778-3938.

PLACE RADISSON, 1er janvier, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, $360. 778-0353.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $290 771-2423.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, Pte-Gatineau, 568-6798.

3 CHAMBRES A COUCHER, libre 1er décembre, $384/mois, chauffé, éclairé, 30 Orléanms, app. 20, Gatineau. 561-1269.

67 CHAMBRES A LOUER

AVEC privilège, de cuisine et télé couleur, $150. 643-1255.

BELLE chambre, meublée, avec cuisinette commune, centre ville Gatineau, 663-0763.

CHAMBRE, chauffée, éclairée, meublée, $225, 770-5347.

CHAMBRE meublée, accès à la cuisine, près des Promenades de l'Outaouais, personne âge mûr ou retraitée. Stationnement, $45/semaine. 568-6117.

CHAMBRE pour fille, pas de stationnement, $125/mois. 770-2508.

CONFORT, privilège, autobus, Pte-Gatineau, $60/semaine. 561-5288 homme.

ETUDIANTE sérieuse, secteur Basse Ville Est, 230-5069.

GATINEAU, pour homme. Prix et Pension à discuter. 663-9827.

GATINEAU — Chambre meublée, poêle, réfrigérateur, dame ou fille vivant seule, références exigées. 663-4019.

GATINEAU — Pour homme qui travaille. 643-1255.

HOMME. Pont Alonzo, partage cuisine. Après 5h 00: 561-2244.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, accès à la cuisine, $175/mois. 663-7732.

MONT-BLEU, chambre dans bungalow, travailleur seulement, 5 jours, $20/semaine. Pas cuisson. 776-3606.

POINTE-GATINEAU, entrée privée, stationnement, cuisine communautaire, 561-4040.

POUR FILLE, meublée, cuisine, salle de bains complète, entrée privée, télévision, 771-0465.

POUR Homme âge mure et tranquille, libre 5 décembre. 770-4760

PRES Galeries Hull, cuisine, laveuse/sécheuse, pour dame, $105, 97 Fontaine, sonnez au 3.

PTE-GATINEAU, près du McDonald, très central, 561-2577.

TRES propre, pas de cuisson, entrée privée, centre-ville Gatineau, pour homme seulement. 663-7675.

VIEUX HULL, dans maison propre et tranquille. 776-4947.

WRIGHTVILLE — Chambre avec accès à la maison, stationnement, $25/semaine. Demandez Monique 778-1378, entre 13h et 18h.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension $250/mois. 228 rue St-André, Gatineau.

POUR personnes à la retraite ou en convalescence. Maison privée. Bons soins. A long ou court terme. Prix modique. 833-3148.

71 PROPRIETES DEMANDEES

ACHETERAIS maison, Hull, près écoles, possession mars ou après, chambre 3 plus 1, $49,000 à $55,000. Après 5h 00: 777-3956.

DESIRE ACHETER 12 à 24 logis à Hull, bon comptant disponible. Edifice en bonne condition seulement. Courtier s'abstenir. Après 6h p.m., 744-3928.

78 LOUER OU VENDRE

BUNGALOW à Duhamel, 60 milles de Hull, 2 chambres à coucher, chauffage central. 776-4778 ou 771-5093.

79 CONDOMINIUMS

FLORIDE, Clearwater, luxueux appartement, 2 chambres à coucher, $400/semaine. Après 5h: 1-813-254-2267.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A LA CAMPAGNE — Seulement à 10 minutes de la ville, style «Ranch», unique, 28 x 85 sur terrain boisé de 200 x 300. Seule division paisible avec vue sur les montagnes de la Gatineau, cuisine de 11 x 22, salle à manger, salon hexagone 20 x 30, etc. Valeur de construction de $100,000. Aubaine: $85,000. Hypothèque disponible 2% de moins que sur marché courant. Après 6h: 685-0276.

AUBAINE! bungalow tout brique, 3 chambres à coucher. Touraine. Prix très réduit pour vente rapide. Les Immeubles G.R. Lauzon, Yvonne Guindon. 561-5222.

AYLMER — 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, 684-0666.

GERTRUDE **LAFLECHE** COURTIER
777-4274 68 MARENGERE, HULL

PARC DE LA MONTAGNE — Duplex de 2 ch. à c. chacun, chauffage électrique. très propre.

PTE-GATINEAU — Quadrex, 3 ch. à c., grand salon avec tapis neuf. Beau terrain paysager.

80

771-7426
771-8281
COURTIER RÉALTOR
R. "HAP" McKENZIE

HULL — 135, 137 rue Laurier, maison en brique double, 3 c. à c., plus salle à manger. Bon état. Revenu de $750. par mois. Prix à discuter.

HULL — 22 Jolicoeur, joli bungalow, foyer au salon, salle à manger, bibliothèque. Beau décor. Garage. Prix à discuter.

GATINEAU — Rue Larouche, choix de terrains avec services. Prix intéressants.

80

TRUST GENERAL

R.R. 1, LUSKVILLE — Chalet, 4 ch. à c., cuisine, salon, salle à manger. $16,900.

AYLMER, 486 PARKER — Duplex stuc, chauff. électrique. Un logis de 2 ch. à c.

AYLMER, BOUL. LUCERNE — Bungalow, 5 ch. à c., sur beau grand terrain. Abri d'auto.

AYLMER, RUE BROAD — Bungalow, foyer, chauff. huile, poêle et réfrigérateur inclus. Clôturé. Toit cathédrale. $47,000.

AYLMER, RUE GORDON — $49,900. Const. 1977. Salle à manger. Chauff. élect. Très propre.
Philip Lemay, 685-0505

AYLMER, JARDINS LAVIGNE — Projet de maisons neuves. Excellente qualité de construction et prix plus que raisonnable. Venez voir la construction sur les lieux.
684-1145 ou 684-6363

HULL — Magnifique duplex au centre de Hull. Secteur résidentiel. Bonne possibilité de financement. A voir.
Maurice Lessard, 684-5130

PROJET PILON — Près des centres commerciaux. Semi-détaché très propre, sous-sol fini. Va se vendre vite. $36,500.
Ted St-Germain, 684-9037

HULL, RUE RICHER — 3 ch. à c., grand sous-sol. Près de tous les services.
Alain Dussault, 777-2556

PARC CHAMPLAIN — 2 étages, 4 ch. à c. Grenier pouvant être fini. Garage. Maison propre et bon état. Une acre.
Nancy Pément, 684-4788

RUE CONRAD — Possibilité de 6 ch. à c., salle familiale, 2 foyers, bar. Garage double, une acre, écurie. Secteur calme.
Francine Leduc, 776-6528

SECTEUR TEMPLETON — Très belle maison, piscine. Très bon prix.
Fernand Nadon, 771-6641

NOUVEAU DEVELOPPEMENT — Rue Du Dôme, près du chemin Freeman. Ouvert tous les jours. Pour rendez-vous: 568-4141

HULL — 778-1222
AYLMER — 684-6363
GATINEAU — 568-4141
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A VENDRE ou échanger, meilleure offre. St-Sixte, environ 20 acres, comprenant garage. Demandez Daniel ou Gisèle, jour: 777-4774, soir: après 19h, 985-2495

AYLMER, bungalow, 3 chambres, intérieur moderne, spacieux, piscine. 684-9114.

AYLMER, 2 étages, brique, 3 chambres, piscine, 1½ salle de bains, sous-sol fini. Après 19h. Pas d'agent. 684-1677.

AYLMER — Bungalow, propre, 5 ans, 3 chambres, 1½ salle de bains, salle à manger, $47,900. Après 18h 684-0510.

Conrad Sigouin, ltée
COURTIER Conrad Sigouin RÉALTOR
26, rue St-Raymond
Hull — 771-6266
Nous vendons les reprises de la S.C.H.L.

154 BOUL. MOUSSETTE, HULL — 3 logis en excellent état. 2 logis de 3 c.c., l'autre 1 c.c. Excellent revenu. Un appel pour autres détails.
Yvon Cloutier, 684-3241.

146 JOFFRE, HULL — Bungalow, pierre et brique, 3 c.c., s. manger, s. séjour, 2 foyers. Abri d'auto. Libre immédiatement.
Yvon Cloutier, 684-3241

COMMERCES — Emplacement idéal. Promenade du Portage. Salon de coiffure et boutique de vêtements. En opération actuellement. Bonne occasion.
Roger Benoit, 684-1026

PRES DU CH. VANIER — Grand bungalow brique, 5 ou 6 c.c., s. manger, foyer, s. familiale. Lot paysager, 11,000'c. Aucun voisin à l'arrière (parc). Près de tout!
Roger Benoit, 684-1026

RUE MILLAR, PRES BOUL. TACHE — Lot 11,166'c., prêt à construire, cadastré, arpenté. Très belle vue de la rivière.
Robert Poirier, 684-8477

FINANCEMENT 5% — Lot commercial-industriel, 200' x 200', avec services. situé route 148 près Aéroport de Gatineau. Termes à négocier.
Robert Poirier, 684-8477

JARDINS DU CHATEAU — Condominium de 3 c.c., 2 s. bains complètes. Situé au 8e étage. Très belle vue de la rivière et des montagnes. Faites une offre.
Robert Poirier, 684-8477

PLACE LUCERNE, AYLMER — Espaces commerciaux à louer. Emplacement idéal pour boutiques. 1,600'c. à 8,000'c. disponibles. $7.00 le pied carré.
Roch Dompierre, 771-1962.

SUJAK CONSTRUCTION INC.

MAISONS JUMELEES, MOINS SUBVENTION DU GOUV.
A partir de **$49,990**
MAISONS UNIFAMILIALES **$59,990**
moins subvention du gouv. **$3,000**
PRIX REEL **$56,990**
Grâce à Sujak, c'est facile d'acheter une maison, avec des prix modiques et des mensualités qui commencent à $519. Venez voir ces maisons de qualité dans une communauté boisée paisible, à quelques minutes seulement du centre-ville d'Ottawa et Hull.
HYPOTHEQUES 13½ %
Terme de 3 ans
Tous les jours 2-9
Fin de semaine 12-5
771-4440
663-7441
30

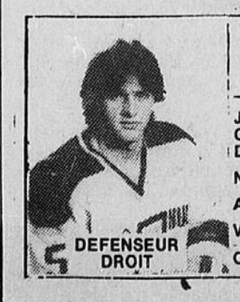

Manoir des Trembles

CONNAISSEZ-VOUS VOS OLYMPIQUES?
5 paires de billets GRATUITS
à chaque joute locale des Olympiques de Hull (L.H.J.M.Q.).

Quelques jours avant chaque partie locale des Olympiques de Hull, à l'aréna Guertin, nous publierons la photo d'un joueur ou d'un membre de l'organisation des Olympiques de Hull, qu'il vous faudra identifier.

5 personnes pourront mériter une paire de billets pour la partie des Olympiques indiquée dans l'annonce. Les coupons peuvent nous parvenir jusqu'à midi l'avant-veille de la partie indiquée. Les gagnants seront avisés par téléphone.

Complétez le coupon ci-dessous, en identifiant la personne et faites parvenir au
Journal Le Droit,
Service des annonces classées,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ont. K1N 5Y7
Plus de gens se rencontrent... grâce aux annonces classées du journal Le Droit.
560-2750 à votre service.



QUI SUIS-JE?.....
Joute du 5 décembre 1982
Je désire participer au concours "Connaissez-vous vos Olympiques?" des annonces classées du journal Le Droit.
Nom.....
Adresse.....
Ville.....
Code postal.....**Téléphone**.....

67 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, libre 1er janvier, 1 c.c. $250, chauffé, éclairé. Après 6h: 663-5702.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $255, Libre 1er janvier. 663-3040.

GATINEAU: 2 chambres à coucher, salle à manger, $340, chauffé, non éclairé. 1er décembre. Références demandées. 663-6313.

HAUT de duplex, 2 chambres, prise laveuse/sécheuse, stationnement, balcon, libre, 376B Charette, Gatineau. 770-0270.

HULL, centre-ville, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $250. Après 18h, 663-3521.

HULL, garçonnière, $125 chauffée, non éclairée, 776-9738, 663-0780.

HULL, 3 chambres à coucher, 1er janvier, salle à diner, 2 salles de bains, rénové, $400, pas chauffé, ni éclairé, 83 St-Hyacinthe ou 568-9366.

HULL — Appartements de toutes grandeurs. Appeler 238-8323, Homelocator, frais. Ouvert 7 jours par semaine.

Immédiatement — Hull, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement. 568-4498.

LES JARDINS du Chateau — 2-2 chambres à coucher, 1er février, 1er mars, $595. Chauffage, éclairage, air climatisé inclus, 770-9910, 771-8920.

LIMOGES — Logis neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, laveuse, sécheuse, libre 1er décembre, 443-3440.

LOGEMENT 7 Pièces, jardin, stationnement, chauffé, rue Clarence est, $560, 233-4255.

LOGIS: Propriétaires, locataires. annonce gratuire 1h 00 à 8h 00. 643-2491.

MONTEBELLO, 3 chambres, tapis mur à mur, prises laveuse/sécheuse, chauffage électrique, entrée privée. Peut être libre en tout temps. $250/mois. (819) 423-5591.

NETTOYAGE de tapis à domicile, de qualité, séchage rapide. Nettoyex Engr. Service d'appels: 561-3222 code 086. Réponse immédiate.

ORLEANS, 1 chambre à coucher,neuf, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. Prix à discuter. 837-3192. Après 4h 00.

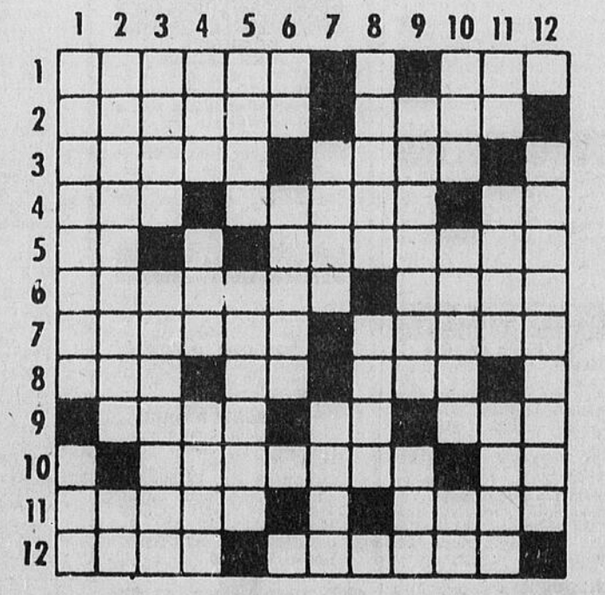
MOTS CROISES

Solution du problème d'hier

PROBLEME 5340

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	D	U	R	A	N	C	E	■	L	A
2	■	E	R	R	O	N	E	■	R	A	I	S
3	E	T	O	I	L	E	■	G	E	R	S	■
4	T	■	L	■	E	■	R	E	M	I	S	A
5	O	P	E	S	■	L	A	P	I	D	E	R
6	U	L	M	■	R	■	T	A	T	E	R	A
7	R	I	E	H	E	N	■	R	■	■	S	■
8	D	A	N	U	B	E	■	A	Q	U	A	■
9	I	N	T	R	U	S	■	S	U	R	■	R
10	E	T	■	O	T	T	O	■	E	■	R	E
11	■	E	R	N	E	E	■	E	■	N	E	■
12	A	S	A	■	R	■	F	O	R	E	S	T

PROBLEME 5341



HORIZONTALEMENT

1– Contestation en justice. – Genre de légumineuses.
2– Copier. – Sorte de boite
3– Fl. de Roumanie. – Présentement
4– Saison. – Ecrivain suisse. – Centimètre cube.
5– Soleil. – Oasis du Sahara algérien.
6– Attaqué. – Ce qu'on expose au jeu.
7– Se dit d'un éclairage si brillant qu'il peut remplacer l'éclat du jour. – Jeune cochon.
8– Agent d'affaire. – Conj. – Recueil de bons mots.
9– Refuter. – Symb. chim. – Indubitable.
10– Sans valeur (pl.). – coup de baguettes.
11– Premier magistrat. – Dieu de la guerre.
12– Prince troyen. – Dont l'espèce la plus importante est de nopal.

VERTICALEMENT

1– Ouvrage fait de fil d'or ou d'argent, de soie ou de laine, dont on entoure un dessin de broderie. – Principe de vie.
2– Copie exacte. – Année.
3– Amaigri. – Donne du ton à.
4– Aller (latin). – Pic des Pyrénées. – Riv. de France.
5– Empereur romain. – Sans mouvement.
6– Inf. – Arc boutant servant à armurer la misaine.
7– Consacré. Ville de Syrie
8– Ville d'Espagne. – Affection de la peau.
9– Roi de Salamine. – Saint (espagnol)
10– Reçus. – Feras la lecture de. – Dans garçon.
11– D'un verbe gai. – Cabane des nègres en Amérique. – Que l'on rencontre dans l'urine.
12– Obtiendras au moyen de.



Cadeaux de Noël pour yeux et oreilles d'enfants

La légende d'un vieux berger plein d'espoir et d'un petit-fils incrédule...

Magnifiquement illustré en couleurs, textes courts en gros caractères. Grand format, solide reliure glacée, 30 pages. Pour les 8 à 11 ans. 8,95$

La petite fille du chef de gare évitera-t-elle un accident la veille de Noël?

Un récit qui soutient l'attention. Superbes illustrations en couleurs, grand format, solide reliure glacée, 30 pages. Pour les 8 à 11 ans. 8,95$

Les étoiles de neige et **Le Secret du luthier,** deux contes sur un microsillon accompagné des textes et d'un mobile. Les 25,000 exemplaires déjà vendus témoignent de la valeur de cette oeuvre destinée aux 5 à 10 ans. 6,98$, plus taxe provinciale.

NOVALIS

2 façons de commander

En personne
375, rue Rideau,
Ottawa

Par téléphone
(613) 560-2542
(commande de
10,00$ et plus)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

EDIFICE VALEUR SURE ET VALABLE
Le $ dollar se dévalue

Les blocs appartements augmentent, équilibrent l'inflation.

Choix de 3, 4, 12, 16, 20, 32 et plus de 150 à 200 logements.

Profitez des taux d'intérêt très bas.



Appelez
PIERRE GABIN 770-4428
Spécialiste dans ce domaine, il saura vous conseiller selon vos possibilités.
Agent au TRUST ROYAL 770-9221
Faites-en l'expérience!!! 80

A VENDRE Trust Royal — L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
Trust Royal Services Immobiliers

HULL 770-9221 | AYLMER 684-2260 | WAKEFIELD 459-2383 | GATINEAU 561-0223 | BUCKINGHAM 986-3187

GATINEAU — 271 rue North est, 4 logis impec. avec foyer. (H82-367)
HULL, DEUX ETAGES — 3 ch. à c., logis au sous-sol. Tout est impeccable. Toute offre sera considérée. (H82-372)
LUSKVILLE — Plage Tremblay, chalet hiverisé, 2 ch. à c., salon avec cuisine. (H82-376)
Pierre Gabin, 770-4428

ATTENTION, ATTENTION LOCATAIRES!!!
Si vous vous qualifiez pour les subventions fédérales et provinciales, vous pourrez acheter ce joli bungalow-triplex à Pte-Gatineau pour environ $200/mois. (H82-410)
Robert Serré, 663-4174



TROIS LOGIS — Réduit de $9,000. Vraie aubaine. 2 logis de 3 c.c. Grand stationnement. A visiter! (H82-306)
Réjean-Louis Bertrand, 561-1400

MAISON CANADIENNE TOUT BRIQUE — S. à manger, s.-sol, s. familiale, poêle à bois, chauffage élect. Construit 1981. (G82-417)
MAISON MOBILE — 3 c. c. avec tapis. Très propre. Inst. laveuse et sécheuse. Terrain clôturé. Pour seulement $23,500. (G82-462)
Paul Giroux, 568-9408



JOLI SEMI-DETACHE — 3 ch. à c., très propre, tapis mur à mur, très bien décoré, s. à manger. Remise. terrain clôturé. Bon secteur. (G82-473)
Vincent Bertrand, 663-9737

GATINEAU, EXCELLENT DUPLEX — 3 et 2 c.c. Très grand terrain. (G82-345)
PTE-GATINEAU, RUE LACHAPELLE — Bungalow, abri d'auto, 3 c.c., s. -sol partiellement fini. (G82-426)
Claude Brazeau, 663-8247

PAPINEAUVILLE — Restaurant, bar-salon Odanaoon. Avec 87.7 acres, 2 lacs artificiels.
LAC LONG, MAYO — Superbe résidence, 3 c.c., 2 foyers, solarium, chauff. eau chaude. Garage.
Dorval Chartrand, 986-6353

Le Trust Royal vous ouvre des portes. 80

AYLMER, 3 chambres, plus 2 au sous-sol, salon spacieux, salle à manger, foyer plafond cathédrale, grande cuisine, lave-vaisselle, $56,000. Robert 684-6965, 996-4938.

BUCKINGHAM centre-ville, proximité des écoles et de l'hôpital, 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, très gande cuisine 14X24, escalier et boiseries entièrement décapés, plancher en pin et érable extérieur remis à neuf, isolé, hangar 2 étages. Venez voir. 986-1846, soir. 986-2800, jour.

PRES LA POLYVALENTE — Boul. Labrosse, Gatineau. Spacieux bungalow, en pierre et brique. S. à m. , sous-sol fini. Piscine creusée. Grand terrain panoramique. Prix très raisonnable.
Pierrette Grenier, 663-5645

CONDOMINIUM — Jardin du Château, Hull. Magnifique 2 ch. à c., avec salle à manger. Bien situé au 6e étage. hyp. à 10¼% échéant le 11/84. Prix très avantageux.,
Aurèle Charbonneau, 776-5817

DIGNE DU PROFESSIONNEL — Rue Bélair, Templeton. Impeccable propriété avec 4 ch à c., s. à m., familiale. Foyer, poêle Jen-air, four encastré, lave-vasselle. Piscine creusée, bain giratoire. $69,800.
Gérard Danis, 771-2358

"Nous vendons les reprises de la SCHL"
J.-DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER
777-9550 — 643-9550
80

BUNGALOW, Gatineau, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, paysager, clôturé, 643-2793, après 17h 00.

BUNGALOW, pierre et brique, Hull, près rue Millar, à proximité des services, location de choix sur rivière Outaouais, grand terrain paysager, salle familiale, foyers, piscine intérieure, sous-sol fini. Idéal pour professionnel. 771-1022.

BUNGALOW 2 chambres, avec garage, $29,000. 770-3886.

CANTLEY, reprise de possession, bungalow en construction, très grand, 568-6668 entre 9h 00 et 5h 00.

ALBERT MERCIER
Courtier — Realtor
183, boul. GAMELIN, HULL
770-0390



ANCIENNE MAISON — Rue Garden, à Aylmer. 6 ch. à c. Terrain près d'une acre. Pommiers. Reprise de banque. Demande $41,000. Possession immédiate.

EXCELLENTE — Cette maison moderne, rue Magnus, à Gatineau. Hyp. 10¾%. Magnifique terrain, abri d'auto, piscine de luxe. Prix négociable. Visitez sans obligation. 80

JOLY & GOUGEON — 776-3333
IMMEUBLES
JOLY & GOUGEON INC.
HULL, GATINEAU, AYLMER
UN NUMERO POUR MIEUX VOUS SERVIR **776-3333**

NOUVELLE INSCRIPTION — Angers, bungalow, 3 ch. à c., grande chambre, tapis partout. Hypothèque 10%. Prix pour vendre rapidement. $35,000. Marcel-D. Joly, 663-1762.

TEMPLETON — «Split-level» avec logis au sous-sol. Logis principal, 3 ch. à c., foyer au salon. Prix réduit à $49,500. (2-21) Marcel-D. Joly, 663-1762.

BOUL. ST-JOSEPH — Bâtisse commerciale, tout brique, chauffage électrique. Partiellement louée. 2,200 pieds car. d'espace disponible pour bureaux ou commerces. (2-37) Marcel-D. Joly, 663-1762.

TRIPLEX — Rue Clément, Gatineau. Logis du proprio. Salon avec foyer. Garage attenant. Beaucoup d'extra. Vaut une visite! (2-192) François Couture, 568-0061.

BUNGALOW — Commercial. Boul. Maloney. Lot 15,820 pi. car. Construction 4 ans, chauffage au gaz. Idéal pour clinique médicale, notaire, etc. Aubaine! (2-199) Lucien Brisson, 776-6486.

AYLMER — Chemin Perry, beau «split-level» de 3 ou 4 ch. à c., salle à manger, salon avec foyer. Garage. Prix réduit pour vente rapide. Très propre. (2-82) Lucien Brisson, 776-6486.

MONT STE-MARIE — Restaurant établi depuis 4 ans incluant bâtisse avec grand logis pour proprio. Gros ch. d'affaires. (2-193) Claude Gougeon, 776-2018.

FLEURISTE — Commerce bien situé au centre de Hull. Volume incroyable! (2-177) Claude Gougeon, 776-2018.

SUCCURSALE A MANIWAKI
AGENT: MICHEL MARTEL **449-1336**
80

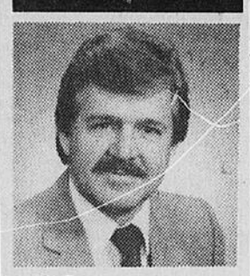
CARREFOUR quadrex impéccable. Libre. Aylmer. Bungalow 2 étages, brique, $44,500, négociable. Mensuel $284. Trust Royal, Jean-Guy Michaud, 561-3222 local 125. 770-3287.

CENTRE HULL, 3 logis, 1: 3 chambres, 2: 1 chambre, Eligible pour subvention, rapporte $600/mois. $28,000, 770-0098, 777-1893.

CENTRE-VILLE de Hull, vente privée, $39,000, 249 rue Champlain. Pour votre première maison, profitez avant le 31 décembre de l'octroi de $3,000. Grandes pièces, vivoir, salle à manger, cuisine, solarium, grandes galerie, sur 2 façade, 3 chambres à coucher, avec possibilité d'une autre ccchambre, ou den, 2 salle de bains, dont une au sous-sol, garage, grand parterre à l'arrière. Pour informations: 729-9827.

CLASSE PORTATIVE POUR MAISON, chalet, garage, hangar, 24 x 32, 24 x 42, 10 x 40. Très bon état, 771-8458, 770-8911.

trans-action
G. & B. ASSOCIES INC.



POUR:
L'achat, la vente ou l'évaluation de votre propriété
APPELEZ
Robert Woodstock
776-5564 — 663-2090
80

Sarra-Bournet Ltée
Courtier
164 BERRI - HULL
771-7356

HULL — Rue Maisonneuve, maison rénovée avec grand salon, 2 ch. à c. Belle cour avec piscine hors terre. $29,900.

URGENT! — Prix sacrifice. Jolie maison à la campagne, pièce sur pièce. $18,000, négociable.

SECTEUR WRIGHTVILLE — Duplex comprenant salon, cuisine, 1 ch. à c., tapis dans chaque logis. Possibilité de subvention. Prix raisonnable.
M. Sarra-Bournet, 568-5094
J.-D. Clément, 1-427-5512
G. Sarra-Bournet, 777-2544
Y. Sarra-Bournet, 770-4250
80

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

FERME LIMBOUR 53 Le Roy, joli bungalow tout brique, chauffage électrique, taxes raisonnables. Jacqueline Forgues, 777-2687 Trust Royal, 561-3222 poste 181.

HULL — Rue Moncion, district des plus recherché. Bungalow 5 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, plusieurs extra. E. Wieglo, 771-5646, Hull-Gatineau, 568-6695.

HULL — 11, rue Duquesne, 4 logis, semi-meublé, $900/mois de revenus. Après 16h: 776-0075.

MAISON en rangée, unité de coin, grand terrain clôturé avec plusieurs arbres, 3 chambres à coucher, 1½ salles de bains, Gatineau, 643-4592, pas d'agent.

MAISONS neuves, Gervais Bélanger Construction. Peut construire le modèle de votre choix. Aussi, styles canadiens et québécois. Prix à partir de $48,500. En plus: Eligible aux subventions. Andrée Marquis: 568-8596, Paulette Savage: 568-0942. Bureau: 568-6695.

MAISON à vendre avec logis au sous-sol, très bas prix. Cause déménagement. 663-3183, 643-9312.

MAISON — 8 pièces, avec sous-sol refait à neuf, terrain 125 x 68. Vente privée. 643-2105, 663-2414.

MONT-BLEU, bungalow impeccable, possibilité revenu, $64,900. 776-2044.

MONT-BLEU, près du CEGEP, semi-détaché split-level, 3 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, beaucoup d'extras. Denise Côte, Trust Royal 776-1010.

MONT-TREMBLANT, maison canadienne, pièce sur pièce, construction 1980, 4 chambres à coucher, terrain 10 acres, 10 minutes des pentes de ski, $87,000. Information Huguette Guénette 1-514-376-6715.

OCCASION — Duplex jumelé (2 logis côte à côte), boulevard Lorrain, prix réduit, 663-0364.

OCCUPATION immédiate — $59,900 chemin Perkins, construction 1972, split-level 29x64, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol, garage double, terrain 15,000, taxes $643. Offre considérée. Gisèle Morin, Trans-Action 561-1067.

QUADREX, très propre. Après 18h, 568-2642.

RIVIERA — Aubaine, très beau bungalow brique, garage, sous-sol bien fini. André Marquis, 568-8585 Immeuble Hull-Gatineau, 568-6695.

SEMI-DETACHE, vente privée, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage 16x24, grande cour, $32,500 négociable, demandez Pierre, bureau: 777-0805, résidence: 643-3353, 559 Graveline, Gatineau.

TEMPLETON — Bungalow 4e chambre au sous-sol, 1½ salle de bains, salle familiale, chauffage électrique. Frais peinturée, $36,900. Libre. André Charlebois, 561-3404 Immeuble Hull-Gatineau, 568-6695.

VENTE PRIVEE, maison garage, terrain ½ hectare, bien paysagé. Rang St.Charles, Papineauville. $30,000. 427-5285.

VENTE PRIVEE, semi détaché, garage, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol partiellement fini, secteur résidentiel, près des Promenades de Gatineau. $38,000. 561-4026 après 17h.

VENTE PRIVEE, Templeton, bungalow, 38 x 28. Profitez des subventions. Libre au printemps. 663-5635.

3 CHAMBRES à coucher, 2 terrains, $37,000. 827-1792.

4 LOGIS, chauffage électrique et terrain double, Laval, Hull. $37,000. 568-8433.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CENTRE-VILLE, Rockland, maison ancienne rénovée, bien isolé, 2 étages, 3 chambres à coucher, grande cour privée. Disponible immédiatement. $40,000. 446-4956.

ROCKLAND
Doit vendre! Maison, 3 chambres à coucher, complètement rénové, appelez après 17h, 446-5533

30 MILLES à l'est d'Ottawa, sur la rivière Outaouais. 1 maison à 3 logis, plus 1 petit bungalow sur le même terrain. A peu près 80 X 275 pieds. 613-673-4398.

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE! Terrain de 4 à 5 acres, $1,000 de l'acre. Financement. 18 milles de la ville, St-Pierre-de-Wakefield. 771-6581.

AYLMER, 1 acre, chemin Grimes, adossé Golf Gatineau, lundi au vendredi. 567-5845 (jour).

AYLMER — Urgent. Doit vendre, terrain 176X290, Beaumont Acres, $7,000 ou meilleure offre. 684—1112.

BEL emplacement de 16,334 pieds carrés à Touraine, 643-3585.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

83 TERRAINS A VENDRE

BUCKINGHAM beaux terrains boisés, résidentiels, $4,500. $100/mois, David Faubert, OAQ 53, 819-457-2024.

CANTLEY, village Cambertin, terrains boisés panoramiques, 1 acre et plus, Prêts à construire. Financement: 12¾%. 827-0171.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

GATINEAU, 2 lots de 70 x 100, avec services, prêts à construire, $6,000 chacun. 568-2846.

GATINEAU — 2 terrains, 50x100, aucune taxe d'amélioration locale, tous les services. 663-3876.

LAC DU PETIT POISSON BLANC, grand terrain, situé au bord d'un lac, nourri d'une source montagnarde, route déblayé pour l'hiver, très près de Mont Ste-Marie, $26,500. En semaine: 237-7383, M. Chapiro, soirée et fin de semaine: 746-5592.

LOTS avec accès au Lac du Prêtre, pour camping ou chalet, 1 lot pour dépanneur ou restaurant aussi 90 acres boisés. 663-9761.

PERKINS, 1 mille ½ du village, beau terrain boisé, accès sur ruisseau. 671-3023. après 18h 671-2989.

POINTE-GATINEAU - 96x200, rue Lobnière, permis de construction, 748-5307.

REGION Edelweiss, lots résidentiels, 1 à 3 acres, boisés, de $5,500. Accès plage sablonneuse. David Faubert, OAQ 53, 819-457-2024.

RUISSEAU traversant 3 acres de terrains boisés. Situés à 20 milles de la ville. St-Pierre-de-Wakefield. 771-6581.

TERRAINS pour chalet ou roulotte au lac Escalier, Bowman, 35 milles d'Ottawa/Hull, route 307. Vue panoramique du lac, accès 5 lacs de $3,500 $100/mois. David Faubert, OAQ 53, 819-457-2024.

TERRAIN à Gatineau, grandeur 60 x 100, services publics installées sur rue Hill Top, 819-986-8709.

TOURAINE — Nouvelle subdivision près de la Côte d'Azur. Terrains de 6,000 pieds carrés et plus. Aucun comptant requis. Intérêt de 6% pour 10 ans. Financement par propriétaire. $25 à $35 par mois, du terrain. 561-3404, 568-7105.

TOURAINE — Nouvelle subdivision près de Côte d'Azur. Terrains 6,000 pieds carrés et plus. Aucun comptant requis. Intérêt 6% pour 10 ans. Financement par propriétaire. $25,000 à $35,000 par mois du terrain. 561-3404.

1 ACRE boisée, Cantley, prix à discuter. 770-3886.

84 FERMES A VENDRE

FERME de 110 acres, 10 milles d'Ottawa, dans la région de Gatineau. $80,000 ou meilleure offre. 776-0238, 643-1403.

FERMES dans les régions de Cornwall, Hawkesbury, Alexandria. Sauvé Real Estate Ltd., Alexandria, Ontario 1-(613) 525-2940.

NOTRE—DAME-De-La-Salette, maisons, bâtiments, 114 acres, prix réduit pour vente rapide. 985-3165

100 ACRES, pas de bâtiment, Angers. 643-2868.

85 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE à louer, sur terrain, 2 acres, très propre, Perkins, $250./mois. 643-4855.

MAISON MOBILE en Floride, Largo, à vendre, 1 chambre à coucher, complètement meublée, prix à discuter. 749-9058.

MAISON mobile, 1980, 12x35, complètement équipée, meublée ou non, gaz. Après 19h 00, 837-3524.

14 X 68, 3 chambres à coucher, poêle à bois, clôturé, remise, $20,000. 568-3553.

$3,000 octroi fédéral sur maisons mobiles neuves et existantes. Consultez sur semaine de 9h à 5h. Maisons mobiles Riviera Ltée, 568-4111.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

SPECIAL
VOUS CHERCHEZ un local à louer, nous pouvons vous louer un local 24X32, ou 24X42 ou roulotte où voux voulez, au mois ou à l'année. Informations: 771—8458 ou 770-8911.

97 BUREAUX A LOUER

AYLMER, bureau exécutif luxueux, avec salle d'attente et 2 grandes pièces, système d'alarme inclus U.L.C. air climatisé, environ 1,500 pieds carrés, $750/mois. Demandez Luc 770-4552.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

DEMANDE local à louer pour commerce. 750 à 1,000 pieds carrés. 777-5755.

GATINEAU, local de 40 x 50, à louer chauffé, éclairé. 568-2846.

GATINEAU, 811 St-René ouest, 30 x 30 x 16 avec portes de garage, libre 1er décembre ou mars, 25 x 30 avec portes d'approvisionnement. 561-0698.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

IMMEUBLE
TRANSIT LTEE.
IVANHOE PERRIER



RUE LACASSE — 3 de 1 ch. à c. et garçonnière. Revenu annuel: $10,812. Prix demandé: $59,900. B. Lalonde, 731-9304, no 652

PLANTAGENET — Maison de 2 étages, 3 ch. à c., sur terrain de 101' x 175'. Garage et atelier. Prix demandé: $29,900. M. Lacroix, 232-9710, no 824

PLANTAGENET — Rue Water, près de la rivière. Appartement de 4 unités en brique et bois, avec garage. 3, 2 et 1 ch. à c., ainsi qu'une garçonnière. Terrain d'approx. 170' x 125'. B. Lalonde, 731-9304, no 806

219 CH. MONTREAL
VANIER. ONTARIO
744-2000

Suggestions de cadeaux pour Noël!

ARBRES

ARBRES DE NOEL. Epinette, Sapin Beaumier, Scotch Pine. 745-8286.

BIJOUTERIES

BEAUCHAMP ORFEVRE BIJOUTIER. Bijoux importés or massif seulement. Sertissage, ouvrage sur demande fait sur les lieux. 62 St-Raymond, Hull. 776-4622.

BIJOUTERIE HOWARD DARWIN, 1308 Wellington. Vous trouverez ici le cadeau pour cette personne spéciale! 728-9611.

BRICOLEURS

HOBBYLAND LTEE.
VISITEZ notre magasin pour articles de collection ou de passe-temps. Marques renommées bien connues. Voitures de course, trains: HO ATHEARN, BACHMANN. Avions à l'échelle, nécessaires de voitures: FISCHER-TECHNIK, LEGO. soldats de collection, jouets et jeux de qualité: DUNGEONS et DRAGONS. maison de poupées et miniatures. Avions et voitures commandées à distance. Jeux video: COLECO et INTELLIVISION et cartouches. Un merveilleux choix d'artisanat comprenant: matériel pour confection de bougies, nécessaires à fleurs, etc. Nous garantissons et assurons le services de ce que nous vendons. Un magasin seulement. Cartes Chargex et Mastercharge acceptées. Ouvert tous les vendredis jusqu'à 9h p.m. 93 O'Connor (angle Slater), Ottawa. 234-7274.

COUTURE

RICHARD ROBINSON
POUR NOEL offrez un cours de couture de l'Ecole Richard Robinson; cours professionnels, français et anglais, jour ou soir. Inscription 267 Dalhousie, Ottawa, 238-5233.

ELLE

BOUTIQUE KATOU
CHOIX de vêtements pour dames à prix sensationnels! 380 Notre-Dame, Gatineau 663-5613 et 361 boul. Maloney Ouest, Gatineau, 643-1093.

BOUTIQUE MARIE CHANTAL. Lingerie et vêtements pour dames. Vêtements de croisière, toilettes habillées. 341 boulevard St-Joseph, Hull. 777-7621.

FLEURS

FLEURISTE DU CENTRE. Fleurs pour toutes occasions. Arrangements spéciaux pour NOEL! Place du Centre, Hull, 777-7133; Promenades de l'Outaouais, Gatineau, 561-0839.

HELENE FLEURISTE vous offre des arrangements spéciaux pour NOEL et toutes occasions. 84 rue Eddy, Hull. 777-7533, 777-3941.

PROULX FLEURISTE
VOUS OFFRE, pour NOEL, des fleurs coupées, séchées et en soie. Parrures de portes, fenêtres, centres de table. 265 Dalhousie, Ottawa. 233-7793.

INSTRUMENTS

ACADEMIE DE MUSIQUE DOMINIC
GRAND CHOIX de livres de méthodes populaires, musique en feuilles détachées, accordéons, guitares, amplificateurs, claviers et orgues électriques, batteries et accessoires. Dépositaire exclusif de OVATION! 1767, av. Carling, 722-1021; Place Billings Bridge, 733-3311; Mail Hazeldean, Kanata, 592-6621.

CENTRE DE MUSIQUE
LIVRES MUSIQUE chants-méthode, instruments musicaux et accessoires. 45 William, 234-0291.

LUI

DOMINIC'S WINE CELLAR
FAITES vos emplettes de Noël tôt! De tout pour le spécialiste et le pas tout à fait spécialiste du vin. plus de 100 sortes de concentrés pour Vin, Bière et Liqueur! Mise de côté. Certificats-cadeaux. Mastercharge, Chargex. 957 Avenue Gladstone, Ottawa. 722-9945.

MENUS

NATE'S DELICATESSEN STEAK HOUSE — spécialisation, viande fumée. Plateaux pour réceptions, viandes froides. Réservez maintenant! 316, Rideau. 236-9696.

PATISSERIE RIDEAU
Excellent choix de pâtisseries pour toutes les occasions. Du sucré pour vos réceptions des Fêtes. Bûches de Noël pour enjoliver votre table. COMMANDEZ TOT! 384 Rideau, 234-1019; 1666 Bank/Heron, 737-3355.

MENUS

BOUCHERIE O. GUENETTE. Viande de choix, coupée selon vos exigences! Coupe française, coupe congélateur; pour brochettes et fondues. Tourtières maison. Tête fromagée. Choix de fromages. Pâtés. Livraison gratuite! Jean Harper, propriétaire, 96 Eddy, Hull. 771-4174.

BOUSHEY'S FRUIT MARKET. De tout pour les réceptions des Fêtes. Paniers de fruits et excellent choix de fromages. 348, rue Elgin, Ottawa. 236-4482.

BOUCHERIE GLENWOOD PLAZA
POUR vos menus des FETES! Coupes française, européenne, congélateur. Tête fromagée. Pâté campagne. Tourtières maison. Cretons. Profitez de nos spéciaux! Jacques Campeau, propriétaire. Aylmer. 684-2122.

SPORTIFS

ECHANGE DE PATINS. Toutes les pointures. Patins neufs et usagés. By she Roe Limited. 223, rue Bank. 232-2464.

TOUS

BIJOUTERIE RIVIERA. Montres Bulova et Citizen. Plusieurs suggestions de cadeaux. Rabais de 20% sur toute la marchandise. 3 emplacements pour mieux vous servir! 144, av. Gatineau, Touraine, 568-7111; 108 Wellington, Ottawa, 728-3388; 75, ch. Montréal, 749-7659.

BILL'S JOKE SHOP. Egayez vos réceptions de Noël avec des farces! Bon choix de casse-tête et d'articles pour les bas de Noël. Ensembles de barbes et perruques. Nous imprimons les maillots T; bel assortiment de décalques! 213, rue Bank (angle Nepean).

DES CADEAUX UNIQUES, personnalisés en or! Jeux de cartes. Papier à lettres en boîtes. Serviettes de table. Allumettes. Prière de vous adresser en anglais: 731-4488.

PHARMACIE CARVER'S. Bonnes suggestions de cadeaux! Cosmétiques, parfums. Caméras et accessoires de photographie. Chocolats, divers bonbons. Cartes de Noël, emballage de Noël. Billets de loterie et encore! Ouvert 7 jours par semaine. 1314, Wellington, Ottawa. 728-3724.

TOUS

FIGURE 8 BOUTIQUE LTD. De tout pour le patinage artistique! Pour ceux qui patinent sur le canal: bottines de cuir avec bon support et lames chromées bien affilées. Pour enfants, $45 et plus; adultes, $56 et plus. Venez nous voir, «LES SPECIALISTES DU PATIN»! Lundi, mardi, mercredi: 10h à 6h p.m.; jeudi et vendredi 10h à 8h p.m., samedi 10h à 4h p.m. 1729, rue Bank. 731-4007.

LAC DES PLAGES
POUR vos randonnées en traîneaux, ski de fond, patinage, pêche sur la glace, chalets meublés, poêle à bois "A LA RUSTIQUE" $225/$275 semaine. Réservez tôt! Domaine Murray. 1-(819) 426-2982.

MEUBLES EREL LTEE. Pour Monsieur ou Madame, offrez une berceuse MIRACLE pour Noël! Un cadeau sans pareil! Hull: 771-2162, Gatineau: 568-3077, Masson: 663-3945, Ottawa:737-3866, Orléans: 824-7676.

OFFREZ un certificat-cadeau de Noël du bijoutier Harold Nettleton. Possibilité de mise de côté. 270, rue Albert. 232-7605.

OFFREZ un certificat-cadeau du Bijoutier Nettleton's Jewellers, 108, rue Bank, 232-3834.

UN ABONNEMENT AU JOURNAL *LE DROIT*
Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant
"CADEAU DE NOEL"
Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.
LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario.
K1N 5Y7
Téléphone:
560-2525

98 LOCAUX COMMERCIAUX

GATINEAU, local commercial, 1100 pieds carrés, à 278 rue St. André. 684-8897.

GATINEAU, 3 ans, air climatisé central, boul. Maloney, 3,500 pieds de plancher, vendre ou à louer, 643-2868.

GATINEAU — 555 Maloney est, 3 locaux, 20x44 avec sous-sol, chauffé, remis à neuf. (819) 326-6906.

LOCAL, 30x60 à louer, boul. Maloney, Gatineau. 663-6540.

SPECIAL
VOUS CHERCHEZ un local à louer, nous pouvons vous louer un local 24X32, 24X42 ou roulotte où vous voulez, au mois ou à l'année. Informations: 771-8458 ou 770-8911.

100 GARAGES A LOUER

A LOUER, chauffé, entreposage pour hiver. 733-6110.

GARAGE à louer, libre, 3 portes, pour mécanique, atelier de débosselage ou entrepôt. 663-7530, 643-2295.

101 ENTREPOTS A LOUER

SPECIAL
VOUS CHERCHEZ un local à louer, nous pouvons vous louer un local 24X32, 24X42 ou roulotte où vous voulez, au mois ou à l'année. Informations: 771-8458 ou 770-8911.

103 COMMERCES A VENDRE

BUANDERIE à vendre à Hull. Pour renseignements: 568-0357.

CASSE-CROUTE, centre-ville. Renseignements: de 9h à 18; 776-2927.

COMMERCE de pièces usagées d'auto, 700 voitures sur 7 acres sablonneuses, 663-3388.

DEPANNEUR licencé, bon chiffre d'affaires. Hull. 777-8164.

DEPANNEUR à vendre, machine à 6/36. Bon chiffre d'affaires. Appartement inclus. 986-3286.

RESTAURANT à vendre, près futur marché Gatineau sur Notre-Dame, 643-1057.

114 CHALETS A LOUER

A Notre-Dame-du-Laus, tout équipé, hivérisé, 568-0317.

CHALET hivernisé, Lac Argile, Val-des-Bois, $300/mois, 819-986-8531, 454-2788.

NOEL A LA CAMPAGNE
LAC DES PLAGES. Ski de fond, pêche sur glace, patinoire, randonnées en traineaux, 2, 3, 4, chambres, $225. -$275./semaine. Domaine Murray. 1-819-426-2982.

117 CHALETS A VENDRE

CHALET canadiens, en bois ronds, $10,900; $500 comptant, balance $175/mois, Laurentides, 18 milles de Hawkesbury. 1-613-632-4089.

CHALET de 2 chambres à coucher presque tout hiverisé, avec foyer, sur le lac McGregor. 4 acres d'intimité et 400 pi. face au sud sur le lac. Une bonne retraite quatre saisons. Téléphonez chez MACINTYRE REALTIES, 827-0621.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CLASSE PORTATIVE
POUR MAISON, chalet, garage, hangar, 24 x 32, 24 x 42, très bon état. 771-8458, 770-8911.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, propriété située sur abord du lac, pour vente immédiate. Pour plus d'informations, téléphoner entre 18 h à 20h: 457-4100.

122 ROULOTTES A VENDRE

HOLIDAY 1979, 18 pieds, essieux double, comme neuve, $6,500. 777-1010.

ROULOTTE Prowler, 1980, 28 pieds, couche 9, toute équipée, très bonne condition, $9,000 ou meilleure offre. 771-8458, 770-8911.

ROULOTTE «Prowler», 1977 21 pieds, toute équipée, comme neuve, 671-2295.

TAURUS 1979, 24½ pieds, couche 8. Après 6h. 561-4629.

35 PIEDS, très propre, tout équipée, meublée, $10,000. 568-3258.

Terry TAURUS
ENTREPOSAGE POUR L'HIVER
Roulottes $65.00
Tentes-roulottes $50.00
663-2735
GATINEAU CAMPING INC.
740 boul. Maloney, Gatineau
122

130 SKI

AUBAINE! Equipement neuf de ski alpins, marque «Dynaster», demande $200. 568-2811.

EQUIPEMENT de ski alpin, prix à discuter, après 17h 00, 643-4021.

SKI ALPINS, «Kneissl Racer» RS-SL, 2.5 mètres avec étui; fixations «Salomon 50»; bottes Nordica, 8 medium; baquettes. Meilleure offre. Après 17h: 561-5295.

VOYAGES organisés pour Centre de ski alpins, Mont-Tremblant pour le 11 décembre. Réservations et renseignements: 568-0534 soir; 663-3533 jour.

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

TERRA-JET 1972, bon état, $1,200 ou meilleure offre, après 17h 00, 456-2650.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleur prix. 568-1734.

DEMANDONS Dodge Chrysler, autos et camions, pour pièces. 778-2792.

NOUS achetons vieilles voitures pour pièces. 684-3940.

NOUS ramassons votre vieille voiture complète. 663-1539.

141 AUTOMOBILES A LOUER

LOCATION A COURT ET A LONG TERMES
Appelez-nous
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1978, 4 cylindres, automatique, excellent état, $2,750. 663-6634.

ACADIEN 1978, femme propriétaire, peinture neuve, très bonne condition, $2,995. 663-9339.

AMC, 1976, 6 automatique, $1,400 ou meilleure offre, 663-0702.

ASPEN 1977, familiale, édition spéciale, 6 cylindres, automatique, 1 seul propriétaire, mécanique et carosserie: excellent état. $2,850. 663-3114.

VASTE CHOIX
de voitures neuves et d'occasion
Cyrville Chrysler Plymouth
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ARROW, 1977, 1,600 cc. manuelle, demande $2,250, après 18h 00, 771-6783.

A TOYOTA Célica, 1972, $500. Michel: 770-3938, 777-7723.

AUBAINE, BUICK 1977, très bonne mécanique, parfait état, $1,700. 771-3359 Robert.

AUTOMOBILE de $500 à $1,500. telles quelles. Appelez Léon Ouellette, 745-8421.

AUTOS USAGEES DE $500 à $2,000. McArthur Automobiles, 416 McArthur, 746-8476.

BOBCAT 1978, en parfait état, bas millage, $3,000. 663-4558.

BUICK Century, 1976, telle quelle, $1,000, avant midi ou après 16h00, 684-9413.

CADILLAC Coupe de Ville, 1975, très bon état, toute équipée, après 17h00 685-0150.

CAPRI 1979, manuelle 4 vitesses, moteur 302, excellente condition. 777-0125.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHEVELLE Malibu 1981, 11,000 kilomètres, $6,900 ferme. 771-7234.

Bélisle
Automobiles 69 Ltée-Ltd.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444 ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile
Cadillac et camions Chevrolet
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET MALIBU 1980, 4 portes, moteur 267, très propre, bon état, $4,700, 1-819-983-2739.

CHOIX de voitures. Telle quelle. A ton prix. 771-0638 Raymond (52460).

CHRYSLER New Yorker, 43,000 milles, peinture neuve, très bonne condition, $895. 568-5456.

CHRYSLER, Newport, 1975, $600, 771-6776.

CHRYSLER, 1976, Newyorker Brougham, bon état, personnalité, blanc, $2,500, 456-2315.

COUGAR, 1969, moteur 351, demande $500, 771-5184.

DATSUN 1981, Série 510, 4 portes, automatique, $6,000. 777-3718.

DODGE Polara 1972, en très bon état. $500, 568-7496

DUSTER, 1974, tel quel, 52,000 milles, 235-7973 ou 745-7101 après 117h00.

FAIRMONT Ford 1978, bonne condition, prix à discuter, 568-1217

Familiale Buick Estate 1976, 73,000 milles, servodirection, servofreins, radio am/fm, carrosserie en bon état, telle quelle. $1,000. 729—5512.

FIREBIRD Formula, 1981, très bon état, $9,600. 770-1576.

FORD Fiesta, 1978, bon prix, après 17h, 776-6248.

FORD Fiesta 1978, manuelle, mécanique A-1, peinture neuve; Datsun 1976, B-210, comme neuve, 34,000 milles. 643-5727.

FORD LTD 1975, très bonne condition, demande $1500 ou meilleure offre.776-3711, 777-3917.

FORD Mercury Marquis, 1979, très bonne aubaine. 130 Cousineau, Pte-Gatineau.

GRAND PRIX LJ, 1980, 30,000 milles, toit ouvrant, soir: 778-1779.

GRAND PRIX SJ 1979, en bon état, $5,500. Après 17h 00: 771-1552.

GRAND PRIX 1973, servodirection, servofreins, 400 américain 4 barils, vitres électriques, $500, 643-3739.

GREMLIN 1978, 4 cylindres, 4 vitesses, servodirection, 40,000 milles 771-3638.

HONDA Civic, 1976, manuelle, demande $1,700. Appelez avant 21h: 663-7186.

HORIZON 1981, $5,400. ou meilleure offre. Entre 17h et 19h: 770-4766 OU 671-2008.

IMPALA 1978, $4,200. bon état, automatique. 568-5996.

LADA 1982, meilleure offre. 771-0663.

LAURENTIAN 1972, excellent état, alternateur neuf, travail sur la carrorsserie, 770-5532.

MAVERICK 1974, 6 cylindres, peinture neuve, vérification de sécurité. $750. 777-3292.

MERCURY Cougar 1977, 58,000 milles, très bon état, $1,500. 770-8969.

MERCURY Cougar, 1975, $300 ou meilleure offre. 643-9330, 770-2818.

MERCURY COUGAR 1977, très bon état, 58,000 milles, $1,800 négociable, 770-8969.

MERCURY Marquis 1977, 8 cylindres, radio am/fm stéréo, air climatisé, pneus neufs, siège et antenne électriques, $2,500. 770-4509 avant midi seulement.

MERCURY Montego, V8, 1974, marche bien, $700. 684-1038.

MERCURY Montego, V8, 1974, marche bien, $700, 684-1038.

METEOR 1975, 2 portes, très bon état. 561-2124.

MONARCH, 1976, 302, servodirection, servofreins, parfait état, très propre, $1,800, 663-8465.

MONTEGO 1972, avec 4 "mags", intérieur fini velours, peinture neuve or et noir, etc. $1,500. Raison mariage, 684-1683.

MUSTANG Cobra 1976, 302, automatique, très propre. silencieux neuf, 4 pneus neufs. Prix à discuter; échange accepté. 983-2830 983-7757.

NOVA, 1974, 6 cylindres, 2 portes, peinture neuve, bon état, bonne suspension et pneus, $1,350, 663-6608.

OLDSMOBILE Cutlass 1980, 260 V-8, 37,000 kilomètres ou 23,000 milles, bien équipée, pneus d'hiver et d'été, $6,600 ferme. 568-9804 après 6h.

PARISIENNE Bonneville, tout équipée, 18,000 milles, $9,750. 744-3410

PINTO "Runabout", 1974, pour pièces, moteur, transmission etc... 777-5825.

PINTO 1974, hatchback, automatique, $1,350. 663-6634.

PINTO 1980, 4 cylindres, automatique, bas millage, comme neuve. 643-4462.

PLYMOUTH FURY 1966, convertible, telle quelle. $500 ou meilleure offre. 771-6558.

PLYMOUTH Satellite 1973, 318, tout équipée, bon état, $550, 684-3002, ou 684-2745.

PONTIAC Acadian 1981, 25,000 kilomètres, $4,800. (819) 986-2434.

PONTIAC Laurentian, 1977, 49,000 milles, $1,800. 737-0452.

PONTIAC parisienne, 1974, peut servir comme 2e auto, $500 ou meilleure offre, 824-7704.

PONTIAC Parisienne 1974, bon état, 44 Antibes, Touraine. 568-7761.

PONTIAC TEMPEST 1970, automatique, du Manitoba, bon état, 34,000 milles. $650 négociable. 663-6634.

PONTIAC Ventura, 1977, bon état, $2,000, 684-3326.

PONTIAC, 1972, Parisienne, 2 portes, V8, bon état, $900, 744-1504, 746-2560.

PONTIAC 1973, très propre, $550. 643-3677.

RABBIT Diesel, 1980, 4 portes, 48,000 kilomètres, à vendre, prix à discuter, 236-7391.

RABBIT DIESEL, 1979 5 vitesses, bon état, $4,450. 568-5711.

RABBIT, GTI, 1980, 30,000 kilomètres, toit ouvrant, 5 vitesses, comme neuve, 568-0555.

RABBIT 1976, bon état, 986-5904, $1,900. Buckingham.

RABBIT 1977, injection essence, 50,000 milles, manuelle, état impeccable. pas de rouille. $3,200. 568-0480.

RABBIT 1979, bon état. 663-5895.

RENAULT 5, GFTL, 1976, acceptons offre raisonnable, après 17h00 685-0150.

RENAULT 5, GTL, 1977, $2,000. Jour: 770-3575, demandez Roch, soir: 427-5946.

RENAULT 5 GTL 1982, grise, intérieur noir, manuelle, radio am/fm cassette stéréo, pneux radiaux Michelin, très propre, 23,000 milles, idéal comme 2e auto. Après 17h: 776-4161.

RENAULT 5 GTL, 1980, toit ouvrant, 47,000 kilomètres. 777-4086, après 17h.

RENAULT 5L, bon état, manuelle, 1976, 684-2377.

ROLLS ROYCE 1972, "Silver Shadow", $32,000. 238-5233.

TORONADO Brougham, 1978, tout équipée, toit ouvrant, sur route 2 hivers seulement. Nouveaux: Michelins, batterie, pare-brise, silencieux, freins, radiateur. 833-2502.

TOYOTA Corona 1981, 4 portes, automatique, «hatch back», bas millage, tel quel, $6,400. 776-3686 entre 16h et 19h.

TOYOTA Corolla 1200cc, 1978. Après 5h, 778-1573.

TOYOTA Tercel SR5 1980, en très bon état, 58,000 kilomètres. Liftback, 5 vitesses. $5,800. Gilles 749-0080

TOYOTA Tercel, 1982, SR5, $7,500. Après 5h. 456-2237.

TRANS-AM 1982, noir, toit en «T», vitres électriques, stéréo am/fm, cassettes. A vendre ou échanger. 568-1702, 568-0910.

TU CHERCHES une automobile à ton budget! Jean: 568-2289.

VENTURA, 1973, 6 cylindres, $450, 663-6156.

VOITURES, $2,000 ou moins. Expo Auto, servant l'Outaouais. 643-1200.

VOLARE 1977, 4 portes, bonne condition, $1,200. 776-4517.

1967 CAMARO, bonne condition, meilleure offre. 777-4847

1971 COMET GT, automatique, 2 portes, prête pour l'hiver. $500. Après 17h 00, 561-1896.

1973 TOYOTA Celica, 48,000 milles, 1975 Chevrolet, Caprice, 55,000 milles, comme neuve. 685-1074.

1974 CADILLAC Eldorado, bon état pour $1,100. 777-7222, après 3h.

1974 CHRYSLER Newport, 2 portes, air climatisé, $500, 561-2299, après 6h.

1974 DODGE Dart, sport, moteur 318, 663-0934.

1974 FORD LTD, Landau, 4 portes, toit rigide, moteur 400, 2 barils, AM/FM, comme neuf, bas millage, certificat Ontario. $895. 770-2272.

1974 T-bird, 460, 4 barils, 61,000 milles, besoin réparations mineures. $600. 663-0485.

1974 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, très bonne condition. 776-2576.

1975 DODGE Colt, 4 cylindres, manuelle, 2 portes, bon état. $1,195. 746-8478 McArthur Auto.

1976 BUICK CENTURY, 4 portes, servofreins, servodirection, 8 cylindres, millage original 39,000 mi, un propriétaire, très propre, certifié, st. 51701A. Prix demandé $3195. Demandez Serge Lagacé 728-1901. Turpin Pontiac Buick.

1976 PONTIAC Grand Prix tout équipée, peinture neuve, $2,000 ou meilleure offre. Echangerais pour une remorque. 827-2199.

1977 CHRYSLER Newport. Prix à discuter. 443-2962.

1977 MONARCH, 2 portes, 51,000 milles, certifiée, anti-rouille, $2,200. 236-4631.

1977 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME, 2 portes, 8 cylindres, servofreins, servodirection, 57,000 mil, intérieur en peluche, très propre, certifié, st. 60312A. Prix demandé $3195. Demandez Serge Lagacé 728-1901. Turpin Pontiac Buick.

1977 RABBIT, édition Champagne, standard, très bon état, $3,650. 663-6634.

1977, ROYAL Monaco, 18,000 milles, comme neuve. Seulement $1,995. 561-1472.

1977 TORONADO, 2 portes, automatique, servodirection, servofreins, radio, air climatisé, très propre. Seulement 38,000 milles. Financement disponible. Appelez Léon Ouellette, 745-8421.

1978 ASPEN, 2 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, radio. Seulement 30,000 milles. Financement disponible. Appelez Léon Ouellette, 745-8421.

1978 CHEVELLE Malibu, 2 portes, moteur 305 p.c., transmission automatique, servodirection, radio am, bas millage, certifiée et garantie, $3975, 568-6007 (31034).

1978 DATSUN B210, 2 portes, 4 cylindres, transmission automatique radio am, bas millage, certifiée et garantie, $2975, 568-6007 (31034).

1978 MONARCH, édition spécial, 6 cylindres, $3,500, 35,000 milles, 2 portes. 771-0072.

1978 PINTO, 4 cylindres, manuelle, comme neuve, 36,000 milles, certificat d'Ontario, $2,650. 770-2272.

1979 FIREBIRD, 2 portes, 8 cylindres, automatique, radio, servodirection, servofreins, très propre. Financement disponible. Appelez Léon Ouellette, 745-8421.

1979 FORD FIESTA "hatchback", traction avant, 4 cylindres, transmission 4 vitesses, radio am, 29,000 milles original, certifiée et garantie, $3575, 568-6007 (31034).

1979 PINTO SPORT, 2 portes, 4 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, comme neuve. Financement disponible. Appelez Léon Ouellette, 745-8421.

1980 HONDA Civic, manuelle, $3,900. 568-7930 après 18h 00.

1980 Trans-Am toit en "T", bien équipée, 74,000 kilomètres, très bon état, $7,250. 663-6634.

1982 RELIANT Custom, 4 portes, 4 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am/fm. Seulement 5 en inventaire. Spécial avec vérification: $7495. Financement disponible. Appelez Léon Ouellette, 745-8421.

149 CAMIONS A VENDRE

BLAZER 1977, 4X4, très bon état. Demandez Jean-Guy, 568-2289. f 52460.

BRONCO 1980, 4X4, 4 vitesses manuelles, moteur 302, équipement à neige et de remorque. 1 seul propriétaire. 45,200 kilomètres. $8,000 ou meilleure offre. Gracefield. Jour: 449-1551, soir: 463-3364.

CAMION 1969, GMC pris à discuter. 777-0159.

CAMPER, pour la chasse. 770-5952.

CHEVROLET 1980, ½ tonne, V8-305, servodirection, servofreins, excellent état, 31,000 kilomètres. $5,600 ou meilleure offre. 684-1643, après 17h 30.

CHEVROLET, 1975, remorque, $3,000, bon état, 561-3065.

CHEVROLET ½ tonne, 1975, $1,200 très bon état 30 jours garantie sur mécanique. 228 St-André, Gatineau.

CHEVROLET ½ tonne, 1972, $1,200 ou meilleure offre. 663-0702.

CHEVY VAN 1979, 55,000 kilomètres, intérieur fini, équipée pour camping, $6,950. 568-5820.

CHEVY VAN 1974, modèle 30, V-8 350, automatique, mécanique A-1, $800. 837-3249.

DODGE Maxi Van 1978, prix à discuter. Demandez Jean-Guy, 568-2289. no.52460.

DODGE, 1975, 4x4, 318, très bon état, appelez Ken, après 18h00, 1-819-983-6354.

DODGE 1976, "pick-up 100", belle carrosseries, petites réparations mineures, 771-6009.

FORD Econoline 300, 1 tonne, 1973, mécanique A-1. Prix à discuter. 568-3028 Après 6h 00.

FORD EXPLORER 1979 (Club Cab), excellent état. Jean-Guy: 568-2289. no.52460.

FORD F-100, $4,300 ou meilleure offre. 771-4792.

FORD F150, 4X4, comme neuf, boîte 6 pieds, bien équipé, 38,000 kilomètres, $7,500. 663-6753.

FORD, pick up F150, 1981, 12,000 kilomètres, $7,600 négociable, 568-4820.

FORD, 1980, Super Cab, comme neuf, tout équipé, pour roulotte 671-2295.

FORD 1981, F150, 4x4, comme neuf, boîte 6 pieds, bien équipé, 38,000 kilomètres, $7,500. 663-6753.

FORD 1981, F-250, bon état 4x4, 643-3679.

GMC 1967, bon état, prix à discuter. 568-5916.

GMC 1973, diesel, $6,000. 745-1567.

GMC 1974, avec boîte en fibre de verre, moteur 350, demande $2,200. Appelez pour venir voir 663-2542.

GMC 1975, ½ tonne Pick-up avec cabine. 776-3440.

GMC 1976, avec cabine, ½ tonne, $1,500. 776-0631.

GMC, 1977, 4X4, boîte courte, $4,000, après 18h 00, 456-2708.

GMC 1980, ¾ tonne, automobile, $5,300. 561-3856.

INTERNATIONAL 1974, ¾ tonne, vitré, 4 portes, bon état. 663-6400.

JEEP CHEROKEE 1975, 64,000 milles, $925. 745-0605 233-7744. Pierre.

JEEP, Renegade, 1979, bon état, meilleure offre, 777-2597.

JEEP, 1981, 17,000 kilomètres, excellent état, meilleure offre, 771-6380 après 17h00.

VAN DODGE 1975, 6 cylindres, prix à discuter. 568-8656.

VAN FORD Econoline, 1976, $1800. 778-3938.

1969 GMC, moteur 6, standard, peinture neuve, $850. 663-7586.

1972 FORD, F-350, roues doubles, avec boîte 7 x 12 parfait état, $1,500. 663-3730.

1972, VAN GMC, équipé, prix à discuter. 561-2609.

1974 FORD Econoline, $700. 568-5193.

1974 GMC Suburban, 4x4. Meilleure offre. 744-0395.

1976 RAM CHARGER S.E. 4x4, moteur 318 p.c., transmission automatique, servodirection, servofreins, radio, très propre, certifié et garanti, $3675, 568-6007 (31034).

1976 VAN FORD Château, tel quel. Prix à discuter. 770-2077.

1977 SPORTSMAN van, à vendre, $2,000. 643-3953 après 18h00

1979 DATSUN "Pick-up", boite longue, 4 cylindres, transmission 4 vitesses, radio am, décor extérieur, 38,000 milles original, certifié et garanti, $3975, 568-6007 (31034).

1979 GMC Van STX, fini, $5,000 ferme. 663-2656.

151 MACHINERIE A VENDRE

CHARGEUR Husky (clan), modèle 100, 1980, camion compris. $17,000. 663-2712.

PELLE à neige «Myers» 827-0340.

PEPINE, 50-E, "Massey-Ferguson", 1975, parfait état, $10,000. 663-3730.

UNE BONNE AUBAINE
PELLE à neige, 7½ pieds, "Myers", avec accessoires (au complet), 1981. Utilisée, quelques fois. $1,500. 455-2539.

154 MOTONEIGES A VENDRE

BOMBARDIER Citation, 4,500, 1980, 500 milles, comme neuve. 561-2254.

BOMBARDIER 1975, Elan 1980, Citation SS, comme neuves, 771-4843.

GAUVREAU SKi-Doo Masham. Motoneiges neuves et usagées, pièces et service. Ouvert 7 jours par semaine: 456-2500.

MOTONEIGE 1980, «Liquid Cool», bas millage, excellent état, $1,700. ((613) 632-7391

MOTONEIGE 1979, "Gag", 3000 $1,200, parfait état. (819) 457-2274.

POLARIS TX, 340, 1979, bon état, 1,600 kilomètres, $1,500, 663-4449.

1972, Snownset, bon état, 568-5076

1980 Artic Cat Panther comme neuve, 836-2819.

155 ENTREPOSAGE DE VEHICULES

ALLEN déménagement. Entreposage bateaux, autos, etc... Très bas prix, 777-3322, 777-8551, 568-5998 après 6h 00.

ENTREPOSAGE, de bâteau, camper, auto, motocyclette. 568-0724, 568-8274.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AA VENDONS pièces usagées, 663-5551,663-3388.

DUSTER 1972, à vendre telle quelle. Après 19h: 561-5769.

MOTEUR Dodge 6 cylindres, avec transmission, $250. 663-1229.

MOTEUR GM 350 spécialement conçu pour la course, $1,500. 663-6506.

MOTEUR 318, avec transmission 42,000 milles, $350. Jour: 770-4976 Soir: 568-3093. Paul.

VOLKSWAGEN, pour pièces, $200, 771-6975.

1972 VW, semi-automatique, prix à discuter. 568-0189.

2 "MAGS" Universel, 14, presque neufs, meilleure offre, 776-2176.

2 PNEUS d'hiver ordinaires, 12 pouces, excellent état. 771-0786.

2 PNEUS d'hiver, radiaux acier H78-15, bon état. 684-6395.

4 PNEUS All Terrain, 11-15LT, $500 ou prix à discuter. Après 5h; 684-0635.

6 PNEUS radiaux, GR-70-14, $150. 777-1860, après 17h 00.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE camion, 8 pieds, «Fibrobec», $500, après 17h00 771-8579.

BOITE courte, pour Pick-up, prix à discuter. 770-1135

BOITE pour remorqueuse au complet. 561-4436.

TRANSMISSION Chevrolet 4 vitesses, 1960 à 1975, après 5h 770-9678.

160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

REMORQUE, bon état. Prix à discuter. 985-2390.

161 REMORQUES

"TANDEM" 14X8. Demande $1,175. Après 5h 00. 663-2698.

165 DIVERS DEMANDES

AA ACHETERAIS réfrigérateurs, poêles, congélateurs, fonctionnent ou pas. 561-5477.

ACCEPTERAIS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, peu importe état. 663-1886.

ACCEPTERAIS linge, accessoires et meubles d'enfant, peu importe l'état. Allons chercher gratuitement. 643-9112.

ACHETERAIS 300 cordes de bois de chauffage, de 4 pieds, paierais comptant. 745-5226.

ACHETERAIS équipement de hockey, grandeur 7 ans. 561-3989.

ACHETERAIS souffleuse à neige, pour pièces. Fonctionnant ou non, 456-2218

ACHETONS ou réparons votre laveuse ou votre sécheuse. Jour: 568-1951, après 18h 00. 776-6491.

AUBAINE! Achetons meubles usagés. Nous offrons le meilleur prix, 777-9855, 778-1878.

AVEZ-VOUS des choses à donner. Tel que poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, meubles. Qu'importe l'état. Allons chercher gratuitement. 643-9112.

HAUT PRIX pour appareils ménagers, fonctionnant ou non, 725-1231.

RALPH'S Funiture paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEURS, ameublements de maison, demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

TELECOULEUR portatif, tel quel, demandé. $20.00 746-2395.

167 DIVERS A VENDRE

AAA BAGUE de fiançaille, diamant 20 points, valeur $1,200. Meilleure offre. André: 684-1719.

ALLIANCE de dame à vendre, jonc et bague avec diamant, 568-9654.

ALPIN. Ski fibre de verre, Dynastar Accuglass avec fixture Tyrolia 150, Bottines Olonite grandeur 8 et batons Pinso. Utilisé une fois, valeur à neuf $475 pour $200. Après 17h 684-2559

AMEUBLEMENT salon, salle à manger, bureau de travail, appareils ménagers, déshumidificateur, souffleuse Canadiana 5 h.p., vaisselle 8 couverts «Royal Doulton», verrerie 33 pièces «Crystal Orrefor», etc. 776-1665.

AQUARIUM 55 gallons, avec accessoires, valeur $500. pour $325. 561-0761.

ASPIRATEUR Central. Définitivement le meilleur prix en ville. Chez l'Artisanat de meubles, 415, boul. Maloney ouest, Gatineau.

A VENDRE: Arbres de Noël: Epinette, sapin, pin écossais, 745-8286.

BAGUE de fiançailles, en diamant or blanc, platine. Très récente. 568-6833.

CABINE, JAMAR 1980, 10 pieds, $4,000. 663-6745.

CAISSE enregistreuse électronique, neuve, valeur $1,400 demande $650. 643-3677.

CAMION A VENDRE, laveuse de tapis, "Electrolux", 561-6126.

CAMION GMC à vendre pour rebuts. 643-2177.

CERAMIQUES, moitié prix sur faïence et peinture, etc... 684-3482.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHEMINEE électrique (imitation foyer) $150. comme neuve. 771-7592.

CLASSE PORTATIVE
POUR MAISON, chalet, garage, hangar, 24 x 32, 24 x 42, très bon état. 771-8458, 770-8911.

ENREGISTREUSE vidéo, 4½ mois d'usage, $700. 561-0853.

ENSEMBLE d'alliances, appelez après 5h à 643-2262.

EQUIPEMENT professionnel tir à l'arc; pièce MGB. 771-7253.

EQUIPEMENT et matériaux pour céramique, le tout. 663-1608, après 6h.

EQUIPEMENT de ski de fond, pour homme, comprenant ski et costume, $125 ou meilleure offre. 776-6345.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, demande $650. 684-8715.

EQUIPEMENT complet de ferme, 671-2742, 663-7422.

EQUIPEMENT complet, chambre noire avec agrandisseur «OMEGA» valeur $1,200 pour $800. Appareil photo «Zenith avec zoom, valeur $900 pour $450. Pour amateur ou professionnel. 741-4864.

FENETRE recouverte de vinyle, 69¾ X 47½. 663-9113.

FOURNAISE complète avec réservoir 102,000 B.T.U. Prix à discuter. 663-5693.

FOYER artificiel avec chaufferette et éventail, 776-0465.

IBM SELECTRIC L, clavier Européen, $420. 234-2385, entre 10h et 20h.

JEUNE POTIERE
INVENTAIRE de sous-sol, pour de petite trouvaille fait à la main et au tour, glaçure personnel. Madame Yvon Lemieux, 160 Montcalm Thurso, (819) 985-2971.

MACHINE à boules, pour 4 joueurs $300. 663-2338

MACHINE à coudre pour fabrication de harnais, «harness» 778-3980.

MATERIEL pour rembourrage de meubles, tissu, cuirette, foam, boutons etc. 663-4878.

MOBILIER de salon, style espagnol. 771-8695.

NOUS ACHETONS et vendons meubles usagés et accessoires ménagers de tous genres. 643-9312.

ORDINATEUR Commodore Vic 20, plus jeux et 4 livres d'instruction. Après 5h 561-0179.

ORGUE Galanti F3 avec vitauso, valeur $4,300 vendrait $2,500. Patin roulette pour dame pointure 8, jamais utilisé avec sac, valeur $125 pour $75. 824-0669.

PATINS garçons, 8½, 9, 10 et adulte, 7. 777-1022.

PATINS pour fille, "Delta" pointure 13, "Orbite" pointure 1. 684-7508.

PIANO Automatique, électrique, reconditionné, avec banc et rouleaux, $2,000 ferme. 771-3404.

PIANO $750; grand bureau de travaiol, $75; aquarium 15 gallons, $25; 827-3909.

PISTES de course électrique. 643-1477.

POELE A GAZ, réfrigérateurs, laveuses, sécheuse, lave-vaisselle, 2 fauteuils salon Rangette,poêles. S'adresser au 278 St-André, Gatineau, au sous-sol.

POELE, réfrigérateur, table de cuisine en bois massif, matelas Sears-O-Pedic 54 x 70, lit d'enfant, cassette Sony, ampli CM Laboratories, haut-parleur Tanoy. 771-6975.

PORTES extérieures et intérieures à vendre. 771-0816

PRIX d'aubaine! Equipement complet de tabagie, réfrigérateur, comptoirs vitrés, étagères, caisse électronique, bois de construction, comptoirs à cartes, pneus, marchandise à rabais de 10 à 50%. Tabagie Vaillant, 460, boul. St-Joseph, Hull.

REFRIGERATEUR double pour liqueurs, $650. Parfait état, 663-9920.

SOUFFLEUSE à neige électrique, servie 2 fois. $150. 568-4945.

SOUFFLEUSE 7 forces, $225, une remorque $250, 456-3063

SYSTEME de son, laveuse de tapis. Très bon état. 770-2976.

TABLE DE BILLARDS, 4'x8' et accessoires. 568-3554.

TABLE de billard, 4x8, accessoires (Snooker-Boston) $150, 663-2093. Après 17h.

TABLE de dessins industriel, calculatrice de bureau, prix à discuter, 568-2108.

TELEVISIONS couleur noir/blanc, poêle, pneus, divan et vente de garage. 234-7990, 233-4116.

TENTE ROULOTTE, 6 places, parfait état. Table tournante. Toupie, Machine à coudre. Outils, etc. 643-3739.

TOURTIERES maison, première qualité. 100% boeuf et lard, 643-1898.

TRES BON ETAT, réfrigérateur "Frigidaire", 2 portes, 15 pieds cubes; congélateur "Frigidaire" debout. remorque pour transporter (bateau ou moto-neige). 770-5658.

TUILES acoustiques, usagées, très bon état, 30X60, $1, 18X60, 50'. 663-8465.

VENTE et réparation de télévisions usagées, couleur et noir et blanc à partir de $40. 568-8383.

1 PAIRE de ski de fond, 170 cm et pôles, 120 cm, $50; 1 paire soulier ski de fond, grandeur 9, femme, $10; 1 paire patins, homme, grandeur 7, Bauer, $25. 643-3991.

2 MOBILIERS de cuisine, 3 tapis, 1 bar disco, lit 39 pouces. 685-0028.

28 VOLUMES GROLIER avec bibliothèque valeur $1,050, prix à discuter. 568-4577.

168 VETEMENTS A VENDRE

ARTICLES et vêtements pour bébés, vêtements de maternité aussi, grandeurs 7. 827-1643.

ATTENTION! manteau Chinese Fitch (putois) avec collet renard canadien grandeur 14. Porter 2 saison valeur $5,000. urgent meilleure offre. Demandez Francine 776-3966

AUBAINE, manteaux rat musqué 12 ans. $350. 776-3966

JAQUETTE en fourrure de rat musqué, col châle, taille 10, excellent état. $200 ou meilleure offre. 234-3695.

MANTEAU de fourrure, Loup Canadien, Homme, grandeur 40, $2,100. 568-4126.

MANTEAU d'écureuil court, brun naturel, grandeur 9-10. $200. 741-5518.

MANTEAU D'OPPOSUM, sud américain taille 12-14, $500, 733-0617, après 19h 00.

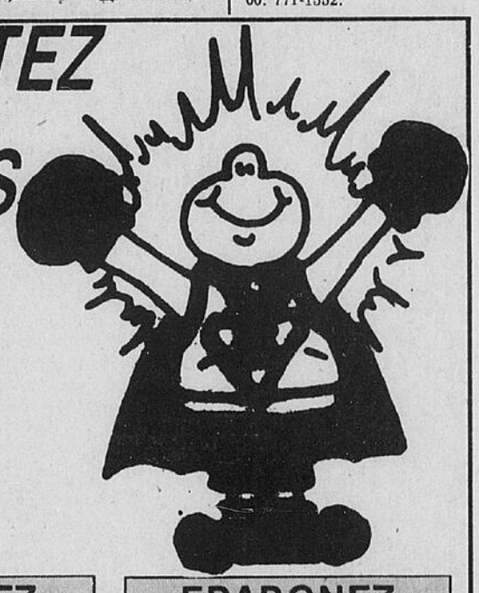
MANTEAU long en lapin, grandeur 5 ans, valeur $525 demande $175, 568-2863.

MANTEAU long en dain, collet renard, pour dame, bleu-gris, 5 ans. Jour 770-4497, soir 776-1269.

MANTEAU mouton perse, noir, collet vison, porté 3 fois, cause maladie, taille18-20, 777-0610.

MANTEAU rat musqué pâle avec chapeau, collet renard norvégien. Comme neuf, grandeur 12, $595; manteau homme, laine, grandeur 40, neuf, $75. 663-1290.

MANTEAU rat musqué, grandeur 9-10 ans. Après 5H: 663-4631.

PROFITEZ DES RABAIS DE $600.00 à $900.00
sur nos modèles Pontiac 1982 en inventaire

EPARGNEZ $900 sur nos modèles PONTIAC J-2000
EPARGNEZ $900 sur nos modèles PONTIAC 6000
EPARGNEZ $600 sur nos modèles PONTIAC ACADIAN
EPARGNEZ $750 sur nos modèles PHOENIX et SKYLARK
CETTE OFFRE PREND FIN LE 30 NOVEMBRE 1982
BAURORE PONTIAC BUICK
Route 148, Angers, Québec. 663-3443 986-6714


Ottawa HONDA
LA FETE D'OUVERTURE CONTINUE
HONDA'S CANADA
14 modèles conduits par les administrateurs

• *Fédération pour le planning des naissances du Canada*

Budget amputé de moitié pour 1983

par Reine Degarie

OTTAWA — C'est un cri d'alarme et un cri de ralliement, contre les coupures du gouvernement fédéral dans le domaine du planning des naissances dans tout le pays, que la Fédération pour le planning des naissances du Canada a lancé, hier, lors d'une conférence de presse donnée dans l'enceinte même du Parlement.

C'est par un appel téléphonique, reçu vendredi dernier, que la directrice générale de la fédération pour le planning des naissances du Canada (FPNC), Marilyn Wilson, a appris que son budget pour la prochaine année sera amputé de plus de la moitié de celui obtenu cette année.

Pire, ce n'est pas que la Fédération qui est touchée, deux autres intervenants majeurs dans le domaine du planning des naissances dans tout le pays subissent également des diminutions budgétaires: ce sont les divisions du Planning familial et de la Promotion de la Santé du ministère de la Santé et du Bien-être social.

«Cela créera une situation de crise en ce qui concerne la diffusion de l'information et la prestation des services, plus particulièrement chez les adolescentes, le groupe le plus vulnérable, et les gens des régions rurales et éloignées qui ne sont pas facilement rejoignables», a déploré le Dr David Moores, membre du conseil d'administration de la Fédération et médecin de famille à Saint-Jean de Terre-Neuve.

Le Dr Moore a rappelé qu'au Canada les adolescentes, âgées entre 13 et 19 ans, détiennent le triste record d'avoir le plus haut taux de grossesses non désirées et probablement aussi le plus fort pourcentage d'avortements. Elles compte également parmi les plus exposées aux maladies vénériennes. Cela par rapport à l'ensemble de la population au pays.

La subvention fédérale allouée à FPNC, pour l'année courante, a été de $296,000. Le gouvernement avait avisé la Fédération que des coupures progressives seraient imposées au courant des trois prochaines années et que les subventions passeraient à $250,000 en 1983 et à $200,000 pour chacune des deux années suivantes.

«Vendredi, nous avons reçu tout un choc. La subvention pour l'année 1983-1984 sera de $130,000 seulement. Le gouvernement n'a pas respecté ses ententes et il se doit de revenir à sa position antérieure», a déclaré le Dr Moore.

Des contacts ont été établis avec les ministres Monique Bégin, de Santé et Bien-être, et Judy Erola, responable de la Situation de la femme. «Il faudra en plus que les Canadiens soucieux de la qualité de la vie organisent un puissant lobbying pour soutenir ces actions et amener le gouvernement à renverser sa décision de vendredi», a lancé le médecin terreneuvien.

La FPNC regroupe plus de 60 associations réparties à travers tout le pays et travaille avec les services communautaires déjà existant.

La Fédération produit notamment un bulletin d'information bilingue, un centre de références, des brochures et dépliants, elle organise des cliniques et collabore étroitement avec les infirmières visiteuses dans les écoles. Le gros du travail accompli se fait grâce à du bénévolat.

• *Promotion de la femme à l'hôtel de ville d'Ottawa*

Le mandat de l'Office pourrait être redéfini

par Germain Dion

OTTAWA — Redéfini il y a deux ans, le mandat de l'Office de promotion de la femme à l'hôtel de ville d'Ottawa pourrait de nouveau faire l'objet d'une réorientation.

D'un organisme voué à promouvoir l'avancement des femmes à l'hôtel de ville, il pourrait devenir un organisme voué à la défense et à la promotion de la femme dans la société, si les statistiques ne révèlent pas un progrès suffisant dans la Fonction publique municipale, selon une source.

La préparation du rapport se ferait concomitant à la présentation du prochain budget en février mais, pour des raisons stratégiques, on le discuterait après.

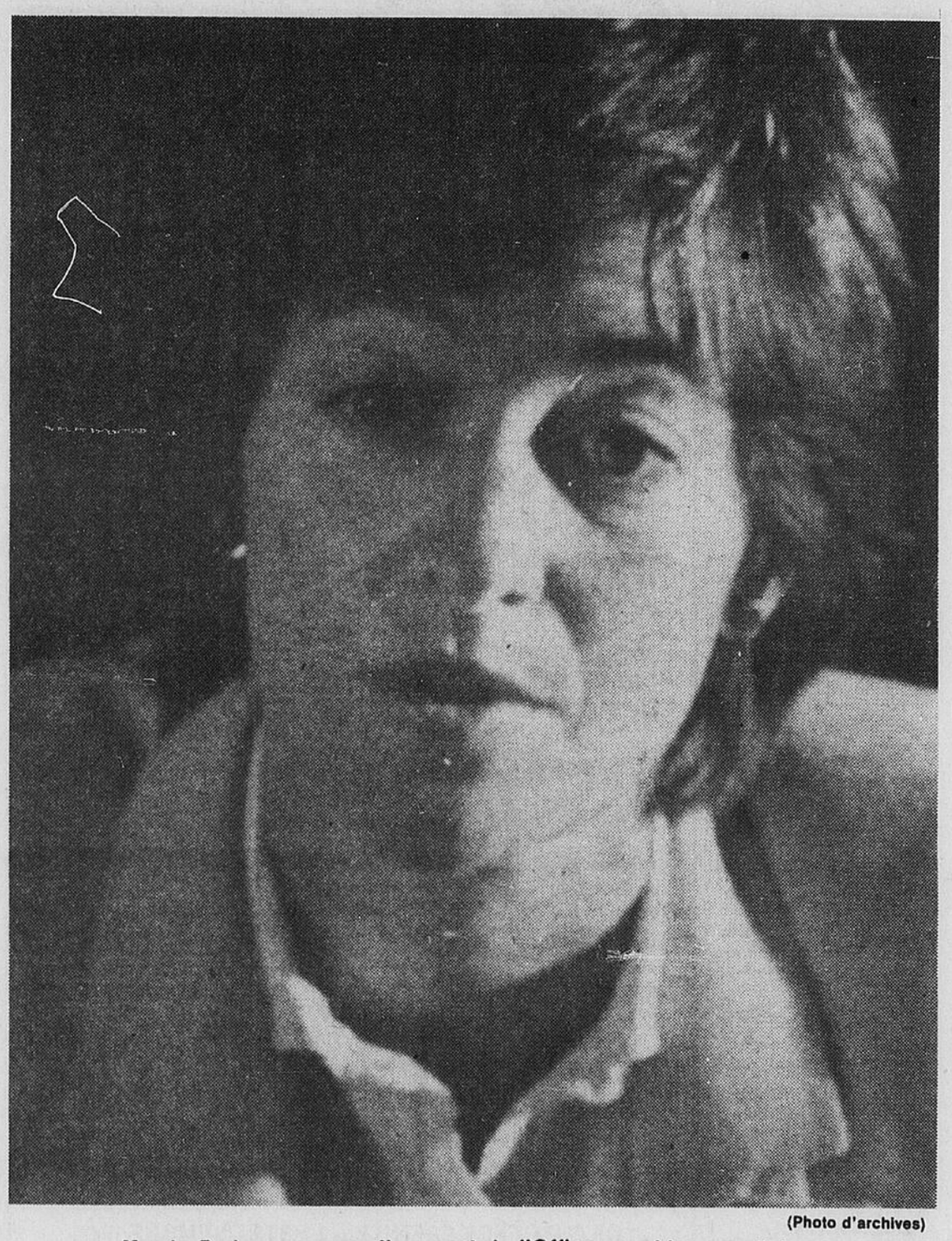
Déjà, selon la même source, Mme Maude Barlow, la directrice actuelle de l'Office de promotion de la femme à l'hôtel de ville, n'écarte pas qu'un agrandissement du mandat «semble essentiel». Un tel geste s'accorde en tout cas avec certaines initiatives prises par Mme Barlow à l'extérieur de l'hôtel de ville.

Ainsi elle s'est opposée, cet été, à ce que les autobus de la société OC Transpo promènent un panneau-réclame montrant une femme en costume de bain dans une position lascive pour faire la publicité d'une compagnie d'appareils stéréophoniques.

OC Transpo, à la suite du mouvement de protestation, a retiré ce panneau-réclame de la compagnie Sanyo. Mais on peut continuer à les voir encore sur les autobus de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais au Québec.

De même, Mme Barlow est impliquée depuis mai dans un groupe de travail créé par la Sûreté municipale d'Ottawa pour étudier la violence faite aux femmes. Mme Barlow préside ce groupe de travail de douze personnes, dont l'une est le directeur de la Sûreté, M. Thomas Welsh.

Avant elle, Mme Helen Slater avait dirigé de 1978 à mai 1980 le premier programme général d'«Egalité des chances» à l'hôtel de ville, qui se voulait orienté vers tout le personnel et non seulement les femmes. Mais on a attribué son congédiement, par le conseil municipal, à «l'imprécision» de son mandat.



(Photo d'archives)

Maude Barlow: un agrandissement de l'Office «semble essentiel».

Un cri d'espoir pour les garderies

par France Simard

OTTAWA — Les centres de services de garde, en Ontario, doivent se serrer les coudes et mener une lutte concertée auprès des divers paliers de gouvernement afin de mieux traverser la crise économique et paver la voie à l'avènement des services de garderie universel pour tous les enfants.

Invitée de l'Association des services de garde d'Ottawa-Carleton, Mme Pat Schulz du groupe torontois Action Day Care, est venue, hier soir, lancer un cri d'espoir pour les garderies, expliquant qu'il fallait garder courage puisque «les choses ne peuvent pas aller toujours mal».

«Il faut garder espoir. Le monde de la politique est plein de surprises et si nous nous battons durant la crise (pour faire reconnaître nos droits) nous serons en première ligne pour faire un pas en avant quand les choses iront mieux», a-t-elle plaidé.

D'ici là, a-t-elle expliqué, les intervenantes du monde des garderies doivent se tenir sur la défensive et conscientiser le plus de monde possible à la cause et aux problèmes des garderies.

«Il nous fait partager notre expérience entre travailleuses des diverses régions de l'Ontario et du Canada, afin de savoir ce qui se passe ailleurs» a-t-elle soutenu.

Fière d'appartenir au réseau des centres de jour, Mme Schulz a toutefois dénoncé l'insuffisance des salaires versés aux travailleuses bien qu'elles oeuvrent dans «l'un des domaines les plus valorisants qui soit».

Rappelant le grand besoin de services de garderies de qualité et subventionnées, Mme Schulz a tenu à démystifier la croyance populaire voulant qu'avec un taux de chômage élevé la population ait moins besoin de places en garderies.

«Nous ne pouvons pas accepter ce principe-là, a-t-elle dit. Cela ne veut pas dire que les femmes vont nécessairement retourner à la maison. D'ailleurs les mises à pied frappent davantage les hommes que les femmes.»

«Il y a des milliers d'enfants présentement qui sont plus ou moins bien gardés, confiés aux soins d'une voisine plus ou moins qualifiée», a-t-elle conclu.

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU vison et lynx avec chapeau, $1,400, 568-2465.

MANTEAUX de fourrure, $95.00 et plus. Parfaits. Waserman Furs, 729-1411.

ROBE de mariée avec chapeau, grandeur 5, demande $300. 568-2327. Après 17h 30.

ROBE de mariée d'hiver, 7 ans, $150, 684-9386.

VETEMENTS de bébés naissants, 663-5124.

170 DIVERS A LOUER

ROBES de mariées à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

SALON de la mariée, Lucille, 827-2690.

171 ECHANGES

CAMION pour faire mécanique sur place à vendre ou échanger contre terrain ou bungalow. Valeur de $15,000. Après 5h: 746-0416.

172 SOUFFLEUSES

SOUFFLEUSES



Ariens

JOHN DEERE
TORO
CANADIANA
8 c.v.
à partir de $899

AUSSI DISPONIBLES A PRIX REDUITS
3.5-5-8 et 10 c.v.
Quantité limitée

BELIN SPORTS PLUS

40, boul. Gréber
Gat. — 568-2500

172

175 APPAREILS MENAGERS

AI LAVEUSE, sécheuse Maytag, $525 l'ensemble. 777-5562.

ASPIRATEURS et balais électriques. 741-6492.

ATTENTION! Laveuse et sécheuse remises à neuf, bon prix, bon garanti. Vendons aussi pièces. 272 St-Joseph, Hull, 771-8992.

CUISINIERE, «Tapan», 30 pouces, four en haut, $350. 643-1105 après 16h.

CUISINIERE électrique, Beach, 8 ans d'usage, 30 pouces, blanche $175. 684-9339.

ELECTROLUX, bosselé et égratigné, unité principale, $169.50. Pièces extra. 684-5645.

LAVEUSE et sécheuse, parfait état, 663-2123.

LAVEUSE (garantie 1 an), sécheuse, parfait état, $595, après 17h00, 663-8976.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LAVEUSE «Westinghouse», $100. 643-9112.

LAVEUSE $175. Sécheuse $150. Garantie. Livraison. Jour: 568-1951, après 18h 00 776-6491.

LAVE-VAISSELLE, portative, $275. 684-0074

MINI laveuse, sécheuse avec support, système de son, laveuse de tapis, très bon état. 770-2976.

POELE d'appartement, 24 pouces, avec garantie par écrit. 568-3520.

POELE «Enterprise», 5 ans, $200. 561-2175.

POELE et Réfrigérateur à vendre, $300. 561-4699.

POELE électrique blanc, $150, bon état. 771-5346.

POELE MOFFAT, bon état, blanc, $125. Après 18h 00: 827-1589.

POELE à vendre, «Moffat», très propre, très bon état. 771-8977.

POELE, 24 pouces, $60., réfrigérateur, $60. 643-9112.

POELE 24 pouces, très propre, bonne condition, $100. Après 18h 00 643-1012.

POELE 30 POUCES, gros réfrigérateur, très bon état, $350. pour les deux, ou meilleure offre. 776-1970, 777-3157 demandez Lucille.

REFRIGERATEUR blanc, coins ronds, très bon état, $80. 663-5558.

REFRIGERATEURS à vendre. S'adresser à 278 St-André, Gatineau (au sous-sol).

SECHEUSE General Electric, $15. Très propre. 776-4528.

175 APPAREILS MENAGERS

SECHEUSE "INGLIS", en très bon état. Demande $150. 643-9112.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHETONS et réparons téléviseurs usagés. 568-8383.

JEU Intellivision neuf, $300, 568-6638.

STEREO COMBINE, avec foyer, très bon état, prix à discuter. 568-1576.

TELEVISION noir et blanc, Silco, $85, 12 pouces. 568-6114.

TELEVISION couleur, très bonne condition, $85. 745-6227.

ZENITH couleur, 20 pouces, très bonne condition, 3 mois de garantie. 776-2576.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT Charette, achetons et vendons meubles usagés. Légers déménagements, 777-3931.

AMEUBLEMENT pour bébé, prix à discuter. Après 18h00 561-2702.

A VENDRE, sofa-lit, berçeuse, pupitre. 561-0016.

BON état, mobilier salle à manger, vitre teintée, 4 chaises, $600, avant-midi ou après 16h00, 684-9413.

DEUX mobiliers de cuisine, 1-6 chaises, salon impéccable. 776-3966.

DIVAN, causeuse, bon état, prix à discuter. 776-2202.

HIDE-BED, table en marbre (salon), divant-lit, 2 coussins pour roulotte 72x24. 663-4878.

LIT capitaine à vendre. 770-9567 après 17h.

LIT moderne fait main. Matelas 57", $75, 568-3223, soir.

LIT SIMPLE avec support métallique, très bon état, 771-8205.

LIT superposé, pour enfant, en bois. 745-9983.

MEUBLES complet antiques, remis à neuf, cause déménagement, 827-2205.

MOBILIER chambre à coucher, 5 pièces, très bon état, $400. 561-3869.

MOBILIER de cuisine, mobilier de salon, style moderne, 663-4501.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, $350, téléviseur, noir/blanc, $60, 643-2462.

MOBILIER de salon 3 pièces, berceuse antique, télécouleur 20 pouces. Après 16h: 771-0696.

MOBILIER de salon, style moderne, 3 morceaux, propre, 663-3062.

177 AMEUBLEMENT

MOBILIER de salon, 2 morceaux, or/vert/blanc. $275, 643-3931.

MOBILIER de salon, très bon état, 568-6001, 824-2106.

MOBILIER de salon, 3 morceaux, prix à discuter, 663-3778 demandez Jean ou Lucie.

MOBILIER de cuisine, table en verre, 4 chaises en cuir, le tout en excellent état. 561-3132, 568-2389.

MOBILIER de cuisine, moderne, $250, très bonne condition. 561-5751.

MOBILIER de chambre à coucher, style Provincial français. Prix à discuter, 663-7470 après 16h 00.

MOBILIER de salon, style Victorien avec 3 tables en marbre, lampes, chaise provinciale, 2 sofa colonial (3 morceaux), prix réduit. 34 Bernier, Hull.

MOBILIER de salon, sofa, 2 fauteuils, pouf, bon état, $75. Après 5h 30. 776-3610.

MOBILIER, salon, 3 morceaux, divan, chaise, loveseat, après 18h00, 776-2208.

MOBILIER 4 moceaux, velour brun, prix à discuter, 663-8886.

STEREO EN CHENE; 2 lampes avec base en cuivre. Prix à discuter. 824-2275.

TETE ET PIEDS de lit double, bureau, talbe de nuit, table style colonial. 771-0204.

2 BUREAUX, 1 basinette, prix à discuter. Après 18h, 561-2702.

179 ANTIQUITES

ENSEMBLE salle à manger, table, 6 chaises, vaissellier, petit et grand buffet, en chêne massif, 85 ans, $2,000 après 17h, 685-0945.

MEUBLE de salon «Kroehler» 1 chaise, berceuse, causeuse, table en chêne, recouvert l'an dernier, 70 ans, $500, 685-0945.

ORGUE «Harmonium» à vent, antique, bon état. Vente rapide. Prix à discuter. 463-3391.

TELEPHONE table à dîner, et 6 chaises, radio, 770-2389.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

ANCIENS poêles de cuisine à bois. Maniwaki, 449-1349.

BOIS de chauffage, 4x4x16, 4x4x8, prix à discuter, 561-5457, 561-0738.

BOIS de chauffage, franc, 770-3649 après 17h.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOIS de chauffage, sec et vert 4X8X16. Livraison aux environs Gatineau. 643-4097.

BOIS de chauffage, franc, 16 pouces, 663-1287.

BOIS de foyer, 16 pouces, bois franc, $35., 5 cordes et plus, ½ corde gratuite. Livraison

BOIS de foyer à vendre. 827-2088. 827-2104.

BOIS DE FOYER «slab» de bois mou, pour allumer votre foyer. 663-0934.

BOIS de foyer, (vert) $30/corde. Livraison aux environs Gatineau. 671-2445.

BOIS DE POELE, érable, 523-6145 8h 00 à 17h 00 lundi au vendredi.

BOIS franc de chauffage, 3 cordes pour $100. 770-3649 après 17h.

BOIS franc sec, $40. la corde livré. 663-9997

BOIS FRANC vert, 16 pouces, non fendu $30./corde. 777-3124.

BOIS $10, camion ½ tonne ramassé, Thibault, 93 St-Louis, Pte-Gatineau.

POELE à bois antique, de cuisine, excellent état. $600, 456-2330.

POELE à l'huile, très propre, prix à négocier. 663-1602.

2 VIEUX poêles bois. Meubles complet à vendre. 568-3492.

181 MATERIAUX

BOIS DE CHARPENTE en sapin de la C.-B.: à vendre 1¼ x 16, 40 à 44 pieds de long, excellent pour poutres apparentes, 684-5384.

186 ANIMAUX A VENDRE

AFGHAN, 1½ an, mâle, docile, recherche un bon foyer, $100. 232-5196.

BEAUX CHIOTS Samoyed, de parenté champion, enregistrés, tatoués, innoculés. 1-258-3041.

BEAUX OISEAUX

SPECIAL! Inséparables (love birds) $55; cokatiels blancs, $65, perruches, serins, pinsons, perroquets. 87 St-Joseph, 777-9939.

BERGER Allemands, excellente lignée, enregistrés, 10 semaines, 777-5579

BERGER ANGLAIS, femelle, 9 mois, enregistrée, prix à discuter, soir: 455-2731.

BOSTON Terrier femelle 10 semaines, mâle et femelle 1 an. après 5h 00: 746-6891.

CANICHES, 1 mois, non enregistré, $100, 777-5491.

186 ANIMAUX A VENDRE

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHAT domestique, très propre, noir, égriffé, vacciné. $35. 236-1030

CHAT noir à poils ras à donner. 9 mois. 234-0113.

CHENILS HOLIDAY Enrg., Boxer, Beagle, Pinscher Miniature. Pension, 827-0829.

CHIEN à donner, 561-1087

DOBERMAN mâle, brun, 5 mois, oreilles taillées, queue coupée, propre, vacciné. 777-4049.

PETIT chien, $50. Femelle. 561-0426.

PETIT CHIEN, 8 semaines, beige, $35. 776-2016.

PETITS chiots de maison, 6 semaines, $20. 771-4395.

SETTER IRLANDAIS, en gestation, enregistré, tatoué, rouge, 1-819-683-2158.

SIAMOIS femelle, 4 ans, opérée et dégriffée, $50. 663-5164.

TERRIER de Yorkshire enregistré KC. 684-5594.

2 CHATS siamois, mâle, 3½ ans, femelle, 11 mois, $50 chacun. 643-1105 après 6h.

2 CHIOTS Pomeraniens, femelles. Après 6h 00: 819-428-7153.

4 PETITS caniches grisnoirs, 5 semaines, Prix à discuter. 776-1034.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

BALLES de paille, 663-7423.

198 MARCHES ALIMENTAIRES

TOURTIERES, patés au poulet, tartes aux pommes. Régulières et 6 pouces. Viande fraîche garantie. Prêtes pour congélateur. 561-2437.

TOURTIERES maison, 9 pouces, comme maman. Faites votre commande pour tourtières dès maintenant. Ne tardez pas. Première qualité de viande 100% 643-1898.

205 RESTAURANTS

POUR UN BON REPAS, venez au Restaurant Glenwood, Aylmer. 684-2666.

208 MUSIQUE

ACCORDEON marque Camaro, 120 basses, demande $400. Après 6h 00: 684-0455.

208 MUSIQUE

AI ORGUE «BALDWIN» (cabaret) valeur $4,500 pour $2,700. 777-5562.

AMPLIFICATEUR avec tête, haut-parleurs, neuf, 15 pouces, 100 watts, guitare, imitation «Gibson». Le tout très bon état. $200. Après 18h, 663-3627

A VIDEO DISCO, musiques pour toutes occasions, nous filmons la soirée sur vidéo. 561-6035.

BATTERIE 8 Morceaux, $300. 561-0890.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

COURS chant, orgue, piano, Accordons pianos, 749-8577.

DISCOMOVERS pour toutes occasions, Marco: 771-5751, Pierre: 770-9014.

ENFIN! Magasin d'instruments usagés. Achat, vente, échange. «University Music», 1218, Bank, 521-7441.

ENREGISTREUSE, cassette, «Sony» TCSX6, garanti, $350. 684-4496.

FEUILLES de musique populaire pour l'orgue (français et anglais) 663-0452.

ORCHESTRE

ORCHESTRE Vibrassion et discothèque, musique pour toute occasion, 568-7919, 771-3798.

ORGUE Elka, Baldwin, parfait état, 44 touches haut et bas, avec livres de leçons, musique (47 feuilles), $1,000, 643-5840.

ORGUE "Hammond" 2 claviers, excellent état, $950. 561-0761.

ORGUE «HARMONIUM» à vent, antique, bon état. Vente rapide. Prix à discuter. 463-3391.

ORGUE électronique, portative avec basse et 2 claviers et 1 "leslie". 643-1734.

ORGUE, Neuf, «Bontempi», $650, 663-1263.

ORGUE SOUNDER de Hammond, 423-5146. (819).

ORGUE — Piano «Harmonium» à vent, antique, bon état, vente rapide. Prix à discuter. 463-3391.

PIANO, automatique, électrique, reconditionné, avec banc et rouleaux, $2,000 ferme. 771-3404.

PIANO Electrique Casio, $850. 643-1477.

STEREO "Juliette" à vendre $600. 771-5251.

208 MUSIQUE

SYNTHETISEUR, Mini-Moog, prix à discuter, 776-6105.

SYSTEME de son (Mixer) Shure, 300 watts, $700. Informations: 663-2380, Phil.

TABLE tournante Lenco et amplificateur Sansui, excellent état. $200. 685-1573.

VIOLONCELLE, très bon état, 684-2377.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

BELL AND HOWELL Super 8, ciné-caméra, avec lumière et étui, et projecteur avec écran et bobines. Jamais utilisé, payé $529 vendrais $350. 777-3688.

ENSEMBLE Super 8 sonore, comme neuf, 663-6462.

PENTAX MX, 2 lantilles et accessoires, $500. 663-1754.

216 ORCHESTRES

"DRUMMER" d'expérience demandé. 771-8032.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèques, service rapide, confidentiel. Sarra-Bournet Ltée, 771-6356.

230 MESSAGES PERSONNELS

AI LE DON du thé, l'arbuste pour connaître votre avenir, tarot et cartes. 741-9859.

ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes de mains. Conseils sur problèmes. 663-1606.

AUBERGE, sauna (pour hommes seulement), chambre privée avec téléphone, casier, douche «commune», télécouleur. 1070 MacKay, centre-ville, Montréal. 1-514-878-9393.

BERTHE AGENCE MATRIMONIALE

BUREAU, de 11h à 18h, 776-6717.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI VENDREDI-SAMEDI 8h p.m. à 2h a.m. DIMANCHE 5h à 11h

DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336, chemin Montréal, Vanier. 776-6717.

HOMME belle apparence, grand, mince, châtain, yeux bleus, nouveau dans la région, désire rencontrer femme, 28-36 ans, jolie et mince. S.V.P., inclure téléphone. Ecrire Case 233 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

230 MESSAGES PERSONNELS

HOMME handicapé seul, recherche une fille 21 ans ou plus ou une compagne. Ecrire Case 229, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

HOMME seul, 40 ans, bonne éducation, bon salaire, désire rencontrer une bonne femme. Ecrire Case 225, LE DROIT Ltée, 375, Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

JEUNE FEMME séparée, trentaine, 5'1", 98 livres, cheveux noirs, aimerait rencontrer homme libre, 35 à 40 ans. Ecrire Case 230 Le Droit, 375, Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7.

L'AVENIR par les cartes, pendule. Téléphone: 663-7659.

MINISTERE de prière, débutant le 3 décembre, 19h 30, 485 Donald, Ottawa. 643-5791.

NOUS SOMMES fiers de faire partie du monde d'AMWAY. Rencontrons-nous et parlons-en. 568-7370.

RENCONTREZ une personne spéciale, tous les âges. Téléphonez chez Susie's au 820-7709.

REVISION — Dactylographie de textes-thèses-mémoires. Composition: Lettre personnelles-affaires-voeux. Service confidentiel. 777-8637.

ROMEO & JULIETTE

VOTRE service de rencontre exclusif et personnel. Seul(e)! Pourquoi? Téléphonez à Maria entre 2h 00 et 8h 00 p.m. 749-5472. Votre Noël ne sera plus le même.

ROMEO & JULIETTE DANSE GENS SEULS

JEUDI, vendredi, samedi. Entrée gratuite pour dames avant 9h le jeudi. Tirage avec billet d'entrée Motel Concorde, 333 Chemin Montréal, 745-2112.

TAROT, lecture de cartes et de chakras (bilingue). 663-7999 233-6746.

VEUVE aimerait rencontrer un homme dans 60-70 ans, pour sortir, danser. Gentil et sobre, si possible avec automobile. Ecrire Case postale 224, Le Droit, Ottawa, Ont. K1N 5Y7.

VEUVE CHARMANTE, aimerais rencontrer veuf sérieux, entre 60 et 65. Ecrire Case 223, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

VOTRE avenir par les cartes. Nous donnons aussi des cours privés (sciences occultes). 770-2254.

VOUS VOULEZ perdre du poids? Téléphonez au 778-1614.

bourse de Toronto

LES COTES DE LA BOURSE SONT UNE COURTOISIE DE
GEOFFRION, LECLERC INC.
OBLIGATIONS — ACTIONS — OPTIONS
325,RUE DALHOUSIE, SUITE 905, OTTAWA — 232-9655

A à C

Vol.	Haut	Bas	Clôt.	Ch'nt
AMCA Int	3750	$19⅛	19	19 — ⅜
Abti Prce	1206	$17¾	17½	17½ — ½
Abitbi 7½p	100	$32	32	32
Abitbi 10	200	$42	42	42 — ½
Adanac M o	500	60	60	60
Aero E o	6650	40	37	38 — 1
Agassiz o	9500	169	160	160 — 6
Agassiz w	2000	81	80	80 — 3
Agnico E	37255	$13⅞	13¾	13⅞ + ⅜
Agra Ind A	100	$9¾	9¾	9¾ + ¼
Aiguebel o	100	$7¼	7¼	7¼ + ¾
Akaitco o	z35	68	68	68
Albany o	3600	139	125	139 +13
Alt Energy	13503	$17¼	16¾	17⅛ + ⅜
Alt Enr A	1500	$29⅜	29⅜	29½
Al Enr 1125	500	$30⅞	30⅞	30⅞ — ⅛
Alcan	20664	$28¾	28½	28¾ + ⅛
Algo Cent	100	$15¼	15¼	15¼ — ¼
Algoma St	3141	$24	23½	23¾ — ½
AStel p	200	$20	20	20
Algon pr	z20	$11	11	11
Alum 3rd p	300	$22⅜	22⅜	22⅜
Am Eagle o	32673	199	185	185 —10
Am Leduc	34191	37½	37	37
Andrs WA f	1355	$21	21	21 —1¼
Andres W B	1105	$21	21	21 —1¼
Ang GT 4½	100	$19⅛	19⅛	19⅛
Ang CT 290	z50	$24	24	24
Ang CT 315	100	$26⅛	26⅛	26⅛ + ⅜
Ang dGld o	4150	75	75	75 + 4
Ang UDev o	200	119	119	119
Anthes	1500	46	46	46 — 2
Argus	z25	$8⅛	8⅛	8⅛
Argus B pr	z80	$21	21	21
Argus C pr	241	$5⅛	5⅛	5⅛ + ⅛
Argyll o	2500	130	125	130 +20
Asamera	41925	$15⅜	15⅛	15⅜ + ¼
Asbestos	700	$11½	11½	11½
Astral f	700	435	425	435 — 5
Atco I f	500	$8½	8½	8½
Atco 11½	2400	$28¾	28⅜	28⅝ — ¼
Atlantis o	6200	85	80	80
Atlas Yk o	26500	53	47	47 — 6
Atlas w	16000	8	7½	7½ —1½
Augmitto o	7500	150	140	150 +15
Ato Hard A	300	$7⅞	7⅞	7⅞ + ⅜
BC Sugar A	2565	$15¾	15½	15½ — ¼
BP Can	39605	$41¾	41⅝	41¾ — ⅛
Bachelor o	13800	$6¼	6	6
Banister C	700	$9¼	9¼	9¼
Bank BC	500	$17½	17½	17½
Bk BC 228	600	$18½	18½	18½ + ¼
Bank Mtl	16989	$25	24¾	24⅞
Bk Mtl 285	3700	$30	29¾	30
Bk Mtl 250	6583	$24	23⅞	23⅞ + ⅛
Bk Mtl w	11500	$5¾	5¼	5½ + ¼
Bank N S	11714	$32⅛	31⅝	32⅛ + ⅜
Bankeno o	900	235	235	235 +20
Basic Res o	4500	135	120	125 —10
Bell Canad	84253	$22¼	22	22¼ + ¼
Bell C pr	200	$21½	21½	21½
Bell 1.80	1650	$16¼	16	16 — ¼
Bell 1.96	400	$26¼	26¼	26¼
Bell 2.05	2800	$22⅛	22	22 — ⅛
Bell 2.70	16175	$25⅞	25⅝	25¾ + ⅛
Black Phot	55900	$10¼	10⅛	10⅛ — ¼
Blackwod	200	250	250	250 +40
Blake Res o	28000	78	68	75 — 2
Bluesky	4600	390	375	375 —15
Bombdr A	300	$15¼	15¼	15¼ — ¼
Bonza O	12400	$7	6¾	6¾
Bow Valy	69400	$16½	16¼	16¼ — ½
Bow Vly 7	500	$66	65	65 —2½
Bow Vly R	675	490	490	490 —10
Bralor Res	4220	$6¼	6	6
Bramalea	3142	$7¼	7	7
Brscd p	968595	$30⅝	30½	30½
Brascan A	1702	$17⅜	17	17⅜ + ⅜
Brscn 8½	1100	$21	20¾	21 + ¼
Brscn 1981	900	$23¾	23¼	23¼ — ½
Brenda M	6425	$10	9⅝	9⅝ — ¼
Brinco	3100	275	270	274
BCFP	114128	$6⅝	6½	6⅝ — ⅛
BCFP pr	z50	$25	24½	25
BC Pack B	z50	$32	32	32
BC Res	202270	255	250	250 — 5
BC Phone	7795	$16¾	16¼	16¼ — ½
BCPh 1956	z1	$36¾	36¾	36¾
BCPh 5.15	100	$43	43	43
BCPh 5¾ p	z20	$48	48	48
BCPh 6.80	300	$15	15	15
Broul Reef	13600	110	108	110 + 3
Brunswk	1540	$12½	12¼	12¼
Budd Can	1330	$5½	5¼	5¼ — ½
CAE	3000	$9⅜	9⅛	9¼
CCL Ind	1300	$6¼	6⅛	6¼
CIL	212	$22⅜	22⅛	22⅜ + ¼
CME Res o	11200	68	63	63 — 2
Cableshar	1900	445	435	445 +20
Cad Frv	2050	$8	7⅝	7⅝ — ½
Cad Frv A	26200	$6⅞	6¾	6¾ + ⅛
Calvrt DA f	1000	165	165	165 +10
Calvrt D B	2500	240	240	240 +20
Calvert o	2000	44	44	44 + 1
Camel O G	4257	310	300	300 —10
Camflo	11400	$10⅞	10¼	10¼
Camp RL	63775	$24½	24	24¼ + ⅜
Camp Res	8057	$10	10	10
Campeau f	9700	$8⅞	8⅝	8⅝
Camreco o	3900	155	145	155
Can Cem	300	$11¼	11⅛	11⅛ — ⅛
C Cem 6½	750	$11⅞	11¾	11⅞ + ⅝
CCem 2 p	100	$13¾	13¾	13¾ — ¼
CDC f	3500	$6½	6¼	6½
CDC pr B	390	$91⅝	91	91
CDC 1980	14530	$12⅝	12⅜	12⅜
Can Malt	500	$39⅞	39⅞	39⅞
C Nor West	14400	$45½	45	45½
CanP Ent	10105	$16¾	16⅜	16⅝ — ⅛
C Packrs	3000	$32½	32½	32½ + ⅜
CS Pete f	1500	$5¾	5⅜	5⅜ — 1
Can Trust	14754	$31½	30¼	30¼ —1½
C Trust 7¼	16770	$23½	22½	22¾ — ¾
C Trust 11	3725	$21	20¼	20½ — ¼
CTrust w A	11300	$9⅜	8⅞	8⅞ — ½
Canadex o	1600	300	295	295 — 5
CCMan X f	100	$11¾	11¾	11¾ + ¾
C Hydro pr	250	$9⅛	9⅛	9⅛ — ⅜
Cl Bk Com	13403	$28⅝	28⅜	28⅜ + ⅛
CIBC 250 p	3900	$24¾	24⅜	24¾
CIBC 2.05 p	1850	$23½	23¼	23¼ — ¼
CIBC 35625	17100	$28¾	28½	28½ — ¼
CIBC w	9050	$6⅝	6½	6½ + ¼
CIBC w 2	28355	330	310	310 —10
C Lncort o	5000	22	21	22
C Marconi	7850	$49½	49¼	49¼
C Nat 8.50	100	$13¼	13¼	13¼ — ¼
C Occental	14750	$14⅞	14⅞	14⅞
C Ocdntl p	2150	$22½	22¼	22½ + ¾
CP Ltd	16343	$33¼	32¾	33⅛ + ¼
CPL 4 p	100	$10	10	10
C Reserve	1000	$16½	16¼	16¼ — ¼
Cdn Tire	450	$48	48	48 + ½
CTire A f	1571	$46¾	46¼	46⅜ — ¼
CUtil A f	6098	$13½	12¾	13 — ½
C Util B	400	$13	13	13 — ¼
C Util 5 pr	100	$42	42	42 — 1
CU 10¼	200	$23	22¾	22¾ — ¾
C Util 9.24	200	$20⅛	20⅛	20⅛ + ⅜
CUtil 2nd D	300	$25½	25½	25½ + ⅜
CUtil 2nd E	1000	$24¾	24¾	24¾ — ¼
CUtil 2nd F	500	$29	28¾	29
CUtil 2nd G	1500	$29	28⅞	28⅞ — ⅜
Canbra	100	$6½	6½	6½
Canray o	1400	41	41	41
Canron A	2200	$11⅜	10⅞	10⅞ — ⅜
Canuc o	1500	48	43	48 + 4
Canusa	167035	$6⅛	5⅜	5⅝ — ⅜
Canusa w	26261	390	350	355 —35
Cnwst Fin p	200	$23½	23½	23½ — 1
Cara	200	$8¼	8¼	8¼ — ¼
Cara A f	1150	$8¼	8¼	8¼
Carl OK	6045	$11	10¾	10⅞
Carl A p	100	$20	20	20
Carl B p	z40	$23½	23¼	23¼
Carma A	12900	295	280	285 — 5
Carma cvp	820	$5⅞	5⅞	5⅞
Carolin o	4900	$14½	14⅛	14⅜ + ⅞
Celanese	3300	$5⅜	5½	5½ — ⅛
Celanes 1 p	100	$8	8	8 + ¼
Celan 175 p	200	$13⅛	13⅛	13⅛ — ⅛
Centrl Tr	142	$8⅞	8⅞	8⅞
Ceres Res o	6500	190	190	190 + 3
Chnclr	36200	162	150	150 — 5
Charter Ol	2000	100	100	100 + 5
Cherokee	4350	$7	6⅞	6⅞ + ⅛
Chieftan D	7939	$25¼	25	25 — ¼
Chrysler	8005	$14	13½	13⅜ — ¼
CHUM	4200	$22½	22½	22½ + ½
CHUM B f	2200	$19	19	19 + ¾
Cneplx u o	100	485	485	485 —15
Coho A f	500	$5¼	5¼	5¼
Coin Lake o	5000	27	27	27 + 4
Cominco	10016	$43¼	42⅝	42⅝ — ⅝
Cominco A	1300	$20¾	20¾	20¾
Cominco D	4991	$26¼	26	26 — ⅛
Cmrcl OG o	3200	183	175	180 — 5
Comterm	4500	$8½	8¼	8¼ — ⅛
Coniagas o	16500	230	220	220 + 5
Con Bath A	1200	$15¾	15⅝	15⅝
Con Bath p	200	$12½	12½	12½
Con Fardy	1440	200	200	200 — 5
C Copper o	5300	34	34	34 + 1
C Durham	6900	110	105	105 + 3
C Louana o	3250	70	65	70 + 5
Con Prof o	5500	145	144	144
C Rexpar o	5000	26	26	26
Consoltex	400	205	202	202 — 3
Con Distrb	1900	$14⅛	14	14
Cons Gas	3000	$16¼	16	16¼ + ⅛
Con Gas A	z5	$48	48	48
C Gas 13½	300	$28	27½	27½ — ½
Cons Gas w	4800	278	270	278 + 8
Con Glass	100	$16¾	16¾	16¾ — ¼
CTL Bank	2250	$10⅜	10⅜	10⅜ — ⅛
Conventrs	4567	$5⅞	5⅜	5¾ — ⅛
Conwest A	200	$5⅝	5⅝	5⅝
Conwst B f	12757	$5½	5¼	5½ + ¼
Cop Fields	100	$7⅛	7⅛	7⅛ — ⅛
Corby vt	414	$29	29	29 + ⅛
C Falcon C	5375	$14½	14⅜	14½ + ¼
Corrida o	42200	320	275	285 —25
Coseka R	10500	465	430	430 —30
Coseka 7 p	1500	$5⅝	5½	5⅝
Costain Ltd	300	$5¾	5¾	5¾
Courvan o	51900	86	78	81 + 3
Craigmt	11300	295	285	285 + 5
Crain RL f	370	$12½	12¼	12½ + ⅛
Crestbrk	300	$46	46	46
Crwn Trst	1095	$62	62	62
Crown 8¾	500	$13½	13½	13½ — ½
Crown 14½	1310	$22	22	22 — ¼
CZelrba A f	389	$30½	30½	30½
Cullaton o	64550	320	305	315
Culaton 10	29500	325	315	320
Czar Res	12020	296	280	280 —10
Czar Wt	z333	35	32	32

D à I

Vol.	Haut	Bas	Clôt.	Ch'nt
Daon Dev	27758	207	186	192 —13
Daon A f	500	150	150	150 —25
Daon 8⅝ p	500	250	250	250 +10
Daon 9½ p	300	250	250	250 — 5
Dejour o	17015	42	39	39 + 1
D Eldona o	12100	58	55	55 — 2
Delhi Pac o	2000	42	42	42 + ½
Denison	4305	$27½	27	27¼ — ¼
Develcon	10975	$12¾	12¼	12½ + ¼
Dicknsn A f	32340	345	325	335 +10
Dicknsn B	2600	345	330	340 + 5
Digtech	5200	205	190	195
Discovry	16940	219	201	207 + 7
Dofasco A	670	$33¾	33⅜	33¾
Dfs 235	1300	$19⅞	19⅜	19¾ — ⅛
Doman I	3000	325	320	320
Dome Cda	24717	425	420	425
Dme Cda w	8920	33	32	32 — 2
Dome Mine	73860	$13⅜	13⅛	13⅜ + ⅜
D Pete	187794	340	315	325 —10
DPete A p	503	$12⅜	12¼	12¼ — ¼
DPete B p	704	$12¼	12	12¼ — ¼
D Pet w	131527	11½	11	11 — 1
Dome Res p	3709	$56⅜	56⅛	56¼
D Explor o	18500	68	64	64 — 1
Dom Store	160	$16¾	16¾	16¾ — ⅛
D Textie	1700	$14½	14½	14½
Domtar	13105	$19⅛	19	19 — ⅛
Dorset o	16500	47	46	47 + 2
Dorset w	5000	1½	1½	1½
Dr Mc C A	239	$6½	6½	6½ — ¼
Drm Pete o	13600	64	60	61 + 2
Dunraine o	1000	50	50	50 — 5
Du Pont A	100	$18½	18½	18½ + ⅜
Dynamar	11100	217	210	212 — 8
Dynex	1500	130	130	130
Est Mirtic	13285	$12	11⅜	12 + ⅜
East Sul	500	330	320	320 + 5
Eaton A	250	$8¼	8¼	8¼
Echo B 300	800	$21	20¾	20⅞ + ⅜
Echo 1986 w	1400	475	450	475 +25
Echo 1987 w	6100	440	425	435 +10
Echo 1988 w	7050	440	425	440 +30
Echo 1989 w	9100	440	415	440 +30
Ego Res o	9500	58	55	58 + 3
Elcthom X	1100	$7¼	7¼	7¼
Elcthm Y f	6400	$7½	7¼	7⅜ — ⅛
Emco	100	$12½	12½	12½
Epitek	16962	160	152	152 — 2
Exquisite	z400	38	38	38
Extndcr f	200	$11¾	11½	11½ — ½
Ext A f	1700	$11¾	11⅜	11¾ + ¼
FCA Intl	500	$8⅞	8¾	8⅞ + ¼
Fibrg Nik	320	$43¾	43¾	43¾
Fathm Ocn	10450	380	350	380 +35
Fed Ind A	6750	$10¾	10½	10½ — ¼
Fidelty Tr p	100	$13½	13½	13½
Finning A	700	$8¼	8¼	8¼
Firan	3800	125	120	120 — 5
F Calgary o	9800	175	170	170 — 7
F Calgry p	200	$7	6¾	7 + ⅛
F Cty Tr B	600	$6½	6½	6½
F Cty Tr D	400	$7¾	7½	7¾ — ⅛
F Mar	400	180	175	175 —10
Foodex p	400	180	180	180
Ford Cnda	z110	$40⅞	40⅜	40⅜
Fraser	400	$11½	11¼	11½ + ¼
Fruehauf	100	$11	11	11 + ½
G&H Steel	500	430	430	430 — 5
G M Res	2200	280	275	275 —25
GSW Cl A	220	450	450	450
GSW B f	540	450	450	450
Galtaco	500	185	185	185 +10
Galveston	1100	152	152	152
Gandalf	6801	$21¾	21½	21⅝
Gane	3000	100	94	94 — 1
Gaz Metr	453	$6½	6½	6½ — ⅛
Gaz 5½ p	z50	$79	79	79
Gaz 15 p	650	$28¾	28½	28½ — ½
G Distrb A	1200	$18⅞	18½	18½ — ¼
G Distrb w	2200	$12	11⅝	11⅝ — ⅛
GMC	8505	$73	71⅜	73 +1½
Gnstar	102547	$22⅜	21¾	22 + ⅛
Gnstar 2.35	6650	$24¼	23½	23⅝ — ⅝
Geocrude o	55800	290	270	280 —11
Giant Yk	5000	$14½	13⅞	14¼ + ¾
Gibraltar	10348	$10	9⅝	10 + ⅛
Goldale A f	2400	375	360	375 +15
Goldlund o	10000	113	110	112 + 3
Goodyear p	z20	$33¼	33¼	33¼
Grandma	9500	360	350	360 +35
Granduc	3000	130	116	120 —19
GL Nickl o	z100	47	47	47
GL Forest	1216	$59	58	58 — 2
GN Fin	z5	440	440	440
GW Steel A	3600	145	145	145
G Goose 9¾	200	$8½	8½	8½
Greyhnd C	2500	265	250	265 +50
Greyhnd	117	$23½	23½	23½ + ⅜
Guar Tr p	300	$13	13	13
Gulf Can	84334	$14¼	13⅞	14 — ¼
Gulfstrm o	16026	145	141	145 + 1
HCl A f	231882	117	98	109 +11
HCl B	125539	116	99	112 +17
HCl Hld w	5500	29	27	27 + 3
HCl w B	30300	47	32	40 + 9
Hale Res o	23600	95	85	95 +10
Haley	1900	$5¼	5¼	5¼ — ⅛
Hrding A f	3300	105	105	105 — 5
Hard Crp C	16300	85	80	80 —10
Harris A f	200	485	485	485 +20
Harris B	200	475	475	475 —25
H Wood	3000	95	95	95
Hawker	5795	$13	12⅜	13 + ¾
Hayes D	476	$9⅝	9⅝	9⅝ + ⅛
Highwod o	1000	160	160	160 — 5
Hollinger	z50	$27⅞	27⅞	27⅞
H Bay Mng	2370	$16⅛	16	16 — ⅛
H Bay Co	832	$18⅞	18⅞	18⅞ — ⅛
HBC pr	792	$13⅞	13¾	13⅞ + ⅛
Hu-Pam o	14000	49	43	46 + 3
Husky Oil	40601	$8⅝	8⅜	8¼ — ⅛
Husky 13 p	7900	$38⅛	37	37 — ⅞
Hydra Ex o	14000	63	57	63 + 8
ITL Ind	z105	43	43	43
IU Intl f	611	$20⅛	19¾	20⅛ + ⅜
Imasco	4730	$28¾	28¼	28⅝
Imasco B p	1710	$60	59¼	59¼ — ¼
Imp Oil A	14261	$28⅜	27⅞	28 — ½
Imp Oil B	1777	$28⅛	28⅛	28⅛ — ⅜
Inca o	11900	340	330	340 +10
Inco	46400	$11	10⅞	11 + ¼
Inco 7.85	1100	$15	15	15 + ⅛
Inco wt	3050	315	300	315 +10
Indal	150	$13⅛	13⅛	13⅛ + 1
Inglis	1500	$15½	15½	15½
Inland G p	200	$8⅝	8⅝	8⅝
Inter-City	26450	$12¾	12⅝	12¾
Intrmetco	z30	490	490	490
IBM	889	$103⅜	102¾	102¾ — ⅜
Intl Thom	100	$8¾	8¾	8¾ — ⅛
Intpr Pipe	9480	$23¼	22⅞	23 — ⅛
Ipsco	1000	$15¼	15	15 — ¼
Inverness	580	$5¾	5⅝	5⅝ — ⅛
Invern w	8900	7	6	6
Iron Bay T	5000	425	425	425 — 5
Irwin Toy	1727	$13½	13¼	13¼
Irwin Toy f	2022	$11⅝	11⅝	11⅝ — ⅛
Island Tel	267	$16	16	16 + ⅜
Ivaco A f	300	$9⅛	9	9⅛ + ⅛
Ivaco C p	350	$33	33	33

J à N

Vol.	Haut	Bas	Clôt.	Ch'nt
JQ Res o	2000	51	50	50 — 5
Jannock	1000	$6⅝	6⅜	6⅜ + ⅛
Jannock 8	500	$8	7¾	7¾ — ¾
Janock wf 2	z62	290	290	290
Jofre o f	22000	79	75	76 — 2
Jorex Ltd	6000	28	27	27
Joutel o	5700	116	110	111 — 9
Kam Kotia	5100	145	143	145 + 5
Keg Rest	600	330	320	330 +15
Keg A f	5900	275	270	275 + 5
Keg w	2010	45	42	42 + 1
Kerr Add	1650	15	15	15
LK ResA f	150	165	165	165
LK Res B	550	140	140	140 + 5
Labatt A	800	$32¾	32½	32½
Lacana	7600	$6⅛	6	6
Laidlaw A	2400	$11¼	10¾	11 — ⅛
Laidlw B f	2800	$11⅛	10⅞	10⅞ — ⅛
Ldl 9¾	100	$8½	8½	8½ + ½
L Shore	7452	$33	31⅜	32⅝ +1⅛
Lmbda A f	1000	42	42	42 —18
Larder o	5000	59	55	58 + 6
Laurasia o	14000	26	23	26 + 3
Lava Cap o	5000	185	178	178 — 6
Leigh Inst	16705	$5½	5⅜	5½
Levy A pr	100	$7	7	7
Liberian	z66	95	95	95
Linear T	6700	$7⅞	7⅛	7⅛ — ½
LL Lac	3189	$28	26	27½ + 2
Loblaw Co	956	$9½	9¼	9½
Lob Co pr	260	$22½	22¼	22¼
Lochel A j f	3106	109	101	105 + 4
Lochiel B	3300	110	101	110 + 5
Lochiel 9 p	100	$7	7	7 + ½
L L Mnrls	14433	$14	13⅜	14 + ½
Lumonics	3100	$20¼	19⅞	19⅞ — ¼
MICC	100	$8½	8½	8½ — ¼
MICC A	250	$21¼	21¼	21¼
MICC 8⅝	500	$16½	16¼	16¼ — ¼
MSR Exp	4400	$6¼	6	6¼
Mcknz	1800	$6¼	6¼	6¼
Mclan H X	1710	$10⅛	10	10⅛
Mcln HY f	800	$9¾	9½	9½ — ¼
Macmilan	48984	$22¼	21½	21½ — ⅜
Mcmiln 200	1528	$18⅜	17¾	17¾ — ¾
Mcmiln 208	100	$17½	17½	17½ — ½
Macquest o	1200	275	271	275 —25
Madeline	1500	56	55	55 — 7
Magna A f	200	$10⅛	10⅛	10⅛ — ⅛
Magnason	7200	$5¼	5¼	5¼
Magnetcs	6300	110	100	105 — 4
Majstc Wil	3500	425	425	425 + 5
Malartic	4550	$10½	10¼	10½ + ½
Manitou o	4200	45	45	45
M Lf Gard	z2	$29	29	29
Mrtme El	400	$21	20½	21 + ½
Maritime f	467	$25½	25¼	25½ + ¼
Martim A p	400	$6⅝	6⅜	6⅜ — ⅛
Mar T 860	274	$8	8	8 + ¼
Mark Spnc	250	$8¼	8⅛	8⅛ — ⅜
Mark Wrk f	8920	210	195	195 —10
Mass Fer	11647	260	257	257 — 2
Mas F A	2200	450	435	450 + 5
Mas F B	1350	435	425	430
Matchan o	17750	35	28	30 + 4
Maynard o	100	450	450	450 — 5
McAdam o	2400	22	22	22 — 3
Melcor	200	$7⅝	7⅝	7⅝ — ⅜
Mentor	600	$6⅛	5⅞	6 + ¾
Merland E	4334	$5⅜	5¼	5¼ — ⅜
Merland p	800	$17¼	17	17⅛ + ⅛
Meston o f	425	125	120	120
Metalore	750	235	230	230
Midcon	400	380	380	380 — 5
Minrl Res	14700	130	127	127 + 2
Minorco p	z50	$45	45	45
Mitel Corp	36566	$35	33¾	34¼ — ¼
Molson A f	3140	$34	33¾	34 — ⅛
Moneco A f	1450	$10¾	10½	10½ — ½
Moneta o	2000	75	60	75 +10
M Trsco A	1500	$6¾	6¾	6¾ — ¼
Moore	4007	$47¾	47⅛	47⅛ — ⅞
Morisn	1600	310	310	310
Mt Jamie o	8500	60	55	55
Murphy	900	$31	31	31 + ¼
N B Cook	2900	55	54	55 + 5
NBU Mine	2050	137	137	137 + 6
NSR Res o	8100	32	30	30 — 1
Nahanni o	4000	25	25	25 + 2
Nat Bk Can	15017	$8⅛	7¾	7¾ — ¼
Nat Bk cv	475	$26⅞	26¾	26⅞ + ⅛
Nat Bk 15	200	$28	28	28 — ½
Nat Pete o	6400	60	60	60
Nat Sea A	4550	$9½	9½	9½ + ⅜
Nearctic o	15400	87	81	81 — 6
NB Tel	3521	$22¼	21¾	22 + ¼
NB Tel 1.85	300	$16⅛	16⅛	16⅛ — ⅜
N Kelor o	18800	32	27	32 + 7
N QRagln o	3000	190	181	185
N York Oil	1189	150	150	150 + 5
Nfl CapA f	10300	$7¾	7¾	7¾
Nfld LP A	5284	$22¼	22	22 — ¼
Nfld Tel	147	$11	11	11 — ¼
Nfld Tel 725	100	$12⅞	12⅞	12⅞ + ⅜
Nfld T 1350	600	$23¾	23	23 — ¾
Nkl Ofset o	2000	40	40	40 +4½
Nkl Rim o	1100	16	16	16 — 2
Noma A f	3400	$6	5½	6 + ½
Nor Acme o	7500	218	200	200
Noranda	50554	$16¾	16⅛	16¼
Nor 9½	641	$9⅞	9⅝	9⅞ + ⅞
Norcen	3295	$31½	31	31¼ — ¼
Norlex o	2500	14	14	14
Normick P	350	$6¾	6¾	6¾ — ⅛
N

L'ENTREPÔT D'ALIMENTATION

BASICS

LES PLUS BAS PRIX TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE!

RÔTI DE PALETTE
COUPE RÉGULIÈRE
ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE « A »
POURQUOI PAYER 5.03 kg
3.68 kg
1.67 lb

SPAGHETTI SAUCE À LA VIANDE
BTE DE 786 ml
bte de 786 ml
POURQUOI PAYER 1.91
1.49

SAUMON ROSE
ADMIRAL
BTE DE 220 g
POURQUOI PAYER 1.81
.99

THON PÂLE EN MORCEAUX
STAR-KIST
BTE DE 184 g
POURQUOI PAYER 1.59
.99

PAPIER HYGIÉNIQUE
DÉCOR II
2 PLIS - PQT DE 4 ROUL.
POURQUOI PAYER 1.88
.99

POMMES DE TERRE
DE L'ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD
CANADA NO 1
POURQUOI PAYER .20 kg
.06 lb
.13 kg

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ CONGELÉ
PICNIC
BTE DE 340 ml
POURQUOI PAYER .99
.59

MÉLANGE À GÂTEAUX
DUNCAN HINES
ASSORTIS - BTE DE 520 g
POURQUOI PAYER 1.49
1.09

FROMAGE À TARTINER CHED-ART
LACTANTIA
500 g
POURQUOI PAYER 3.12
2.69

DÉTERGENT À LESSIVE
ABC
BTE DE 6 LITRES
POURQUOI PAYER 3.51
2.99

POMMES
GRANNY SMITH
PRODUIT DE FRANCE
POURQUOI PAYER 1.30 kg
1.04 kg
.47 lb

MARGARINE MOLLE
ELMGROVE
CONT. DE 2 LB
POURQUOI PAYER 1.49
.99

JUS DE POMMES PUR
SUNPAC
CONT. DE 1,36 LITRE
POURQUOI PAYER 1.49
.99

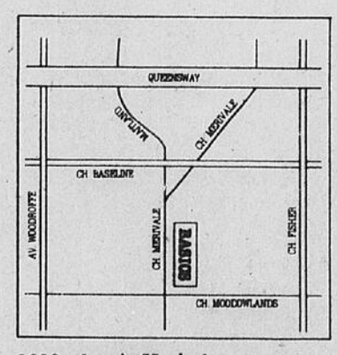
CAFÉ TOUT USAGE
MAXWELL HOUSE
SOUS PRESSION - SAC DE 454 g
POURQUOI PAYER 3.99
2.59

LIQUIDE POUR PARE-BRISE
RECOCHEM
- 40° - CELSIUS - CONT. DE 4 LITRES
POURQUOI PAYER 1.69
1.29

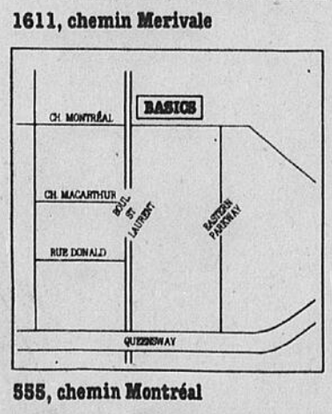
ET TOUJOURS... vos grandes marques de qualité préférées. Nous ne vendons pas de produits génériques.
ET TOUJOURS... une grande variété de fruits et légumes frais de la plus haute qualité, étalés en vrac pour un meilleur choix.

ET TOUJOURS... des steaks, rôtis et volailles catégorie Canada « A » tendres et parés, ainsi qu'un bon choix de viandes préparées et autres.
ET TOUJOURS... tout ce dont vous avez besoin sous un même toit.

ET TOUJOURS... une garantie de qualité sur tous les articles. Si la qualité n'y est pas, nous vous remboursons.
ET TOUJOURS... Nous acceptons avec plaisir les bons de rabais des fabricants.



1611, chemin Merivale



555, chemin Montréal

Heures d'ouverture:
Du lundi au mercredi:
9h à 22h
Les jeudi et vendredi:
8h30 à 23h
Le samedi: 8h à 22h



JUSQU'À 30% EN PLUS DE BONNES PROVISIONS POUR VOTRE ARGENT!

BASICS. DES PRIX QUE VOUS PENSIEZ DISPARUS À JAMAIS.

L'ENTREPÔT D'ALIMENTATION BASICS FAIT PARTIE DE LA SOCIÉTÉ STEINBERG.

*Les prix des supermarchés donnés sont les prix courants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.